

Adroddiad Cenedlaethol

Arolwg Profiad Cleifion Cancer Cymru 2016

5^{ed} Gorffennaf 2017

picker.org

Cynnwys

Rhagair	1
Crynodeb gweithredol	5
Rhagymadrodd	6
Canlyniadau allweddol	6
Dadansoddiad grŵp tiwmor	7
Effaith darpariaeth Nyrsys Clinigol Arbenigol (NGA)	8
Effaith darpariaeth Gweithiwr Allweddol	8
Cynnig cynllun gofal ysgrifenedig	8
Canlyniadau gan gleifion a lenwodd eu harolwg yn Gymraeg	9
Canlyniadau gan y rheiny a lenwodd eu harolwg ar-lein	9
Sylwadau ysgrifenedig gan ymatebwyr	10
Trosolwg o'r canlyniadau	11
Cyflwyniad	14
Cefndir Arolygon Profiad Cleifion Canser Cymru	15
Casgliadau allweddol arolwg 2013	15
Newidiadau ar gyfer arolwg 2016	16
Trosolwg o'r arolwg	17
Methodoleg yr arolwg	18
Proses samplo	18
Dosbarthu'r holiadur	18
Priodoli ymatebwyr i fwrdd/ymddiriedolaeth iechyd	18
Safoni (data wedi eu haddasu)	19
Sgôr cyfartaledd bwrdd a sgôr Cymru Gyfan	19
Grwpiau tiwmor	20
Deall eich canlyniadau	20
Sgoriau cadarnhaol	20
Cwestiynau wedi'u targedu	20
Dim ymatebion	20
Niferoedd isel o ymatebwyr	20
Meintiau sylfaen	21

Gwahaniaethau arwyddocaol	21
Cyfyngau hyder	21
Defnyddio'r adroddiad hwn	22
Gwybodaeth bellach	22
Ymatebwyr yr arolwg	23
Dyddiadau gwaith maes	24
Gweithgarwch yr arolwg	24
Demograffeg Ymatebwyr	25
Prif ganfyddiadau	26
Prif ganfyddiadau	27
Cyflwyniad	27
Darparu triniaeth a gofal cyflym, effeithiol	30
Diwallu anghenion pobl	32
Gwella gwybodaeth canser ar gyfer cleifion	39
Targedu ymchwil i ganser	41
Dadansoddiad grwpiau tiwmor	42
Cyflyrau hir sefydlog	46
Profiadau ymatebwyr a lenwodd fersiwn Gymraeg yr holiadur	50
Profiadau ymatebwyr a lenwodd yr arolwg ar-lein	52
Casgliadau	53
Canlyniadau	56
Crynodeb sgôr cadarnhaol	56
Siart sgoriau cadarnhaol: Cyn eich diagnosis	57
Siart sgoriau cadarnhaol: Darganfod bod gennych ganser	58
Siart sgoriau cadarnhaol: Penderfynu ar y driniaeth a'r/neu'r gofal gorau ar eich cyfer	58
Siart sgoriau cadarnhaol: Gweithiwr Allweddol	59
Siart sgoriau cadarnhaol: Nyrs Glinigol Arbenigol	59
Siart sgoriau cadarnhaol: Cefnogaeth i bobl sydd â chanser	60
Siart sgoriau cadarnhaol: Llawdriniaethau	60
Siart sgoriau cadarnhaol: Gofal ysbyty fel claf mewnol	61

Siart sgoriau cadarnhaol: Apwyntiadau cleifion allanol/achos dydd	62
Siart sgoriau cadarnhaol: Radiotherapi/cemotherapi	63
Siart sgoriau cadarnhaol: Trefnu cefnogaeth gartref	63
Siart sgoriau cadarnhaol: Eich gofal GIG cyffredinol	64
Dadansoddiad bwrdd iechyd	65
Ymddiriedolaeth GIG Felindre	69
Dadansoddiad grŵp tiwmor	71
Tabl grŵp tiwmor: Cyn eich diagnosis	72
Tabl grŵp tiwmor: Darganfod bod gennych ganسر	73
Tabl grŵp tiwmor: Penderfynu ar y driniaeth a'r/neu'r gofal gorau ar eich cyfer	74
Tabl grŵp tiwmor: Gweithiwr Allweddol	75
Tabl grŵp tiwmor: Nyrs Glinigol Arbenigol	76
Tabl grŵp tiwmor: Cefnogaeth i bobl sydd â chanser	77
Tabl grŵp tiwmor: Llawdriniaethau	78
Tabl grŵp tiwmor: Gofal ysbyty fel claf mewnol	79
Tabl grŵp tiwmor: Apwyntiadau cleifion allanol/achos dydd	81
Tabl grŵp tiwmor: Radiotherapi/cemotherapi	82
Tabl grŵp tiwmor: Trefnu cefnogaeth gartref	83
Tabl grŵp tiwmor: Eich gofal GIG cyffredinol	84
Cyfleoedd i wella	85
Canolbwyntio'r gwella	86
Sgoriau cadarnhaol wedi eu graddio	87
Deg sgôr mwyaf cadarnhaol	87
Deg sgôr lleiaf cadarnhaol	88
Cymariaethau hanesyddol	89
Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cymhariaeth hanesyddol: C4, C5, C11, C12, C13+	89
Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cymhariaeth hanesyddol: C15, C16+, C18+, C29+, C73	90
Themâu yn sylwadau'r ymatebwyr	91
Demograffeg yr ymatebwyr	92
Themâu allweddol	92

Themâu cadarnhaol	93
Themâu negyddol	99
Atodiadau	108
Atodiad un: Dadansoddiad o'r byrddau iechyd	109
Atodiad dau: Ymddiriedolaeth GIG Felindre	140
Atodiad tri: Effaith darpariaeth Nyrs Glinigol Arbenigol (NGA)	148
Atodiad pedwar: Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol	156
Atodiad pump: Sefydlu cynllun gofal	164
Atodiad chwech: Sgoriau cadarnhaol wedi eu graddio	177
Atodiad saith: Dull methodolegol	180
Atodiad wyth: Tablau amledd	182
Atodiad naw: Tablau amledd grwpiau tiwmor	257
Atodiad deg: Holiadur	317

Tablau a siartiau

Ffigur 1: Cymru Gyfan – Ffeithlun crynodeb gweithredol.....	12
Ffigur 2: Cymru Gyfan – Ffeithlun crynodeb llwybr claf	13
Ffigur 3: Gweithgarwch yr arolwg	24
Ffigur 4: Iaith ymateb	24
Ffigur 5: Dull ymateb	24
Ffigur 6: Demograffeg ymatebwyr	25
Ffigur 7: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer profiad cyffredinol cleifion o ofal (C71 - C74+).....	28
Ffigur 8: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer canlyniadau darganfod cancer yn gynnar	29
Ffigur 9: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer hyder cleifion yn y staff (C15, C37, C43, C44, C55+, C73).....	32
Ffigur 10: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer rhyngweithio claf mewnol gyda staff (C40+, C42+).....	32
Ffigur 11: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer darpariaeth Gweithiwr Allweddol (C19 – C21+).....	34
Ffigur 12: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer darpariaeth Nyrs Glinigol Arbenigol (C22 – C25).....	34
Ffigur 13: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cymorth gartref yn cael ei drefnu ar gyfer claf (C62+ – C66+)	35
Ffigur 14: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer lefel y wybodaeth a dderbyniwyd gan gleifion (C27, C28, C29+)	37
Ffigur 15: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer mynediad cleifion at gynllun gofal (C67, C68).....	37
Ffigur 16: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer beth ddigwyddodd cyn triniaeth (C8+, C10+, C11, C12, C14+, C16+, C18+).....	41
Ffigur 17: Maint sylfaen ymatebwyr ar gyfer pob grŵp tiwmor.....	42
Ffigur 18: C74+ yr ymatebwyr a raddiodd eu profiad o ofal yn 7/10 neu fwy yn ôl grŵp tiwmor	43
Ffigur 19: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer y sgoriau sarcoma isaf (C69, C68, C67, C13+, C28)	44
Ffigur 20: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer y sgoriau wrolegol isaf (C69, C68, C67, C13+, C28)	45
Ffigur 21: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cyfle i gleifion oedd â chyflwr hirdymor i drafod pryderon (C67)	47
Ffigur 22: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cleifion oedd yn gallu trafod ofnau gyda staff yn ôl cyflwr hirdymor (C40+)	48
Ffigur 23: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer mynediad cleifion at Nyrs Glinigol Arbenigol yn ôl cyflwr hirdymor (C22)	49

Ffigur 24: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer gwybodaeth a roddwyd i deuluoedd yn ôl cyflwr hirdymor (C62+)	50
Ffigur 25: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer beth ddigwyddodd cyn i gleifion ddarganfod bod ganddynt ganser (C3+ – C10+)	57
Ffigur 26: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer beth ddigwyddodd pan wnaeth cleifion ddarganfod bod ganddynt ganser (C11 – C13+)	58
Ffigur 27: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer penderfyniadau a wnaed ar gyfer y driniaeth neu'r gofal gorau (C14+ – C18+)	58
Ffigur 28: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer Gweithwyr Allweddol (C19 – C21+)	59
Ffigur 29: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer Nyrsys Clinigol Arbenigol (C22 – C25)	59
Ffigur 30: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer pa gefnogaeth sydd ar gael i gleifion pan fyddant yn dechrau triniaeth (C26 – C29+).....	60
Ffigur 31: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer llawdriniaethau y gallai claf fod wedi eu cael (C32+ – C34+)	60
Ffigur 32: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty (C37 – C41+).....	61
Ffigur 33: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty (C42+ – C46).....	61
Ffigur 34: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty (C47 – C51).....	62
Ffigur 35: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer apwyntiad claf mewnol neu achos dydd (C54+ – C55+).....	62
Ffigur 36: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer radiotherapi/cemotherapi (C58+ – C61+)	63
Ffigur 37: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cefnogaeth gartref yn cael ei threfnu ar gyfer claf (C62+ – C66+)	63
Ffigur 38: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer profiad cyffredinol cleifion o ofal (C67 – C70).....	64
Ffigur 39: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer profiad cyffredinol cleifion o ofal (C71 – C74+).....	64
Ffigur 40: C58 – Gwnaeth staff yn bendant bopeth i reoli sgil-ffeithiau radiotherapi yn ôl safle ysbyty	68
Ffigur 41: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer beth ddigwyddodd cyn i gleifion ddarganfod bod ganddynt ganser (C3+ - C10+)	72
Ffigur 42: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer beth ddigwyddodd pan wnaeth cleifion ddarganfod bod ganddynt ganser (C11 - C13+)	73
Ffigur 43: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer penderfyniadau a wnaed am y driniaeth neu'r gofal gorau (C14+ - C18+).....	74
Ffigur 44: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer Gweithwyr Allweddol (C19 - C21+)	75
Ffigur 45: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer Nyrsys Clinigol Arbenigol (C22 - C25).....	76
Ffigur 46: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer pa gefnogaeth sydd ar gael i gleifion pan fyddant yn dechrau triniaeth canser (C26 - C29+).....	77

Ffigur 47: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer llawdriniaethau y gallai cleifion fod wedi eu cael (C32+ - C34+).....	78
Ffigur 48: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty (C37 – C43)	79
Ffigur 49: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty (C44 – C51)	80
Ffigur 50: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer apwyntiad claf allanol neu achos dydd (C54+ - C55+).....	81
Ffigur 51: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer radiotherapi/cemotherapi (C58+ - C61+).....	82
Ffigur 52: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer cefnogaeth gartref yn cael ei threfnu ar gyfer claf (C62+ - C66+).....	83
Ffigur 53: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer profiad cyffredinol o ofal (C67+ - C74+)	84
Ffigur 54: Deg sgôr mwyaf cadarnhaol	87
Ffigur 55: Deg sgôr lleiaf cadarnhaol.....	88
Ffigur 56: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cymhariaeth hanesyddol (C4, C5, C11, C12, C13+)	89
Ffigur 57: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cymhariaeth hanesyddol (C15, C16+, C18+, C29+, C73)	90
Ffigur 58: Rhaniad rhyw testun rhydd	92
Ffigur 59: Rhaniad oedran testun rhydd	92

Adran un:

Rhagair



Rhagair

Vaughan Gething, Ysgrifennydd y Cabinet dros Iechyd, Llesiant a Chwaraeon

Susan Morris, Pennaeth Gwasanaethau ar gyfer Cymru, Cymorth Cancer Macmillan

Mae Llywodraeth Cymru a Chymorth Cancer Macmillan yn falch o gael rhannu gwybodaeth am ganlyniadau'r ail Arolwg Profiad Cleifion Cancer Cymru. Diolch o galon i'r miloedd o bobl a gymerodd ran yn yr arolwg am roi adborth mor fanwl ar eu profiadau o gael diagnosis o ganser, triniaeth cancer a gofal cancer.

Mae'r Cynllun Cyflawni Cancer yn cydnabod pwysigrwydd gofyn am farn pobl ynglŷn â'u triniaeth a'u gofal. Mae canlyniadau arolwg eleni yn dangos bod profiadau pobl o ofal cancer yng Nghymru'n rhai cadarnhaol, ac mae lle i ddathlu llwyddiant mewn sawl maes. Mae profiad cyffredinol pobl yn gadarnhaol iawn. Roedd 93% yn rhoi saith neu fwy allan o ddeg i'r gofal cyffredinol a gawsant, dim ond 1% yn dweud bod y gofal ar y cyfan yn wael – rhwng dim a thri allan o ddeg - ac 89% yn dweud eu bod bob amser wedi cael eu trin ag urddas a pharch tra'r oeddent yn yr ysbty.

Cafwyd nifer fawr o sylwadau ar ddiwedd yr arolwg a oedd yn tystio i waith caled ac ymroddiad y gweithwyr iechyd proffesiynol sy'n gofalu am bobl sydd â chanser. Mae'n amlwg bod y gofal a'r cymorth a ddarperir gan weithlu mor fedrus yn gwneud gwahaniaeth go iawn i brofiad pobl o gael cancer.

Mae canlyniadau'r arolwg yn cadarnhau bod cael Nyrs Glinigol Arbenigol (NGA) benodol, sef y Gweithiwr Allweddol yn aml, yn rhoi profiad mwy cadarnhaol i gleifion a'u teuluoedd yn ystod ac ar ôl triniaeth. Mae'r Cynllun Cyflawni Cancer yn gosod gofyniad clir ar fyrddau/ymddiriedolaethau iechyd i gynnig gwybodaeth amserol, hygyrch ac o ansawdd uchel i bobl ynglŷn â'u cancer a'u thriniaethau. Bydd rhaid rhoi pwyslais ar wella mynediad at y cymorth hwn yn y dyfodol. I rai cleifion, bu'n anodd cysylltu â'r NGA a'r Gweithiwr Allweddol, a dywedodd un allan o bob saith o bobl na chawsant Weithiwr Allweddol penodol o gwbl. Roedd cynnig cyfle i gleifion drafod eu hanghenion er mwyn llunio cynllun gofal personol hefyd yn cael effaith gadarnhaol arwyddocaol ar eu profiad cyffredinol. Fe gafodd lai na hanner y bobl a gymerodd ran yn yr arolwg gynnig trafodaeth o'r fath a dim ond un o bob pump o bobl a gafodd gynnig cynllun gofal ysgrifenedig, felly mae'n rhaid gwella ar hyn.

Mae'r dystiolaeth yn awgrymu bod pobl yn cael diagnosis o ganser yn brydlon ac mewn modd sensitif ar y cyfan, a bod y mwyafrif helaeth yn mynd i weld eu meddyg teulu ynglŷn â'u symptomau neu bryderon cychwynnol. Fodd bynnag, mae'r canlyniadau'n dangos bod angen gwneud rhagor o waith, gan fod mwy nag un o bob

pump o gleifion (21%) yn teimlo nad oedd y meddyg teulu wedi cymryd eu symptomau cychwynnol “yn llwyr” o ddifrif. Mae sylwadau cleifion yn dangos y pryder y mae hyn yn gallu ei achosi a'r effaith niweidiol y mae'n gallu ei chael ar ganlyniadau iechyd. Mae'r canlyniadau hyn yn dangos yn glir bod angen i weithwyr proffesiynol yn y sector gofal sylfaenol gael y gefnogaeth angenrheidiol i adnabod arwyddion cynnar a symptomau cancer, er mwyn sicrhau diagnosis cynharach a gwell canlyniad a phrofiad cyffredinol.

Mae gwybodaeth yn allweddol er mwyn gwella profiad cleifion. Er bod yr opsiynau o ran triniaeth yn cael eu hesbonio'n dda, mae'r arolwg yn amlygu bod angen gwneud rhagor o waith i ddarparu gwybodaeth ysgrifenedig i bob claf ynghylch eu math penodol o ganser, mewn fformat sy'n hawdd ei ddeall. Yn aml, bydd unigolion yn gorfod wynebu costau uwch a lleihad yn eu hincwm o ganlyniad i'w diagnosis o ganser, ac nid yw llawer ohonynt yn ymwybodol o'r budd-daliadau y mae ganddynt hawl iddynt. I gydnabod hyn, mae angen i ni sicrhau bod yr ymrwymiad yn y Cynllun Cyflawni Cancer i sicrhau mynediad at gyngor ar fudd-daliadau lles yn cael ei wireddu. O blith y cleifion hynny a nododd y byddai gwybodaeth am gymorth ariannol neu'r budd-daliadau yn fuddiol iddynt, dywedodd dros hanner ohonynt nad oeddent wedi derbyn digon o wybodaeth o'r fath.

Yn ôl yr atebion, mae profiadau pobl yn amrywio yn ôl y math o ganser sydd ganddynt. Mae'r Cynllun Cyflawni Cancer yn cadarnhau ei bod yn hollbwysig mynd i'r afael ag amrywiadau er mwyn gwella ansawdd gwasanaethau¹. O ystyried bod yr arolwg blaenorol yn dangos mai cleifion â chanser yr ysgyfaint oedd yn teimlo'r lleiaf cadarnhaol ynglŷn â'u gofal, mae'n galonogol gallu dweud nad dyna'r sefyllfa yn 2016: mae cleifion sydd â chanser yr ysgyfaint nawr yr un mor debygol o sôn am brofiadau cadarnhaol â chleifion sydd â chanserau o'r grwpiau tiwmor eraill. Fodd bynnag, mae profiadau pobl yn dal i amrywio yn ôl y math o ganser sydd ganddynt. Roedd profiad y rhai oedd â chanser y fron, cancer y pen a'r gwddf, cancer y prostad a chanser y croen yn fwy cadarnhaol ar gyfartaledd na phrofiad y rhai oedd â chanserau mwy prin megis sarcoma, cancer wrolegol neu ganser yr ymennydd. Mae'r canlyniadau'n dangos bod pobl sydd ag anghenion iechyd hirdymor eraill neu gyflyrau iechyd meddwl hefyd yn parhau i weld amrywiadau o ran eu profiadau o ofal.

Mae canlyniadau'r arolwg yn cadarnhau bod rhaid i ni barhau i wella'r integreiddio rhwng gwasanaethau y tu hwnt i'r ysbyty. Dim ond dwy ran o dair o'r bobl oedd yn teimlo eu bod wedi cael digon o ofal a chymorth gan wasanaethau iechyd neu wasanaethau cymdeithasol ar ôl gadael yr ysbyty.

¹ Rhwydwaith Cancer GIG Cymru, *Cynllun Cyflawni Cancer ar gyfer Cymru 2016-2020*, Tachwedd 2016, tud.1

Yn gyffredinol, mae barn y 6,714 o bobl â chanser a gymerodd ran yn yr arolwg yn dangos bod llawer i'w ddathlu ynglŷn â gofal canser yng Nghymru. Fodd bynnag, rhagwelir y bydd un o bob dau o bobl yn cael diagnosis o ganser² ac mae dros 19,000³ o bobl yn cael diagnosis o ganser yng Nghymru bob blwyddyn. Mae angen, felly, i ni wrando ar gleifion. Nhw yw'r arbenigwyr ar eu gofal a sut y gellir ei wella, ac mae angen i ni ganolbwyntio arnyn nhw wrth wneud penderfyniadau, er mwyn cael y canlyniadau gorau posibl. Nid rhywbeth ychwanegol, opsiynol yw gofal sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn. Mae'n hollbwysig er mwyn darparu gwasanaethau diogel, effeithiol, o ansawdd uchel. Mae sicrhau bod y claf yn cael Nyrs Glinigol Arbenigol a Gweithiwr Allweddol penodol, hwyluso trafodaethau rheolaidd a chyfannol ynghylch anghenion, a chynnig cynllun gofal ysgrifenedig yn rhai o'r pethau a fydd yn helpu i leihau'r amrywiadau sy'n bodoli yng Nghymru a lleihau'r anghydraddoldebau o ran profiadau cleifion sydd â gwahanol fathau o ganserau.

Credwn fod yr adborth a gawn, yn uniongyrchol gan gleifion ar bob cam o'r llwybr canser, o ymweld â'r meddyg a chael diagnosis i'r gofal a gawsant yn ystod ac ar ôl triniaeth, yn ffordd bwysig i ni ddeall beth sy'n gweithio'n dda, ac y dylid manteisio ar yr adborth i helpu i wella gwasanaethau lle bo angen. Nid yw pobl Cymru'n haeddu dim llai na hynny.

² Ahmad, A, S. Ormiston-Smith, N. a Sasieni, P, D (2015) Trends in the lifetime risk of developing cancer in Great Britain: comparison of risk for those born from 1930 to 1960. British Journal of Cancer. 112, tud 943–947 <http://www.nature.com/bjc/journal/v112/n5/full/bjc2014606a.html>

³ WCISU, Canser yng Nghymru Adroddiad cryno ar fynychder, marwolaethau a goroesi canser yn y boblogaeth, Chwefror 2015 (<http://www.wcisuwales.nhs.uk/sitesplus/documents/1111/WCISU%20Official%20Stats%20Report%20Final%20English.pdf>)

Adran dau:

Crynodeb gweithredol



Rhagymadrodd

Canlyniadau ail Arolwg Profiad Cleifion Cancer Cymru (APCCC) a gyflwynir yma. Cynhaliwyd yr arolwg gan Picker yn 2016 ar ran y Grŵp Gweithredu Cancer GIG Cymru a Chymorth Cancer Macmillan.

Bwriad yr arolwg hwn oedd mesur a deall profiad cleifion o ofal a thriniaeth cancer yng Nghymru er mwyn cynorthwyo i hybu gwelliant yn genedlaethol a lleol. Bydd canfyddiadau'r adroddiad cenedlaethol hwn, a'r adroddiadau byrddau iechyd lleol ac ymddiriedolaeth GIG a gyhoeddir gydag ef, yn cynorthwyo i ddathlu'r hyn sy'n gweithio'n dda a hybu gwelliannau parhaus mewn gofal cancer ledled Cymru. Gwneir hyn drwy amlygu meysydd pwysig, a fynegwyd gan gleifion ledled Cymru, a'r canfyddiadau sy'n gysylltiedig â hwy.

Canlyniadau allweddol

Gwahoddwyd 11,000 o gleifion cancer i gymryd rhan yn yr arolwg hwn. Ymatebodd dros 6,700 ohonynt, sef cyfradd ymateb o 65%³. Dangosir nifer yr ymatebwyr a atebodd y gwahanol gwestiynau yn Atodiad wyth: Tablau amledd.

Mae'r arolwg hwn wedi amlygu nifer o agweddau cadarnhaol ar ofal cancer yng Nghymru. Mae'r rhain yn cynnwys:

- graddiodd 93% o'r ymatebwyr eu profiad cyffredinol yn saith neu fwy allan o ddeg.
- dywedodd 97% o'r ymatebwyr oedd â dewis o driniaethau fod yr opsiynau o ran triniaeth wedi cael eu hesbonio iddynt.
- graddiodd 90% o'r ymatebwyr weinyddiad cyffredinol eu gofal yn "dda" neu'n "dda iawn".

O'r cleifion a oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos yn yr ysbyty ar gyfer gofal cancer yn y 12 mis diwethaf:

- dywedodd 95% ohonynt eu bod "bob amser" wedi cael digon o breifatrwydd pan oeddent yn cael eu harchwilio neu'n derbyn triniaeth, a
- dywedodd 89% o gleifion mewnol eu bod "bob amser" wedi cael eu trin â pharch ac urddas pan oeddent yn yr ysbyty.

³ I gael manylion llawn y cyfrifiadau ar gyfer y gyfradd ymateb a'r fethodoleg gwblhau gweler Adran pump: Ymatebwyr yr arolwg

Fodd bynnag, mae rhai meysydd lle gellid gwella gofal canser yng Nghymru, megis:

- roedd 48% o'r ymatebwyr wedi cael "cynnig y cyfle i drafod" eu hanghenion a'u pryderon fel rhan o ddatblygiad cynllun gofal.
- dywedodd 18% o'r ymatebwyr eu bod wedi cael "cynnig cynllun gofal ysgrifenedig".
- dywedodd 44% o'r ymatebwyr fod staff ysbyty wedi trafod "yn llwyr" gyda hwy neu wedi rhoi gwybodaeth iddynt am yr effaith y gallai canser ei chael ar eu gweithgareddau o ddydd i ddydd.
- dywedodd 52% o'r ymatebwyr a oedd eisiau gwybodaeth am y cymorth ariannol a'r budd-daliadau y gallent fod â hawl iddynt y byddent wedi hoffi cael rhywfaint o wybodaeth neu fwy o wybodaeth.
- teimlai 57% o'r ymatebwyr eu bod "yn bendant" wedi cael digon o ofal a chymorth gan eu meddyg teulu ar ôl gadael yr ysbyty os oeddent angen hynny.

Ar y cyfan, dywedodd cleifion eu bod wedi cael profiad cadarnhaol o ofal canser yng Nghymru. Defnyddiodd yr ymatebwyr y cyfle i ganmol staff gan awgrymu eu bod wedi cael gofal a thriniaeth o safon uchel iawn, yn arbennig mewn ysbytai. Fodd bynnag, mae canlyniadau'r arolwg hwn yn awgrymu bod lle i wella, yn arbennig o ran cefnogaeth gartref a datblygiad a darpariaeth cynlluniau gofal.

Dadansoddiad grŵp tiwmor

Roedd lefel yr amrywiad ym mhrofiadau cleifion oedd â gwahanol grwpiau tiwmor yn amrywio'n sylweddol rhwng cwestiynau. Ar gyfer rhai eitemau, roedd y gwahaniaethau'n fach iawn: er enghraifft, dywedodd rhwng 92% a 97% o gleifion sydd â chanserau o bob grŵp tiwmor eu bod "bob amser" wedi cael digon o breifatrwydd pan fyddent yn cael eu harchwilio neu eu trin yn yr ysbyty. Mewn achosion eraill, roedd y profiadau a adroddwyd gan gleifion gyda grwpiau tiwmor gwahanol yn amrywio'n fawr. Er enghraifft, dywedodd 73% o gleifion oedd â chanser yr ysgyfaint y cawsant wybod am gefnogaeth wirfoddol neu elusennol, o gymharu â dim ond 27% o gleifion oedd â chanserau wrolegol.

Lle roedd y gwahaniaethau'n amlwg, cleifion oedd â chanser y fron, y pen a'r gwddf, y prostad a chanser y croen oedd yn nodweddiadol yn sôn am brofiadau gofal a chefnogaeth mwyaf ffafriol. Mae lle i wella ym mhrofiadau cleifion sydd â chanserau mwy prin, er enghraifft canserau sarcoma ac wrolegol, gan fod y cleifion hyn yn sôn am brofiadau is na'r cyfartaledd ar gyfer y mwyafrif o eitemau ar hyd y llwybr gofal. Roedd cleifion â chanserau'r gwaed hefyd yn sôn am brofiadau gwaeth mewn rhai meysydd. Er enghraifft, roeddent yn sylweddol llai tebygol na'r rhan fwyaf o grwpiau eraill i ddweud eu bod yn deall "yn llwyr" yr esboniad a roddwyd iddynt ynglŷn â'r hyn oedd o'i le pan gafodd eu canser ei ddiagnosisio: dywedwyd hyn gan 56% o'r cleifion oedd â chanserau'r gwaed, o gymharu â rhwng 69% ac 82% yn yr holl grwpiau eraill.

Roedd cleifion sydd â chanser yr ysgyfaint yr un mor debygol o sôn am brofiadau cadarnhaol ag yr oedd cleifion sydd â chanserau o grwpiau tiwmor eraill: mae hyn mewn cyferbyniad â chanfyddiadau arolwg 2013 a ddangosodd fod cleifion oedd â chanser yr ysgyfaint ymhlith y rhai oedd yn lleiaf tebygol o sôn am brofiadau da o ofal.

Effaith darpariaeth Nyrsys Clinigol Arbenigol (NGA)

Ar y cyfan, dywedodd 81% o'r ymatebwyr bod eu gofal wedi cynnwys mynediad at Nyrs Glinigol Arbenigol (NGA). Yn y rhan fwyaf o achosion – 69% o'r holl gleifion, neu 84% o'r rheiny oedd â mynediad at NGA – yr NGA oedd Gweithiwr Allweddol y claf.

Ar hyd y llwybr gofal cyfan, soniodd y cleifion oedd â mynediad at NGA eu bod wedi cael profiad arwyddocaol well. Roedd hyn yn wir ar gyfer 73 allan o 74 cwestiwn, hyd yn oed mewn meysydd gofal lle na fyddai disgwyl i'r NGA yn draddodiadol fod wedi chwarae rhan: er enghraifft, yn y cam diagnostig cynnar iawn neu mewn gofal cymunedol. Gallai hyn awgrymu y gall darpariaeth NGA wella canfyddiad claf o'i ofal cyffredinol, neu ei bod hi'n fwy tebygol bod NGA ar gael mewn meysydd lle mae safon gofal yn gyffredinol uchel.

Roedd hi'n ymddangos bod mynediad at NGA yn arbennig o bwysig wrth ddarparu cefnogaeth a gwybodaeth ar gyfer pobl â chanser: o blith y cleifion oedd â mynediad at NGA, derbyniodd 67% ohonynt wybodaeth am gefnogaeth wirfoddol neu elusennol o gymharu â dim ond 29% o'r rheiny oedd heb NGA, a gwnaeth 52% drafod "yn llwyr" effaith bosibl canser ar eu gweithgareddau o ddydd i ddydd o gymharu â 23% o'r lleill.

Effaith darpariaeth Gweithiwr Allweddol

Dywedodd 86% o'r ymatebwyr eu bod wedi cael enw a manylion cyswllt eu Gweithiwr Allweddol. Fel y nodir uchod, NGA fyddai'r person hwn gan amlaf. Fel gyda mynediad at NGA, dywedodd y cleifion oedd wedi cael enw a manylion cyswllt eu Gweithiwr Allweddol eu bod wedi cael profiad gofal arwyddocaol fwy ffafriol na'r rheiny na chafodd fynediad at un - unwaith eto, roedd hyn yn wir ar draws y llwybr gofal, yn cynnwys mewn meysydd gofal a chefnogaeth lle nad oedd Gweithiwr Allweddol yn chwarae rhan uniongyrchol. Fel gyda darpariaeth NGA, mae hyn yn awgrymu y cysylltir cael enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol â phrofiadau mwy cadarnhaol o ofal; efallai bod hyn oherwydd bod darpariaeth Gweithiwr Allweddol yn cynorthwyo i wella canfyddiad pobl o'u gofal canser, neu oherwydd bod Gweithwyr Allweddol yn fwy tebygol o fod ar gael pan fo gofal o safon uchel ac wedi'i drefnu'n dda.

Cynnig cynllun gofal ysgrifenedig

Yn yr un modd, dywedodd cleifion oedd wedi cael y "cyfle i drafod eu hanghenion a'u pryderon personol, er mwyn llunio cynllun gofal", eu bod wedi cael profiad

arwyddocaol well na'r rheiny na chafodd y cyfle hwn. Unwaith eto, roedd gwahaniaethau yn amlwg ar draws y llwybr gofal, er bod y gwahaniaethau mwyaf i'w gweld mewn cwestiynau oedd yn ymwneud â derbyn gwybodaeth a chefnogaeth, yn cynnwys cefnogaeth gartref.

Roedd cleifion a gafodd gynnig cynllun gofal ysgrifenedig hefyd yn fwy cadarnhaol ynglŷn â'u profiadau o gymharu â'r rheiny na chafodd gynnig cynllun o'r fath, ond nid oeddent yn arwyddocaol fwy cadarnhaol na'r rheiny oedd wedi cael y cyfle i drafod eu hanghenion a'u pryderon personol. Mae hyn yn dangos mai'r cyfle i drafod cynllun gofal yw'r ffactor hollbwysig mewn creu profiad mwy cadarnhaol, yn hytrach nag a yw wedi cael ei ysgrifennu'n ffurfiol ai peidio. Fodd bynnag, dim ond 48% o'r ymatebwyr gafodd y cyfle i drafod eu hanghenion a'u pryderon er mwyn llunio cynllun gofal, felly mae hwn yn faes sydd angen ei wella.

Canlyniadau gan gleifion a lenwodd eu harolwg yn Gymraeg

Rhoddwyd y cyfle i'r ymatebwyr lenwi'r arolwg naill ai yn Saesneg neu'n Gymraeg, a dewisodd 2% ohonynt lenwi'r fersiwn Gymraeg. Roedd yr ymatebwyr a oedd yn llenwi'r arolwg yn Gymraeg yn arwyddocaol fwy tebygol i fod yn 60 oed neu'n hŷn o gymharu â'r rheiny a oedd yn llenwi'r arolwg yn Saesneg (88% o gymharu â 77%) ac roeddent yn arwyddocaol fwy tebygol o ddweud nad oedd ganddynt unrhyw gyflyrau hir sefydlog (71% o gymharu â 60%). Mae'r nifer fechan o bobl (126) a ymatebodd yn Gymraeg, ynghyd â'r amrywiad yn nodweddion demograffig y grŵp hwn, yn golygu y dylid bod yn ofalus wrth ddehongli cymariaethau pellach o brofiadau'r grwpiau hyn - mae nodweddion cefndir eraill yn debygol o ddylanwadu ar y gwahaniaethau a welwyd. Fodd bynnag, roedd ymatebwyr a wnaeth ateb fersiwn Gymraeg yr holiadur ar y cyfan yn fwy cadarnhaol, lle gwelwyd gwahaniaethau arwyddocaol. Un eithriad yw eu bod yn arwyddocaol llai tebygol o ddweud eu bod wedi derbyn y wybodaeth oedd ei hangen arnynt am eu gofal "yn llwyr" yn eu dewis iaith - 44% o gymharu â 97% ar gyfer cleifion a lenwodd yr holiadur yn Saesneg. Er gwaethaf hyn, roeddent yn gyson fwy tebygol o ddweud eu bod wedi derbyn gwybodaeth ysgrifenedig a'i bod yn hawdd ei deall. Mae hyn yn awgrymu na wnaeth diffyg gwybodaeth yn newis iaith y cleifion hyn o angenrheidrwydd leihau eu dealltwriaeth o'r wybodaeth a roddwyd iddynt.

Canlyniadau gan y rheiny a lenwodd eu harolwg ar-lein

Gwahoddwyd yr ymatebwyr i gyfranogi yn yr arolwg drwy lythyr a holiadur a bostiwyd i'w cyfeiriad cartref. Roedd hyn yn cynnwys cyfarwyddiadau ar sut i lenwi'r arolwg ar-lein pe bai'n well gan unigolion wneud hynny, a dewisodd 3% o'r ymatebwyr lenwi'r holiadur yn y modd hwn. Roedd ymatebwyr ar-lein yn arwyddocaol fwy tebygol o fod yn ddynion (59% o gymharu â 48%); dan 60 oed (35% o gymharu â 22%); ac mewn cyflogaeth lawn-amser (20% o gymharu â 14%). Fel y nodir uchod, mae nifer fechan yr ymatebwyr ar-lein (200) a'r gwahaniaethau demograffig rhwng grwpiau yn golygu bod angen bod yn ofalus wrth ddehongli unrhyw gymariaethau pellach. Ychydig bach

o wahaniaethau arwyddocaol a welwyd, ond roedd ymatebwyr ar-lein yn teimlo bod gwybodaeth ysgrifenedig yn haws ei deall ac roeddent yn llai tebygol o deimlo eu bod wedi'u cynnwys cymaint ag y dymunent mewn penderfyniadau am eu gofal a'u triniaeth. Gellid dehongli hyn fel awgrymu bod galw mwy am gael eu cynnwys o fewn y grŵp hwn, ond efallai bod nodweddion demograffig ac economaidd gymdeithasol yn ddylanwadau pwysig. Mae angen rhagor o ymchwil er mwyn archwilio hyn ymhellach.

Sylwadau ysgrifenedig gan ymatebwyr

Roedd pob holiadur yn cynnwys gofod i'r ymatebwyr ysgrifennu sylwadau ychwanegol yn eu geiriau eu hunain o dan dri chwestiwn: "A oedd unrhyw beth yn arbennig o dda am eich gofal?", "A oedd unrhyw beth y gellid ei wella?" ac "Unrhyw sylwadau eraill?". Mae'r sylwadau testun rhydd hyn yn rhoi golwg bellach, ac weithiau dyfnach, i ni ar brofiadau personol cleifion o ofal.

Roedd gadael sylwadau yn ddewisol. Roedd ymatebwyr a ddewisodd ysgrifennu sylwadau ychwanegol yn dueddol o fod yn hŷn na'r cyfartaledd, gyda mwy na hanner y sylwadau (51%) gan bobl dros 70 oed. Gwnaed ychydig mwy o sylwadau gan fenywod na dynion. Mae hyn yn debyg i broffil cyffredinol ymatebwyr yr arolwg.

Roedd mwyafrif y sylwadau a dderbyniwyd (61%) yn gadarnhaol. Ar y cyfan roedd sylwadau cadarnhaol yn canolbwyntio ar ansawdd y gofal a'r driniaeth a ddarparwyd gan staff, yn benodol eu dull tosturiol, eu proffesiynoldeb a'u hymrwymiad, a hynny weithiau mewn amgylchiadau a oedd yn cael eu cydnabod fel rhai heriol oherwydd pwysau llwyth gwaith. Cydnabuwyd trefniant gwasanaethau, yn arbennig cyflymder ac effeithlonrwydd gwneud diagnosis a dechrau triniaeth. Dywedodd y cleifion weithiau eu bod yn teimlo bod gofal gan wahanol wasanaethau wedi'i gydgyssylltu'n dda. Pan mai felly yr oedd hi, roedd hyn yn rhoi hyder y byddai canlyniadau'r gofal mor dda â phosibl. Roedd nifer fawr o'r sylwadau cadarnhaol hefyd yn cyfeirio at agweddau penodol ar y driniaeth, neu'n mynegi diolch a gwerthfawrogiad am y gofal roeddent wedi'i dderbyn.

Roedd tua dau o bob pum sylw (38%) yn negyddol ac yn tynnu sylw at broblemau o ran gofal neu gefnogaeth. Roedd themâu yn y sylwadau negyddol yn cynnwys anawsterau i gael mynediad at ofal sylfaenol pan ddaeth ymatebwyr yn ymwybodol gyntaf o arwyddion a symptomau oherwydd amseroedd aros hir a systemau apwyntiadau anhyblyg. Gwnaethant hefyd gyfeirio at brofiadau o staff mewn gofal sylfaenol ddim yn cymryd eu symptomau ddigon o ddifrif: mewn rhai achosion dywedodd cleifion eu bod yn teimlo bod hyn wedi arwain at oedi mewn diagnosis a thriniaeth. Thema gysylltiedig oedd yr amser y mae weithiau'n ei gymryd i gael atgyfeiriad at wasanaethau arbenigol. Achosodd yr oedi hyn bryder a straen. Thema negyddol arall oedd darpariaeth gwybodaeth. Soniwyd yn fwyaf aml am wybodaeth am y clefyd ei hun, triniaeth a phrognosis. Argaeledd ac ansawdd gwybodaeth oedd yn peri'r pryder mwyaf. Roedd rhai am gael gwell gwybodaeth ynglŷn â beth i'w

ddisgwyl wedi'r driniaeth, yn arbennig beth sy'n "arferol" a beth fyddai'n rheswm i bryderu yn ei gylch a cheisio gofal pellach. Roedd pedwerydd pwnc mwyaf cyffredin y sylwadau yn ymwneud â chefnogaeth a ddarparwyd gartref. Roedd hyn yn cynnwys cefnogaeth gorfforol ac emosiynol.

Trosolwg o'r canlyniadau

Mae'r canlyniadau yn ffordd ddefnyddiol o ddangos sut mae gofal cancer yng Nghymru yn cyfateb i'r dyheadau a nodir yn y Cynllun Cyflawni Cancer 2016/20 newydd. Mae'r Cynllun yn nodi nifer o feysydd i ganolbwyntio arnynt ar gyfer atal cancer; darganfod cancer yn gynt; darparu triniaeth a gofal cyflym ac effeithiol; diwallu anghenion pobl sydd â chanser; gwelliant mewn gwybodaeth cancer; gofalu am bobl sydd â chanser ar ddiwedd oes; a thargedu ymchwil i ganser. Mae'n pwysleisio'r angen am ofal wedi'i ganoli ar yr unigolyn a chreu perthynas fwy cyfartal rhwng cleifion a gweithwyr gofal iechyd proffesiynol.

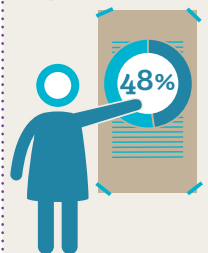
Dengys y canlyniadau, er bod mwyafrif y cleifion yn teimlo bod y pontio rhwng gofal sylfaenol ac eilaidd yn dda, ei bod hi'n werth nodi y cafodd y gofal a ddarparwyd gan feddygon teulu wedi i bobl adael yr ysbyty ei amlygu fel maes posibl ar gyfer ei wella. Caiff effeithlonrwydd symud o ddiagnosis i driniaeth ei ganmol yn y canlyniadau meintiol ac yn y sylwadau ysgrifenedig a ddarparwyd gan gleifion. Mae cleifion yn sôn am berthynas gref â gweithwyr gofal iechyd proffesiynol, yn benodol Nyrsys Clinigol Arbenigol a Gweithwyr Allweddol, sy'n dangos ymrwymiad i ofal wedi'i ganoli ar yr unigolyn.

Mae canlyniadau'r arolwg hefyd yn amlygu rhai meysydd y gellir o bosibl eu gwella pan edrychir arnynt yng nghyd-destun y Cynllun Cyflawni Cancer. Mae'r defnydd o gynllun gofal yn amlwg yn bwysig iawn mewn hwyluso gofal wedi'i ganoli ar yr unigolyn, ond dywed mwyafrif y cleifion na chawsant gynnig cynllun gofal ysgrifenedig. Mae hi hefyd yn glir bod rhai anghysonderau yn narpariaeth y gofal, gyda'r rheiny oedd â chanser sarcoma, wrolegol a chanser yr ymennydd yn sôn am brofiadau gofal mwy negyddol.

Yn olaf, mae'r canlyniadau hefyd yn amlygu pwysigrwydd gwybodaeth, yn arbennig ar ffurf ysgrifenedig, drwy gydol siwrnai'r claf. Dengys y canlyniadau bod darpariaeth gwybodaeth ysgrifenedig hygyrch a phriodol yn faes allweddol ar gyfer gwelliant wedi'i dargedu ledled Cymru.

Cymryd rhan

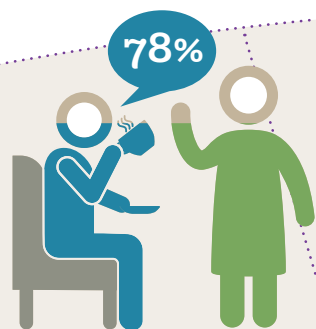
Cynllun gofal



Dywedodd **48%** eu bod wedi cael cynnig y cyfle i drafod eu hanghenion a'u pryderon er mwyn llunio cynllun gofal.



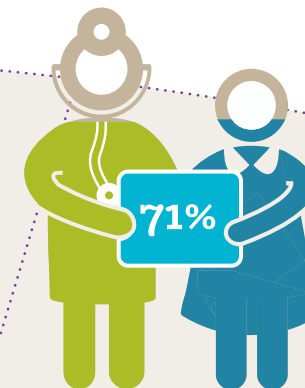
Dywedodd **82%** nad oeddent wedi cael cynnig cynllun gofal ysgrifenedig.



Dywedodd **78%** eu bod yn bendant wedi cael cymaint o ran ag y dymunent mewn penderfyniadau am eu gofal a thriniaeth.

Graddio gofal

Dywedodd **93%** y byddent yn graddio eu gofal yn 7 allan o 10 neu well.



Cydlynu

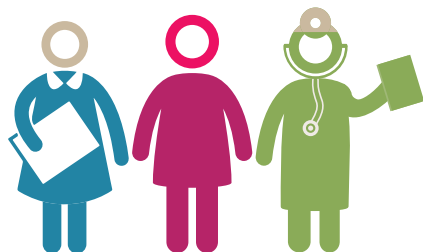
Dywedodd **71%** fod gwahanol weithwyr iechyd proffesiynol wedi gweithio'n dda gyda'i gilydd i roi y gofal gorau posibl iddynt.

Set o symptomau



Dywedodd **81%** eu bod yn teimlo iddynt gael eu trin fel person yn hytrach na "set o symptomau cancer".

Meddygon a nyrsys



Roedd gan **81%** hyder/ymddiriedaeth yn yr holl nyrsys ward a oedd yn eu trin.

Roedd gan **89%** hyder/ymddiriedaeth yn yr holl feddygon a oedd yn eu trin.

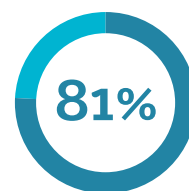
Gweithwyr allweddol

Dywedodd **86%** eu bod wedi cael enw a manylion cyswllt eu gweithiwr allweddol.

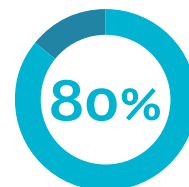


Dywedodd **87%** fod eu gweithiwr allweddol wedi eu helpu i gael atebion i gwestiynau pwysig trwy gydol yr amser neu'r rhan fwyaf o'r amser.

Nyrs Glinigol Arbenigol (NGA)



Dywedodd **81%** fod eu gofal wedi cynnwys mynediad at NGA.



Dywedodd **80%** fod eu NGA wedi darparu gwybodaeth er mwyn gwneud penderfyniadau gwybodus am driniaeth a gofal.

Lleoliad cymunedol



Dywedodd **59%** wedi gadael yr ysbyty, eu bod wedi cael digon o ofal a chymorth gan wasanaethau iechyd neu gymdeithasol.

Dywedodd **56%** eu bod wedi cael digon o ofal gan eu meddyg teulu a'r gymhorthfa meddyg teulu.

Diagnosis

Dywedodd **55%** y gwelsant feddyg teulu neu feddyg arall o fewn tri mis o feddwl yn gyntaf y gallai rhywbeth fod o'i le.

Dywedodd **26%** nad oeddent yn ymwybodol y gallai rhywbeth fod o'i le.



O flaen llaw dywedodd **90%** fod staff wedi esbonio'n llwyr beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y prawf/profion.

Dywedodd **82%** fod canlyniadau'r prawf wedi cael eu hesbonio iddynt mewn ffordd y gallent ddeall.

Sgîl-ffeithiau

Cyn iddynt ddechrau eu triniaeth, dywedodd **56%** eu bod wedi cael eu hysbysu am unrhyw sgîl-ffeithiau a allai eu heffeithio yn y dyfodol yn hytrach nag yn syth.

Urddas a pharch

Dywedodd **89%** eu bod wedi cael eu trin ag urddas a pharch tra roeddent yn yr ysbyty.



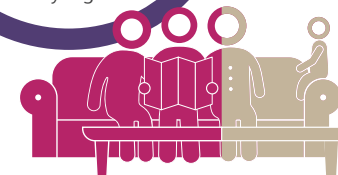
Wedi triniaeth

Dywedodd **92%** fod staff yr ysbyty wedi dweud wrthynt â phwy i gysylltu pe byddent yn bryderus am eu cyflwr neu driniaeth wedi iddynt adael yr ysbyty.



Gofal yn y cartref

Dywedodd **61%** y rhoddodd meddygon a nyrsys yr holl wybodaeth yr oedd ei hangen arnynt i'w teulu neu rywun agos atynt i'w helpu i ofalu amdanynt gartref.



Cyfathrebu

Dywedodd **84%** eu bod wedi cael eu hysbysu'n sensitif am ganser.

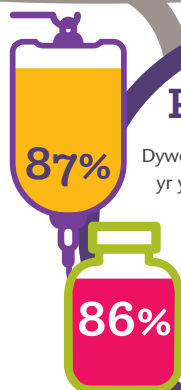
Dywedodd **77%** eu bod yn deall yr esboniad am yr hyn oedd o'i le arnynt.



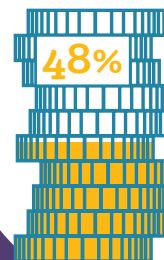
Rheoli poen

Dywedodd **87%** y gwnaeth staff yr ysbyty bopeth a allent i helpu i reoli eu poen.

Dywedodd **86%** y gwnaeth staff yr ysbyty bopeth a allent i helpu i reoli'r poen tra roeddent yn derbyn triniaeth fel claf allanol/dydd.



Cymorth ariannol



Dywedodd **48%** fod staff yr ysbyty wedi rhoi gwybodaeth am sut i gael cymorth ariannol neu unrhyw fudd-daliadau y gallent fod â hawl iddynt.

Adran tri:

Cyflwyniad



Cefndir Arolygon Profiad Cleifion Cancer Cymru

Ym mis Tachwedd 2016 diweddarodd Llywodraeth Cymru y ddogfen Law yn Llaw at Iechyd - Cynllun Cyflawni Cancer, gan adlewyrchu'r cynnydd a wnaed a hefyd ymrwymiad parhaus Llywodraeth Cymru i ddarparu'r "gofal a'r cymorth gorau posibl i bawb y mae cancer yn effeithio arnynt". Mae'n nodi gweledigaeth y Llywodraeth ar gyfer gwasanaethau a chanlyniadau i gleifion a fydd yn cyfateb i'r gorau yn Ewrop ac yn pwysleisio ymrwymiad i ddarparu'r gofal o'r safon uchaf i bawb sydd â chanser.

Amlinellodd y cynllun strategaeth ar gyfer hybu gwelliant mewn gwasanaethau cancer ledled Cymru. Un o ganlyniadau hollbwysig y cynllun hwn oedd addewid i roi "pobl wrth galon gofal cancer" ac yng Nghynllun Cyflawni ar gyfer Cancer 2012 rhoddwyd ymrwymiad i ddatblygu a chynnal rhaglen arolwg profiad cleifion cenedlaethol. Lansiwyd yr arolwg cyntaf o'r math hwn yng Nghymru yn 2013.

Casgliadau allweddol arolwg 2013

Ymatebodd 7,352 o gleifion i'r Arolwg Profiad Cleifion Cancer Cymru cyntaf, sef cyfradd ymateb o 69%. Ar y cyfan, dangosodd y canfyddiadau fod gan gleifion ledled Cymru barch at wasanaethau cancer.

Canfu'r adroddiad cenedlaethol a gyhoeddwyd yn 2014 y canlynol:

- Roedd cleifion gyda mathau mwy prin o ganser yn llai tebygol o ymateb yn gadarnhaol na'r rheiny oedd â chanserau mwy cyffredin. Adroddwyd ar y profiadau lleiaf cadarnhaol gan grwpiau tiwmor yr ysgyfaint, wrolegol a sarcoma.
- Roedd amrywiaeth sylweddol yn narpariaeth Gweithwyr Allweddol a Nyrsys Clinigol Arbenigol ledled Cymru. Cysylltwyd darpariaeth yr adnoddau hyn yn gryf â gwell canfyddiadau ac adrodd am ofal o ansawdd.
- Cafodd darpariaeth NGA effaith benodol ar y grŵp dros 75 oed.
- Adroddwyd am brofiad cleifion gwaeth ynghylch gwybodaeth am gyflwr, triniaeth a gofal.
- Drwy Gymru gyfan dim ond lleiafrif (un o bob pump) o gleifion oedd yn cael cynnig cynlluniau gofal ysgrifenedig.
- Soniodd rhai cleifion am ofal yn dirywio yn ystod y pontio rhwng yr ysbyty a gwasanaethau iechyd lleol/gwasanaethau cymdeithasol.

I weld canlyniadau llawn a dadansoddiad o arolwg 2013, ewch i:

<http://gov.wales/topics/health/publications/health/reports/report13/?skip=1&lang=en>

<http://gov.wales/topics/health/publications/health/reports/report13/?skip=1&lang=cy>

Newidiadau ar gyfer arolwg 2016

Cyn cynnal ail Arolwg Profiad Clefion Canser Cymru adolygwyd methodoleg yr arolwg cyntaf a gofynnwyd am adborth gan ystod eang o randdeiliaid, yn cynnwys trwy weithdy ymgysylltu â'r GIG. Yn dilyn y broses hon gwnaed nifer o newidiadau i'r fethodoleg.

Y newid cyntaf oedd sut y priodolir clefion i fwrdd/ymddiriedolaeth iechyd pan adroddir y canlyniadau. Wedi ystyried yn ofalus fanteision ac anfanteision y dulliau oedd ar gael cymeradwywyd adroddiadau seiliedig ar breswyliaeth gan y Grŵp Llywio a oedd yn goruchwyllo'r rhaglen. Yn hytrach na chael eu priodoli ar sail rhyddhau - dull adrodd a olygodd fod gan nifer o fyrddau adroddiadau mewn rhai achosion yn seiliedig ar ychydig iawn o ymatebion – penderfynwyd y byddai canlyniadau clefion yn cael eu priodoli i'r Bwrdd Iechyd lle roeddent yn byw.

Am y tro cyntaf, roedd hi hefyd yn bosibl llenwi'r arolwg ar-lein, drwy ddefnyddio rhif adnabod unigryw oedd i'w weld ar glawr yr holiadur. Roedd yr arolwg ar-lein yn debyg o ran 'golwg a theimlad' i'r fersiwn papur ac, fel y fersiwn papur, gellid ei lenwi yn Gymraeg neu Saesneg.

Er bod yr holiadur ei hun wedi'i seilio ar arolwg 2013, gwnaed diwygiadau sylweddol gyda'r bwriad o wneud y data a gynhyrchir ganddo yn fwy defnyddiol i staff a gwneuthurwyr polisi byrddau/ymddiriedolaeth iechyd. Cafodd cwestiynau eu cynnwys neu eu hepgor ar sail yr adborth gan y GIG, sefydliadau trydydd sector a chleifion. Profwyd y newidiadau gyda chyfranogwyr ledled Cymru, yn Gymraeg a Saesneg, er mwyn sicrhau dilysrwydd.

Ar ôl adolygu'r fethodoleg penderfynwyd, er mwyn gwneud cymariaethau rhwng byrddau iechyd mor deg â phosibl, y byddai'r data'n cael eu safoni. Mae safoni'r data yn sicrhau, pan fo byrddau iechyd yn cael eu cymharu, nad yw cyfraneddau rhai mathau o glefion yn y Byrddau Iechyd hyn yn cael gormod o ddylanwad ar y gymhariaeth. Ymdrinnir â hyn mewn rhagor o fanylder yn yr adran ganlynol.

Adran pedwar:

Trosolwg o'r arolwg



Methodoleg yr arolwg

Proses sampl

Cyfranogodd pob un o'r saith bwrdd iechyd ac un ymddiriedolaeth GIG yn yr arolwg, gan gwmpasu gofal canser aciwt ac arbenigol ledled Cymru. Darparodd pob canolfan restrau llawn o'r holl gleifion cymwys oedd wedi cael eu derbyn fel cleifion mewnol neu achosion dydd. Diffiniwyd cleifion cymwys fel oedolion (16 oed neu drosodd ar adeg rhyddhau) oedd â diagnosis sylfaenol o ganser wedi'i gadarnhau, gyda chod Dosbarthiad Clefydau Rhyngwladol (ICD-10) o C00-99 (ac eithrio C44 a 84) neu D05.

Cyfunwyd y rhestrau, a ddilyswyd gan staff Picker, i greu sampl cenedlaethol, a ddad-ddyblygwyd er mwyn sicrhau mai dim ond y cofnod claf diweddaraf oedd yn weddill. Yn dilyn y broses hon cymerwyd yr 11,000 cofnod mwyaf diweddar, a oedd yn cynnwys cleifion a ryddhawyd rhwng mis Mehefin a mis Rhagfyr 2015.

Dosbarthu'r holiadur

Anogwyd cyfranogiad gan ddefnyddio dull postio deirgwaith. Gallai ymatebwyr naill ai ddychwelyd yr holiadur papur (Rhadbost), ateb dros y ffôn ar y llinell gymorth Rhadffôn neu lenwi'r arolwg ar-lein gan ddefnyddio cod mewngofnodi unigryw.

Argraffwyd holl ddeunyddiau'r arolwg yn Gymraeg a Saesneg. I ddechrau anfonwyd pecyn arolwg llawn at y cleifion, a oedd yn cynnwys holiadur, llythyr eglurhaol yn eu gwahodd i gymryd rhan, dalen aml iaith (yn cynnig cymorth gyda'r arolwg ar gyfer y rheiny a oedd yn teimlo'n fwy cyfforddus yn ymateb mewn iaith arall) ac amlen Rhadbost er mwyn dychwelyd yr holiaduron. Anfonwyd hyd at ddau nodyn atgoffa at rai nad oedd yn ymateb; y cyntaf yn llythyr atgoffa a'r ail yn becyn arolwg llawn.

Priodoli ymatebwyr i fwrdd/ymddiriedolaeth iechyd

Yn 2013, cynhyrchwyd sgoriau bwrdd /ymddiriedolaeth iechyd unigol drwy briodoli cleifion i'r bwrdd/ymddiriedolaeth iechyd yr oeddent wedi ei fynychu ddiwethaf. Mewn ymateb i adborth a'r hyn a ddysgwyd ganddo, ar gyfer 2016 cafodd cleifion eu priodoli i'r bwrdd iechyd lle maent yn byw waeth lle y cawsant eu trin (yn cynnwys cleifion a fynychodd Ymddiriedolaeth GIG Felindre am ran o'u gofal neu eu holl ofal). Cymeradwywyd y dull hwn gan y grŵp llywio a oedd yn goruchwylio'r rhaglen. Yr unig eithriad i hyn yw Ymddiriedolaeth GIG Felindre, canolfan ganser a gwaed arbenigol, lle nad oes cleifion yn byw. Mae'r adrodd ar gyfer yr ymddiriedolaeth hon wedi'i seilio ar gleifion a ryddhawyd oddi yno yn fwyaf diweddar - fel ag y gwnaed yn arolwg 2013.

Oherwydd hyn, a hefyd y ffaith ei bod yn ganolfan ganser arbenigol o fewn ymddiriedolaeth, caiff ymddiriedolaeth GIG Felindre ei thrin ar wahân yn yr adroddiad hwn. Ni chaiff ei chymharu â'r saith bwrdd iechyd yng Nghymru.

Safoni (data wedi eu haddasu)

Yn draddodiadol, adroddwyd ar arolygon profiad cleifion cancer gan ddefnyddio data heb eu haddasu, neu ddata sydd heb eu safoni. Newidiodd hyn yn 2016 pan gyflwynwyd safoni (addasiad amryfal achosion) ar gyfer Arolwg Profiad Cleifion Cancer Cenedlaethol 2015 yn Lloegr.

Defnyddir dull safoni mewn nifer o arolygon cleifion cenedlaethol pan gymherir darparwyr gofal iechyd. Nid dim ond mewn mesuriadau profiad cleifion sefydledig yn y DU - megis y rhaglen arolwg cleifion cenedlaethol - y bydd hyn yn digwydd ond hefyd ledled y byd gan gynnwys, er enghraifft, yr Hospital Consumer Assessment of Healthcare Providers and Systems (HCAHPS) yn yr Unol Daleithiau. Diben safoni yw gwneud cymhariaeth data yn decach. Wrth addasu ar gyfer ffactorau sydd ddim o fewn rheolaeth y bwrdd iechyd ond a allai gael effaith ar berfformiad canfyddedig y bwrdd hwnnw, megis cefndir demograffig, statws economaidd, neu gyflwr meddygol ymatebydd, mae safoni yn rhoi darlun cywirach o unrhyw wahaniaethau mewn ansawdd ar draws darparwyr.

Yn dilyn dadansoddiad eang, penderfynwyd y byddai data APCCC 2016 yn cael eu haddasu yn ôl oed, ethnigrwydd, amddifadedd a grŵp tiwmor pan gymherir perfformiad byrddau iechyd.

Pan nad yw byrddau iechyd yn cael eu cymharu defnyddir data heb eu haddasu.

Sgôr cyfartaledd bwrdd a sgôr Cymru Gyfan

Mae'r adroddiad hwn yn defnyddio data wedi eu haddasu a data heb eu haddasu. Data wedi eu haddasu yw data sydd wedi eu safoni er mwyn gwneud cymariaethau rhwng byrddau iechyd yn decach, gan ystyried ffactorau demograffig sydd y tu hwnt i reolaeth y bwrdd iechyd. Nid yw data heb eu haddasu wedi cael eu newid o gwbl - mae'n adlewyrchiad union gywir o'r ymatebion a roddwyd gan gleifion ar ôl eu dienwi.

Pan gyflwynir data heb eu haddasu, cyfanswm y sgôr fydd y Sgôr Cymru Gyfan. Cyfanswm sgôr cadarnhaol yr holl gleifion yn y sampl yw hwn. Yn wahanol i sgôr cyfartaledd bwrdd, nid yw'r sgôr hwn yn ystyried y gwahaniaeth yn y niferoedd o bob bwrdd, a chynrychiolir pob claf yn y sampl yn gydradd.

Dim ond pan fydd byrddau iechyd yn cael eu cymharu y defnyddir data wedi eu haddasu yn yr adroddiad hwn. Ym mhob achos arall defnyddir data heb eu haddasu. Pan gymherir byrddau, yma ac yn yr adroddiadau byrddau iechyd unigol, fe'u cymherir yn erbyn y sgôr cyfartaledd bwrdd. Cyfartaledd (cymedr) yw hwn o holl sgoriau unigol y byrddau. Mae cyfrifo'r cyfartaledd yn ôl bwrdd yn atal byrddau mwy rhag cael eu gorgynrychioli pan osodir y safon yr asesir ef a byrddau eraill yn ei erbyn.

Grwpiau tiwmor

Arddangosir data yn yr adroddiad hwn yn ôl math grŵp tiwmor. Mae cod ICD-10 pob claf o'i faes diagnosis sylfaenol wedi cael eu grwpio i un o'r 13 math grŵp tiwmor hwn.

Noder, pan gyfeirir at Wroleg nid yw hyn yn cynnwys grwpiau tiwmor y Prostad, a adroddir ar wahân.

Deall eich canlyniadau

Rydym wedi mabwysiadu rhai arferion yn Picker er budd cywirdeb ac er mwyn cynorthwyo i dynnu sylw at y canlyniadau mwyaf ystyrlon. Yn ogystal â'r polisïau troswaol isod mae pob adran ddadansoddi yn agor gydag esboniad byr ynglŷn â sut i ddehongli'r canlyniadau sydd ynddi.

Sgoriau cadarnhaol

Trwy'r adroddiad hwn i gyd defnyddir sgoriau cadarnhaol fel mesur cryno ac offeryn cymharu. Mae sgôr cadarnhaol yn dangos canran yr ymatebwyr ar gyfer pob cwestiwn sydd wedi rhoi'r ymateb gorau posibl. Felly, mae sgôr cadarnhaol uwch yn golygu gwell perfformiad.

Er mwyn gweld pa ddewisiadau ymateb sydd wedi'u cynnwys mewn cyfrifiadau sgôr cadarnhaol, gweler Atodiad wyth: Tablau amledd.

Cwestiynau wedi'u targedu

Mae rhai cwestiynau'n cynnwys dewisiadau ymateb sy'n caniatáu i ymatebwyr nodi nad yw cwestiwn yn berthnasol iddynt hwy, er enghraifft 'Nid wyf wedi cael unrhyw sgil-ffeithiau', neu 'Nid oedd angen esboniad arnaf'. Er mwyn gwneud y canlyniadau mor hawdd â phosibl i'w dehongli, rydym yn defnyddio cwestiynau deilliedig, sy'n eithrio unrhyw ddewisiadau ymateb lle mae'r ymatebydd wedi nodi nad yw'r cwestiwn yn berthnasol iddynt hwy. Dangosir y cyfrifiad newydd mewn cwestiwn '+' ychwanegol (e.e. C10+).

Dim ymatebion

Er mwyn cael mwy o gywirdeb yn y sgoriau cadarnhaol, caiff pawb sydd ddim yn ymateb i bob cwestiwn eu tynnu o'r cyfrifiad. Mae hyn yn sicrhau bod pob dangosydd perfformiad wedi cael ei ddarparu gan ymatebwyr i'r arolwg yn unig.

Gellir gweld y tablau amledd llawn ar gyfer sampl Cymru Gyfan yn Atodiad wyth. Ar gyfer canlyniadau bwrdd iechyd ac ymddiriedolaeth, gweler yr adroddiadau unigol.

Niferoedd isel o ymatebwyr

Roedd yr holiadur yn cynnwys rhai cwestiynau hidlo er mwyn gwneud yn siŵr mai dim ond cwestiynau perthnasol a ofynnir i ymatebwyr. Er enghraifft, ni ofynnir

cwestiynau dilynol ynglŷn â phrofiadau triniaeth cemotherapi i ymatebwyr sy'n nodi nad ydynt wedi cael cemotherapi. Golyga hyn y bydd llai o bobl yn ateb rhai cwestiynau, a lle bo nifer yr ymatebwyr yn llai na 50 dylid trin y canlyniadau yn ofalus. Pan fo llai nag 20 o ymatebwyr mae'r canlyniadau wedi cael eu cuddio.

Meintiau sylfaen

Fel y disgrifir uchod, nid yw pob ymatebydd yn ateb pob cwestiwn, naill ai oherwydd cyfarwyddyd yr holiadur neu o ddewis. Golyga hyn y bydd gan lawer o gwestiynau nifer gwahanol o ymatebwyr, neu faint sylfaen. Cyfeiriwch at Atodiad wyth i gael manylion am feintiau sylfaen.

Gwahaniaethau arwyddocaol

Trwy'r adroddiad hwn i gyd, rydym wedi nodi cwestiynau lle mae gwahaniaethau arwyddocaol rhwng sgoriau. Yr hyn a olygwn gan wahaniaeth 'arwyddocaol' yw bod y casgliad yn ystadegol ddibynadwy a bod y gwahaniaeth yn 'real' ac nid o ganlyniad i siawns. Y dull cyfrifo a ddefnyddir i brofi arwyddocâd ystadegol yw prawf Z i lefel arwyddocaol o $p < 0.05^4$.

Cyfyngau hyder

Dim ond sampl o gleifion oedd yn rhan o'r arolwg hwn. Gan nad oedd yr arolwg yn cynnwys yr holl gleifion efallai na fydd y canlyniadau yn gwbl gywir. Fodd bynnag, gallwn amcangyfrif lefel yr hyder y dylem ei gael yn y canlyniadau fel y dangosir yn y tabl isod.

<u>Nifer yr ymatebwyr</u>	<u>Cyfwng hyder (+/-)</u>
50	12.0%
100	8.5%
200	6.0%
300	4.9%
400	4.2%
500	3.8%
600	3.5%

Enghraifft: Ar gyfer cwestiwn penodol, ymatebodd 300 o gleifion, ac atebodd 25% ohonynt "ydw". O'r tabl uchod, gallwn weld mai'r cyfwng hyder ar gyfer 300 o ymatebwyr fyddai +/- 4.9%. Byddem felly'n amcangyfrif y gallai'r canlyniad gwirioneddol fod rhwng 20.1% a 29.9%. Fodd bynnag, os dim ond 50 o gleifion

⁴ Ystyr $p=0.05$ yw bod siawns 1 mewn 20 o weld gwahaniaeth o'r maint hwn mewn sampl lle nad oes unrhyw wahaniaeth yn y boblogaeth.

fyddai wedi ymateb, a bod 25% wedi ateb “ydw”, y cyfyngau hyder fyddai +/- 12% felly gallai'r canlyniad gwirioneddol fod rhwng 13% a 37%.

Defnyddio'r adroddiad hwn

Yn yr adroddiad hwn rydym wedi ystyried y llwybr gofal claf nodweddiadol, gan amlygu amrywiad mewn profiad cleifion ar draws Cymru, dangos meysydd o arfer da a lle gellir gwella. Dylid cydnabod yr adroddiad hwn fel trosolwg cryno o ganfyddiad cleifion o wasanaethau cancer yng Nghymru.

Er mwyn cael mewnwelediad i wasanaethau cancer ar lefel leol, darllenwch yr adroddiadau bwrdd/ymddiriedolaeth iechyd unigol.

Gwybodaeth bellach

Mae'r adroddiad Cymru Gyfan hwn, ochr yn ochr â'r adroddiadau byrddau iechyd lleol ac ymddiriedolaeth GIG, yn cyflwyno canlyniadau canfyddiad cleifion o ofal cancer yng Nghymru mewn nifer o ffyrdd er mwyn rhoi dadansoddiad yr ydym ni yn Picker yn teimlo sydd mor ddiddorol ac mor hygyrch â phosibl. Os hoffech ragor o wybodaeth neu gymorth i ddeall eich canlyniadau, cysylltwch â Thîm Adborth Cleifion Picker yn:

PatientFeedbackTeam@PickerEurope.ac.uk

Adran pump:

Ymatebwyr yr arolwg



Dyddiadau gwaith maes

Cynhaliwyd gwaith maes rhwng 27 Gorffennaf 2016 a 26 Hydref 2016, gyda dau lythyr atgoffa yn cael eu hanfon yn ystod y cyfnod hwn.

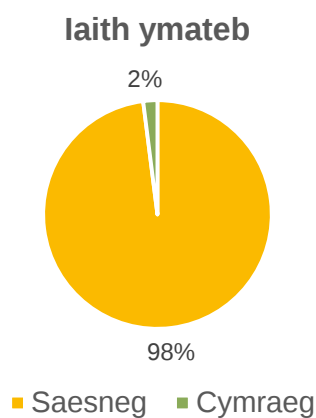
Gweithgarwch yr arolwg

Y gyfradd ymateb ar gyfer APCCC oedd 65%. Ar draws yr holl fyrddau/ymddiriedolaeth iechyd roedd y gyfradd ymateb yn amrywio rhwng 64% a 71%.

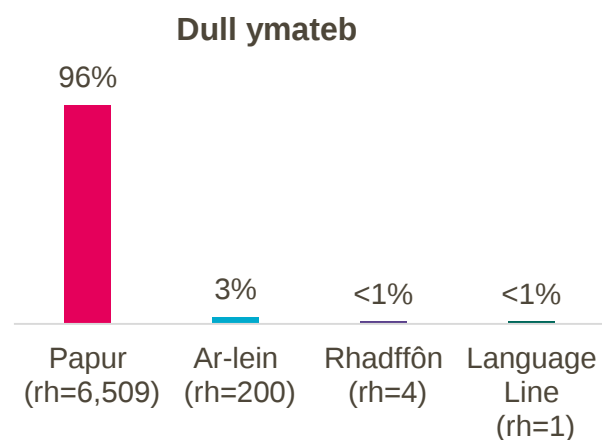
	Cymru Gyfan
Postiad gwreiddiol	11,000
Cyfanswm cleifion cymwys	10,383
Cyfanswm wedi'u cwblhau	6,714
Copi caled	6,514
Ar-lein	200
Cyfradd ymateb	65%

Ffigur 3: Gweithgarwch yr arolwg

Arolwg mewn dwy iaith oedd hwn a gallai ymatebwyr ateb drwy ddychwelyd holiadur papur, ar-lein neu dros y ffôn. Roedd yr opsiwn ffôn hefyd yn cynnwys gwasanaeth llinell iaith.



Ffigur 4: Iaith ymateb

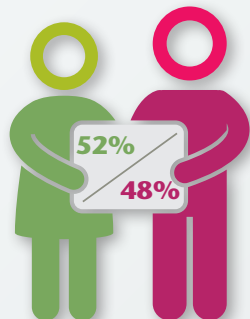


Ffigur 5: Dull ymateb

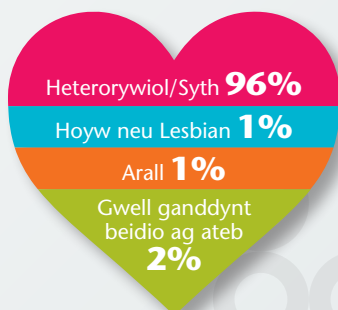
Demograffeg ymatebwyr

Cymru Gyfan

Rhywedd



Cyfeiriadedd rhywiol



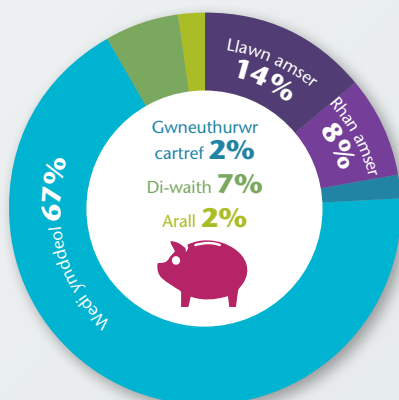
Wedi derbyn gwybodaeth yn eu dewis iaith



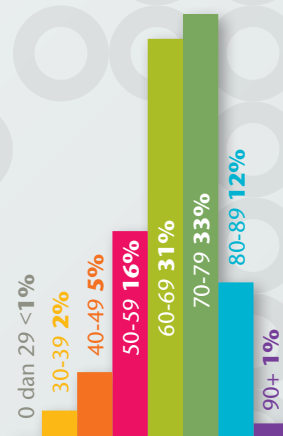
Grŵp ethnig



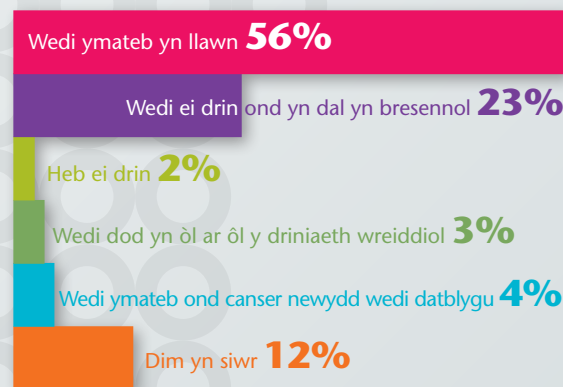
Beth yw eich prif statws cyflogaeth?



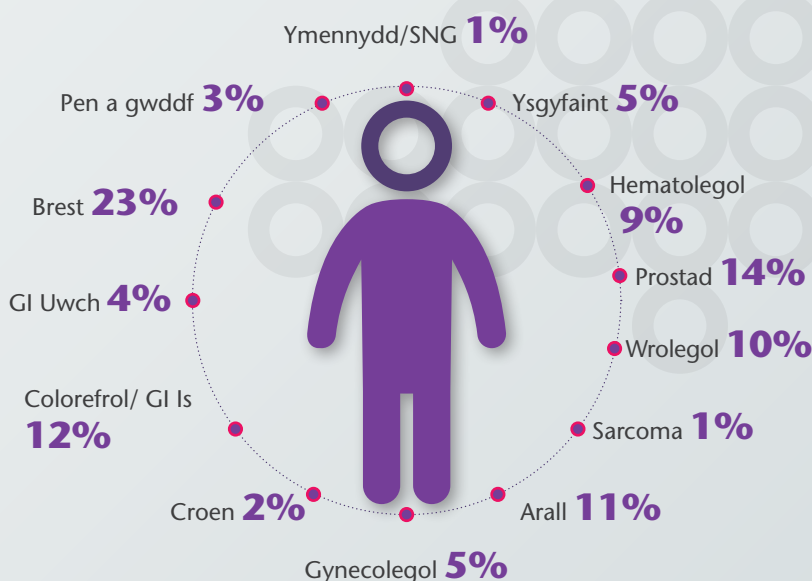
Oedran



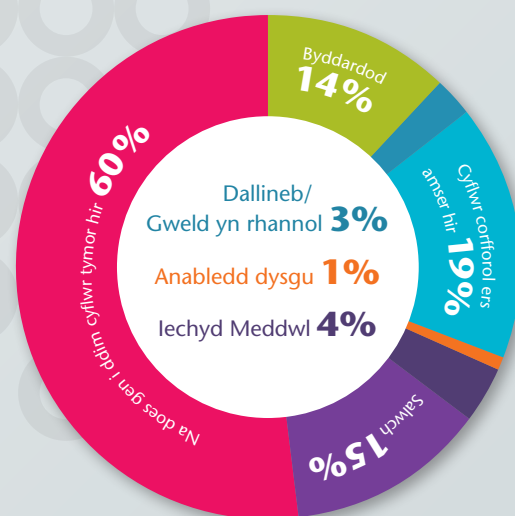
Sut mae eich cancer wedi ymateb i driniaeth?



Grwpiau tiwmor



Oes gennych chi un o'r cyflyrau tymor hir canlynol?



* canrannau yn cynnwys ymatebion lluosog

Gallai canrannau beidio ag adio i 100% oherwydd talgrynnu

Adran chwech:

Prif ganfyddiadau



Prif ganfyddiadau

Cyflwyniad

Mae Cynllun Cyflawni Cancer ar gyfer Cymru 2016–2020⁵ yn cydnabod yr heriau sydd o'n blaenau. Ymhen amser bydd y galw am wasanaethau gofal ac iechyd yn debygol o gynyddu, gan y rhagwelir y bydd hanner y rheiny sydd ar hyn o bryd o dan 65 oed yn datblygu cancer⁶. Mae'r Cynllun Cyflawni Cancer wedi'i ddiweddarau yn nodi sawl maes pwysig i ganolbwyntio arnynt wrth atal cancer; darganfod cancer yn gynharach; darparu triniaeth a gofal cyflym ac effeithiol; diwallu anghenion pobl sydd â chanser; gwella gwybodaeth cancer; gofalu am bobl sydd â chanser ar ddiwedd oes; a thargedu ymchwil i ganser. Yn ganolog i'r cynllun mae gofal wedi'i ganoli ar yr unigolyn a chreu perthynas fwy cydradd rhwng cleifion a gweithwyr gofal iechyd proffesiynol, lle caiff triniaeth a gofal eu cydgynhyrchu.

Comisiynwyd APCCC 2016 er mwyn parhau i fonitro profiadau cleifion o'u triniaeth a gofal cancer. Mae deall y profiadau hyn yn hollbwysig er mwyn gwella a chyfoethogi'r gwaith cynllunio, darpariaeth ac ansawdd gwasanaethau cancer yng Nghymru.

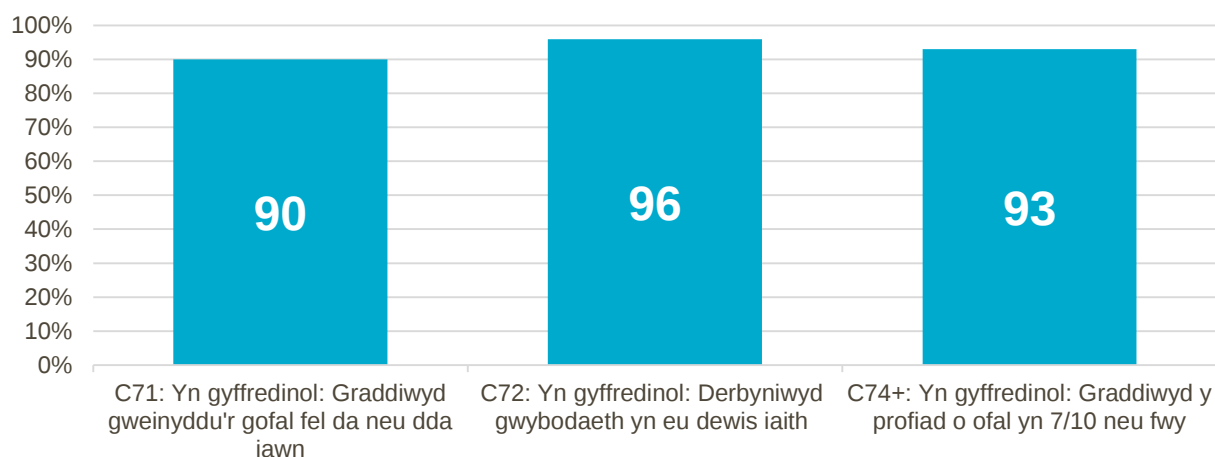
Fel gyda chanlyniadau APCCC 2013⁷, roedd canlyniadau arolwg 2016 yn gadarnhaol ar y cyfan. Rhoddodd mwyafrif y cleifion raddiad uchel i'w gofal cyffredinol - rhoddodd 93% raddiad o saith neu fwy allan o ddeg - a dywedodd 90% (naw o bob deg) fod gweinyddiad cyffredinol eu gofal (yn cynnwys derbyn llythyrau ar yr adeg gywir, meddygon yn derbyn y nodiadau a'r canlyniadau cywir, ac yn y blaen) yn “dda iawn”. Hefyd, roedd llawer o adborth cadarnhaol ynglŷn â llawer o eitemau penodol ar draws y llwybr gofal.

⁵ Rhwydwaith Cancer Cymru (2016) Cynllun Cyflawni Cancer ar gyfer Cymru 2016-2020. Gofal o'r safon uchaf i bawb sydd â chanser. Adferwyd ar 18 Chwefror 17 o:
<http://gov.wales/docs/dhss/publications/161114cancerplanen.pdf>

⁶ Ahmad, A, S. Ormiston-Smith, N. a Sasieni, P, D (2015) Trends in the lifetime risk of developing cancer in Great Britain: comparison of risk for those born from 1930 to 1960. British Journal of Cancer. 112, 943–947.

⁷ Quality Health (2013) Arolwg o Brofiad Cleifion Cancer yng Nghymru.

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer profiad cyffredinol cleifion o ofal



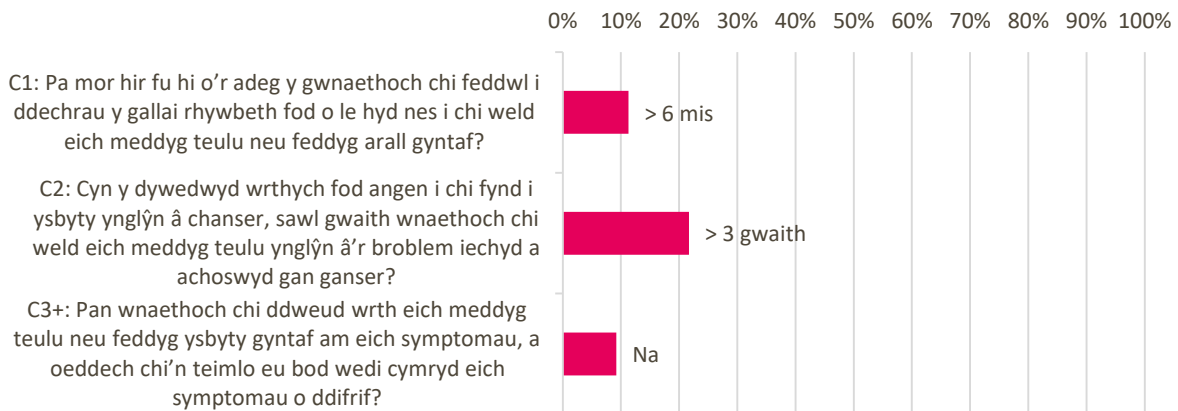
Figur 7: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer profiad cyffredinol cleifion o ofal (C71 - C74+)

Mae cwmpas eang yr arolwg yn rhoi'r cyfle i nodi gwahaniaethau o ran gofal ac yn amlygu meysydd ar gyfer gwelliannau wedi'u targedu. Roedd yr holiadur yn cwmpasu profiadau pobl gydag ystod o leoliadau gwasanaethau iechyd, gan ofyn i'r cleifion ateb cwestiynau ar bob agwedd ar eu gofal canser o fewn gofal sylfaenol ac eilaidd.

O fewn cyd-destun Cynllun Cyflawni Canser ar gyfer Cymru 2016-2020 rydym yn rhoi trosolwg o ganlyniadau'r arolwg mewn perthynas â phump o'r saith maes ffocws allweddol – darganfod canser yn gynt; darparu triniaeth a gofal cyflym ac effeithiol; bodloni anghenion pobl; gwella gwybodaeth; a thargeddu ymchwil⁸.

⁸ Nid yw 'Atal canser' a 'Diwedd oes' wedi eu cynnwys yma gan na chasglwyd unrhyw ddata am yr elfennau hyn yn arolwg profiad cleifion 2016.

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer darganfod cancer yn gynnar



Ffigur 8: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer canlyniadau darganfod cancer yn gynnar

Roedd ychydig o gwestiynau uniongyrchol ynglŷn â darganfod cynnar wedi eu cynnwys yn arolwg 2016. Fodd bynnag, mae nifer o gwestiynau yn rhoi rhyw arwydd o'r amser a gymerodd i gleifion ganfod unrhyw arwyddion neu symptomau, a beth ddigwyddodd nesaf. Cymerodd ychydig dan un o bob pump (19%) o'r cleifion o leiaf dri mis cyn sylweddoli bod rhywbeth o'i le a gweld meddyg am y tro cyntaf; ac roedd chwarter (25%) yn gwbl anymwybodol o'u canser hyd nes y dywedwyd wrthynt amdano gan weithiwr iechyd proffesiynol. Bydd angen parhau i wella ymwybyddiaeth o symptomau ac annog pobl i fynychu rhaglenni sgrinio fel y nodir yn y Cynllun Cyflawni Canser presennol.

Mae'n galonogol mai dim ond lleiafrif o'r cleifion (4%) aeth yn syth i'r ysbyty drwy'r Adran Damweiniau ac Achosion Brys i geisio triniaeth am broblem iechyd a achoswyd gan eu canser. Gwelodd y rhan fwyaf o'r cleifion (61%) eu meddyg teulu unwaith neu ddwy cyn mynd i'r ysbyty gan ddangos bod gofal sylfaenol yn parhau'n borth pwysig i wasanaethau canser eilaidd, ac mae'n ymddangos ei fod yn gwneud hyn mewn modd amserol. Atgyfeiriwyd dros un o bob chwech (18%) i'r ysbyty yn dilyn apwyntiad sgrinio am ganser. O'u hystyried gyda'i gilydd, mae'r canlyniadau hyn yn awgrymu bod y broses atgyfeirio o ofal sylfaenol i wasanaethau canser eilaidd yn gweithio'n dda.

Er gwaethaf hyn, dywedodd lleiafrif o'r cleifion (6%) eu bod wedi gweld eu meddyg teulu bum gwaith neu fwy cyn cael eu hatgyfeirio i'r ysbyty. Roedd rhai ymatebwyr hefyd yn teimlo nad oedd eu meddyg teulu wedi cymryd eu symptomau o ddifrif: o'r rheiny a aeth at eu meddyg teulu gyda symptomau, dywedodd 9% ohonynt na wnaeth eu meddyg gymryd eu symptomau o ddifrif a dywedodd 12% eu bod wedi eu cymryd o ddifrif dim ond "i ryw raddau". Amlygwyd pwysigrwydd atgyfeirio o ofal sylfaenol yn y sylwadau ysgrifenedig gan gleifion; hefyd nodwyd oedi mewn atgyfeirio

o ofal sylfaenol fel thema ymhlith y lleiafrif o sylwadau negyddol. Mewn rhai achosion teimlai cleifion fod hyn wedi'i briodoli i feddygon teulu ddim yn rhoi digon o bwysigrwydd i'w symptomau. Bydd gwella cydgynhyrchu rhwng meddygon teulu a chleifion, fel yr amlygir yn y cynllun gwasanaeth gofal sylfaenol presennol, yn fuddiol⁹. Gall timau amlddisgyblaeth hefyd fod yn ddefnyddiol i gefnogi meddygon teulu gyda hyn, tra'n ceisio ymgysylltu'n well â gofal sylfaenol fel yr argymhellir yn y Cynllun Cyflawni Cancer presennol¹⁰.

“Roedd meddygon teulu yn aml yn rhy amharod ac yn rhy araf i atgyfeirio cleifion ar gyfer profion cancer er eu bod yn dangos symptomau tebygol. Mae angen gwella hyn ac mae angen i feddygon teulu atgyfeirio cleifion i'r ystyby am wiriadau os ydynt yn dangos unrhyw symptomau tebyg i ganser. Yn fy achos i, dywedodd fy meddyg teulu wrthyf nad oedd fy nhiwmor yn falaen er bod gen i lwmp caled, a oedd yn y pen draw yn ganser y fron.” – Menyw, 76 oed¹¹

“Ni fyddai fy meddyg teulu wedi fy atgyfeirio at yr arbenigwr pe na bawn wedi pwyso arno i wneud hynny. Hyd yn oed yn yr adegau anoddaf bu'n rhaid i mi aros am ddyddiau i weld y meddyg teulu.” – Menyw, 49 oed

Darparu triniaeth a gofal cyflym, effeithiol

Mae'r Cynllun Cyflawni Cancer presennol yn nodi bod safon gwasanaeth rhagorol yn rhywbeth pwysig iawn. Mae amseroedd atgyfeirio hyd at driniaeth yn rhan o hyn. Dywed y cynllun diweddaraf na ddylai unrhyw glaf aros mwy na 62 diwrnod o'r adeg y caiff cancer ei amau gyntaf hyd ddechrau triniaeth.

Datgelodd ganlyniadau'r arolwg brofiadau cadarnhaol ar y cyfan ynglŷn ag atgyfeirio prydlon a hefyd cleifion yn derbyn eu hapwyntiad ysbyty cyntaf. Teimlai mwyafrif y cleifion (81%) eu bod wedi cael eu gweld “cyn gynted ag yr oeddent yn teimlo oedd yn angenrheidiol”, dim ond 8% o'r cleifion oedd yn teimlo y dylent fod wedi cael eu gweld “llawer yn gynt” ar gyfer eu hapwyntiad ysbyty cyntaf.

⁹ Ein cynllun ar gyfer gwasanaeth gofal sylfaenol i Gymru hyd fis Mawrth 2018. Chwefror 2015.

¹⁰ Rhwydwaith Cancer Cymru (2016) Cynllun Cyflawni Cancer ar gyfer Cymru 2016-2020. Gofal o'r safon uchaf i bawb sydd â chanser. Adferwyd ar 18 Chwefror 17 o:
<http://gov.wales/docs/dhss/publications/161114cancerplanen.pdf>, tud 10

¹¹ Cyflwynir yr holl ddyfyniadau yn yr adran hon air am air.

Un o egwyddorion sylfaenol gofal wedi'i ganoli ar yr unigolyn yw bod cleifion yn cael y cyfle i gael eu cynnwys mewn penderfyniadau ynglŷn â'u gofal a thriniaeth¹². Dywedodd llawer o'r cleifion (78%) eu bod "yn sicr" wedi eu cynnwys mewn penderfyniadau ynglŷn â'u triniaeth a gofal - ond nododd mwy nag un o bob pump (22%) nad oeddent wedi eu cynnwys cymaint ag y dymunent. Dengys hyn bod gofal wedi'i ganoli ar yr unigolyn yn digwydd ar gyfer llawer o bobl sydd â chanser, ond nid i bawb.

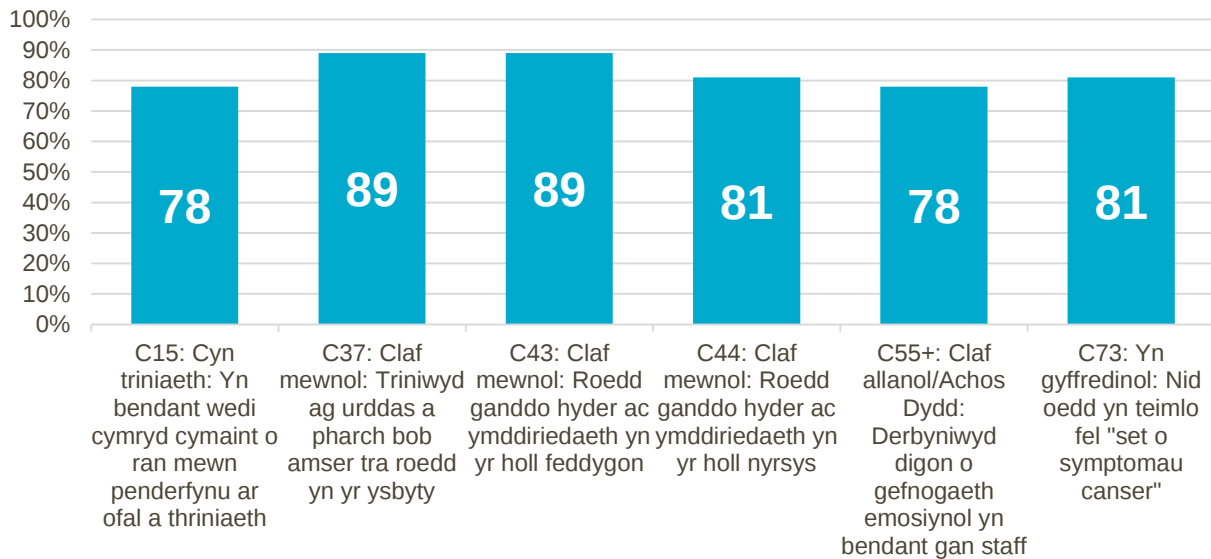
Yn yr un modd, soniodd y mwyafrif o gleifion am berthynas gadarnhaol iawn â gweithwyr iechyd proffesiynol. O blith y cleifion oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi cael eu trin dros nos yn yr ysbyty yn ystod y 12 mis diwethaf, dywedodd 89% ohonynt fod ganddynt hyder ac ymddiriedaeth ym "mhob un" o'r meddygon oedd yn gofalu amdanynt, a dywedodd 81% fod ganddynt hyder ac ymddiriedaeth ym "mhob un" o'r nyrsys ward. Mae hyn yn bwysig oherwydd caiff ymddiriedaeth mewn gweithwyr gofal iechyd proffesiynol ei hystyried yn hynod bwysig i gleifion a chaiff ei chydabod yn gyffredinol i fod yn elfen sylfaenol o'r berthynas rhwng cleifion a gweithwyr gofal iechyd proffesiynol¹³. Fodd bynnag, mae lle i wella: o blith y bobl a gafodd driniaeth yn yr ysbyty, dywedodd tua un o bob pump (22%) na wnaethant dderbyn digon o gefnogaeth emosiynol a dim ond dau o bob tri (67%) a ddywedodd eu bod wedi gallu trafod eu pryderon neu ofnau gyda staff cymaint ag y dymunent. Yn yr un modd, dywedodd bron i un o bob pump o'r holl ymatebwyr (19%) eu bod yn teimlo eu bod "weithiau" neu'n "aml" wedi cael eu "trin fel 'set o symptomau canser', yn hytrach na pherson cyflawn", sy'n awgrymu y gellid gwneud mwy i ddarparu gofal ymatebol, personol yn unol â'r Cynllun Cyflawni Canser¹⁴.

¹² ee Gerteis, M., Edgman-Levitan, S., Daley, J., & Delbanco, T. L. (Eds.). (1993). *Through the Patient's Eyes: Understanding and Promoting Patient-Centred Care*. San Francisco: Jossey-Bass.

¹³ ee Rolfe, A., Cash-Gibson, L., Car, J., Sheikh, A., & McKinsty, B. (2014). *Interventions for improving patients' trust in doctors and groups of doctors*. In Cochrane Database of Systematic Reviews. John Wiley & Sons, Ltd. <https://doi.org/10.1002/14651858.CD004134.pub3>

¹⁴ *Op cit*, tud 13-14

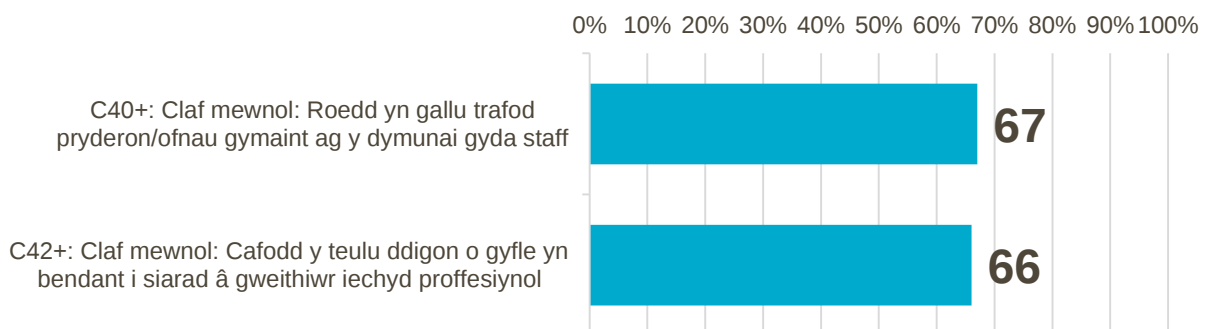
Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer hyder cleifion yn y staff



Ffigur 9: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer hyder cleifion yn y staff (C15, C37, C43, C44, C55+, C73)

Maes arall ar gyfer gwella gofal ysbyty oedd galluedd teuluoedd cleifion i siarad â gweithiwr ieuchyd proffesiynol. Dim ond dau o bob tri (66%) o'r ymatebwyr a ddywedodd fod eu teulu neu rywun agos atynt "yn bendant" wedi cael digon o gyfle i siarad â gweithiwr gofal ieuchyd proffesiynol.

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer rhyngweithio claf mewnol â staff



Ffigur 10: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer rhyngweithio claf mewnol gyda staff (C40+, C42+)

Diwallu anghenion pobl

Mae bod â Gweithiwr Allweddol penodol, y Nyrs Glinigol Arbenigol (NGA) fel arfer, yn ffordd bwysig o gyfoethogi profiad claf o wasanaethau cancer. Dywed y canllawiau ar gyfer Gweithwyr Allweddol cleifion sydd â chanser "mae'n rhaid neilltuo Gweithiwr Allweddol i bob claf cancer ... a rhaid bod yn hawdd cysylltu ag ef ac yn barod i

ymateb bob amser”¹⁵. Mae rôl Gweithwyr Allweddol, ymhlith llawer o bethau eraill, yn cynnwys darparu gwybodaeth i gleifion a’u cyfeirio at grwpiau cefnogi lleol.

Dywedodd y mwyafrif o’r cleifion (81%) eu bod wedi derbyn enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol. Yn yr un modd, dywedodd 81% o’r ymatebwyr fod ganddynt fynediad at NGA fel rhan o’u gofal – yn cynnwys 69% a ddywedodd mai’r person hwn oedd eu Gweithiwr Allweddol.

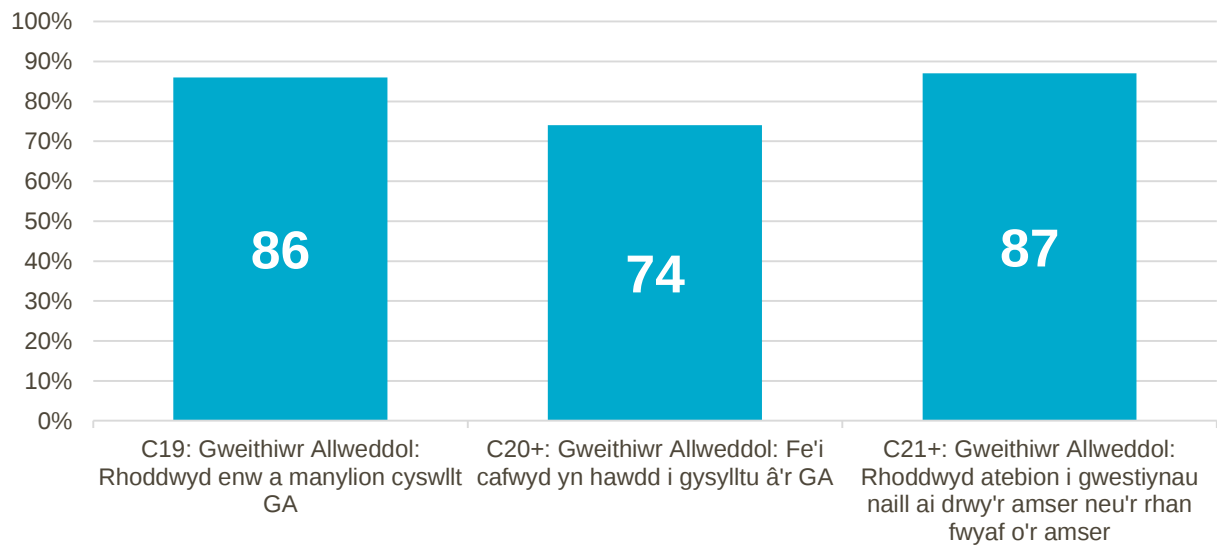
“Mae’r gofal a dderbyniais gan y nyrsys NGA yn [Ysbyty], a gan y nyrsys NGA o [Ysbyty] wedi bod yn rhagorol. Ni allaf weld unrhyw fai arnynt.” – Oed, rhyw yn anhysbys

“Rydw i wedi bod yn arbennig o ffodus i gael "gweithiwr allweddol" sydd wedi egluro’n fanwl bopeth rydw i wedi holi yn ei gylch.” – Menyw, 86 oed

Er bod hyn yn gadarnhaol, mae’n brin o’r dyhead 100% sydd yng nghanllawiau’r Gweithwyr Allweddol. Soniodd y cleifion hefyd eu bod weithiau’n cael trafferth i gysylltu â’u Gweithiwr Allweddol ac NGA; o’r rheiny oedd wedi ceisio cysylltu, dywedwyd bod hyn “weithiau” neu’n gyffredinol anodd ar gyfer 26% o gleifion mewn perthynas â Gweithwyr Allweddol a 36% mewn perthynas ag NGA. Pan wnaethant lwyddo i gysylltu, derbyniodd y mwyafrif helaeth o’r cleifion atebion dealladwy i unrhyw gwestiynau pwysig bob amser neu gan amlaf gan eu NGA (91%) a theimlwyd bod eu Gweithiwr Allweddol yn eu helpu i gael atebion (87%). Dywedodd pedwar o bob pump (80%) bod eu NGA wedi rhoi’r wybodaeth oedd ei hangen arnynt i wneud penderfyniadau gwybodus am driniaeth a gofal.

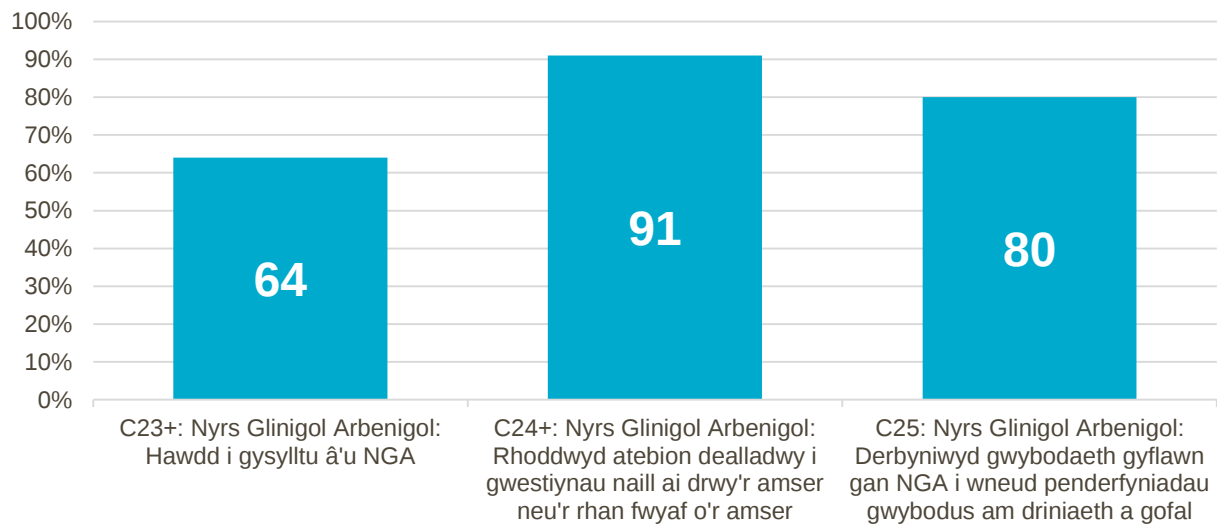
¹⁵ Llywodraeth Cymru. (2014 Medi). *Egwyddorion a Chanllawiau – Gweithwyr Allweddol ar gyfer Cleifion Cancer*. <http://gov.wales/docs/dhss/publications/141120whc001en.pdf> tud1-2.

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer darpariaeth Gweithiwr Allweddol



Figur 11: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer darpariaeth Gweithiwr Allweddol (C19 – C21+)

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer darpariaeth Nyrs Glinigol Arbenigol



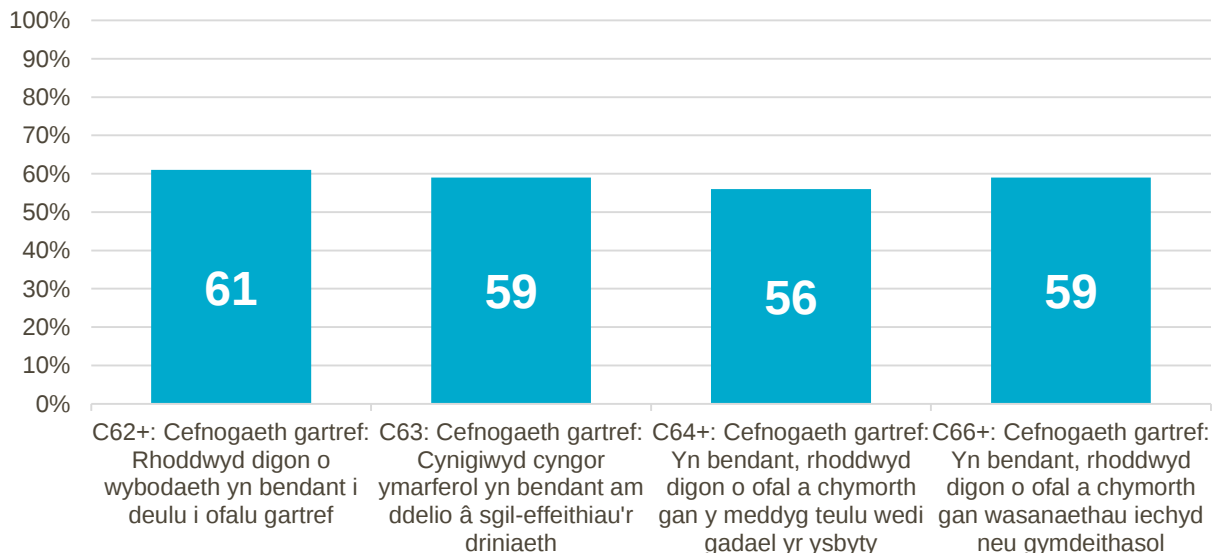
Figur 12: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer darpariaeth Nyrs Glinigol Arbenigol (C22 – C25)

Roedd effaith gadarnhaol Gweithiwr Allweddol/NGA yn sicr yn glir. Wrth gymharu â'r rheiny oedd heb y gefnogaeth hon, soniodd y cleifion oedd â mynediad at Weithiwr Allweddol a/neu NGA am brofiadau mwy ffafriol i'r *holl* gwestiynau perthnasol ynglŷn â gwybodaeth, triniaeth a gofal, trefnu cefnogaeth gartref a'u gofal GIG cyffredinol.

Roedd pwysigrwydd cefnogaeth wedi triniaeth ac atal cleifion rhag teimlo'n ddigefnogaeth ar ôl i'w triniaeth ddod i ben yn bwyntiau dysgu allweddol o APCCC 2013. Fodd bynnag, yn arolwg 2016 roedd profiad pobl o drefnu cefnogaeth gartref yn parhau'n llai cadarnhaol ar y cyfan o gymharu â'r profiad o fod yn yr ysbyty. Rhoddodd staff ysbyty rif cyswllt i'r mwyafrif o gleifion (89%) i'w ddefnyddio pe byddent yn poeni am eu cyflwr neu driniaeth wedi iddynt gael eu rhyddhau o'r ysbyty, ond teimlai dau o bob pump o'r cleifion (41%) na chawsant ddigon o gyngor a chefnogaeth ymarferol er mwyn delio â sgil-ffeithiau triniaeth pan oeddent gartref - yn cynnwys 15% na chafodd gynnig unrhyw gyngor na chefnogaeth ymarferol.

Gall trosglwyddo o'r ysbyty i'r cartref fod yn gam arbennig o fregus i gleifion, fel y cydnabyddir yn y Cynllun Cyflawni Cancer presennol. Fel y nodwyd uchod, roedd y Gweithiwr Allweddol/NGA fel arfer yn gallu cynorthwyo i hwyluso a threfnu cefnogaeth gartref ac maent hwy mewn sefyllfa ddelfrydol i sicrhau bod hyn yn cael ei wneud yn effeithiol. Roedd integreiddio llwybrau gofal, er enghraifft, rhwng gwasanaethau cancer eilaidd a gofal sylfaenol ar y cam rhyddhau/cefnogaeth gartref hwn fel petai'n dda iawn, i'r graddau bod y mwyafrif o'r ymatebwyr (91%) yn teimlo bod eu meddyg teulu wedi'i hysbysu'n dda ynglŷn â'r driniaeth a'r gofal a ddarparwyd. Fodd bynnag, o blith y cleifion hynny oedd angen cymorth neu ofal gan y meddyg teulu a meddygfa'r meddyg teulu ar ôl gadael yr ysbyty, dim ond 56% a ddywedodd eu bod "yn bendant" wedi cael hyn.

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cymorth gartref yn cael ei drefnu ar gyfer claf



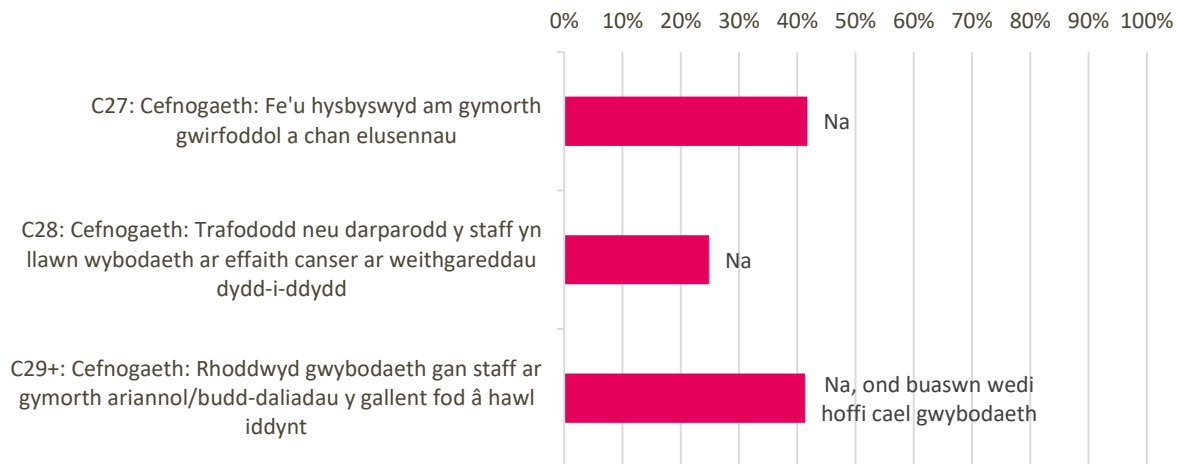
Ffigur 13: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cymorth gartref yn cael ei drefnu ar gyfer claf (C62+ – C66+)

Fodd bynnag, er bod profiadau cleifion ar y cyfan yn gadarnhaol, dim ond tri o bob pump o gleifion (61%), oedd â theulu neu ffrindiau'n rhan o'u gofal, a ddywedodd fod

y bobl hyn “yn bendant” wedi cael digon o wybodaeth i gynorthwyo gyda gofal gartref. Dywedodd un o bob pump (19%) na roddwyd y wybodaeth hon iddynt o gwbl.

Yn ogystal â'r gefnogaeth a gynigiwyd gan aelodau teulu a ffrindiau agos, mae llawer o bobl sydd â chanser yn teimlo bod cymorth gan grwpiau hunangymorth, sefydliadau'r sector gwirfoddol ac elusennau yn fuddiol iawn. Dywedodd dau o bob tri o'r ymatebwyr (65%) fod staff yr ysbyty wedi rhoi'r “swm cywir” o wybodaeth iddynt am grwpiau cefnogi a hunangymorth, a dywedodd 58% eu bod wedi cael gwybod am gefnogaeth wirfoddol neu elusennol. Fodd bynnag, ar gyfer llawer o bobl eraill nid oedd y wybodaeth hon ar gael: ni chafodd dros un o bob pump (21%) unrhyw wybodaeth am grwpiau cefnogi neu hunangymorth, ac ni soniwyd wrth 42% am gefnogaeth wirfoddol neu elusennol. Mae hyn yn bwysig o ran cefnogi hunanreoli gofal ac annog cydgynhyrchu. O blith y cleifion hynny oedd yn teimlo bod gwybodaeth am gymorth ariannol neu fudd-daliadau yn angenrheidiol, dywedodd dros hanner ohonynt (52%) y byddent wedi dymuno cael mwy o wybodaeth gan staff ysbyty: mae hyn yn cynnwys 41% na chafodd unrhyw wybodaeth yn ogystal â 10% a gafodd rywfaint ond y byddent “wedi hoffi cael mwy”. Ar y cyfan dywedodd 23% o'r holl ymatebwyr (yn cynnwys y rheiny a ddywedodd nad oedd angen y math hwn o wybodaeth arnynt, nad oedd yn gwybod, neu'n methu cofio) na chawsant unrhyw wybodaeth am gymorth ariannol na budd-daliadau gan staff yr ysbyty ond byddent wedi hoffi cael rhywfaint. Mae hyn yn destun pryder oherwydd gallai'r ymatebwyr hyn fod wedi bod yn cael rhyw fath o anawsterau ariannol o ganlyniad i'w canser. Mae'r Cynllun Cyflawni Canser diwygiedig yn ymrwymo i sicrhau bod pawb yn derbyn gwybodaeth am sut i gyrchu cyngor am fudd-daliadau lles yn dilyn diagnosis canser. Er ei bod hi'n bosibl y gallai rhai cleifion gyrchu'r wybodaeth hon o ffynonellau eraill, mae'r ffaith bod bron i un o bob pedwar o'r holl ymatebwyr (23%) wedi dweud eu bod eisiau mwy o wybodaeth gan staff ysbyty yn rhywbeth i bryderu yn ei gylch.

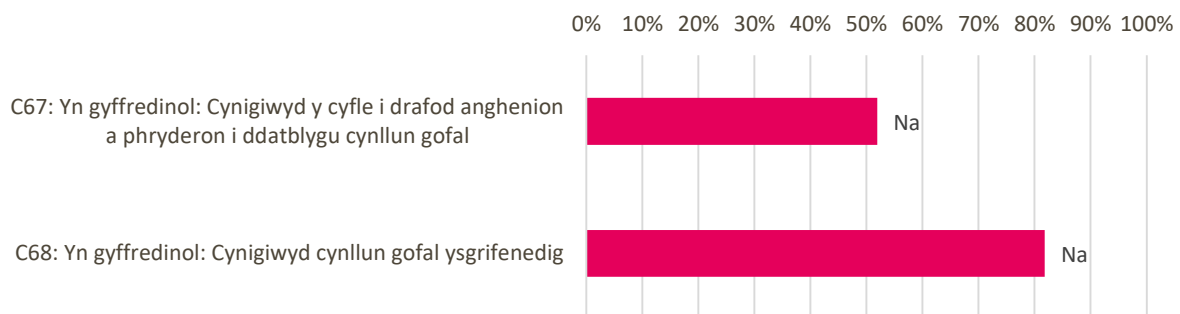
Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer lefel y wybodaeth a dderbyniwyd gan gleifion



Figur 14: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer lefel y wybodaeth a dderbyniwyd gan gleifion (C27, C28, C29+)

Maes pwysig ar gyfer gwelliant wedi'i dargedu yw cynllun gofal personol claf. Mae cynlluniau gofal yn ffordd hollbwysig i nodi, trafod a chofnodi anghenion cleifion, opsiynau a dulliau a ffefrir ar gyfer triniaeth a gofal. Maent hefyd yn cyfeirio cleifion a'u hanwyliaid at gefnogaeth sy'n briodol ar gyfer eu hanghenion. Mae'n elfen sylfaenol o ofal wedi'i ganoli ar yr unigolyn ac mae'n golygu y gellir creu perthynas fwy cydradd rhwng cleifion a gweithwyr gofal iechyd proffesiynol.

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer mynediad cleifion at gynllun gofal



Figur 15: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer mynediad cleifion at gynllun gofal (C67, C68)

Dywedodd ychydig dan hanner (48%) y cleifion eu bod wedi cael y cyfle i drafod eu hanghenion ac i ddatblygu cynllun gofal, mae hyn yn golygu na chafodd y mwyafrif

ohonynt y cyfle hwn. Cafodd cyfran hyd yn oed llai o gleifion gynnig cynllun gofal ysgrifenedig - dim ond 18% a ddywedodd eu bod wedi cael cynnig o'r fath.

Mae peidio â chael eu cynnwys yn y broses o ddatblygu cynlluniau gofal yn rhywbeth sy'n peri pryder i'r rhan fwyaf o gleifion, nid dim ond oherwydd pwysigrwydd cael eu cynnwys ar gyfer gofal wedi'i ganoli ar yr unigolyn, ond hefyd oherwydd y gwahaniaethau ym mhrofiadau ehangach pobl a gafodd ac na chafodd y cyfle hwn. Soniodd cleifion a gafodd y cyfle i drafod eu hanghenion a'u pryderon er mwyn llunio cynllun gofal am brofiadau mwy cadarnhaol o'u triniaeth a gofal ar draws pob cam o siwrnai'r claf o gymharu â'r rheiny oedd heb gael y cyfle hwn. Felly, mae cynllun gofal nid yn unig yn hyrwyddo'r cyfle i gael eu cynnwys yn well a rhannu yn y broses o wneud penderfyniadau ynglŷn â darpariaeth triniaeth a gofal, fe'i cysylltir hefyd â gwell profiad cleifion ohono. Efallai bod hyn oherwydd bod cael y cyfle i fod â rhan mewn datblygu cynlluniau gofal yn cael effaith gadarnhaol ar brofiadau cyffredinol pobl, neu efallai bod pobl sy'n cael gwell profiadau ar y cyfan yn fwy tebygol o gael cynnig y cyfle hwn – er enghraifft, oherwydd y gall gwell profiadau a chael y cynnig i fod yn rhan o'r broses ddeillio o drefniadaeth dda o ofal.

Unwaith eto mae'r Gweithiwr Allweddol/NGA mewn sefyllfa dda iawn i ddatblygu a chynnig cynllun gofal ysgrifenedig i bob claf sy'n derbyn gwasanaethau cancer eilaidd. Mae'n hollbwysig bod pob claf yn cael y cyfle i fod yn rhan o ddatblygu cynllun gofal ac yn cael cynnig y dewis o dderbyn copi ysgrifenedig os ydynt yn dymuno hynny. Yn wir, mae sicrhau bod cynllun gofal priodol yn cael ei gytuno gyda chlaf yn bendant o fewn cylch gwaith y Gweithwyr Allweddol, fel y disgrifir yn egwyddorion a chanllawiau Gweithwyr Allweddol cleifion cancer¹⁶. Yn yr un modd, mae ymrwymiad yn y Cynllun Cyflawni Cancer fod pob claf sy'n cael diagnosis o ganser yn cael ei anghenion wedi'u hasesu ac yn cael cynnig cynllun gofal - mae'r ffaith bod llai nac un o bob pump o'r ymatebwyr i'r arolwg hwn wedi dweud eu bod wedi derbyn cynnig o'r fath yn dangos bod angen gwella hyn ar frys er mwyn bodloni'r ymrwymiad hwn.

“Roedd fy ngweithiwr allweddol/nyrs arbenigol yn wych, roedd hi wastad yno i mi ac yn rhoi atebion i bob un o'm cwestiynau.” – Dyn, 68 oed

¹⁶ *Ibid.*

“Roedd y cynllun gofal yn esbonio’n glir, felly nid oedd gen i unrhyw amheuaeth ynglŷn â pha driniaeth y byddwn yn ei chael a phryd.” – Menyw, 54 oed

Gwella gwybodaeth cancer ar gyfer cleifion

Yn ôl y Cynllun Cyflawni Cancer, mae darparu gwybodaeth glir a hygyrch i gleifion yn sylfaenol ar gyfer darpariaeth gwasanaeth a phrofiad cleifion o ansawdd uchel.

Roedd nifer o gwestiynau yn yr arolwg yn gofyn am y wybodaeth a roddwyd i bobl oedd wedi cael profion diagnostig yn y 12 mis blaenorol. Cafodd cyfathrebu ar lafar gan staff, er mwyn esbonio unrhyw brofion neu weithdrefnau y byddai'r cleifion yn eu cael, dderbyniad cadarnhaol ar y cyfan gan y rhan fwyaf o gleifion: dywedodd 90% ohonynt eu bod wedi derbyn esboniadau llawn o'r hyn fyddai'n cael ei wneud yn ystod profion diagnostig. Felly hefyd esboniadau am ganlyniadau profion: dywedodd 82% fod y rhain wedi cael eu hesbonio'n "llwyr" mewn modd dealladwy. Dywedodd llai na 2% eu bod heb dderbyn neu ddeall esboniad, er ei fod wrth gwrs yn parhau i beri pryder i unrhyw glaf beidio â derbyn esboniad am ganlyniadau ymchwiliad diagnostig pwysig.

Gall darganfod bod ganddynt ganser ynddo'i hun fod yn ddigwyddiad mawr ym mywyd cleifion, a gall yn naturiol fod yn adeg anodd a phryderus. Mae darparu gwybodaeth a chefnogaeth dda ar yr adeg hon - a'u darparu mewn modd sensitif - yn hollbwysig ar gyfer gofal o ansawdd uchel. Dywedodd y rhan fwyaf o'r ymatebwyr (84%) y cawsant wybod bod ganddynt ganser mewn modd sensitif, ond dywedodd 6% y dylai'r wybodaeth hon fod wedi cael ei rhoi "yn llawer mwy sensitif". Hefyd, dywedodd mwy nac un o bob pum claf (23%) na wnaethant ddeall o gwbl, neu dim ond yn rhannol, yr esboniad ynglŷn â beth oedd yn bod arnynt.

“Dim sensitifrwydd yn y diagnosis: roedd y meddyg yn tybio fy mod eisoes wedi cael gwybod ac roedd yn amlwg wedi'i synnu nad oeddwn, felly camwybodaeth. Roedd meddyg dan hyfforddiant gydag ef ar y pryd a gwnaeth hyn beri embaras i bawb.” – Dyn, 55 oed

Mae'n galonogol iawn fod bron pob un (97%) o'r holl gleifion a gafodd ddewisiadau ynglŷn â'u triniaeth wedi dweud bod y dewisiadau wedi eu hesbonio iddynt, ond dim ond tri chwarter (75%) y cleifion a ddywedodd fod sgil-efeithiau posibl "yn bendant" wedi cael eu hesbonio iddynt. Yn yr un modd, dywedodd llai na thri o bob pum claf (56%) eu bod "yn bendant" wedi cael gwybod am sgil-efeithiau posibl a allai ddigwydd yn y dyfodol.

Mae rhoi gwybodaeth glir am sgil-ffeithiau posibl yn bwysig er mwyn caniatáu i gleifion wneud penderfyniadau gwybodus ynglŷn â'u gofal, ac mae tystiolaeth yn dangos y gallai hyn gael effaith hirdymor ar ymddygiadau - er enghraifft, dangoswyd bod adlyniad hirdymor at feddyginiaethau yn uwch ymhlith cleifion canser y fron a gafodd wybodaeth am sgil-ffeithiau meddyginiaethau cyn dechrau triniaeth¹⁷.

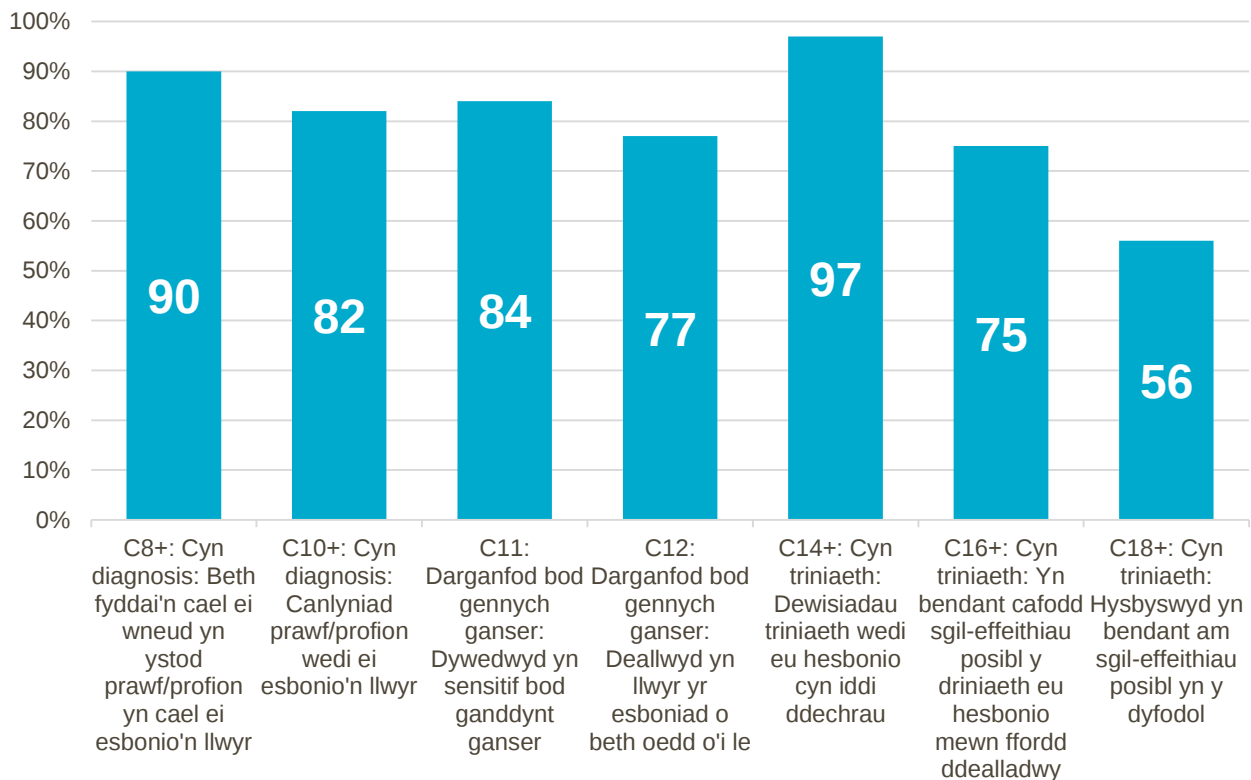
“Byddwn wedi gwerthfawrogi cael mwy o esboniad ynglŷn â gwahanol ddewisiadau triniaeth...” – Dyn, 72 oed

“Roeddwn i'n teimlo, er fy mod wedi fy nghynnwys yn y trafodaethau ynglŷn â fy newisiadau triniaeth, bod y llawfeddyg eisoes wedi penderfynu beth oedd e'n mynd i'w wneud ac roedd naill ai heb wrando neu wedi anwybyddu rhai o fy nymuniadau.” – Dyn, 60 oed

“Byddai sgil-ffeithiau triniaeth wedi gallu cael eu hesbonio'n well.” – Dyn, 56 oed

¹⁷ ee Kahn, K. L., Schneider, E. C., Malin, J. L., Adams, J. L., & Epstein, A. M. (2007). Patient Centered Experiences in Breast Cancer. *Medical Care*, 45(5), 431–439. <https://doi.org/10.1097/01.mlr.0000257193.10760.7f>

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer beth ddigwyddodd cyn triniaeth



Figur 16: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer beth ddigwyddodd cyn triniaeth (C8+, C10+, C11, C12, C14+, C16+, C18+)

Mae darpariaeth gwybodaeth ysgrifenedig hygyrch a phriodol yn faes allweddol ar gyfer gwelliant wedi'i dargedu. Ac eithrio'r cleifion hynny a ddywedodd nad oedd angen gwybodaeth ysgrifenedig arnynt, dywedodd dau o bob tri (66%) claf eu bod wedi derbyn gwybodaeth ysgrifenedig am y math o ganser oedd ganddynt a'i bod yn hawdd ei deall. Fodd bynnag, ni wnaeth dros chwarter y cleifion (27%) dderbyn gwybodaeth ysgrifenedig o'r fath.

Targedu ymchwil i ganser

Mae ymchwil i wasanaethau clinigol ac iechyd yn hollbwysig er mwyn gwella ansawdd gofal cleifion yn y dyfodol – er enghraifft drwy ddatblygiad dulliau, ymyriadau a meddyginiaethau newydd a gwell. Nid yw ymchwil i ganser yn wahanol, ond dim ond nifer gymharol fach o gleifion (23%) oedd wedi cael trafodaethau ynglŷn â chymryd rhan mewn ymchwil i ganser.

Mae hyn efallai'n gyfle a gollwyd i wasanaethau canser ac i gleifion ddatblygu triniaethau mwy cost effeithiol a nodi arfer gorau. Dyma, fodd bynnag, yw'r sefyllfa bresennol.

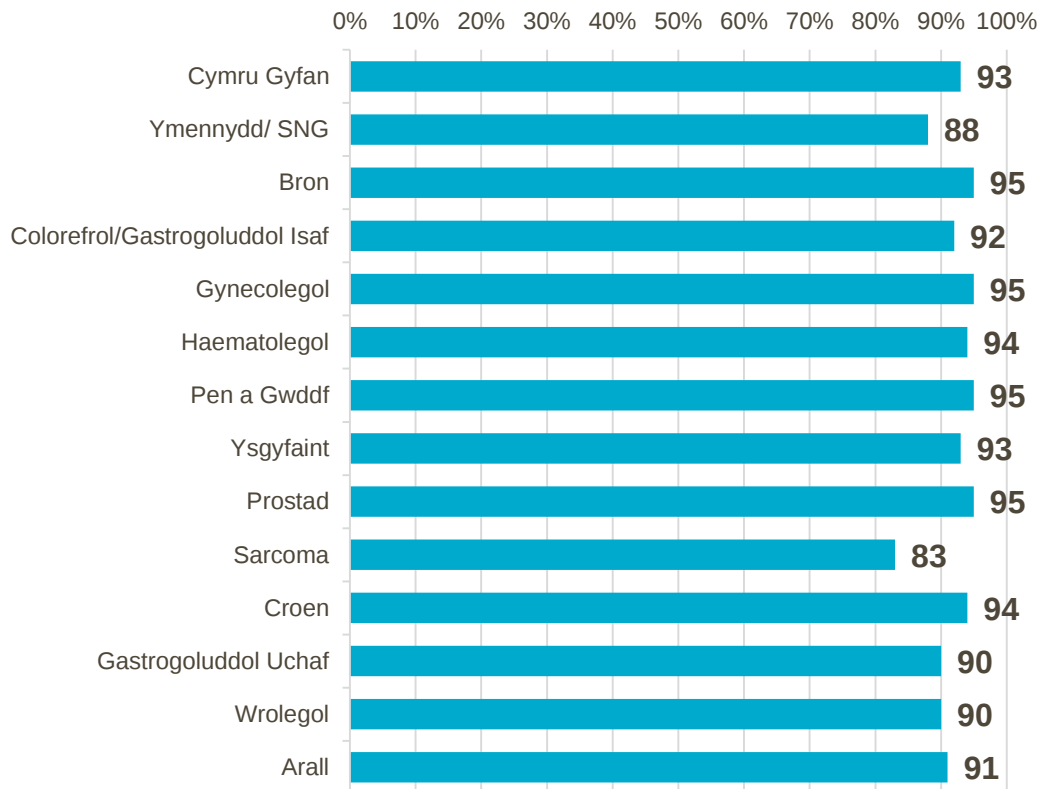
Dadansoddiad grwpiau tiwmor

Roedd lefel yr amrywiad ym mhrofiadau cleifion gyda gwahanol grwpiau tiwmor yn amrywio'n sylweddol rhwng cwestiynau. Ar gyfer rhai cwestiynau roedd y gwahaniaethau'n fach iawn. Ar gyfer cwestiynau eraill roedd gwahaniaethau eang mewn profiadau a adroddwyd gan wahanol grwpiau. Roedd cysylltiad cryf, fel y gellir disgwyl, rhwng pa mor gadarnhaol yr oedd ymatebwyr ar gyfartaledd ar gyfer cwestiwn a'r amrediad mewn canlyniadau rhwng gwahanol grwpiau tiwmor: hynny yw, yn gyffredinol roedd llai o amrywiad mewn cwestiynau lle rhoddodd y rhan fwyaf o'r cleifion ymateb ffafriol. Er enghraifft, dywedodd 95% o'r holl gleifion a rhwng 92% a 97% o gleifion o fewn pob grŵp tiwmor eu bod "bob amser" yn cael digon o breifatrwydd pan fyddent yn cael eu harchwilio neu eu trin yn yr ysbyty. Mewn cyferbyniad, dywedodd 51% o'r holl ymatebwyr eu bod wedi cael gwybod am gefnogaeth wirfoddol neu elusennol: o fewn grwpiau tiwmor, roedd y ffigur hwn yn amrywio o 73% ar gyfer cleifion sydd â chanser yr ysgyfaint i ddim ond 27% ar gyfer cleifion sydd â chanserau wrolegol.

Grŵp tiwmor	Nifer yr ymatebwyr
Ymennydd / SNG	37
Bro	1546
Colorefrol/Gastrogoluddol Isaf	823
Gynaecolegol	348
Haematolegol	611
Pen a Gwddf	230
Ysgyfaint	318
Prostad	959
Sarcoma	60
Croen	142
Gastrogoluddol Uchaf	242
Wrolegol	678
Arall	720

Ffigur 17: Maint sylfaen ymatebwyr ar gyfer pob grŵp tiwmor

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer yr ymatebwyr hynny a raddiodd eu profiad o ofal yn 7/10 neu fwy yn ôl grŵp tiwmor



Ffigur 18: C74+ yr ymatebwyr a raddiodd eu profiad o ofal yn 7/10 neu fwy yn ôl grŵp tiwmor

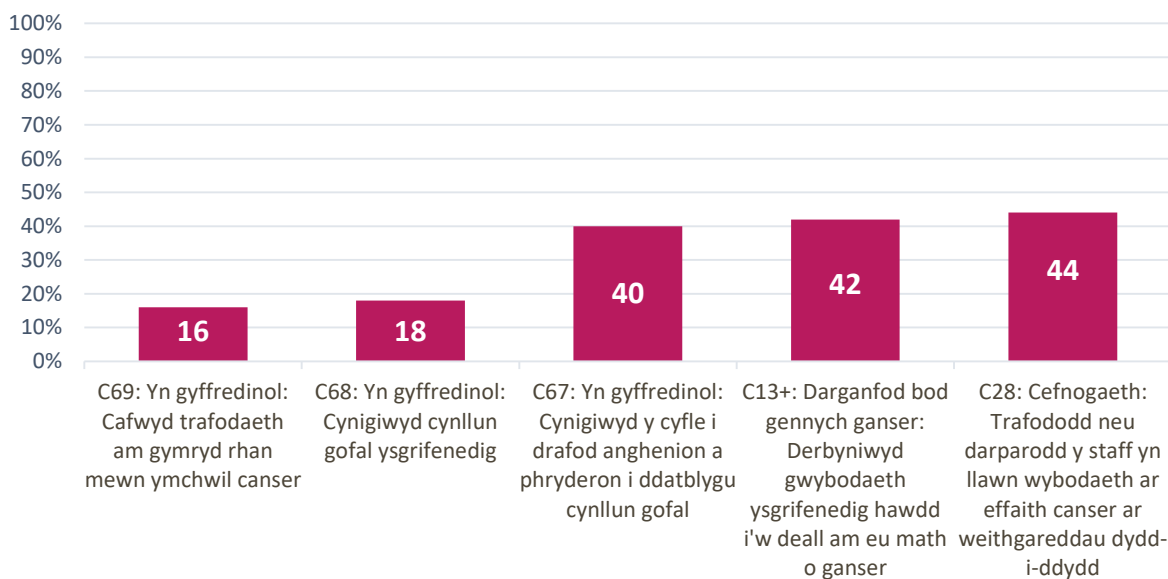
Ar gyfer cwestiynau lle roedd gwahaniaethau'n fwy amlwg, roedd rhai patrymau clir. Cafodd sawl grŵp brofiadau arbennig o gadarnhaol ar draws nifer o gwestiynau: er enghraifft cleifion sydd â chanser y fron, y pen a'r gwddf, y prostatid a chanser y croen. Soniodd cleifion oedd â chanser y fron a chanser y prostatid yn arbennig am brofiadau cadarnhaol ar draws pob cam o'u gofal canser.

Mae'n ymddangos bod rhai grwpiau tiwmor wedi cael profiadau llai cadarnhaol parthed eu triniaeth a'u gofal. Mae tri grŵp tiwmor yn amlwg yn hyn o beth – cleifion sydd â chanserau sarcoma, wrolegol a chanser yr ymennydd/system nerfol ganolog¹⁸. Soniodd cleifion sydd â chanser y gwaed hefyd am brofiadau gwaeth mewn rhai meysydd.

¹⁸ Nodwyd cyfyngau hyder cymharol eang ar y rhan fwyaf o gwestiynau i gleifion sydd â chanser yr ymennydd/system nerfol ganolog. Mae hyn yn golygu bod maint y sampl ar gyfer pob un o'r grwpiau tiwmor hyn yn gymharol fach, felly mae angen bod yn ofalus wrth ddechongli'r canfyddiadau hyn a'r

Cleifion sydd â sarcoma oedd â'r profiad lleiaf cadarnhaol o'r holl grwpiau tiwmor a archwiliwyd: hwy roddodd yr ymatebion cyfanredol lleiaf ffafriol o unrhyw grŵp tiwmor ar gyfer bron i hanner holl gwestiynau'r arolwg. Roedd hyn i'w weld ar draws holl gamau eu triniaeth a gofal ac mae angen gweithredu ar frys i ddeall beth yw'r rheswm gwaelodol am hyn a sut y gellir gwella'r sefyllfa. Mae nifer cymharol fechan ymatebwyr yr arolwg sydd â sarcoma yn golygu bod posibilrwydd y gallai rhai gwahaniaethau yr arsylwyd arnynt fod yn fater o siawns - fodd bynnag, mae'r cysondeb y gwnaeth y grŵp hwn adrodd am brofiadau llai ffafriol yn bendant yn haeddu ymchwiliad pellach. Er enghraifft, dim ond 83% o'r cleifion oedd â sarcoma wnaeth raddio eu gofal yn saith neu fwy allan o ddeg, o gymharu â rhwng 88% (ymennydd a system nerfol ganolog) a 95% (y fron, gynaecolegol, pen a'r gwddf, a'r prostad) ymhlith grwpiau tiwmor eraill.

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer y sgoriau sarcoma isaf



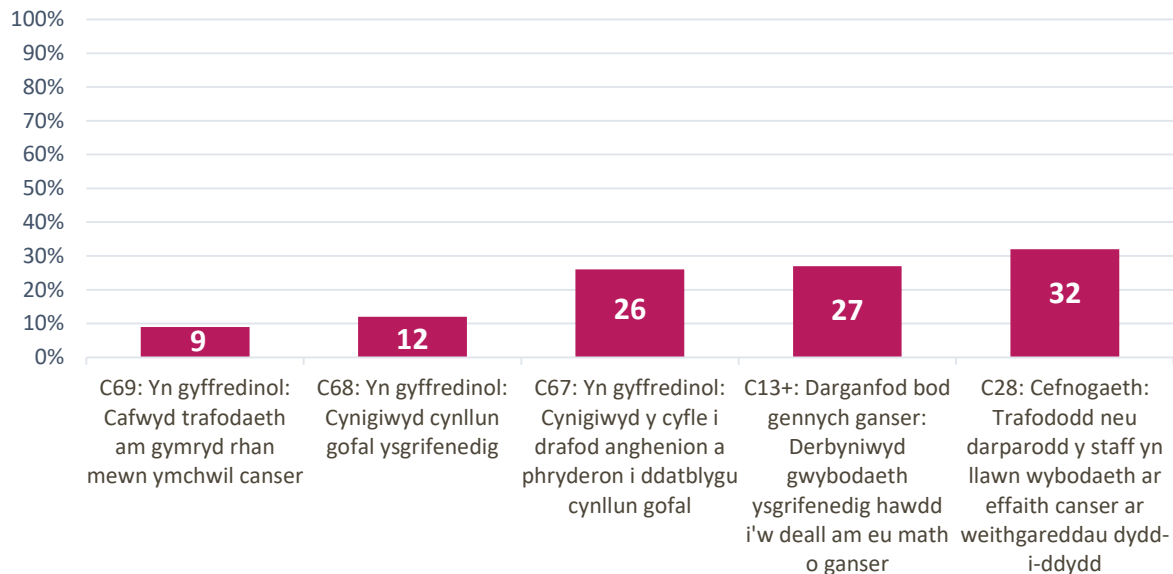
Ffigur 19: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer y sgoriau sarcoma isaf (C69, C68, C67, C13+, C28)

Cafodd cleifion sydd â chanser wrolegol hefyd brofiadau llai cadarnhaol o driniaeth a gofal. Roedd hyn, fodd bynnag, yn tueddu i fod wedi'i ganolbwyntio fwy ar gefnogaeth, megis cael y swm cywir o wybodaeth ynglŷn â grwpiau hunangymorth, cefnogaeth wirfoddol ac elusennol, trafod effaith cancer ar weithgareddau o ddydd i

casgliadau a dynnir ohonynt. Fodd bynnag, gan fod gan y grwpiau tiwmor hyn brofiadau llai cadarnhaol yn gyson ar draws nifer o feysydd a archwiliwyd maent yn haeddu sylw.

ddydd, a derbyn gwybodaeth ynglŷn â chymorth ariannol. Er enghraifft, dim ond 27% o'r cleifion oedd â chanserau wrolegol gafodd glywed am gefnogaeth wirfoddol ac elusennol, o gymharu â rhwng 36% (croen) a 73% (ysgyfaint) mewn grwpiau eraill.

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer y sgoriau wrolegol isaf



Figur 20: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer y sgoriau wrolegol isaf (C69, C68, C67, C13+, C28)

Er nad mor amlwg, roedd gan gleifion sydd â chanser yr ymennydd/system nerfol ganolog brofiadau llai cadarnhaol o'u gofal. Roedd hyn fwyaf amlwg mewn perthynas â chysylltu â'u Gweithiwr Allweddol a chael digon o ofal a chymorth gan eu meddyg teulu wedi iddynt gael eu rhyddhau o'r ysbyty.

Fel y nodwyd uchod, fe wnaeth cleifion sydd â chanserau'r gwaed hefyd sôn am brofiadau gwaeth mewn rhai meysydd. Er enghraifft, roeddent yn llawer llai tebygol na'r rhan fwyaf o'r grwpiau eraill i ddweud eu bod wedi deall "yn llwyr" yr esboniad a roddwyd iddynt ynglŷn â beth oedd yn bod pan gafodd eu cancer ei ddiagnosio: dywedwyd hyn gan 56% o'r cleifion â chanserau'r gwaed, o gymharu â rhwng 69% ac 82% ym mhob grŵp arall.

Yn yr arolwg blaenorol a gynhaliwyd yn 2013, adroddwyd bod cleifion oedd â chanser yr ysgyfaint ymhlith y rhai lleiaf tebygol o sôn yn gadarnhaol am eu profiadau. Ni chafodd y canfyddiad hwn ei ailadrodd yn 2016, lle roedd y cleifion hyn yr un mor debygol â chyfartaledd yr holl gleifion i sôn am brofiadau cadarnhaol. Cleifion â chanser yr ysgyfaint oedd yn dal y lleiaf tebygol i ddweud nad oeddent yn cael eu trin fel "set o symptomau cancer", gyda 76% yn dweud hyn o gymharu ag 81% ar gyfartaledd: ond hwn oedd yr unig gwestiwn lle mai cleifion cancer yr

ysgyfaint oedd y grŵp lleiaf tebygol i sôn am brofiadau da. Ar gyfer y rhan fwyaf o gwestiynau, roedd pobl â chanser yr ysgyfaint yr un mor debygol â'r rheiny mewn grwpiau tiwmor eraill i sôn am brofiadau cadarnhaol, ac ar gyfer pedwar o'r cwestiynau hwy oedd y mwyaf cadarnhaol. Er enghraifft, cleifion â chanser yr ysgyfaint oedd y mwyaf tebygol i ddweud eu bod wedi cael eu gweld mor fuan ac oedd angen gan feddyg ysbyty cyn eu diagnosis (88% o gymharu â chyfartaledd o 81%) ac i ddweud eu bod wedi cael gwybod am gefnogaeth elusennol a gwirfoddol (73% o gymharu â chyfartaledd o 58%).

Cyflyrau hir sefydlog

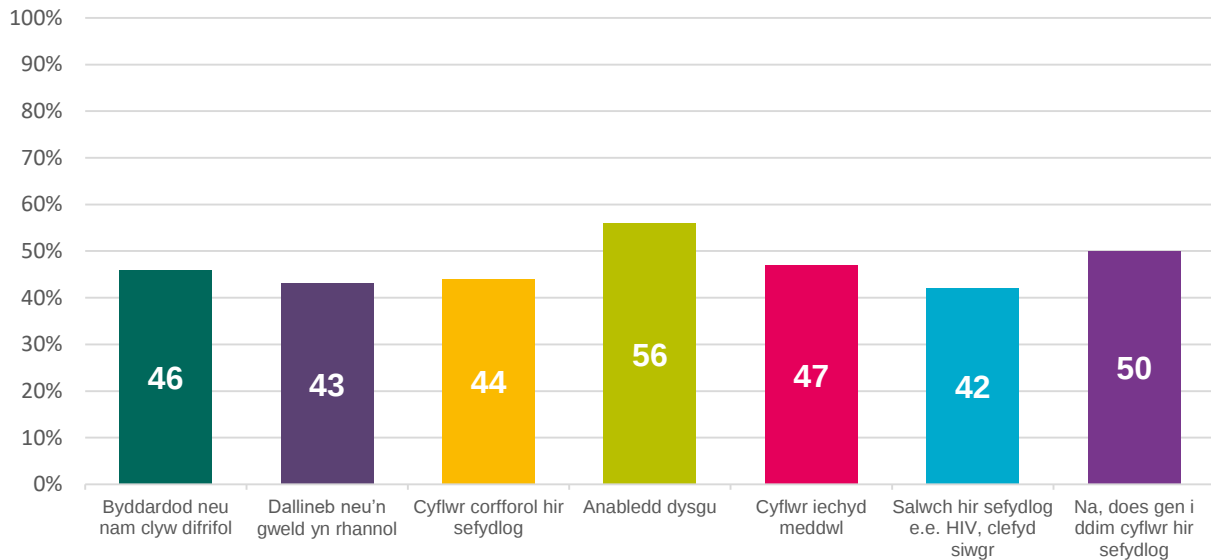
Cydnabyddir bod llawer o gleifion sydd â chanser hefyd yn byw gydag o leiaf dau gyflwr hir sefydlog arall neu fwy¹⁹. Datgelodd dau o bob pump (40%) o'r cleifion a holwyd fod ganddynt o leiaf un cyflwr hir sefydlog, yn bennaf cyflwr iechyd corfforol hir sefydlog (19%).

Roedd profiad gofal yr ymatebwyr hyn yn gadarnhaol ar gyfer y mwyafrif. Mewn rhai meysydd roedd y profiadau cadarnhaol a adroddwyd gan ymatebwyr oedd â chyflyrau hir sefydlog yn well na'r rhai a adroddwyd gan gleifion oedd heb gyflwr o'r fath; ac mewn eraill roedd ychydig bach yn is.

Roedd nifer cymharol lai o brofiadau cadarnhaol i bobl a ddywedodd fod ganddynt gyflwr hir sefydlog i drafod eu hanghenion a'u pryderon er mwyn datblygu cynllun gofal o gymharu â'r rheiny heb gyflwr o'r fath, ac eithrio ymatebwyr oedd ag anabledd dysgu.

¹⁹ Llywodraeth Cymru. (2014 Medi). *Egwyddorion a Chanllawiau – Gweithwyr Allweddol ar gyfer Cleifion Canser*. <http://gov.wales/docs/dhss/publications/141120whc001en.pdf> tud1-2.

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cleifion oedd wedi cael cynnig y cyfle i drafod anghenion a phryderon yn ôl cyflyrau hirdymor



Ffigur 21: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cyfle i gleifion oedd â chyflwr hirdymor i drafod pryderon (C67)

Profiadau'r rheiny sydd ag anabledd dysgu

Soniodd ymatebwyr oedd ag anabledd dysgu am brofiadau cadarnhaol iawn mewn ystod o feysydd. Roedd eu profiadau cadarnhaol yn rhagori ar brofiad y rheiny a ddywedodd fod ganddynt gyflyrau hir sefydlog eraill a rhai heb gyflyrau o'r fath, er enghraifft, wrth fynd at eu meddyg teulu gyda'u symptomau, esboniadau ynglŷn â pha brofion fyddai'n cael eu cynnal a sut yr oedd eu llawdriniaeth wedi mynd.

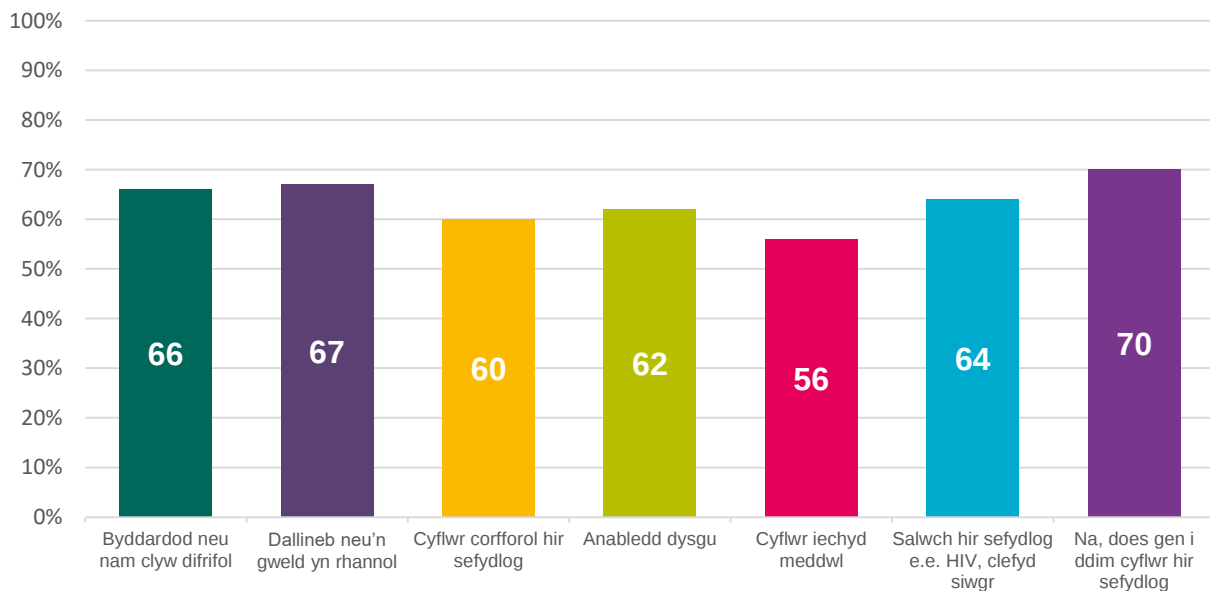
Soniodd y cleifion oedd ag anabledd dysgu am brofiad cadarnhaol parthed sut y cafodd eu canser ei esbonio, naill ai ar lafar neu drwy wybodaeth ysgrifenedig a oedd yn hawdd ei deall. Roedd hyn yn cynnwys deall ymatebion gan y Nyrs Glinigol Arbenigol (NGA) i unrhyw gwestiynau a ofynnwyd.

Er hynny, mae angen bod yn ofalus wrth ddehongli'r canfyddiadau hyn gan mai dim ond nifer fechan o ymatebwyr - llai na 50 - a ddywedodd fod ganddynt anabledd dysgu. Golyga hyn fod posibilrwydd camgymeriad cymharol eang ar gyfer amcangyfrifon ynglŷn â phrofiadau'r grŵp hwn. Yn ogystal, gall holiadur a hunanlenwir arwain at dangynrychioliad pobl sydd ag anawsterau dysgu difrifol, felly argymhellir cynnal mwy o waith ymchwil sy'n canolbwyntio ar brofiadau pobl sydd ag anawsterau dysgu a chanser er mwyn deall y maes hwn yn well.

Profiadau'r rheiny sydd â chyflyrau iechyd meddwl

Y gyfran isaf o ymatebwyr a nododd brofiadau cadarnhaol ar gyfer nifer o agweddau ar eu gofal cancer oedd y rheiny oedd â phroblem iechyd meddwl. Roedd hyn yn ymwneud yn bennaf â'u profiad o ofal fel claf mewnol, er enghraifft gallu trafod eu pryderon gyda staff cymaint ag y byddent wedi ei hoffi (56% o gymharu â chyfartaledd o 67%, a 70% ar gyfer y rheiny a ddywedodd nad oedd ganddynt gyflwr hir sefydlog).

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cleifion oedd yn gallu trafod pryderon/ofnau yn ôl cyflyrau hirdymor



Figur 22: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cleifion oedd yn gallu trafod ofnau gyda staff yn ôl cyflwr hirdymor (C40+)

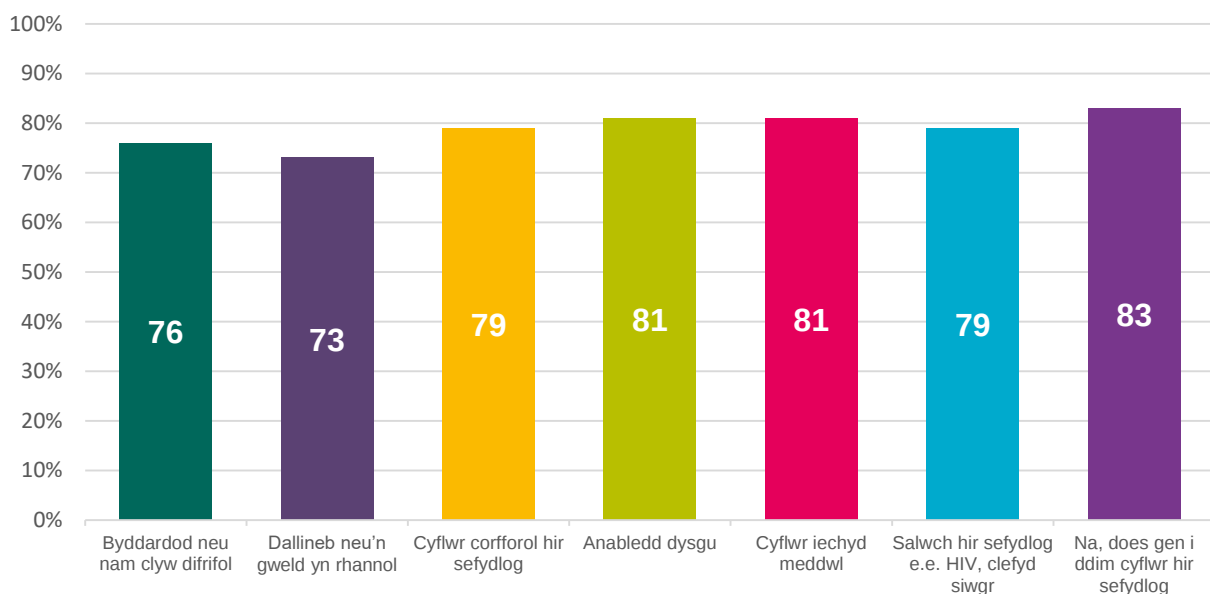
Nododd ymatebwyr oedd â phroblem iechyd meddwl y profiadau mwyaf cadarnhaol o ran cael gwybod am gefnogaeth wirfoddol ac elusennol (61% o gymharu â chyfartaledd o 58%, a 61% o'r rheiny a ddywedodd nad oedd ganddynt gyflwr hir sefydlog) ond nid o ran derbyn digon o ofal a chymorth gan wasanaethau iechyd neu gymdeithasol (48% o gymharu â chyfartaledd o 59%, a 63% o'r rheiny heb gyflwr hir sefydlog).

Fel gyda'r grŵp anawsterau dysgu, roedd nifer y bobl a hunanadroddodd gyflyrau iechyd meddwl yn gymharol isel – llai na 250 o ymatebwyr. Unwaith eto, golyga hyn y dylid bod yn ofalus wrth ddehongli'r canfyddiadau.

Profiadau'r rheiny oedd â chyflyrau hir sefydlog eraill

Roedd mynediad at NGA yn gymharol is ar gyfer ymatebwyr oedd â nam ar eu golwg (73%), a rhoddodd hwythau hefyd lai o ymatebion cadarnhaol parthed eu NGA yn darparu gwybodaeth er mwyn gwneud penderfyniadau gwybodus ynglŷn â'u triniaeth a gofal (75%), grwpiau cefnogi a hunangymorth, cefnogaeth sector gwirfoddol/elusennol (42%) a chefnogaeth ariannol (36%).

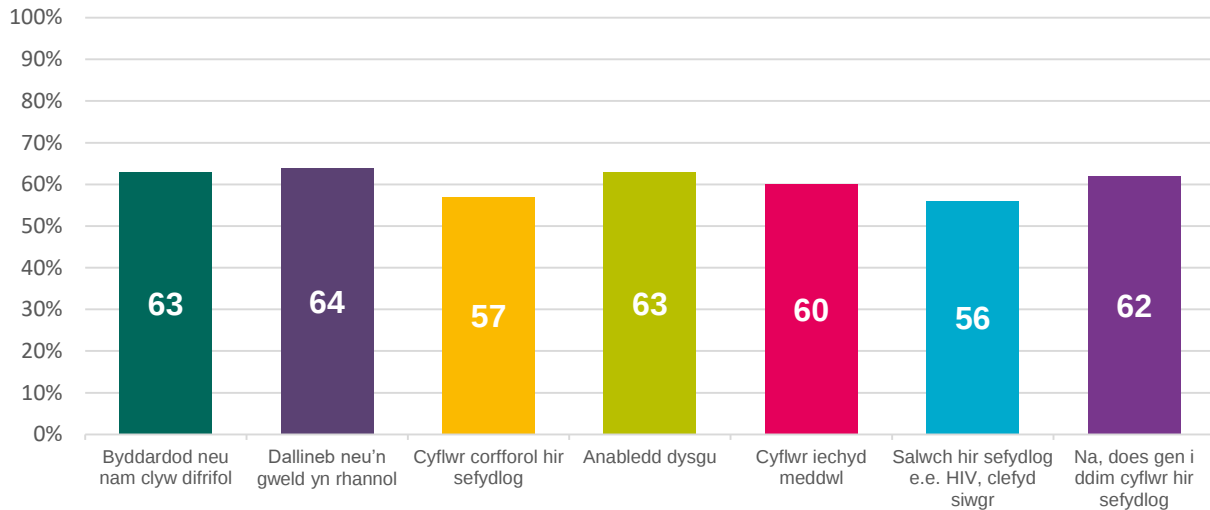
Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cleifion oedd â mynediad at Nyrs Glinigol Arbenigol yn ôl cyflwr hirdymor



Ffigur 23: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer mynediad cleifion at Nyrs Glinigol Arbenigol yn ôl cyflwr hirdymor (C22)

Ar gyfer cleifion oedd â salwch hir sefydlog (er enghraifft HIV neu glefyd siwgr) roedd cefnogaeth gartref a chael digon o wybodaeth er mwyn i'w teuluoedd ofalu amdanynt gartref yn gymharol isel o ran profiad cadarnhaol (56% o gymharu â chyfartaledd o rhwng 61% a 62% o'r rheiny a ddywedodd nad oedd ganddynt gyflwr hir sefydlog); ac ar gyfer y rheiny oedd â chyflwr corfforol hir sefydlog (57%).

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer teuluoedd y rhoddwyd digon o wybodaeth iddynt i ofalu gartref yn ôl cyflwr hirdymor



Figur 24: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer gwybodaeth a roddwyd i deuluoedd yn ôl cyflwr hirdymor (C62+)

Profiadau ymatebwyr a lenwodd fersiwn Gymraeg yr holiadur

Rhoddwyd y cyfle i'r ymatebwyr lenwi'r arolwg naill ai yn Saesneg neu'n Gymraeg, a dewisodd 2% ohonynt lenwi'r fersiwn Gymraeg. Mae hyn yn cyfateb i nifer cymharol fechan o ymatebwyr - llai na 150 - ond eto mae'n rhoi'r cyfle i edrych ar brofiadau pobl oedd yn well ganddynt lenwi'r arolwg yn Gymraeg. Yn realistig, dim ond ar sail genedlaethol y gellir gwneud y dadansoddiad hwn, gan fod nifer y bobl a ymatebodd yn Gymraeg yn rhy fach i ganiatáu ar gyfer unrhyw ddadansoddiad o is-grwpiau.

Roedd rhai gwahaniaethau demograffig rhwng pobl a ddewisodd lenwi'r arolwg yn Saesneg ac yn Gymraeg. Roedd ymatebwyr a lenwodd yr arolwg yn Gymraeg yn llawer mwy tebygol i fod yn 60 oed neu hŷn o gymharu'r â'r rheiny a oedd yn llenwi'r fersiwn Saesneg (88% o gymharu â 77%) ac roeddent yn llawer mwy tebygol o ddweud nad oedd ganddynt unrhyw gyflyrau hir sefydlog (71% o gymharu â 60%). Roeddent hefyd yn llawer mwy tebygol o fod yn byw yng ngogledd a gorllewin Cymru - gyda'r mwyafrif helaeth yn byw yn ardal dalgylch Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr neu Fwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda. Roedd llai nag 20 ymatebydd yn dod o'r pum bwrdd iechyd arall gyda'i gilydd.

Mae hyn yn bwysig wrth ystyried ystyr unrhyw wahaniaethau eraill a welir rhwng y grwpiau, gan y gall y nodweddion eraill hyn ddrysu neu ddylanwadu ar y rhain. Gall fod yn bosibl i'r gwahaniaethau a welir rhwng pobl sy'n llenwi fersiwn Gymraeg a Saesneg yr arolwg gael eu priodoli'n rhannol neu'n llwyr i'r ffaith bod pobl yn yr arolwg yn tueddu i fod yn hŷn a bod llai ohonynt yn adrodd am gyflyrau hir sefydlog.

Er hynny, wrth adolygu'r sylwadau gan bobl a lenwodd yr arolwg yn Gymraeg a Saesneg gwelir rhai amrywiannau diddorol. Lle roedd gwahaniaethau i'w gweld, yn nodweddiadol soniodd y bobl a lenwodd yn Gymraeg am brofiadau mwy ffafriol. Er enghraifft, roedd pobl a lenwodd yr holiadur yn Gymraeg yn arwyddocaol fwy tebygol o ddweud bod eu meddyg teulu neu feddyg ysbyty wedi cymryd eu symptomau "yn llwyr" o ddifrif pan wnaethant eu trafod am y tro cyntaf - dywedodd 92% o'r bobl a ymatebodd i'r fersiwn Gymraeg hyn o gymharu â 79% o'r lleill. Roeddent hefyd yn fwy tebygol o ddweud eu bod wedi cael eu hapwyntiad cyntaf gyda meddyg ysbyty "cyn gynted ag ... oedd yn angenrheidiol": 88% o gymharu ag 81%. O blith y rhieni a gafodd driniaeth yn yr ysbyty, roedd pobl a ymatebodd yn Gymraeg yn arwyddocaol fwy tebygol o ddweud bod ganddynt hyder ac ymddiriedaeth "ym mhob un" nyrs ward (90% o gymharu ag 80%) a bod meddygon a nyrsys yn cyfathrebu'n effeithiol (hefyd yn 90% o gymharu ag 80%).

Mae un canfyddiad diddorol iawn yn ymwneud â gwybodaeth ysgrifenedig. Roedd pobl a ymatebodd yn Gymraeg yn llawer llai tebygol o ddweud eu bod wedi derbyn y wybodaeth oedd ei hangen arnynt am eu gofal "yn llwyr" yn eu dewis iaith - dywedodd 44% o'r rhai a ymatebodd yn Gymraeg hyn, o gymharu â 97% o'r rheiny a ymatebodd yn Saesneg. Er gwaethaf hyn, roedd pobl a ymatebodd yn Gymraeg yn gyson fwy tebygol o ddweud eu bod wedi teimlo bod gwybodaeth ysgrifenedig yn hawdd ei deall. Er enghraifft, dywedodd 79% eu bod wedi derbyn gwybodaeth ysgrifenedig ynglŷn â'r math o ganser oedd ganddynt a oedd yn hawdd ei deall, o gymharu â 66% o'r bobl a ymatebodd yn Saesneg. Mae hyn yn awgrymu na wnaeth diffyg gwybodaeth yn newis iaith y cleifion hyn o reidrwydd danseilio eu dealltwriaeth o'r wybodaeth a roddwyd iddynt.

Fel y nodwyd uchod, mae angen bod yn ofalus wrth ddehongli'r canfyddiadau hyn. Mae nifer fechan yr ymatebwyr a ymatebodd yn Gymraeg a gwahaniaeth mewn nodweddion demograffig y ddau grŵp yn faterion pwysig i'w hystyried. Yn ogystal, mae'n bwysig cydnabod nad yw dewis unigolyn i ymateb yn Gymraeg neu'n Saesneg yn ddigon i ddod i unrhyw gasgliad pellach ynglŷn â'r iaith y mae'r ymatebwyr yn ei siarad. Bydd y rhan fwyaf o'r ymatebwyr Cymraeg yn ddwyieithog, felly efallai y bydd nifer o siaradwyr Cymraeg ymhlith y boblogaeth o bobl yn ymateb i'r arolwg yn Saesneg. Efallai hefyd y bydd gan bobl wahanol ffafriaeth o ran iaith wrth lenwi holiadur cleifion - sy'n fwiadol yn defnyddio iaith syml iawn lle bynnag y bo hynny'n bosibl - o gymharu â phan roddir gwybodaeth iddynt am eu cancer neu eu triniaeth, a fydd o bosibl yn anochel yn fwy cymhleth. Er gwaethaf hyn, mae'n rhesymol i ddamcaniaethu bod y canlyniadau yn dangos lle i wella o ran darparu gwybodaeth am ganser yn Gymraeg.

Profiadau ymatebwyr a lenwodd yr arolwg ar-lein

Gwahoddwyd ymatebwyr i gyfranogi yn yr arolwg drwy lythyr a holiadur a bostiwyd i'w cyfeiriad cartref. Roedd hyn yn cynnwys cyfarwyddiadau ar sut i lenwi'r arolwg ar-lein pe bai'n well gan yr ymatebwyr wneud hynny, a dewisodd 3% ohonynt lenwi'r holiadur yn y modd hwn. Fel gyda'r ymatebwyr a lenwodd yr holiadur yn Gymraeg, mae hyn yn cyfateb i nifer cymharol isel o ymatebion - 200 - ond mae'n bosibl gwneud rhywfaint o gymharu rhwng y grwpiau a wnaeth ymateb ar-lein a thrwy'r post.

Fel gyda'r dewis iaith, roedd gwahaniaethau demograffig rhwng y grwpiau a ymatebodd ar-lein a thrwy'r post. Roedd ymatebwyr ar-lein yn arwyddocaol fwy tebygol i fod yn ddynion (59% o gymharu â 48%); dan 60 oed (35% o gymharu â 22%); ac mewn cyflogaeth lawn amser (20% o gymharu â 14%). Unwaith eto, gall y gwahaniaethau hyn beri dryswch.

Ar gyfer y rhan fwyaf o gwestiynau, nid oedd gwahaniaethau arwyddocaol yn y profiad a adroddwyd gan bobl a ymatebodd drwy'r post neu ar-lein. Fodd bynnag, roedd ymatebwyr ar-lein yn fwy tebygol o adrodd eu bod wedi derbyn gwybodaeth neu atebion i gwestiynau a oedd yn ddealladwy.

Er enghraifft, dywedodd 88% o'r ymatebwyr ar-lein (o gymharu ag 81% o bobl a ymatebodd drwy'r post) eu bod wedi derbyn gwybodaeth ysgrifenedig am sgil-ffeithiau posibl triniaeth a bod hon yn "hawdd ei deal". Yn yr un modd dywedodd 95% o ymatebwyr ar-lein, o gymharu ag 87% o ymatebwyr drwy'r post, fod eu Gweithiwr Allweddol wedi eu cynorthwyo i gael atebion i gwestiynau pwysig "bob tro neu'r rhan fwyaf o'r amser". Fodd bynnag, roeddent hefyd yn arwyddocaol llai tebygol o ddweud eu bod "yn bendant" wedi cael eu cynnwys cymaint ag y dymunent mewn penderfyniadau am eu gofal a'u triniaeth (71% o gymharu â 79%), ac yn llai tebygol o ddweud ei bod hi'n hawdd cysylltu â'u Gweithiwr Allweddol os oeddent wedi ceisio gwneud hyn (66% o gymharu â 74%). O blith cleifion oedd wedi cael llawdriniaeth, roeddent hwy hefyd yn fwy tebygol o ddweud nad oeddent wedi derbyn esboniad o sut yr oedd pethau wedi mynd, ond byddent wedi hoffi cael un (8% o gymharu â 4%).

Un dehongliad posibl o'r canfyddiadau hyn yw'r hyn a elwir weithiau'n 'ysgogiad claf'. Roedd ymatebwyr ar-lein yn ymddangos yn hyderus eu bod yn deall y wybodaeth a roddwyd iddynt a hefyd wrth geisio gwybodaeth gan y gweithwyr gofal iechyd proffesiynol oedd yn rhan o'u gofal, ond gwnaethant hefyd fynegi problemau mwy gyda chael eu cynnwys a mynediad hawdd at Weithwyr Allweddol. Gellid damcaniaethu bod gan y cleifion hyn efallai ddisgwyliadau cyffredinol uwch ynglŷn â chael eu cynnwys yn eu gofal. Fodd bynnag, gallai hyn fod yr un mor gysylltiedig ag oedran cleifion (roedd ymatebwyr ar-lein ar y cyfan yn iau) a statws economaidd gymdeithasol. Mae angen rhagor o ymchwil er mwyn archwilio hyn mewn rhagor o fanylder.

Casgliadau

Roedd y canlyniadau a ddeilliodd o APCCC 2016 yn gadarnhaol iawn ar y cyfan. Soniodd y cleifion yn gadarnhaol am eu gofal a'u triniaeth, gyda'r mwyafrif helaeth yn graddio eu profiad cyffredinol yn saith neu fwy allan o ddeg. Yn yr un modd, teimlai mwyafrif yr ymatebwyr fod gweithwyr iechyd proffesiynol ar y cyfan yn cydweithio'n dda a bod y gofal wedi'i weinyddu'n dda. Mae hyn yn adlewyrchu'n fras brofiadau cadarnhaol o'r adeg y gwnaeth y cleifion geisio cymorth am y tro cyntaf hyd eu diagnosis, triniaeth a gofal yn eu cartref. Fodd bynnag, roedd yna agweddau ar ofal y gellid eu gwella ar bob cam.

Atgyfeiriwyd mwyafrif ymatebwyr yr arolwg i ysbyty ar ôl gweld eu meddyg teulu ynglŷn â symptomau a achoswyd gan eu cancer ar un neu ddau achlysur. Roedd atgyfeirio o raglenni sgrinio cancer hefyd yn llwybr cyffredin i ofal eilaidd. Roedd hi'n ymddangos bod atgyfeiriad o ofal sylfaenol i wasanaethau cancer eilaidd yn esmwyth ar gyfer mwyafrif y cleifion, ac roedd y gefnogaeth a dderbyniodd pobl ynglŷn â diagnosis ac atgyfeirio ar y cyfan o safon uchel. Fodd bynnag, cafodd rhai cleifion brofiadau llai cadarnhaol - gwelodd tua un o bob ugain (5%) eu meddyg teulu bump neu ragor o weithiau cyn cael eu hatgyfeirio, ac roedd un o bob pump (21%) o'r rhai oedd â symptomau yn teimlo na wnaeth eu meddyg teulu na'r ysbyty eu cymryd "yn llwyr" o ddifrif.

Mae perthynas dda â gweithwyr iechyd proffesiynol yr ymddiriedir ynddynt yn rhan bwysig o brofiadau pobl o ofal wedi'i ganoli ar yr unigolyn. Roedd tystiolaeth yn yr arolwg fod gan gleifion berthynas gref â gweithwyr iechyd proffesiynol, gan gynnwys eu Gweithiwr Allweddol/NGA. Roeddent yn ymddiried ynddynt i ddarparu eu triniaeth cancer a'u gofal. Yn wir, cysylltwyd mynediad at Weithiwr Allweddol/NGA â phrofiadau arwyddocaol fwy cadarnhaol ar draws yr arolwg. Gallai hyn ddangos y gall mynediad at Weithwyr Allweddol neu NGA wella profiadau pobl o'u gofal, neu efallai bod darpariaeth mynediad at y gweithwyr proffesiynol hyn yn nodwedd o ofal da yn gyffredinol. P'un bynnag sy'n wir, mae'n peri peth pryder nad oes gan leiafrif o gleifion fynediad at y gweithwyr proffesiynol hyn - dywedodd 14% nad oeddent wedi cael enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol ac nid oedd gan 19% (bron i un o bob pump) fynediad at NGA. Ar sail tystiolaeth yr arolwg, ac yn unol â chydabyddiaeth y Cynllun Cyflawni Cancer o bwysigrwydd y rolau hyn, byddai cynyddu darpariaeth Gweithwyr Allweddol a Nyrsys Clinigol Arbenigol yn gam pwysig mewn gwella profiadau pobl o ofal cancer yng Nghymru yn y dyfodol.

Cafodd gofal ysbyty, ar gyfer triniaeth fel cleifion mewnol a chleifion allanol, hefyd ei ddisgrifio'n ffafriol gan fwyaf yr ymatebwyr. Dywedodd 89% (naw o bob deg) eu bod "bob amser" wedi cael eu trin â pharch ac urddas yn yr ysbyty, a dywedodd y rhan fwyaf o'r cleifion eu bod yn gallu cael atebion dealladwy gan staff pan fyddai ganddynt gwestiynau pwysig. Fodd bynnag, gwelsom fod lle i wella o ran y gefnogaeth emosiynol a gynigir i bobl yn yr ysbyty: byddai 33% (un o bob tri) wedi

hoffi cael mwy o gyfle i drafod eu pryderon neu eu hofnau gyda staff ysbyty, ac, o blith y rheiny oedd ei angen, nododd 22% (un o bob pump) eu bod “yn bendant” heb gael digon o gefnogaeth emosiynol.

Mae canlyniadau o'r arolwg hefyd yn rhoi cyfeiriad ar gyfer gwelliannau wedi'u targedu ar gyfer gofal ehangach yn y dyfodol. Efallai mai'r mwyaf nodedig yw'r cyfle i ddatblygu a derbyn cynllun gofal ysgrifenedig. Mae ymrwymiad yn y Cynllun Cyflawni Canser i bob claf canser yng Nghymru gael cynnig copi o'u cynllun gofal, a dengys tystiolaeth o'r arolwg hwn fod pobl sydd wedi'u cynnwys mewn trafodaethau ynglŷn â'u cynllun gofal yn sôn am brofiadau mwy cadarnhaol o'u gofal. Mae angen gwella'r gyfradd ar gyfer darparu'r cyfle i fod yn rhan o benderfyniadau a'r cynnig o gynlluniau gofal: yn 2016, dywedodd 48% (llai na hanner) y cleifion eu bod wedi cael y cyfle i drafod eu hanghenion a'u pryderon fel rhan o ddatblygiad cynllun gofal, a chynigiwyd cynllun gofal ysgrifenedig i lai na 18% (un o bob pump).

Maes arall y mae darpariaeth ar y cyfan yn isel yw'r un sy'n ymwneud â'r cyfle i gael gwahoddiad i fod yn rhan mewn ymchwil i ganser lle bo hynny'n briodol. Dywedodd llai nag un o bob pedwar iddynt gael gwahoddiad o'r fath, sy'n dynodi cyfleoedd a gollwyd i gynnwys cleifion mewn ymchwil pwysig i ganser. Hefyd mae angen gwelliant wedi'i dargedu ar ddarparu gwybodaeth ychwanegol, gan gynnwys gwybodaeth ysgrifenedig am eu canser, triniaeth a gofal, a grwpiau cefnogi ar ôl rhyddhau o'r ysbyty. Er enghraifft, dim ond 48% o'r bobl oedd yn teimlo bod angen gwybodaeth arnynt am gymorth ariannol neu fudd-daliadau a ddywedodd eu bod wedi cael hyn. Mae dadansoddiad o wahaniaethau ym mhrofiadau pobl sydd â gwahanol grwpiau tiwmor yn dangos bod angen gwaith pellach i ddeall a gwella profiad cleifion sydd â chanser sarcoma, wrolegol ac ymennydd/system nerfol ganolog. Fodd bynnag, efallai y bydd angen ymchwil ychwanegol er mwyn deall yn llawn eu profiadau a sut y gellir gwella'r rhain. Er bod yr arolwg presennol yn rhoi mewnwelediad gwerthfawr i'r gwahaniaethau rhwng grwpiau, mae maint y grwpiau a dibynadwyedd data yn golygu bod angen bod yn ofalus wrth ddehongli rhai gwahaniaethau. Mae posibilrwydd hefyd i ganlyniadau gael eu drysu gan ffactorau eraill, yn cynnwys demograffeg a statws economaidd gymdeithasol, a allai ddylanwadu ar brofiadau pobl o ofal. Yn yr un modd, dylid cydnabod bod 'canser' mewn gwirionedd yn ystod eang o lawer o glefydau cysylltiedig - ni ellir o reidrwydd dybio mai'r elfennau gofal sy'n bwysig i bobl sydd â, dyweder, canser y prostad hefyd yw'r rhai mwyaf pwysig i bobl sydd â, dyweder, canser yr ymennydd neu'r system nerfol ganolog.

Roedd profiad cleifion oedd â chyflyrau hir sefydlog eraill hefyd yn gadarnhaol iawn. Bydd bod â mwy o ymwybyddiaeth o anghenion y cleifion hyn, a thrwy ddarparu cefnogaeth ychwanegol lle bo angen, yn sicrhau bod eu profiad cystal ag y gall fod.

Ar y cyfan, dengys canlyniadau'r arolwg gymysgedd o ganfyddiadau, sy'n amlygu lle mae arfer da a lle mae pethau'n gweithio'n dda ond hefyd y meysydd y mae angen

eu gwella. Ar y cyfan mae pobl a gaiff driniaeth am ganser yng Nghymru yn sôn am brofiadau cadarnhaol, ac nid oes amheuaeth bod llawer o nodweddion cadarnhaol y dylid eu dathlu. Fodd bynnag, mae yna hefyd feysydd y mae angen eu gwella yn y dyfodol. Dylai'r canfyddiadau roi gwybodaeth i weithwyr proffesiynol a llunwyr polisïau fel ei gilydd wrth iddynt adolygu cyflwr presennol y gofal ar gyfer pobl sydd â chanser yng Nghymru ac er mwyn cynllunio newidiadau yn y dyfodol, boed yn genedlaethol neu'n lleol, a allai arwain at well gwasanaethau iechyd i bawb.

Adran saith:

Canlyniadau



Crynodeb sgôr cadarnhaol

Mae'r adran hon yn amlinellu'r sgoriau cadarnhaol cenedlaethol, sef rhai Cymru Gyfan. Mae'r sgoriau hyn yn dangos canran yr ymatebwyr a roddodd yr ymatebion mwyaf cadarnhaol i bob cwestiwn, gan ddangos canfyddiad o brofiad claf rhagorol. Dangosir cwestiynau sydd wedi'u targedu gyda'r arwydd '+' ac mae hyn yn golygu bod ymatebwyr anghymwys wedi cael eu tynnu o'r cyfrifiad sgôr cadarnhaol.

I gael esboniad o'r sgôr Cymru Gyfan a rhagor o wybodaeth am gyfrifiad sgoriau cadarnhaol a chwestiynau wedi'u targedu, gweler rhannau perthnasol Adran pedwar: Trosolwg o'r arolwg.

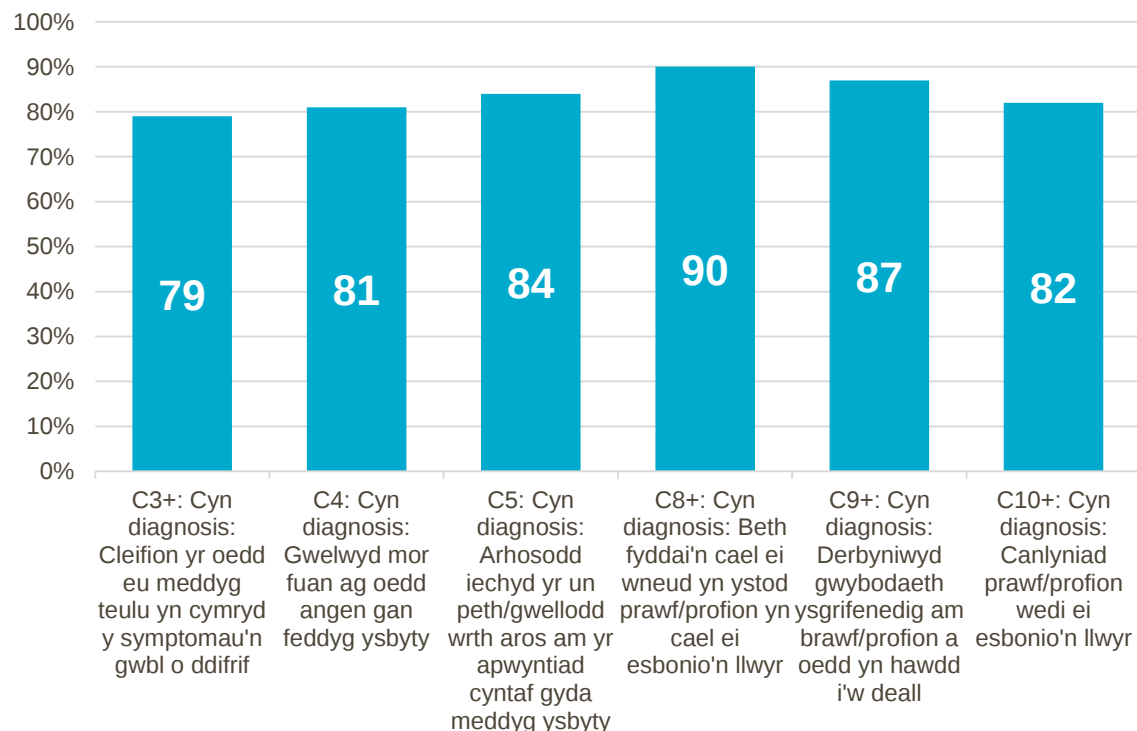
I weld rhestr lawn o'r canlyniadau, gan gynnwys meintiau sylfaen, canrannau a dadansoddiadau sgôr cadarnhaol, gweler Atodiad wyth.

Siart sgoriau cadarnhaol: Cyn eich diagnosis

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd cyn i gleifion ddarganfod bod ganddynt ganser.

C3+ - 5: Pob ymatebydd

C8+ - 10+: Ymatebwyr oedd wedi cael prawf diagnostig

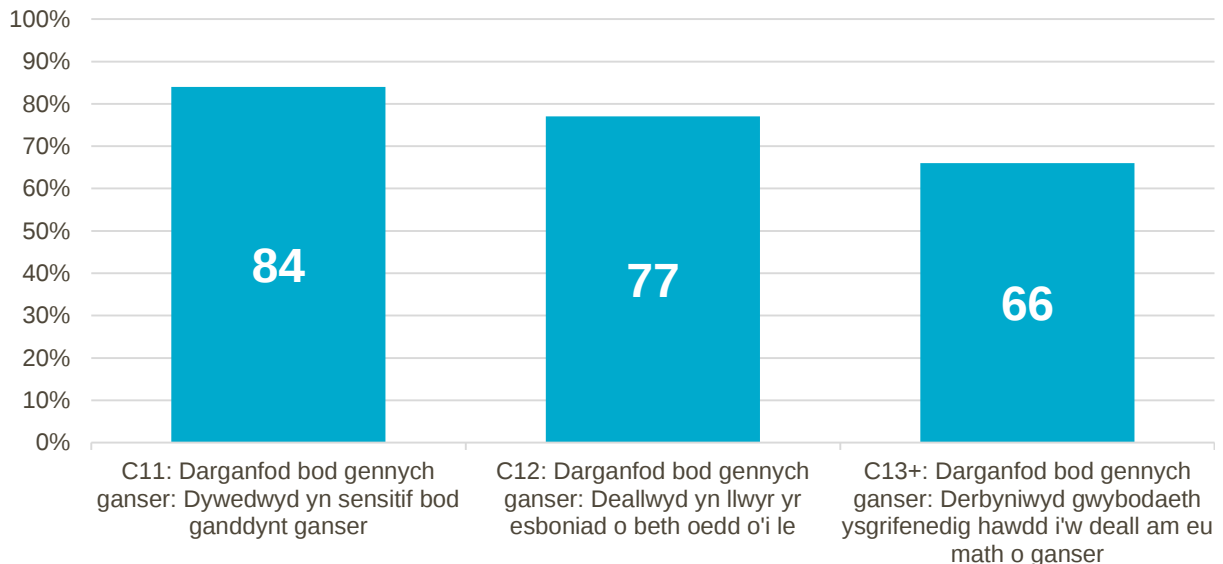


Figur 25: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer beth ddigwyddodd cyn i gleifion ddarganfod bod ganddynt ganser (C3+ – C10+)

Siart sgoriau cadarnhaol: Darganfod bod gennych ganser

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd pan wnaeth cleifion ddarganfod bod ganddynt ganser.

Pob ymatebydd

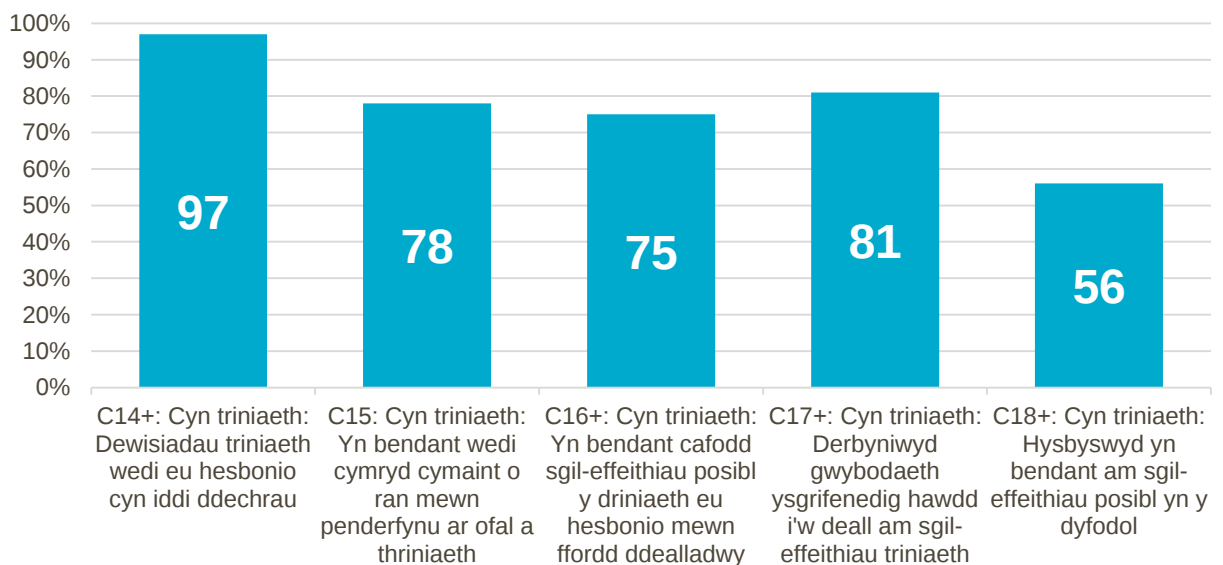


Ffigur 26: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer beth ddigwyddodd pan wnaeth cleifion ddarganfod bod ganddynt ganser (C11 – C13+)

Siart sgoriau cadarnhaol: Penderfynu ar y driniaeth a/neu'r gofal gorau ar eich cyfer

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â'r penderfyniadau a wnaed am y driniaeth neu'r gofal gorau.

Pob ymatebydd



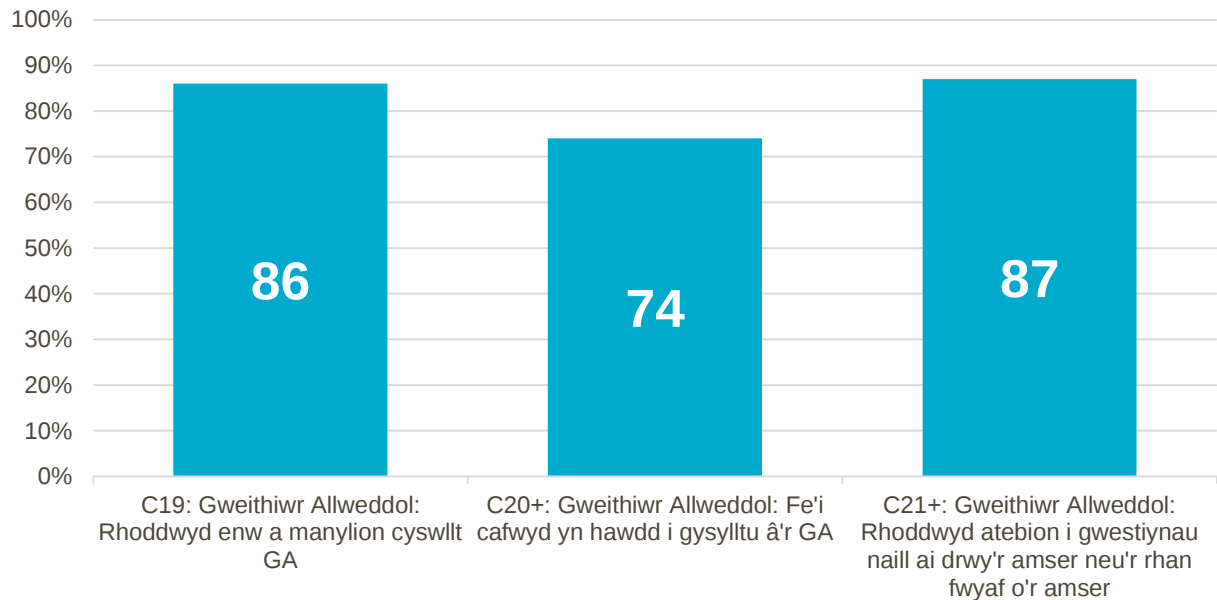
Ffigur 27: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer penderfyniadau a wnaed ar gyfer y driniaeth neu'r gofal gorau (C14+ – C18+)

Siart sgoriau cadarnhaol: Gweithiwr Allweddol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â Gweithiwr Allweddol.

C19: Pob ymatebydd

C20+ - 21+: Ymatebwyr oedd ag enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol



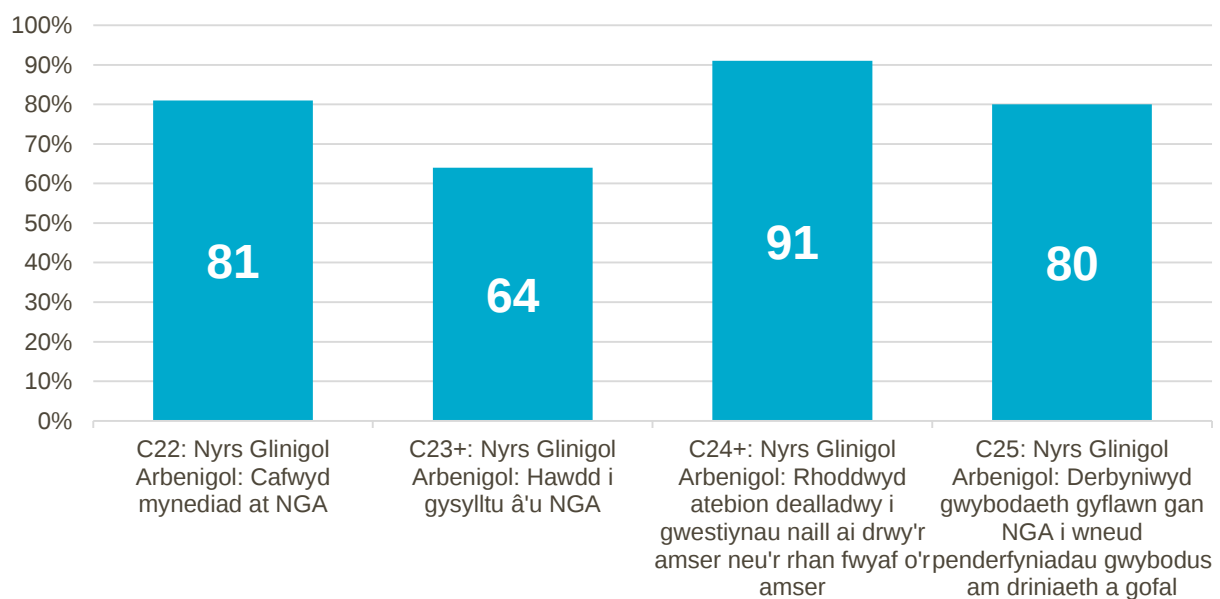
Figur 28: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer Gweithiwr Allweddol (C19 – C21+)

Siart sgoriau cadarnhaol: Nyrs Glinigol Arbenigol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â Nyrsys Clinigol Arbenigol.

C22: Pob ymatebydd

C23+ - 25: Ymatebwyr oedd ag enw a manylion cyswllt Nyrs Glinigol Arbenigol

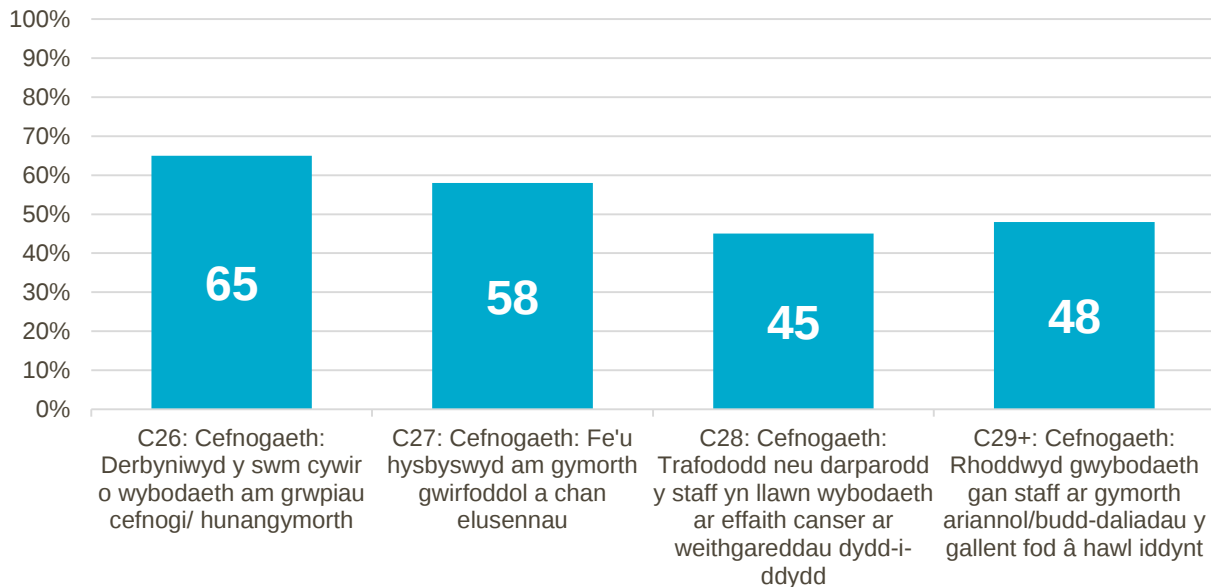


Figur 29: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer Nyrsys Clinigol Arbenigol (C22 – C25)

Siart sgoriau cadarnhaol: Cefnogaeth i bobl sydd â chanser

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth i gleifion pan ddechreuodd eu triniaeth cancer gyntaf.

Pob ymatebydd

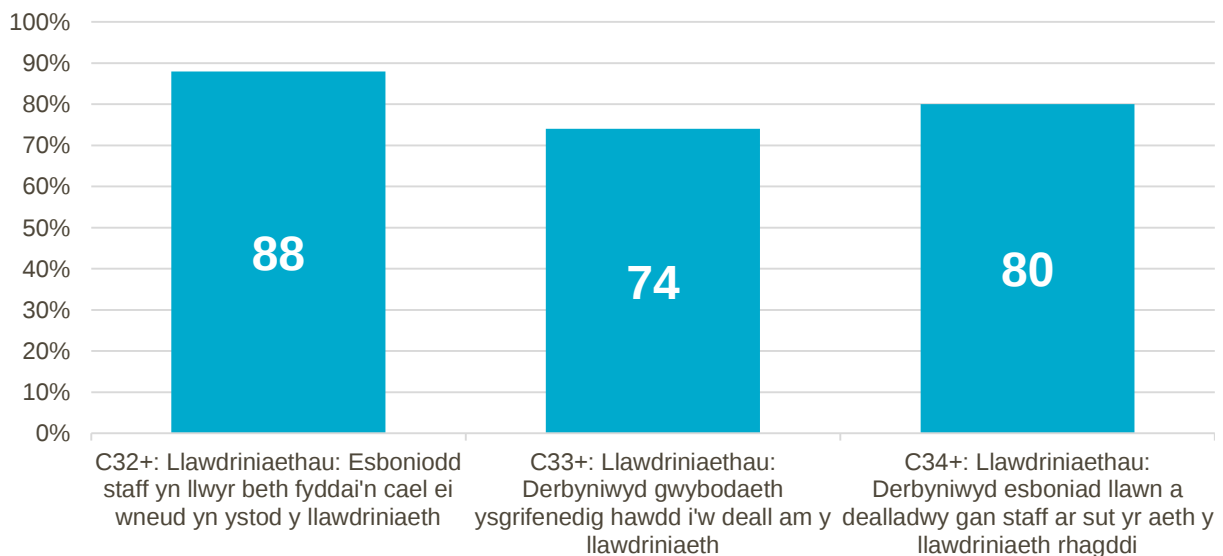


Ffigur 30: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer pa gefnogaeth sydd ar gael i gleifion pan fyddant yn dechrau triniaeth (C26 – C29+)

Siart sgoriau cadarnhaol: Llawdriniaethau

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw lawdriniaeth y gallai cleifion fod wedi ei chael mewn perthynas â'u triniaeth cancer.

Ymatebwyr a gafodd lawdriniaeth ar gyfer eu cancer

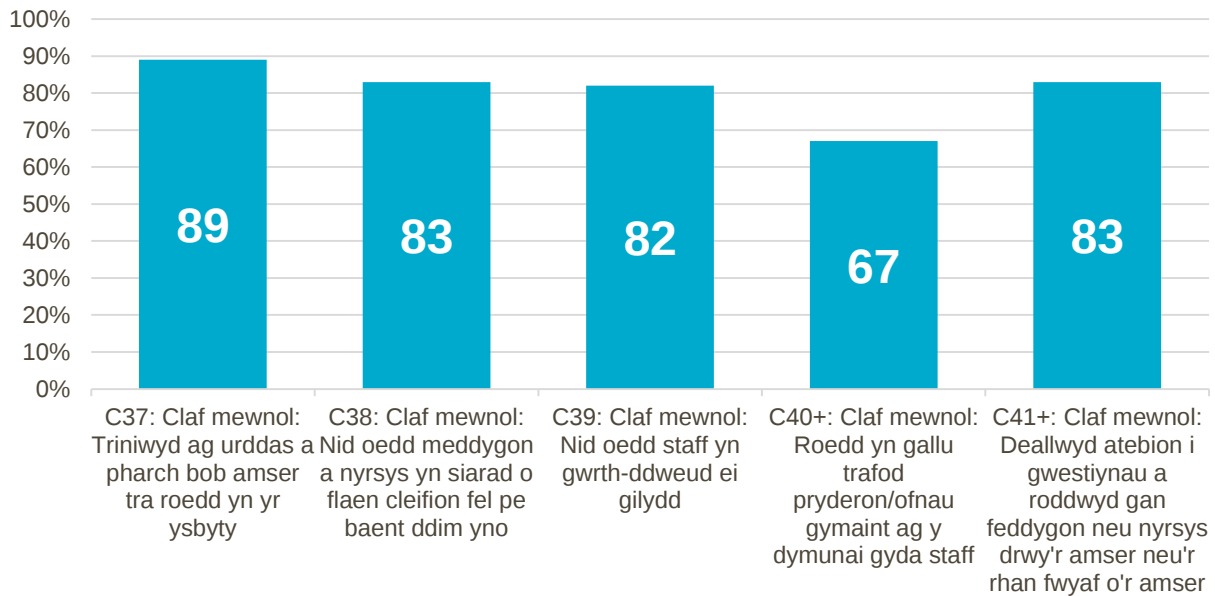


Ffigur 31: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer llawdriniaethau y gallai claf fod wedi eu cael (C32+ – C34+)

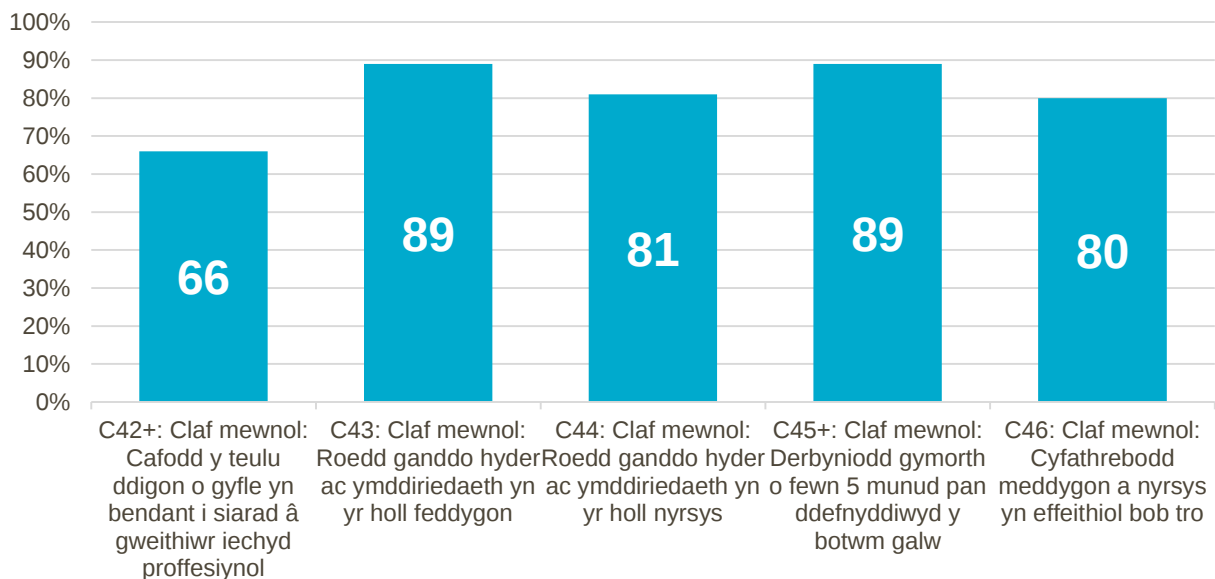
Siart sgoriau cadarnhaol: Gofal ysbyty fel claf mewnol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty mewn perthynas â thriniaeth chanser.

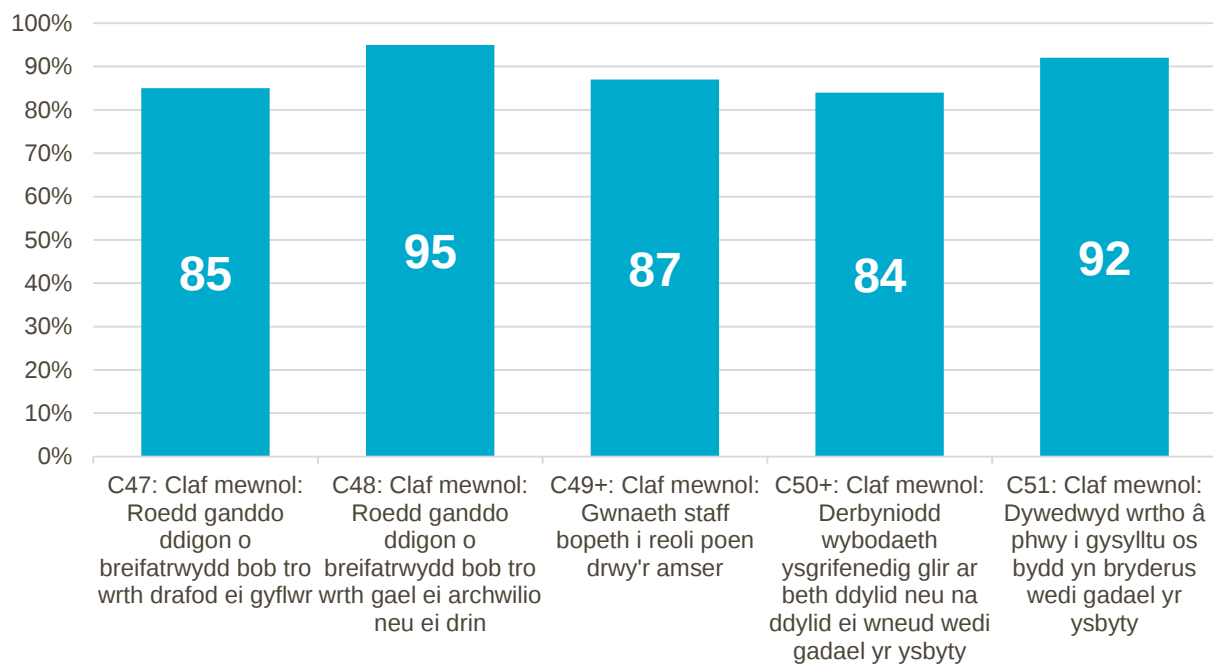
Ymatebwyr a gafodd lawdriniaeth neu a arhosodd dros nos ar gyfer eu gofal canser



Ffigur 32: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty (C37 – C41+)



Ffigur 33: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty (C42+ – C46)

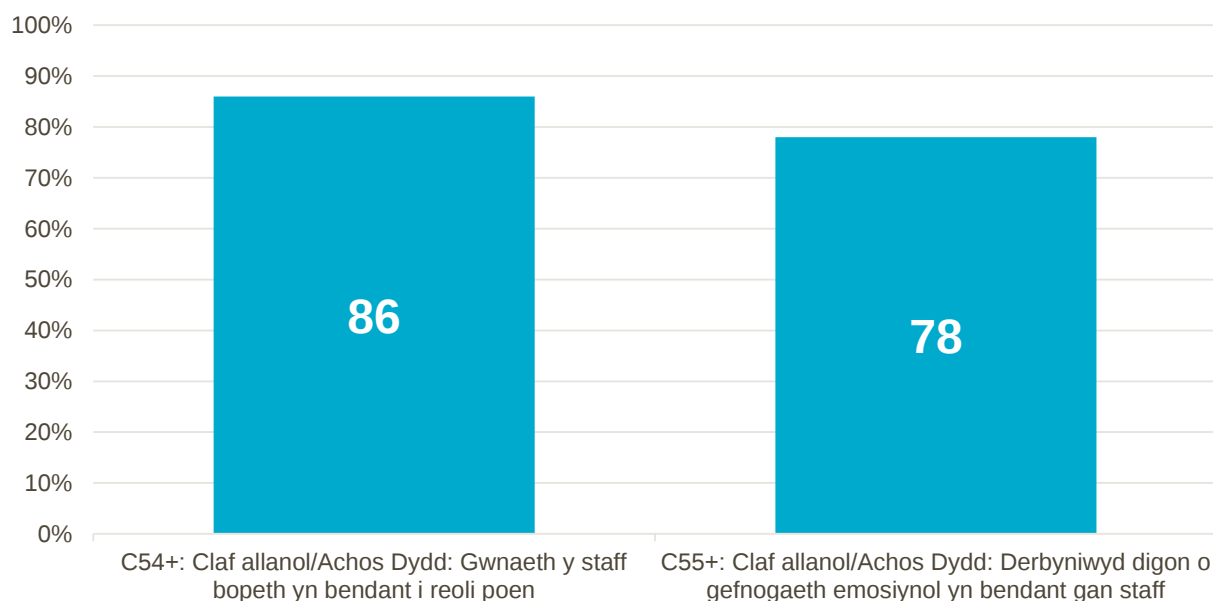


Ffigur 34: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty (C47 – C51)

Siart sgoriau cadarnhaol: Apwyntiadau cleifion allanol/achos dydd

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw apwyntiad claf allanol neu achos dydd mewn perthynas â thriniaeth cancer.

Ymatebwyr a gafodd apwyntiad claf allanol neu achos dydd



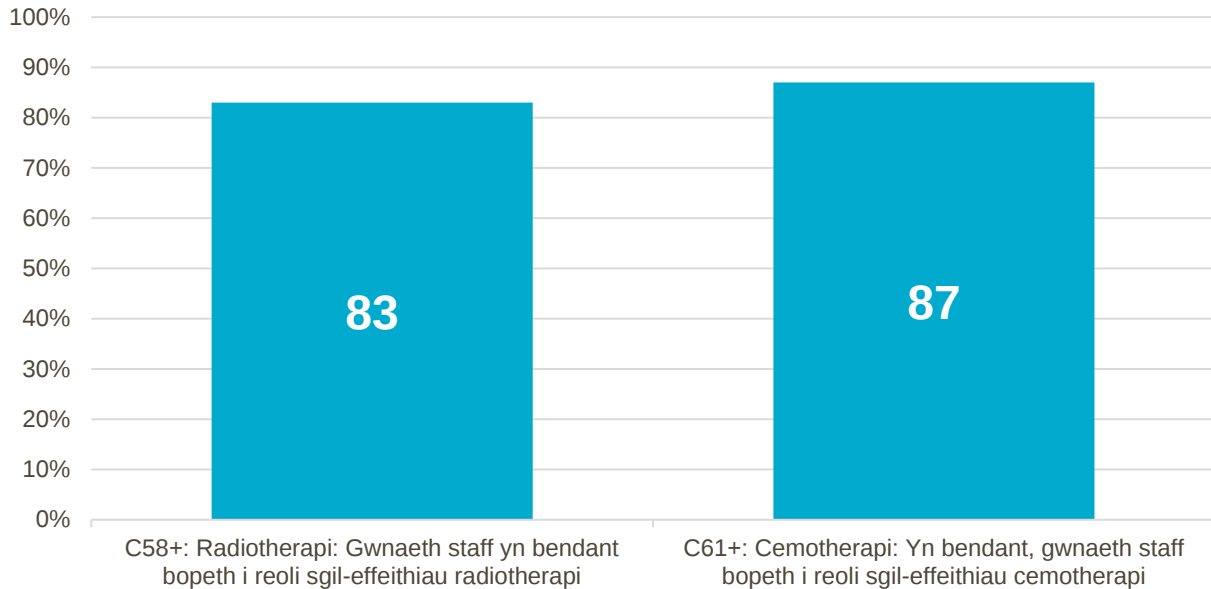
Ffigur 35: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer apwyntiad claf mewnol neu achos dydd (C54+ – C55+)

Siart sgoriau cadarnhaol: Radiotherapi/cemotherapi

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw radiotherapi neu gemotherapi y gallai cleifion fod wedi ei gael.

C58+: Ymatebwyr a gafodd radiotherapi

C61+: Ymatebwyr a gafodd gemotherapi

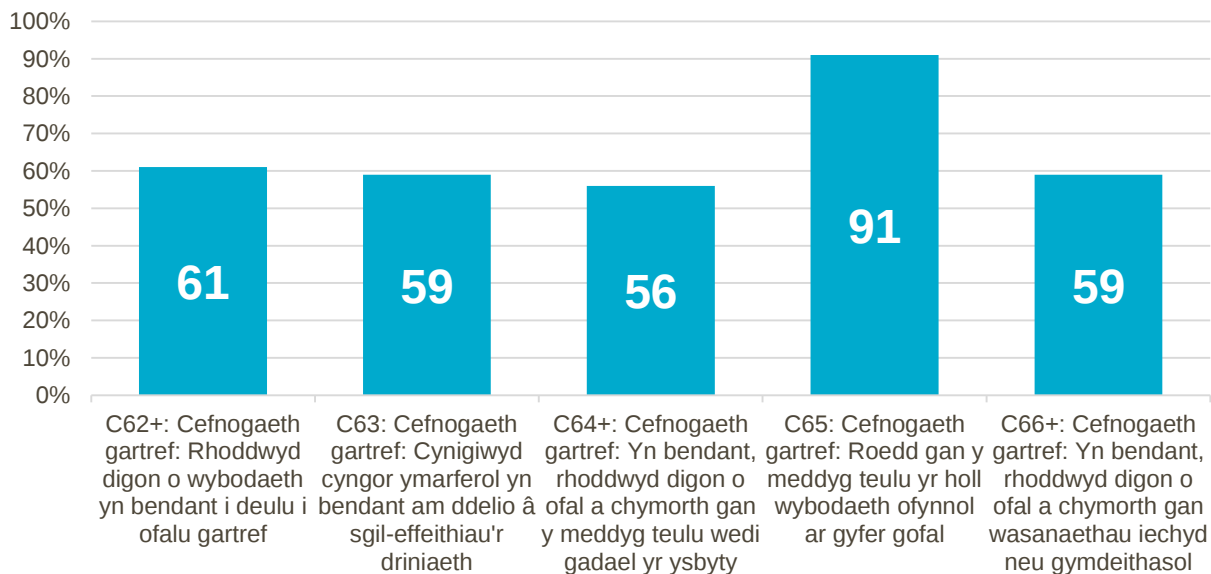


Figur 36: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer radiotherapi/cemotherapi (C58+ – C61+)

Siart sgoriau cadarnhaol: Trefnu cefnogaeth gartref

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth gartref yn cael ei threfnu pan ddychwelodd claf adref o'r ysbyty yn dilyn ei ofal am ganser.

Pob ymatebydd

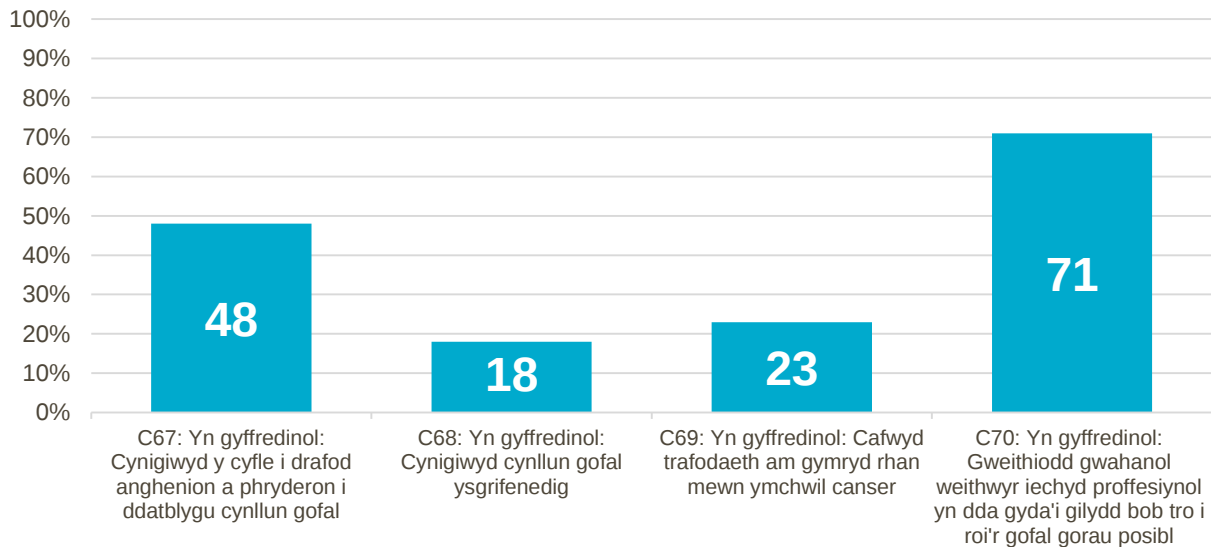


Figur 37: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cefnogaeth gartref yn cael ei threfnu ar gyfer claf (C62+ – C66+)

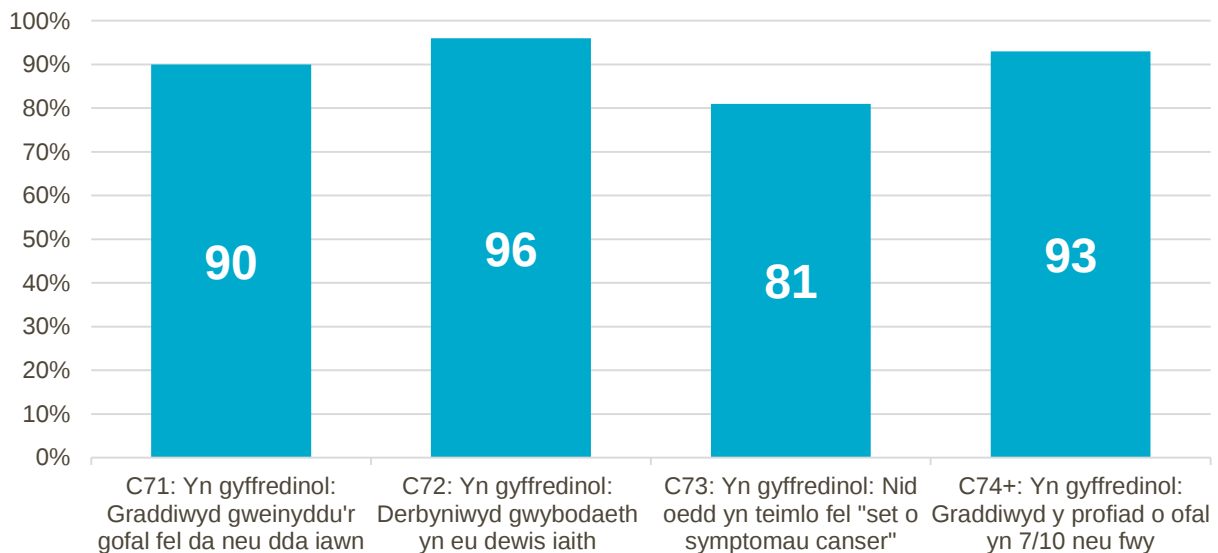
Siart sgoriau cadarnhaol: Eich gofal GIG cyffredinol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â phrofiad cyffredinol cleifion o'r gofal y gwnaethant ei dderbyn gan y GIG.

Pob ymatebydd



Ffigur 38: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer profiad cyffredinol cleifion o ofal (C67 – C70)



Ffigur 39: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer profiad cyffredinol cleifion o ofal (C71 – C74+)

Dadansoddiad bwrdd iechyd

Mae'r adran hon yn cymharu canfyddiad ymatebwyr o'u gofal iechyd mewn perthynas â dalgylch y bwrdd iechyd lle maent yn byw. Defnyddiwyd sgoriau cadarnhaol fel offeryn cymharu ac addaswyd y data er mwyn gwneud cymhariaeth yn decach. Mae rhagor o wybodaeth am addasu a safoni data i'w chael yn Adran pedwar: Trosolwg o'r arolwg. I gael golwg gynhwysfawr ar yr holl gwestiynau yn ôl bwrdd iechyd gweler Atodiad un: Dadansoddiad bwrdd iechyd.

Roedd canfyddiadau ar y cyfan yn gadarnhaol iawn gyda'r rhan fwyaf o'r cleifion yn graddio eu profiad yn saith neu fwy allan o ddeg (cyfartaledd byrddau iechyd yw 93%).

Nid oedd llawer o amrywiant mewn sgoriau cadarnhaol ar draws byrddau iechyd, gan awgrymu nad effeithir yn fawr ar brofiad o ofal yng Nghymru gan ym mha dalgylch bwrdd iechyd y mae'r claf yn byw. Fodd bynnag, gwelwyd gwahaniaethau arwyddocaol mewn rhai meysydd.

Mae'r holiadur wedi'i rannu'n llawer o wahanol adrannau, gan wahodd y claf i roi adborth ar wahanol agweddau ar ei ofal. Nid oedd fawr ddim gwahaniaeth mewn rhai meysydd ar draws byrddau iechyd. Er enghraifft, ni welwyd achosion lle canfuwyd gwahaniaethau arwyddocaol rhwng y canlyniadau ar gyfer unrhyw fwrdd iechyd unigol a chyfartaledd y byrddau iechyd yn y naill neu'r llall o'r cwestiynau a sgoriwyd yn ymwneud ag apwyntiadau cleifion allanol neu achos dydd. Yn yr un modd, ychydig o gwestiynau oedd â gwahaniaethau arwyddocaol rhwng byrddau iechyd unigol a chyfartaledd y byrddau iechyd mewn nifer o adrannau eraill. Roedd hyn yn cynnwys tri gwahaniaeth ar draws pum cwestiwn yn yr adran "Cyn eich diagnosis"; tri gwahaniaeth ar draws tri chwestiwn yn ymwneud â "Darganfod bod gennych ganser"; dau wahaniaeth mewn tri chwestiwn ynglŷn â "Llawdriniaeth"; ac un allan o ddau gwestiwn ar "Radiotherapi". Roedd tri gwahaniaeth arwyddocaol rhwng byrddau iechyd a'r cyfartaledd mewn pedwar cwestiwn mewn perthynas â "Nyrsys Clinigol Arbenigol"; roedd y rhain i gyd yn ymwneud ag a oedd gofal claf yn cynnwys mynediad at Nyrs Glinigol Arbenigol.

Fodd bynnag, lle deuir o hyd i'r nifer mwyaf o wahaniaethau arwyddocaol rhwng byrddau iechyd a'r cyfartaledd mae patrwm i'w weld: trigolion Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro sy'n sôn am y profiad mwyaf cadarnhaol, ac yna trigolion Bwrdd Addysgu Powys, trigolion Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan a thrigolion Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf. Mewn cyferbyniad, roedd trigolion Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg fel arfer yn sôn am brofiad oedd yn unol â neu ychydig yn is na chyfartaledd y byrddau iechyd. Yn gyffredinol, trigolion Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr a Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda oedd yn sôn am y profiad lleiaf cadarnhaol.

Yr adran sydd â'r gwahaniaethau mwyaf arwyddocaol yw'r adran "Eich Gofal GIG Cyffredinol". Yn yr adran hon mae BIP Caerdydd a'r Fro yn adrodd am brofiadau arwyddocaol fwy cadarnhaol ar bedwar cwestiwn; trafod cynllun gofal, cael trafodaeth ynglŷn â chymryd rhan mewn ymchwil i ganser, derbyn gwybodaeth yn eu dewis iaith a graddio eu gofal yn saith neu fwy allan o ddeg. Mae trigolion BIP Cwm Taf hefyd yn adrodd sgôr cadarnhaol uwch na'r cyfartaledd ar un cwestiwn yn yr adran hon: graddio gweinyddiad cyffredinol gofal.

Mewn cyferbyniad mae trigolion BIP Hywel Dda yn sôn am brofiad arwyddocaol waeth ar chwe chwestiwn yn yr adran gofal cyffredinol hon. Mae hyn yn cynnwys cwestiynau ynglŷn â chael cyfle i drafod anghenion a phryderon er mwyn llunio cynllun gofal; cael trafodaeth ynglŷn â chymryd rhan mewn ymchwil clinigol; adrodd bod gwahanol weithwyr proffesiynol a oedd yn gysylltiedig â thriniaeth a gofal wedi cydweithio'n dda; graddio gweinyddiad cyffredinol gofal; derbyn gwybodaeth yn eu dewis iaith; a chael eu trin fel person cyfan yn hytrach na set o symptomau. Mae trigolion BIP Betsi Cadwaladr yn sôn am brofiad mwy negyddol na'r cyfartaledd ar ddau gwestiwn; graddio gweinyddiad cyffredinol gofal a derbyn gwybodaeth yn eu dewis iaith. Mae mwyafrif y rheiny a ymatebodd yn Gymraeg yn byw yn ardal dalgylch BIP Betsi Cadwaladr neu BIP Hywel Dda.

Y tu allan i'r adran "Cyffredinol" mae'r cwestiynau fel arfer yn fwy penodol, ac felly nid ydynt yn annog ymatebwyr i grynhoi nifer o brofiadau – fel y gofynnir iddynt ei wneud yn y cwestiwn graddio cyffredinol er enghraifft. Felly, gall gwahaniaethau arwyddocaol yn y cwestiynau hyn roi darlun manylach o ble mae gofal ledled Cymru yn amrywio ar sail lle mae pobl yn byw. Mae rhai o'r gwahaniaethau mwyaf trawiadol i'w gweld yn y meysydd hyn:

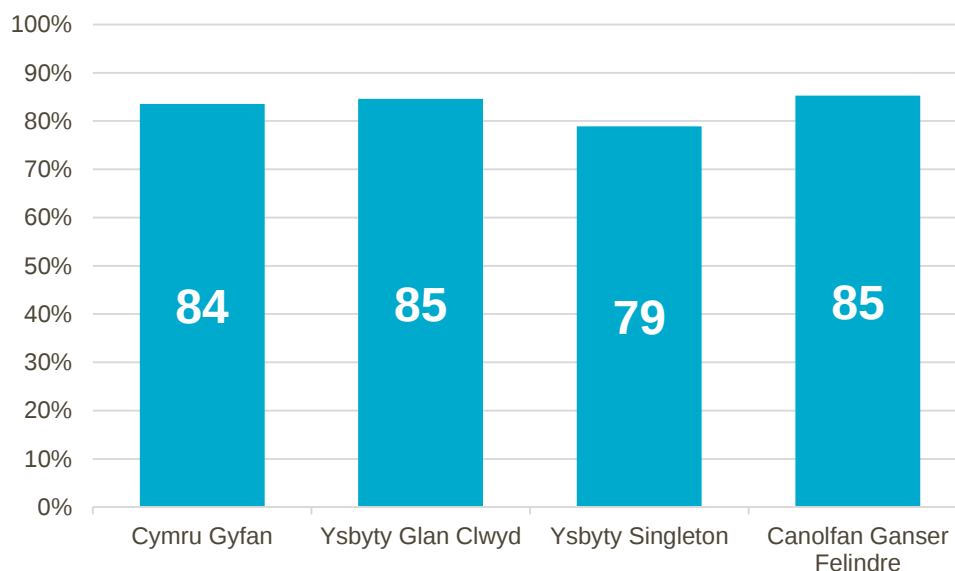
- Esboniad o sgil-ffeithiau yn yr adran "Penderfynu ar y driniaeth a'r/neu'r gofal gorau ar eich cyfer". Mae cyfran arwyddocaol lai o drigolion BIP Hywel Dda yn dweud eu bod wedi cael gwybod am sgil-ffeithiau triniaeth a'r sgil-ffeithiau posibl yn y dyfodol. Mewn cyferbyniad, dywedodd cyfran arwyddocaol uwch o drigolion BIP Aneurin Bevan fod sgil-ffeithiau wedi eu hesbonio iddynt.
- Cael enw a manylion cyswllt ar gyfer Gweithiwr Allweddol. Roedd trigolion BIP Aneurin Bevan a BIP Cwm Taf yn arwyddocaol fwy tebygol na'r cyfartaledd i ddweud eu bod wedi cael manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol. Roedd trigolion BIP Hywel Dda a BIP Betsi Cadwaladr yn arwyddocaol lai tebygol na'r cyfartaledd o ddweud hyn.
- Mynediad at Nyrs Glinigol Arbenigol. Roedd trigolion BIP Caerdydd a'r Fro a BIP Aneurin Bevan yn fwy tebygol na'r cyfartaledd i ddweud bod ganddynt fynediad at Nyrs Glinigol Arbenigol. Roedd trigolion BIP Hywel Dda yn arwyddocaol lai tebygol o ddweud hyn.

- Gwahaniaeth yn yr adran “Cefnogaeth i bobl sydd â chanser”. Roedd trigolion BIP Caerdydd a’r Fro a BIP Cwm Taf yn fwy tebygol na’r cyfartaledd i ddweud eu bod wedi derbyn y swm cywir o wybodaeth am grwpiau hunangymorth, eu bod wedi cael gwybod am gefnogaeth wirfoddol ac elusennol a’u bod wedi cael gwybodaeth gan staff am gymorth ariannol/budd-daliadau y gallent fod â hawl iddynt. Mewn cyferbyniad, roedd trigolion BIP Hywel Dda yn arwyddocaol lai tebygol o sôn am brofiad cadarnhaol ar ddau gwestiwn (derbyn y swm cywir o wybodaeth am grwpiau hunangymorth a thrafod gydag aelod o staff yr effaith y byddai canser yn ei gael ar eu bywyd o ddydd i ddydd) ac roedd trigolion BIP Betsi Cadwaladr yn arwyddocaol lai tebygol o sôn am brofiad mwy cadarnhaol na’r cyfartaledd ar ddau gwestiwn (derbyn y swm cywir o wybodaeth am grwpiau hunangymorth a chael gwybod am gefnogaeth wirfoddol ac elusennol).
- Derbyn gwybodaeth hawdd ei deall am lawdriniaeth. Roedd trigolion BIP Aneurin Bevan yn arwyddocaol fwy tebygol o ddweud hyn, lle roedd trigolion BIP Cwm Taf yn arwyddocaol lai tebygol o ddweud hynny.
- Derbyn gwybodaeth wrth adael ysbyty ar ôl arhosiad fel claf mewnol. Roedd trigolion BIP Abertawe Bro Morgannwg a BIP Betsi Cadwaladr yn arwyddocaol lai tebygol na’r cyfartaledd o deimlo eu bod wedi cael gwybodaeth ysgrifenedig glir ynglŷn â beth ddylent ac na ddylent ei wneud ar ôl gadael yr ysbyty, lle roedd trigolion BIP Aneurin Bevan yn arwyddocaol fwy tebygol o deimlo fel hyn. Yn yr un modd, roedd trigolion BIP Abertawe Bro Morgannwg yn arwyddocaol lai tebygol o deimlo eu bod wedi cael gwybod gyda phwy i gysylltu pe byddent yn bryderus ar ôl gadael yr ysbyty, lle roedd canlyniadau trigolion BIP Caerdydd a’r Fro a BIP Aneurin Bevan yn arwyddocaol uwch na’r cyfartaledd ar gyfer y cwestiwn hwn.
- Meddygon a nyrsys yn siarad o flaen cleifion fel pe baent ddim yno. Roedd trigolion BIP Hywel Dda yn arwyddocaol fwy tebygol o deimlo bod meddygon a nyrsys yn siarad o’u blaenau fel pe baent ddim yno o gymharu â’r cyfartaledd. Roedd trigolion BIP Aneurin Bevan yn arwyddocaol lai tebygol o deimlo fel hyn.
- Meddyg teulu yn cael yr holl wybodaeth sydd ei hangen i ofalu am glaf. Roedd trigolion BIP Hywel Dda a BIP Cwm Taf yn arwyddocaol lai tebygol na’r cyfartaledd o deimlo fel hyn. Roedd trigolion BIP Caerdydd a’r Fro yn arwyddocaol fwy tebygol.

Radiotherapi yng Nghymru

Mae dau gwestiwn yn adran yr holiadur sy'n ymwneud â radiotherapi. Mae un yn gofyn i'r ymatebwyr nodi lle cawsant radiotherapi – os o gwbl – ac mae'r llall yn gofyn iddynt ddweud a oeddent yn teimlo bod staff yr ysbyty wedi gwneud popeth y gallent i reoli sgil-ffeithiau'r radiotherapi hwnnw. O'r tri safle yng Nghymru lle dywedodd cleifion eu bod wedi cael radiotherapi, roedd y rheiny a aeth i Ysbyty Singleton yn arwyddocaol lai tebygol na'r cyfartaledd o ddweud eu bod yn teimlo bod staff wedi gwneud popeth y gallent i reoli eu sgil-ffeithiau.

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer staff yn rheoli sgil-ffeithiau radiotherapi yn ôl safle ysbyty



Figur 40: C58 – Gwnaeth staff yn bendant bopeth i reoli sgil-ffeithiau radiotherapi yn ôl safle ysbyty

Ymddiriedolaeth GIG Felindre

Fel canolfan trin canser arbenigol, nid oes gan Ymddiriedolaeth GIG Felindre drigolion. Roedd yr Ymddiriedolaeth wedi trin llawer o gleifion a fydd wedi eu priodoli i'r byrddau iechyd yn yr adran flaenorol. Mae'r canfyddiadau yn yr adran hon yn edrych ar gleifion a ryddhawyd yn fwyaf diweddar o Felindre.

Data heb eu haddasu a ddefnyddir yma. I gael rhagor o wybodaeth am addasu a safoni data, gweler rhannau perthnasol Adran pedwar: Trosolwg o'r arolwg.

I gael manylion llawn y dadansoddiad, gweler Atodiad dau: Ymddiriedolaeth GIG Felindre.

Ar y cyfan derbyniodd Ymddiriedolaeth GIG Felindre adborth cadarnhaol iawn:

- Dywedodd bron yr holl gleifion (99%) a oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi cael eu trin fel claf mewnol yn Felindre eu bod “bob amser” wedi cael digon o breifatrwydd wrth gael eu harchwilio neu eu trin.
- Dywedodd y mwyafrif helaeth o'r cleifion (97%) fod eu hopsiynau o ran triniaeth wedi eu hesbonio iddynt cyn i'w triniaeth canser ddechrau.
- Graddiad cyffredinol: ni wnaeth 5% (un o bob ugain claf) raddio eu gofal cyffredinol yn saith neu fwy allan o ddeg.
- Gwybodaeth wrth ryddhau: dywedodd bron yr holl gleifion (95%) y cawsant wybod gyda phwy i gysylltu pe byddent yn bryderus ar ôl gadael yr ysbyty.
- O blith y cleifion a gafodd llawdriniaeth neu a gafodd driniaeth fel claf mewnol, dywedodd y mwyafrif helaeth fod ganddynt hyder ac ymddiriedaeth yn yr holl feddygon (95%) a'r holl nyrsys (93%) oedd yn eu trin.

Fodd bynnag, mae'r sgoriau hefyd yn dangos dau faes lle gallai'r Ymddiriedolaeth geisio gwella.

- Dim ond 20% (un o bob pump) o'r cleifion a ddywedodd eu bod wedi cael cynnig cynllun gofal ysgrifenedig. Dywedodd llai na thri o bob pum claf eu bod wedi cael cynnig y cyfle i drafod eu hanghenion a'u pryderon er mwyn llunio cynllun gofal.
- Cefnogaeth: dywedodd 50% (hanner) y cleifion fod staff ysbyty wedi trafod “yn llwyr” gyda hwy neu wedi rhoi gwybodaeth iddynt ynglŷn â'r effaith y gallai canser ei chael ar eu gweithgareddau o ddydd i ddydd.

Mae nifer y cleifion a fynychodd Felindre ac a lenwodd yr holiadur (1,780) yn caniatáu ar gyfer dadansoddiadau mewnol yn ôl grŵp tiwmor. Mae amlygu lle mae gwahaniaethau arwyddocaol ym mhrofiadau cleifion yn caniatáu i'r Ymddiriedolaeth dargedu meysydd ar gyfer gwella.

Er mwyn gweld dadansoddiad llawn o'r canlyniadau mae adroddiad wedi ei gynhyrchu ar gyfer Felindre. Mae rhai o'r amrywiannau mwyaf trawiadol ar draws grwpiau tiwmor wedi eu rhestru yma:

- Roedd cleifion cancer y prostad ar y cyfan yn sôn am brofiad gofal mwy cadarnhaol na'r cyfartaledd, gyda sgoriau'n arwyddocaol uwch ar wyth cwestiwn yn yr arolwg ac yn is dim ond ar un. Y cwestiwn y gwnaeth y grŵp cleifion hwn sôn am brofiad mwy negyddol yw'r un sy'n gofyn a oedd y claf wedi cael mynediad at NGA.
- Roedd cleifion cancer y fron fel petaent yn ymateb yn dda ar gwestiynau yn ymwneud â chefnogaeth. Roeddent yn arwyddocaol fwy tebygol na'r cyfartaledd o gael enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol ac roeddent yn arwyddocaol fwy tebygol na'r cyfartaledd o gael mynediad at NGA - gyda sgôr cadarnhaol o 95% ar y ddau gwestiwn hwn. Roeddent hefyd yn arwyddocaol fwy tebygol na'r cyfartaledd o ddweud eu bod wedi cael y swm cywir o wybodaeth am grwpiau cefnogi/hunangymorth ac yn arwyddocaol fwy tebygol o gael gwybod gyda phwy i gysylltu pe byddent yn bryderus ar ôl gadael yr ysbyty fel claf mewnol.

Dadansoddiad grŵp tiwmor

Mae'r adran hon yn cymharu canfyddiad ymatebwyr o'u gofal canser mewn perthynas â'u grŵp tiwmor a ddiagnoswyd.

Sylwch y defnyddiwyd sgoriau cadarnhaol unwaith eto fel offeryn cymharu.

Data heb eu haddasu a ddefnyddir yma. Golyga hyn, yn wahanol i'r data a ddefnyddir wrth gymharu byrddau iechyd, nad yw'r data wedi eu safoni.

Pan fo nifer yr ymatebion yn llai nag 20 mae'r canlyniadau wedi cael eu cuddio, a dynodir hyn â seren(*).

I weld rhestr lawn o'r canlyniadau, gan gynnwys meintiau sylfaen, dadansoddiadau canrannol a rhifol, gweler Atodiad naw.

Tabl grŵp tiwmor: Cyn eich diagnosis

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd cyn i gleifion ddarganfod bod ganddynt ganser.

C3+ – C5: Pob ymatebydd

C8+ - 10+: Ymatebwyr oedd wedi cael prawf diagnostig

	Cymru Gyfan	Ymennyd d / SNG	Bron	Colorefrol/ Gastrogoluddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C3+: Cyn diagnosis: Cleifion yr oedd eu meddyg teulu yn cymryd y symptomau'n gwbl o ddifrif	79	69	88	77	79	69	72	74	84	56	85	74	81	72
C4: Cyn diagnosis: Gwelwyd mor fuan ag oedd angen gan feddyg ysbyty	81	69	83	78	83	79	79	88	83	68	82	74	83	75
C5: Cyn diagnosis: Arhosodd iechyd yr un peth/gwelodd wrth aros am yr apwyntiad cyntaf gyda meddyg ysbyty	84	69	94	80	79	71	79	82	93	66	96	70	84	76
C8+: Cyn diagnosis: Beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod prawf/profion yn cael ei esbonio'n llwyr	90	96	91	90	86	89	88	92	92	88	85	89	88	87
C9+: Cyn diagnosis: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig am brawf/profion a oedd yn hawdd i'w deall	87	82	86	90	84	80	84	88	91	75	91	92	85	83
C10+: Cyn diagnosis: Canlyniad prawf/profion wedi ei esbonio'n llwyr	82	73	86	85	80	77	82	82	82	74	83	80	81	76

Ffigur 41: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer beth ddigwyddodd cyn i gleifion ddarganfod bod ganddynt ganser (C3+ - C10+)

Mae'r ffigurau mewn gwyrdd yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Mae'r ffigurau mewn coch yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Tabl grŵp tiwmor: Darganfod bod gennych ganser

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd pan wnaeth cleifion ddarganfod bod ganddynt ganser.

Pob ymatebydd

	Cymru Gyfan	Ymennydd / SNG	Bron	Coloreffrol/ Gastrogoluddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C11: Darganfod bod gennych ganser: Dywedwyd yn sensitif bod ganddynt ganser	84	75	88	84	80	79	88	85	84	78	91	75	81	81
C12: Darganfod bod gennych ganser: Deallwyd yn llwyr yr esboniad o beth oedd o'i le	77	69	82	81	74	56	79	78	81	76	76	78	82	73
C13+: Darganfod bod gennych ganser: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig hawdd i'w deall am eu math o ganser	66	52	69	62	57	68	62	60	80	42	75	61	67	52

Ffigur 42: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer beth ddigwyddodd pan wnaeth cleifion ddarganfod bod ganddynt ganser (C11 - C13+)

Mae'r ffigurau mewn gwyrdd yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.
Mae'r ffigurau mewn coch yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Tabl grŵp tiwmor: Penderfynu ar y driniaeth a'r/neu'r gofal gorau ar eich cyfer

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â'r penderfyniadau a wnaed am y driniaeth neu'r gofal gorau.

Pob ymatebydd

	Cymru Gyfan	Ymennyd d / SNG	Bron	Coloreffrol/ Gastroglu ddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C14+: Cyn triniaeth: Dewisiadau triniaeth wedi eu hesbonio cyn iddi ddechrau	97	100	97	96	98	98	99	96	97	88	99	96	96	96
C15: Cyn triniaeth: Yn bendant wedi cymryd cymaint o ran mewn penderfynu ar ofal a thriniaeth	78	78	80	79	80	74	77	79	80	69	79	78	78	76
C16+: Cyn triniaeth: Yn bendant cafodd sgil-ffeithiau posibl y driniaeth eu hesbonio mewn ffordd ddealladwy	75	86	76	78	80	70	76	75	77	70	74	77	72	73
C17+: Cyn triniaeth: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig hawdd i'w deall am sgil-ffeithiau triniaeth	81	77	86	82	81	75	78	79	85	67	72	87	75	78
C18+: Cyn triniaeth: Hysbyswyd yn bendant am sgil- ffeithiau posibl yn y dyfodol	56	68	58	57	58	45	57	55	66	52	60	56	52	51

Ffigur 43: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer penderfyniadau a wnaed am y driniaeth neu'r gofal gorau (C14+ - C18+)

Mae'r ffigurau mewn **gwyrdd** yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Mae'r ffigurau mewn **coch** yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Tabl grŵp tiwmor: Gweithiwr Allweddol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â Gweithwyr Allweddol.

C19: Pob ymatebydd

C20+ - 21+: Ymatebwyr oedd ag enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol

	Cymru Gyfan	Ymennyd d / SNG	Bron	Coloreffrol/ Gastrogol ddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C19: Gweithiwr Allweddol: Rhoddwyd enw a manylion cyswllt GA	86	84	94	88	89	78	92	93	85	78	75	92	67	84
C20+: Gweithiwr Allweddol: Fe'i cafwyd yn hawdd i gysylltu â'r GA	74	56	75	74	78	80	69	76	71	74	73	78	68	69
C21+: Gweithiwr Allweddol: Rhoddwyd atebion i gwestiynau naill ai drwy'r amser neu'r rhan fwyaf o'r amser	87	70	88	87	85	86	87	91	89	82	86	87	84	86

Ffigur 44: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer Gweithwyr Allweddol (C19 - C21+)

Mae'r ffigurau mewn gwyrdd yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.
Mae'r ffigurau mewn coch yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Tabl grŵp tiwmor: Nyrs Glinigol Arbenigol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â Nyrsys Clinigol Arbenigol

C22: Pob ymatebydd

C23+ - C25: Ymatebwyr oedd ag enw a manylion cyswllt Nyrs Glinigol Arbenigol

	Cymru Gyfan	Ymennydd / SNG	Bron	Coloreffrol/ Gastrogolu ddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C22: Nyrs Glinigol Arbenigol: Cafwyd mynediad at NGA	81	86	93	84	83	75	86	87	79	71	65	87	57	79
C23+: Nyrs Glinigol Arbenigol: Hawdd i gysylltu â'u NGA	63	*	59	65	68	75	45	55	70	*	*	*	59	64
C24+: Nyrs Glinigol Arbenigol: Rhoddwyd atebion dealladwy i gwestiynau naill ai drwy'r amser neu'r rhan fwyaf o'r amser	91	80	92	92	90	88	90	91	92	82	89	92	90	89
C25: Nyrs Glinigol Arbenigol: Derbyniwyd gwybodaeth gyflawn gan NGA i wneud penderfyniadau gwybodus am driniaeth a gofal	80	86	83	80	82	79	82	79	81	68	78	78	80	73

Ffigur 45: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer Nyrsys Clinigol Arbenigol (C22 - C25)

Mae'r ffigurau mewn gwyrdd yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.
Mae'r ffigurau mewn coch yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Tabl grŵp tiwmor: Cefnogaeth i bobl sydd â chanser

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth i gleifion pan fyddant yn dechrau eu triniaeth canser gyntaf.

Pob ymatebydd

	Cymru Gyfan	Ymennyd d / SNG	Bron	Coloreffrol/ Gastrogolu ddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C26: Cefnogaeth: Derbyniwyd y swm cywir o wybodaeth am grwpiau cefnogi/ hunangymorth	65	69	76	65	68	58	72	65	71	58	50	67	43	60
C27: Cefnogaeth: Fe'u hysbyswyd am gymorth gwirfoddol a chan elusennau	58	66	69	59	62	53	68	73	56	52	36	68	27	58
C28: Cefnogaeth: Trafododd neu darparodd y staff yn llawn wybodaeth ar effaith canser ar weithgareddau dydd-i-ddydd	45	49	51	43	44	43	54	45	47	44	43	49	32	38
C29+: Cefnogaeth: Rhoddwyd gwybodaeth gan staff ar gymorth ariannol/budd-daliadau y gallent fod â hawl iddynt	48	47	53	51	58	39	60	63	40	46	30	56	26	49

Ffigur 46: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer pa gefnogaeth sydd ar gael i gleifion pan fyddant yn dechrau triniaeth canser (C26 - C29+)

Mae'r ffigurau mewn gwyrdd yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.
Mae'r ffigurau mewn coch yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Tabl grŵp tiwmor: Llawdriniaethau

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw lawdriniaeth y gallai cleifion fod wedi ei chael mewn perthynas â'u triniaeth cancer.

Ymatebwyr a gafodd lawdriniaeth ar gyfer eu cancer

	Cymru Gyfan	Ymennydd / SNG	Bron	Colorefrol/ Gastrologu ddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C32+: Llawdriniaethau: Esboniodd staff yn llwyr beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y llawdriniaeth	88	86	90	85	86	82	90	87	89	82	88	90	90	86
C33+: Llawdriniaethau: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig hawdd i'w deall am y llawdriniaeth	74	57	78	69	71	67	64	63	88	46	72	73	79	66
C34+: Llawdriniaethau: Derbyniwyd esboniad llawn a dealladwy gan staff ar sut yr aeth y llawdriniaeth rhagddi	80	79	82	78	81	70	84	82	81	68	87	85	76	78

Figur 47: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer llawdriniaethau y gallai cleifion fod wedi eu cael (C32+ - C34+)

Mae'r ffigurau mewn gwyrdd yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Mae'r ffigurau mewn coch yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Tabl grŵp tiwmor: Gofal ysbyty fel claf mewnol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty mewn perthynas â thriniaeth chanser.

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal canser

	Cymru Gyfan	Ymennyd d / SNG	Bron	Coloreffrol/ Gastrogolu ddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C37: Claf mewnol: Triniwyd ag urddas a pharch bob amser tra roedd yn yr ysbyty	89	93	93	86	86	89	87	87	92	84	94	92	88	84
C38: Claf mewnol: Nid oedd meddygon a nyrsys yn siarad o flaen cleifion fel pe baent ddim yno	83	74	91	79	86	78	85	74	87	73	83	84	79	78
C39: Claf mewnol: Nid oedd staff yn gwrth-ddweud ei gilydd	82	74	86	80	82	79	78	78	88	67	85	77	83	74
C40+: Claf mewnol: Roedd yn gallu trafod pryderon/ofnau gymaint ag y dymunai gyda staff	67	72	72	65	69	66	71	62	78	56	71	66	64	56
C41+: Claf mewnol: Deallwyd atebion i gwestiynau a roddwyd gan feddygon neu nyrsys drwy'r amser neu'r rhan fwyaf o'r amser	84	79	89	83	81	82	85	77	87	71	88	85	78	79
C42+: Claf mewnol: Cafodd y teulu ddigon o gyfle yn bendant i siarad â gweithiwr iechyd proffesiynol	66	81	69	64	62	69	67	64	70	70	72	73	57	62
C43: Claf mewnol: Roedd ganddo hyder ac ymddiriedaeth yn yr holl feddygon	89	85	92	89	90	90	90	86	92	82	94	89	89	82

Ffigur 48: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty (C37 – C43)

Mae'r ffigurau mewn gwyrdd yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.
Mae'r ffigurau mewn coch yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

	Cymru Gyfan	Ymennyd d / SNG	Bron	Coloreffrol/ Gastrologu ddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C44: Claf mewnol: Roedd ganddo hyder ac ymddiriedaeth yn yr holl nyrsys	81	85	85	77	74	79	80	81	88	74	92	79	79	74
C45+: Claf mewnol: Derbyniodd gymorth o fewn 5 munud pan ddefnyddiwyd y botwm galw	89	*	93	87	85	89	85	91	91	89	*	94	86	85
C46: Claf mewnol: Cyfathrebodd meddygon a nyrsys yn effeithiol bob tro	80	81	86	80	78	80	77	77	85	78	88	80	74	75
C47: Claf mewnol: Roedd ganddo ddigon o breifatrwydd bob tro wrth drafod ei gyflwr	85	74	89	83	82	83	84	82	90	84	87	87	85	79
C48: Claf mewnol: Roedd ganddo ddigon o breifatrwydd bob tro wrth gael ei archwilio neu ei drin	95	96	96	95	95	95	92	93	94	93	94	97	95	92
C49+: Claf mewnol: Gwnaeth staff bopeth i reoli poen drwy'r amser	87	80	93	87	81	85	85	83	92	83	93	89	82	84
C50+: Claf mewnol: Derbyniodd wybodaeth ysgrifenedig glir ar beth ddylid neu na ddylid ei wneud wedi gadael yr ysbyty	84	84	91	82	83	79	87	80	89	76	95	79	80	77
C51: Claf mewnol: Dywedwyd wrtho â phwy i gysylltu os bydd yn bryderus wedi gadael yr ysbyty	92	96	96	93	88	95	96	93	94	88	96	89	87	87

Figur 49: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty (C44 – C51)

Mae'r ffigurau mewn gwyrdd yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.
Mae'r ffigurau mewn coch yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Tabl grŵp tiwmor: Apwyntiadau cleifion allanol/achos dydd

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw apwyntiad claf allanol neu achos dydd mewn perthynas â thriniaeth canser.

Ymatebwyr a gafodd apwyntiad claf allanol neu achos dydd

	Cymru Gyfan	Ymennyd d / SNG	Bron	Coloreffrol/ Gastrogolu ddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C54+: Claf allanol/Achos Dydd: Gwnaeth y staff bopeth yn bendant i reoli poen	86	*	87	87	85	91	91	81	88	75	85	88	81	85
C55+: Claf allanol/Achos Dydd: Derbyniwyd digon o gefnogaeth emosynol yn bendant gan staff	78	70	79	78	80	77	80	76	81	69	83	78	74	75

Figur 50: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer apwyntiad claf allanol neu achos dydd (C54+ - C55+)

Mae'r ffigurau mewn **gwyrdd** yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Mae'r ffigurau mewn **coch** yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Tabl grŵp tiwmor: Radiotherapi/cemotherapi

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw radiotherapi neu gemotherapi y gallai cleifion fod wedi ei gael.

C58+: Ymatebwyr a gafodd radiotherapi

C61+: Ymatebwyr a gafodd gemotherapi

	Cymru Cyfan	Ymennyd d / SNG	Bron	Coloreffrol/ Gastrogolu ddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C58+: Radiotherapi: Gwnaeth staff yn bendant bopeth i reoli sgil-ffeithiau radiotherapi	83	81	83	89	90	-	85	81	84	77	75	81	81	79
C61+: Cemotherapi: Yn bendant, gwnaeth staff bopeth i reoli sgil-ffeithiau cemotherapi	87	72	87	89	91	89	87	84	82	81	*	90	78	85

Figur 51: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer radiotherapi/cemotherapi (C58+ - C61+)

Mae'r ffigurau mewn gwyrdd yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Mae'r ffigurau mewn coch yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Tabl grŵp tiwmor: Trefnu cefnogaeth gartref

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth gartref yn cael ei threfnu pan ddychwelodd claf adref o'r ysbyty yn dilyn ei ofal am ganser.

Pob ymatebydd

	Cymru Gyfan	Ymennyd d / SNG	Bron	Colorefrol/ Gastrogolu ddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C62+: Cefnogaeth gartref: Rhoddwyd digon o wybodaeth yn bendant i deulu i ofalu gartref	61	62	61	64	61	63	72	60	59	57	65	60	56	57
C63: Cefnogaeth gartref: Cynigiwyd cyngor ymarferol yn bendant am ddelio â sgil- effeithiau'r driniaeth	59	58	63	62	58	57	72	56	58	56	54	62	49	52
C64+: Cefnogaeth gartref: Yn bendant, rhoddwyd digon o ofal a chymorth gan y meddyg teulu wedi gadael yr ysbyty	56	38	56	58	59	55	52	60	58	44	68	52	54	50
C65: Cefnogaeth gartref: Roedd gan y meddyg teulu yr holl wybodaeth ofynnol ar gyfer gofal	91	89	94	93	90	90	89	90	92	88	93	88	91	90
C66+: Cefnogaeth gartref: Yn bendant, rhoddwyd digon o ofal a chymorth gan wasanaethau iechyd neu gymdeithasol	59	*	63	70	55	50	62	54	56	52	66	61	48	57

Figur 52: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer cefnogaeth gartref yn cael ei threfnu ar gyfer claf (C62+ - C66+)

Mae'r ffigurau mewn gwyrdd yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.
Mae'r ffigurau mewn coch yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Tabl grŵp tiwmor: Eich gofal GIG cyffredinol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â phrofiad cyffredinol cleifion o'r gofal y gwnaethant ei dderbyn gan y GIG.

Pob ymatebydd

	Cymru Gyfan	Ymennydd / SNG	Bron	Coloreffrol/ Gastrologu ddol Isaf	Gynaecol egol	Haematol egol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastrogo luddol Uchaf	Wrolegol	Arall
C67: Yn gyffredinol: Cynigiwyd y cyfle i drafod anghenion a phryderon i ddatblygu cynllun gofal	48	50	53	51	48	43	69	47	47	40	37	53	34	46
C68: Yn gyffredinol: Cynigiwyd cynllun gofal ysgrifenedig	18	13	24	19	16	16	34	20	14	18	8	15	12	18
C69: Yn gyffredinol: Cafwyd trafodaeth am gymryd rhan mewn ymchwil cancer	23	24	20	24	26	34	23	32	25	16	7	20	9	30
C70: Yn gyffredinol: Gweithiodd gwahanol weithwyr iechyd proffesiynol yn dda gyda'i gilydd bob tro i roi'r gofal gorau posibl	71	61	71	70	69	75	73	71	75	57	74	67	70	67
C71: Yn gyffredinol: Graddiwyd gweinyddu'r gofal fel da neu dda iawn	90	88	93	89	91	91	91	89	89	84	89	86	85	88
C72: Yn gyffredinol: Derbyniwyd gwybodaeth yn eu dewis iaith	96	97	96	96	94	96	98	95	96	92	98	97	96	97
C73: Yn gyffredinol: Nid oedd yn teimlo fel "set o symptomau cancer"	81	82	82	82	81	83	86	76	84	78	91	78	82	76
C74+: Yn gyffredinol: Graddiwyd y profiad o ofal yn 7/10 neu fwy	93	88	95	92	95	94	95	93	95	83	94	90	90	91

Figur 53: Tabl grŵp tiwmor ar gyfer profiad cyffredinol o ofal (C67+ - C74+)

Mae'r ffigurau mewn gwyrdd yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol well na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Mae'r ffigurau mewn coch yn dynodi bod y sgôr yn arwyddocaol waeth na'r sgôr cyffredinol ar draws pob grŵp tiwmor.

Adran wyth:

Cyfleoedd i wella



Canolbwyntio'r gwelliant

Bwriad rhaglen APCCC yw ysgogi gwelliannau i wasanaethau cancer ar lefel leol a chenedlaethol. Mae'r wybodaeth yn yr adran hon yn dangos meysydd lle mae'r ymatebwyr yn dweud bod gwasanaethau cancer yng Nghymru yn arbennig o dda a lle maent yn teimlo y gallai fod lle i wella.

◦ Sgoriau cadarnhaol wedi eu graddio

Mae hyn yn ystyried profiad cleifion ar draws y llwybr gofal er mwyn penderfynu ar y canlyniadau cenedlaethol gorau a gwaethaf, gan ddangos lle mae cleifion yn sôn am brofiad mwy cadarnhaol neu lai cadarnhaol.

◦ Cymariaethau hanesyddol

Mae'r arolwg hwn wedi mynd drwy broses ailgynllunio eang ers ei gyflwyno ddiwethaf yn 2013, felly mae dadansoddiad hanesyddol yn gyfyngedig. Fodd bynnag, mae rhai pynciau lle gellir gwneud cymariaethau uniongyrchol.

◦ Themâu yn sylwadau'r ymatebwyr

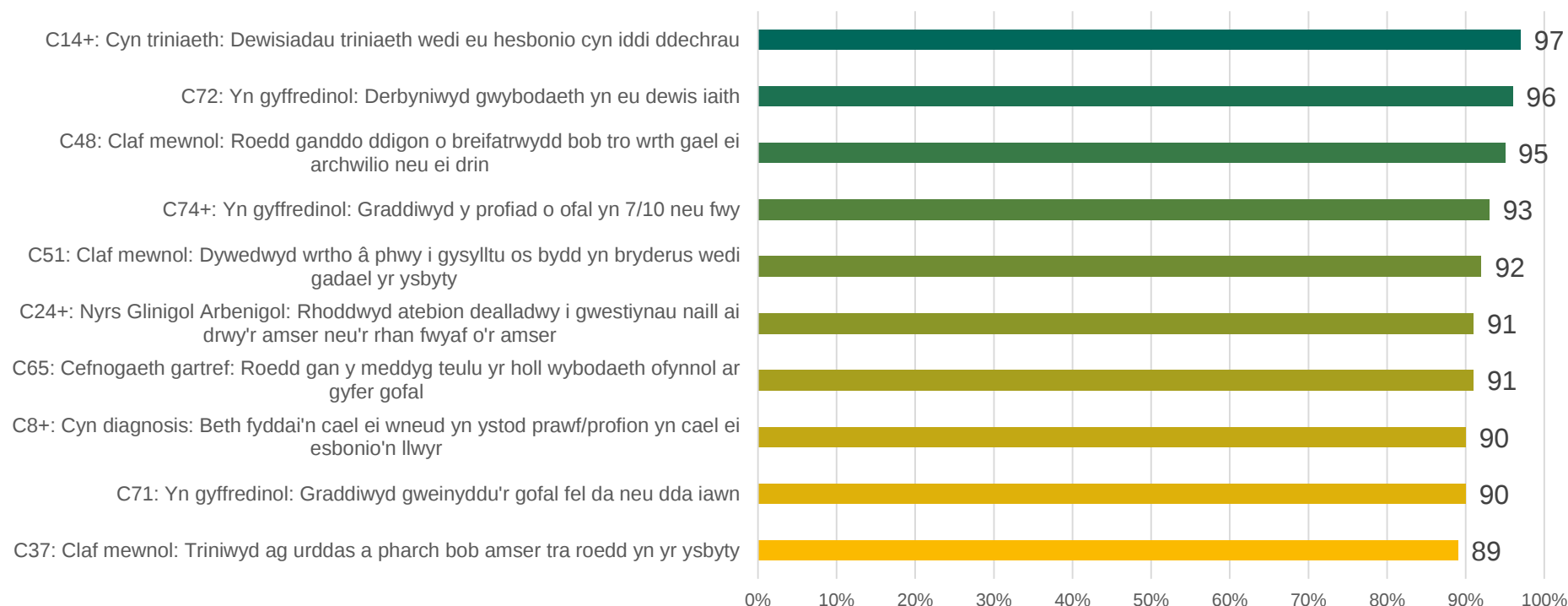
Roedd yr holiadur yn cynnwys tri chwestiwn testun rhydd lle gallai ymatebwyr ddarparu data ansoddol ar bynciau sy'n bwysig iddynt hwy. Yma rydym yn edrych ar themâu mynych er mwyn dirnad blaenoriaethau'r ymatebwyr o ran triniaeth.

I gael rhagor o wybodaeth neu gymorth i ddeall eich canlyniadau, cysylltwch â Thîm Adborth Cleifion Picker yn: PatientFeedbackTeam@PickerEurope.ac.uk.

Sgoriau cadarnhaol wedi eu graddio

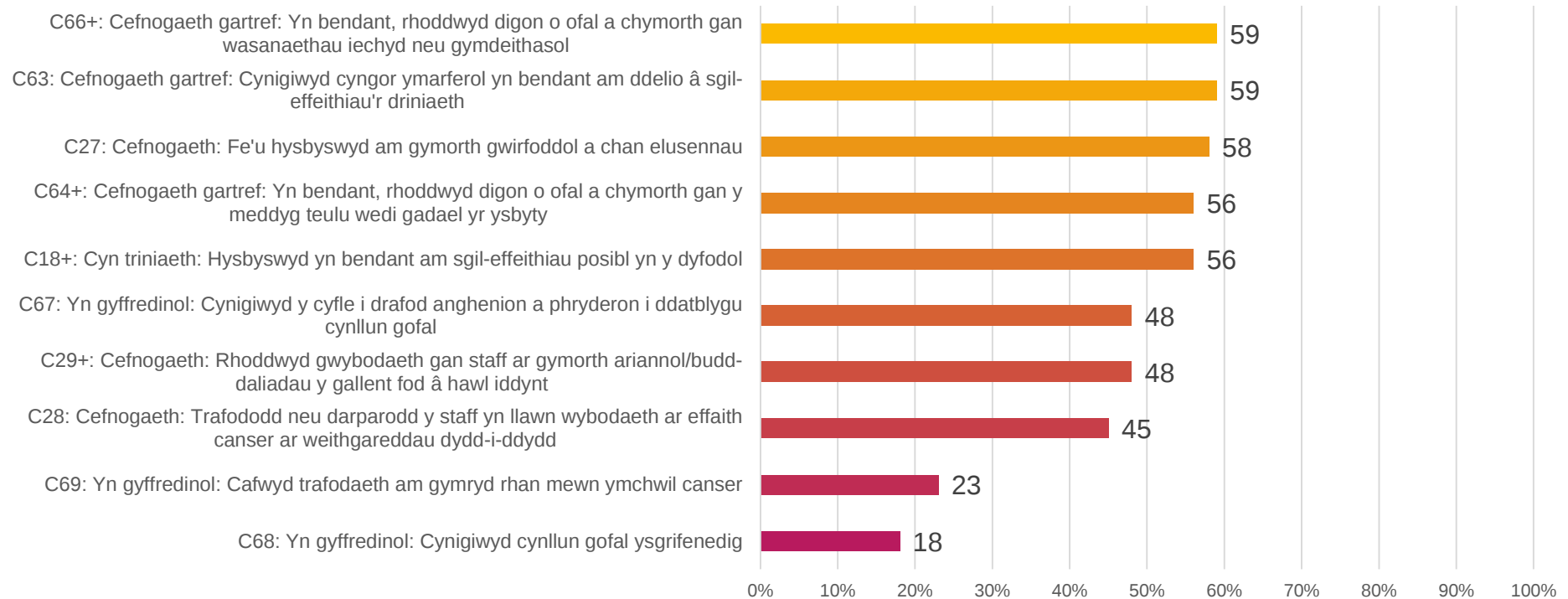
Mae'r adran hon yn dangos y cwestiynau y rhoddodd ymatebwyr yr ymatebion mwyaf a lleiaf cadarnhaol iddynt. Gallai canolbwyntio ar feysydd gyda sgoriau cadarnhaol is wella profiad ar gyfer cyfran fawr o'ch cleifion. I gael rhestr lawn o'r sgoriau cadarnhaol wedi eu graddio, gweler Atodiad chwech. Sylwch mai **data heb eu haddasu** yw'r rhain.

Deg sgôr mwyaf cadarnhaol



Figur 54: Deg sgôr mwyaf cadarnhaol

Deg sgôr lleiaf cadarnhaol



Figur 55: Deg sgôr lleiaf cadarnhaol

Cymariaethau hanesyddol

Ni ellir cymharu perfformiad ar draws gwahanol arolygon oni bai y gofynnir yr un cwestiynau yn union, oherwydd bydd unrhyw newid i destun y cwestiwn neu'r dewisiadau ymateb yn dylanwadu ar sut y mae ymatebwyr yn ei ateb. Diben cymharu cwestiynau dros amser yw gweld a fu unrhyw newid mewn perfformiad dros y cyfnod hwnnw. Fodd bynnag, bydd cymharu sgoriau cwestiynau sydd wedi'u haddasu nid yn unig yn cymharu'r newid mewn perfformiad ar ddwy adeg wahanol ond hefyd effaith y newid hwn, gan ei gwneud hi'n amhosibl mesur perfformiad yn fanwl gywir.

Mae hyn yn berthnasol nid yn unig i eiriad y cwestiwn ond hefyd i'r carfanau sy'n ei ateb. Er enghraifft, os oedd cwestiwn wedi cael ei ateb yn flaenorol gan bawb sy'n ymateb i holiadur, ond ei fod nawr yn dilyn cwestiwn llwybro, mae'r grŵp sy'n ateb y cwestiwn wedi newid ac felly ni ellir cymharu'r canlyniadau.

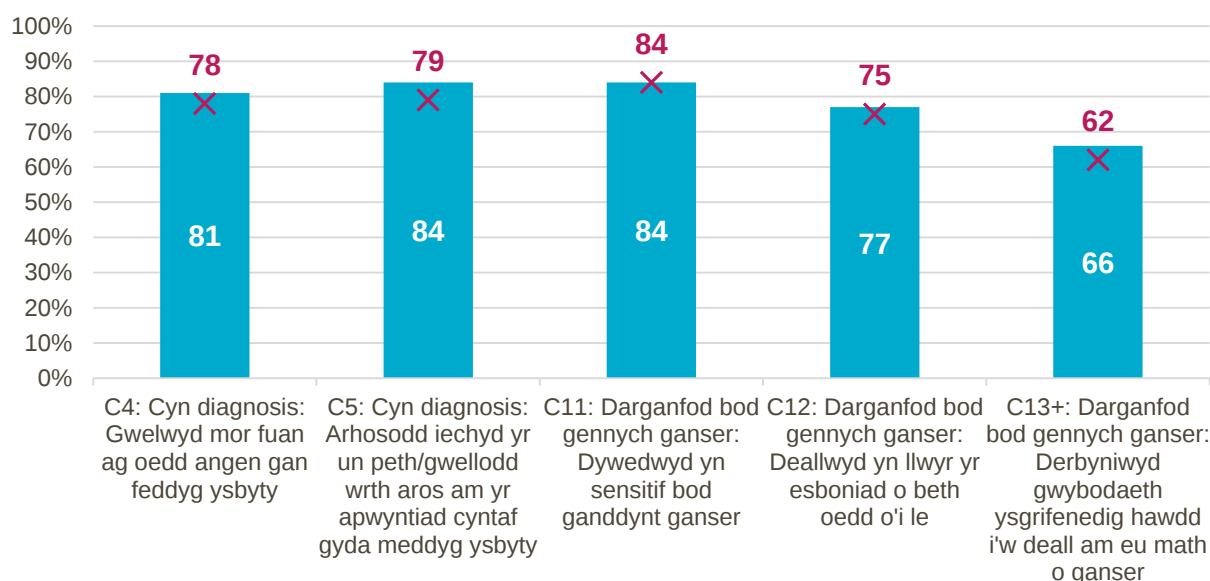
Dim ond deg o'r cwestiynau a gadwyd o arolwg 2013 sydd heb newidiadau o'r math yma, ac felly'n rhai y gellir eu cymharu.

Fodd bynnag, mae'n rhaid bod yn ofalus o hyd wrth drin unrhyw gasgliadau y deuir iddynt o'r cymariaethau. Er mai'r un cwestiynau â rhai 2013 ydynt, maent yn ymddangos mewn holiadur sydd wedi'i newid yn fawr. Mae'n anodd mesur yr effaith y bydd hyn yn ei chael ar ymatebwyr ond mae'n debygol y bydd yn dylanwadu ar sut y caiff y cwestiynau eu hateb.

■ Sgôr cadarnhaol 2015

✕ Sgôr cadarnhaol 2013

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cymharu hanesyddol: C4, C5, C11, C12, C13+

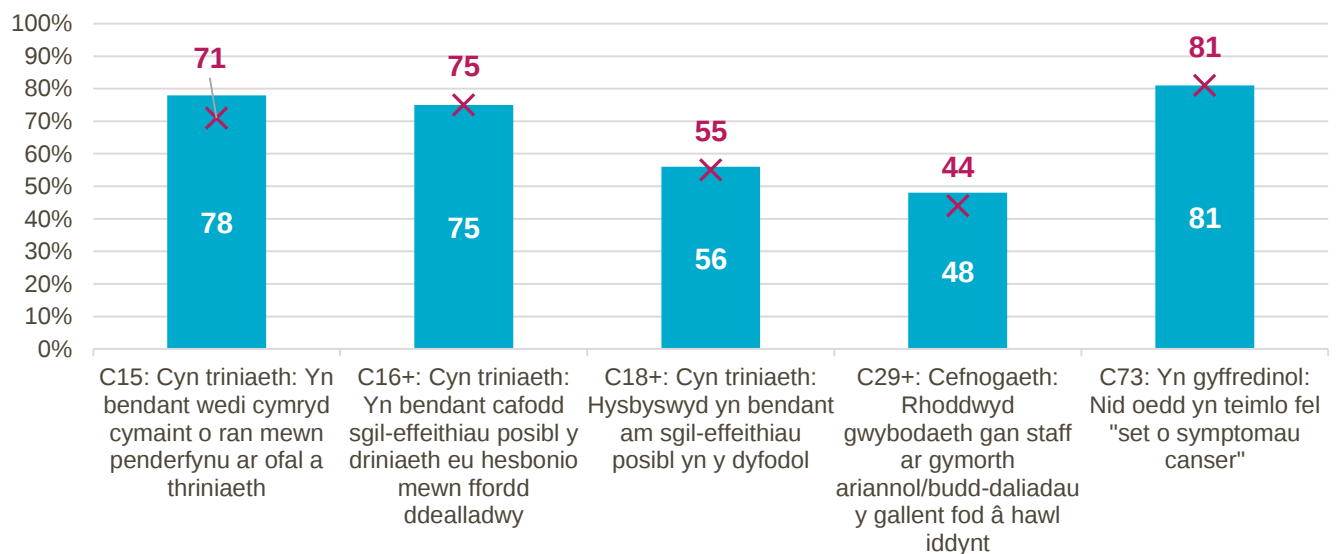


Ffigur 56: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cymhariaeth hanesyddol (C4, C5, C11, C12, C13+)

■ Sgôr cadarnhaol 2015

✗ Sgôr cadarnhaol 2013

Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cymharu hanesyddol: C15, C16+, C18+, C29+, C73



Figur 57: Siart sgoriau cadarnhaol ar gyfer cymhariaeth hanesyddol (C15, C16+, C18+, C29+, C73)

Themâu yn sylwadau'r ymatebwyr

Mae cwestiynau penagored yr arolwg yn rhoi cyfle i ymatebwyr ymhelaethu ar agweddau ar eu profiad o ofal cancer yng Nghymru. Mae eu sylwadau testun rhydd yn ffynhonnell ddata gyfoethog a all ategu a chynnig mewnwelediad pellach i ganlyniadau meintiol yr arolwg.

Caniaatodd APCCC 2016 i gleifion ystyried pob agwedd ar eu gofal cancer, o'r cyfnod cyn diagnosis i driniaeth ac ôl-ofal. Gofynnodd yr adran testun rhydd dri chwestiwn: "A oedd unrhyw beth yn arbennig o dda am eich gofal?"; "A oedd unrhyw beth y gellid ei wella?"; ac "Unrhyw sylwadau eraill?". Nid oedd y cwestiynau hyn wedi'u cysylltu'n uniongyrchol ag unrhyw ran benodol o'r llwybr gofal cancer a gallai ymatebwyr ddewis yn annibynnol a oeddent am ganolbwyntio ar elfen benodol neu ddarparu mewnwelediad ar y broses gyffredinol.

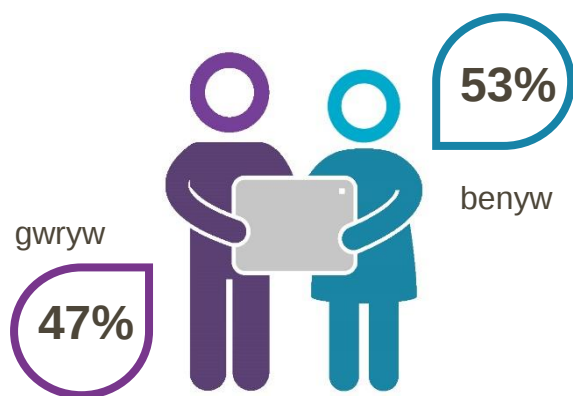
Mae'r canlyniadau a adroddir isod yn rhoi dadansoddiad lefel uchel sy'n amlygu'r prif themâu ar draws sylwadau'r holl ymatebwyr. I gael mewnwelediad lleoledig manylach, gweler adroddiadau unigol y byrddau iechyd a'r ymddiriedolaeth.

Mae'r holl ddyfyniadau yn yr adran hon wedi eu cyflwyno air am air.

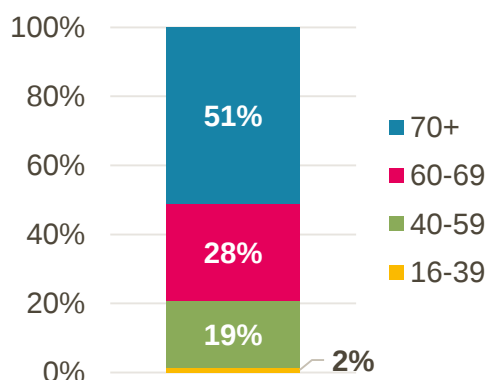
Gweler Atodiad saith am fanylion y dull methodolegol a ddefnyddir wrth roi sylwadau ymatebwyr mewn themâu.

Demograffeg yr ymatebwyr

Ymatebodd 68% o'r ymatebwyr (4,588 o bobl) i o leiaf un o'r cwestiynau testun rhydd. Rhoddodd canran ychydig yn uwch o fenywod (53%) ymateb testun rhydd o gymharu â dynion (47%). Darparwyd y mwyafrif o'r sylwadau gan garfan hŷn, gyda 51% ohonynt dros 70 oed.



Ffigur 58: Rhaniad rhyw testun rhydd



Ffigur 59: Rhaniad oedran testun rhydd

Themâu allweddol

Darparodd 4,588 o bobl 8,893 o sylwadau a oedd yn cynnwys 16,549 o ddatganiadau unigol. Roedd mwyafrif y sylwadau (10,025, 61%) yn gadarnhaol. Roedd y sylwadau hyn, er yn aml yn ganmoliaethus iawn, yn tueddu i fod yn fyr ac yn gyffredinol yn eu canmoliaeth i wasanaethau cancer ledled Cymru.

Roedd ychydig dros un o bob tri (6,324, neu 38%) o'r sylwadau yn negyddol, gan nodi anfodlonrwydd gyda rhyw elfen o driniaeth neu ofal, ac roedd y sylwadau hyn ar y cyfan yn fwy penodol yn eu beirniadaeth. Roeddent yn tueddu i fynegi anfodlonrwydd gyda digwyddiad penodol yn ymwneud â gofal neu weithdrefn. Ychydig iawn oedd yn feirniadol o'u profiad cyfan. Dewisodd 115 o bobl (1%) gynnig awgrymiadau ar gyfer gwella, a gellir gweld y rhain yn adroddiadau unigol y byrddau iechyd ac ymddiriedolaeth. Roedd 85 sylw (1%) yn niwtral.

Cynhwysir enghreifftiau o sylwadau'r ymatebwyr gyda'r drafodaeth o'r themâu: ailadroddir y rhain air am air er mwyn adlewyrchu orau lais yr ymatebwyr unigol.

Themâu cadarnhaol

Amlygodd dadansoddiad o'r sylwadau cadarnhaol a wnaed gan gleifion ynglŷn â'u gofal a thriniaeth bedair prif thema:

1. Ansawdd gofal a thriniaeth gan staff
2. Sut y cafodd gwasanaethau eu trefnu a'u cydgysylltu
3. Profiadau gofal yn ymwneud ag elfennau penodol o driniaeth
4. Mynegi cydnabyddiaeth a diolch

1. Ansawdd gofal a thriniaeth gan staff

Roedd mwyafrif y sylwadau cadarnhaol yn ymwneud â phrofiad cyffredinol cleifion ac yn canmol y gofal a'r driniaeth a ddarparwyd gan staff. Yn benodol, amlygodd y sylwadau safon gyffredinol y gofal a phroffesiynoldeb ac ymrwymiad staff; ceir trafodaeth bellach ar y sylwadau yn y themâu hyn isod.

"Gwnaeth holl staff yr ysbyty fy nhrin ag empathi, fel petawn i'n aelod o'u teulu nhw. Allwn i ddim fod wedi dymuno gwell triniaeth. Y teimlad ges i oedd nad oedd dim yn ormod o drafferth iddyn nhw." – Menyw, 52 oed

"Roedd staff y GIG yn eithriadol, ni allaf ganmol digon arnynt." – Menyw, 63 oed

Profiad cyffredinol

Roedd sylwadau'n adlewyrchu teimlad cleifion bod eu profiad o ofal ysbyty wedi bodloni, ac yn aml wedi rhagori ar, eu disgwyliadau. Roeddent yn adlewyrchu ymdeimlad cyffredinol bod y system yn gweithio'n dda. Yn aml roeddent yn canmol yn frwd ansawdd y driniaeth a'r gofal a dderbyniwyd ganddynt ac yn dangos hyder eu bod wedi bod mewn dwylo diogel.

"Roeddwn i'n teimlo bod yr holl ofal a dderbyniais yn wych ac yn deyrnged i'r system gofal iechyd." – Dyn, 59 oed

"Mae'r holl weithwyr gofal iechyd proffesiynol a welais wedi bod yn ardderchog a chefais fy mhlesio gan lefel yr ôl-ofal a ddarperir." – Dyn, 54 oed

"Ni allai [enw wedi'i ddileu], ei staff, y myfyriwr, y fferylllydd yn ysbyty [enw wedi'i ddileu] wedi bod yn fwy gwybodus a pharod eu cymorth. Amyneddgar a chysurlon bob amser. Mae [enw wedi'i ddileu] wedi parhau i ffonio'n rheolaidd – gwerthfawrogir hyn yn fawr." – Dyn, 78 oed

“Roeddwn i’n teimlo bod y driniaeth a’r staff yn [enw wedi’i ddileu] yn rhagorol. Roedd popeth yn gadarnhaol ac yn galonogol iawn.” – Menyw, 68 oed

Proffesiynoldeb ac ymrwymiad staff

Roedd sylwadau yn aml yn cyfeirio at y tosturi a’r gofal a ddangoswyd tuag at gleifion a’u teuluoedd, a sut yr oeddent yn teimlo bod y staff wedi “mynd yr ail filltir”. Roedd cydnabyddiaeth bod staff yn aml dan bwysau sylweddol ond serch hynny roeddent wedi ymrwymo i ddarparu’r gofal gorau posibl.

“Roedd pob person y gwnes ddod ar ei draws, o’r porthorion a gweithwyr y dderbynfa i’r nyrsys a’r meddygon, yn arbennig o garedig a sensitif a gwnaed i mi deimlo y gallwn ofyn cwestiynau ar unrhyw adeg. Ni allaf weld bai o gwbl ar y gofal a gefais.” – Menyw, 46 oed

“Roedd staff yn adran gofal y fron [enw wedi’i ddileu] a’r adran radiotherapi yn ardderchog er eu bod dan bwysau oherwydd nifer y cleifion.” – Menyw, 68 oed

“Ni allaf weld unrhyw fai ar sut rydw i wedi cael fy nhrin gan holl staff yr ysbyty, o’r meddygon ymgynghorol i’r glanhawyr, ers i mi gael diagnosis cancer.” – Dyn, 83

“Mae’r staff wedi bod yn rhagorol, yn ddi-fai – parod eu cymorth, tosturiol a gofalgar. Diolch.” – Dyn, 55 oed

“Mae’r holl ofal a dderbyniais gan yr holl staff yn [enw wedi’i ddileu] wedi bod yn wirionedd ragorol, sy’n eich helpu chi i deimlo’n ddiogel a’ch bod yn cael y driniaeth orau bosibl. Yn sicr mae pawb yn [enw wedi’i ddileu] yn mynd yr ail filltir ar ran eu cleifion.” – Menyw, 55 oed

Pwysleisiodd llawer o’r ymatebwyr y lefel uchel o garedigrwydd ac empathi y gwnaethant ei brofi. Mae hyn dangos pa mor bwysig yw bod staff sy’n cefnogi cleifion â chanser yn dosturiol. Yn aml canmolwyd aelodau staff allweddol am chwarae rôl hollbwysig mewn sicrhau bod cleifion yn teimlo y gofalwyd amdanynt fel unigolion.

“O’r diagnosis gwreiddiol yn [enw wedi’i ddileu] roedd y gofal yn gwbl wych. Nid oedd unrhyw oedi ac roedd y staff ar bob lefel yn gyfeillgar a thosturiol.” – Dyn, 74 oed

“Roedd y sylw a roddwyd gan y staff nyrsio yn ystod cemotherapi a radiotherapi yn rhagorol pryd bynnag y byddai angen i mi ddefnyddio’r galwr cemotherapi. Ymdriniwyd â’m pryderon gyda chydymdeimlad a rhoddwyd cyngor. Roedd y nyrs oncoleg yn rhagorol gan ddangos empathi ac yn barod gydag atebion i unrhyw un o fy mhryderon niferus.” – Menyw, 76 oed

“Mae’r gofal a dderbyniais, ac yr wyf yn dal i’w dderbyn, wedi bod o’r radd flaenaf ym mhob agwedd, mae’r broses triniaeth yn ddi-fai. Cefais fy nhrin gyda pharch, caredigrwydd ac yn fwyaf oll dangoswyd y gofal mwyaf tuag ataf gan yr holl staff meddygol - meddygon ymgynghorol, staff nyrsio a fy

ngweithiwr allweddol Macmillan, ac ni allaf ganmol digon arnynt.” – Dyn, 71 oed

“Roedd fy nhriniaeth yn rhyfeddol o dda. Cefais brawf mamograffeg, profion gwaed, uwchsgan, biopsi i gyd o fewn ychydig oriau yn bron brawf Cymru [enw wedi'i ddileu]. Roedd hi'n oer iawn wedi'r llawfeddygaeth ac ymatebodd y staff nyrso ar unwaith gyda blancedi ychwanegol, diodydd poeth a thost gyda menyn. Gwnaeth yr holl staff i mi deimlo'n arbennig a gwnaethant ymddwyn yn gwbl briodol tuag ataf. Da iawn wir.” – Menyw, 74 oed

2. Trefniadaeth gwasanaethau

Cyflymder ac effeithlonrwydd proses

Dywedodd llawer o'r ymatebwyr, cyn gynted ag y cafodd eu cancer ei ddiagnosisio, fod y broses driniaeth gyffredinol yn gyflym ac yn teimlo'n effeithlon.

“Y cyflymder y digwyddodd pethau o ddiagnosis yn cael ei gadarnhau i lawdriniaeth i dynnu'r cancer.” – Dyn, 74 oed

“Roedd y cyflymder a'r proffesiynoldeb a brofais yn rhagorol. Cefais wybod popeth ar bob cam a chefais hefyd roi fy mewnbwn fy hun.” – Menyw, 64 oed

“Ar bob adeg cefais fy nhrin yn brydlon ac yn effeithlon a gyda pharch ac urddas llwyr.” – Dyn, 63 oed

“Cefais fy nhrin yn gyflym. Dywedodd pob gweithiwr proffesiynol oedd yn rhan o'r broses wrthyf beth oedd y cam nesaf yn fy nhriniaeth. Dywedwyd wrthyf am bob canlyniad wrth iddynt ddigwydd. Gwnaethant arbed fy mywyd.” – Menyw, 54 oed

Roedd gofal prydlon ac effeithlon yn galonddid i lawer o'r ymatebwyr. Roedd cael diagnosis a thriniaeth yn gyflym yn rhoi hyder iddynt y byddai'r canlyniadau gorau i'r driniaeth yn cael eu cyflawni.

“Cafodd cancer y bledren ei drin yn gyflym a chafodd ei ddilyn i fyny bob 6 mis, nawr yn flynyddol. Mae'n rhoi tawelwch meddwl i rywun.” – Menyw, 80 oed

“Cymerodd tua mis o adeg y diagnosis i gael llawdriniaeth. Rydw i'n teimlo mor lwcus.” – Menyw, 63 oed

“Mae triniaeth brydlon, ofalgar yn gwneud i mi deimlo'n hyderus yn y gofal, y driniaeth a'r sesiynau dilynol rydw i'n eu cael.” – Menyw, 69 oed

“Roedd y cyfnod o'r driniaeth gyntaf i'r olaf yn eithaf byr a gwnaeth hyn lawer i leihau'r straen a'r pryder.” – Menyw, 69 oed

“Rhoddodd cyflymder a phroffesiynoldeb y modd y cefais fy nhrin lawer o hyder i mi fy mod yn y dwylo cywir i ddelio â’m cancer.” – Dyn, 62 oed

“O’r tro cyntaf i mi weld fy meddyg i’r llawdriniaeth a’r gofal yn yr ysbyty, cefais fy nhrin yn dda iawn a chydag urddas. Roedd y broses o ddarganfod i’r llawdriniaeth yn gyflym iawn a helpodd hyn i dawelu fy mhryderon gwreiddiol.” – Menyw, 59 oed

Gofal ‘wedi’i gydgyssylltu’

Dywedodd yr ymatebwyr a wnaeth sylwadau am hyn fod triniaeth yn ymddangos yn ‘gysylltiedig’ ac ‘wedi’i chydgyssylltu’. Roedd cleifion a fynychodd nifer o wahanol wasanaethau, ysbytai ac adrannau ar gyfer gwahanol elfennau o ddiagnosis a thriniaeth yn gwerthfawrogi’r cyfathrebu a’r cydgyssylltu clir a chyflym rhyngddynt.

“Dydw i erioed wedi gweld gweithle mwy proffesiynol ... Mae nhw’n gweithio mor galed ac maent mor wybodus. Mae’r tîm yn rhyfeddol. Rydw i’n teimlo fy mod mewn dwylo da.” – Menyw, 55 oed

“Roedd y llwybr o’r meddyg teulu i driniaeth yn rhagorol, ac yn gyflym iawn. Roedd staff ym meddygfa’r meddyg teulu, y tîm radioleg ac wroleg i gyd yn ardderchog.” – Menyw, 57 oed

“Wedi’i gydlynu’n dda ac yn bersonol.” – Dyn, 72 oed

“Ar y cyfan cefais gyfres hir o wahanol brofion (mewn 3 ysbyty) o fewn cyfnod cymharol fyr, a doedd dim rhaid i mi aros yn hir cyn y llawdriniaeth.” – Dyn, 73 oed

“Yn [enw wedi’i ddileu] roeddwn i’n teimlo bod y tîm wedi’i gydgyssylltu’n llwyr - roedd pawb y byddwn yn siarad â nhw yn hapus i drafod unrhyw fater roeddwn yn ei godi. Roeddwn i’n teimlo’n ddynol, nid yn set o symptomau.” – Menyw, 61 oed

3. Profiadau gofal yn ymwneud â digwyddiadau penodol o driniaeth

Pwysleisiwyd dro ar ôl tro y lefelau uchel o ofal cyffredinol yn ystod gweithdrefnau penodol (yn arbennig o ran cemotherapi, radiotherapi a llawdriniaethau). Gall y triniaethau hyn fod yn arbennig o drawmatig i gleifion, ond roedd ymatebwyr yn aml yn canmol y gofal a ddarparwyd a’r sylw ac roedd gan staff. Canmolwyd hefyd yr ôl-ofal parthed yr agweddau gofal penodol hyn, yn arbennig mewn ysbytai.

“Roedd y gofal cyffredinol a gefais yn ystod triniaeth yn dda, wedi’i drefnu’n dda ac yn effeithlon.” – Menyw, 53 oed

“Mae’r llawfeddygaeth ac ail-luniad fy mron, a wnaed yn [enw wedi’i ddileu], yn rhagorol. Gwnaeth y llawfeddyg lawer iawn i leihau’r effaith, ac rwy’n hynod ddiolchgar am hynny.” – Menyw, 59 oed

“Oedd, trwy gael cemotherapi croen pob 3 mis darganfuwyd y tiwmor yn fy morddwyd. Trwy gael sganiau CT daethpwyd o hyd i nod lymff canseraidd hefyd, ac rydw i nawr yn derbyn triniaeth ar ei gyfer... Heb y gweithdrefnau hyn mae’n debyg na fyddwn i yma heddiw.” - Menyw, dim gwybodaeth oedran

“Fe es i am un llawdriniaeth a chefais ddwy. Mae’n rhaid bod pawb wedi gwneud gwaith da. Rydw i yma i adrodd yr hanes.” – Menyw, 68 oed

“Roedd fy llawfeddyg yn ardderchog. Arbedodd fy mywyd drwy dorri’r canser allan yn ogystal â rhan o’m hysgyfaint. Nid oedd angen unrhyw therapi arall. Aeth fy meddyg ymgynghorol [enw wedi’i ddileu] yn [enw wedi’i ddileu] y tu hwnt i’r gofynion arferol er mwyn gwneud yn siŵr fy mod yn cael y gofal gorau posibl.” – Dyn, 63 oed

“Roedd gen i melanoma ... ond roeddwn i fod i [deithio’n rhyngwladol] yn fuan wedi hynny. Roedd y gofal oedd yn gysylltiedig â hyn yn wych ac yn gefnogol iawn. Cafodd y gweithdrefnau dilynol yn syth wedyn (trin clwyf) eu gwneud gan yr ysbyty (nid gwasanaethau lleol) a rhoddwyd gwrthfotigau i mi er mwyn gwneud yn siŵr nad oeddwn i’n cael haint. Roedd diddordeb gwirioneddol ynof i fel person a gwnaethant yn siŵr fy mod yn mynd ar fy ngwyliau – roeddwn i’n ddiolchgar dros ben.” – Menyw, 67 oed

“Mae’n rhaid canmol [enw wedi’i ddileu] a’r tîm yn [enw wedi’i ddileu] yn fawr iawn am eu harbenigedd a’u gofal pan gefais fy llawdriniaeth ar gyfer tynnu’r oesoffagws.” – Dyn, 62 oed

4. Cydnabyddiaeth a diolch

Gwnaeth nifer fawr o gleifion sylw am safon uchel y gofal y gwnaethant ei dderbyn er gwaethaf y pwysau ar staff. Roeddent yn teimlo bod y niferoedd staff yn isel a’u llwyth gwaith yn drwm, a chanmolwyd safon eu perfformiad er gwaethaf yr heriau hyn. Yn benodol, manteisiodd llawer o’r cleifion ar y cyfle i gyfleu eu diolch a phwysleisiodd llawer yr achubwyd eu bywyd o ganlyniad i safon uchel y gwasanaeth a’r driniaeth yr oeddent wedi ei dderbyn.

“Mae caredigrwydd, gofal ac arbenigedd y llawfeddygon, meddygon a nyrsys a phawb sy’n gweithio ar y wardiau o’r radd flaenaf yn yr ysbyty lle cefais fy nwy llawdriniaeth canser, gwnaethant achub fy mywyd.” – Menyw, 50 oed

“Hoffwn ddweud diolch yn fawr iawn, ar adeg anodd i mi. Roeddwn i’n ffodus i gwrdd â phobl arbennig.” – Menyw, 44 oed

“Roedd ymroddiad y tîm o nyrsys a meddygon a oedd yn edrych ar fy ôl yn anhygoel. Gwnaethant yn siŵr fy mod yn gwella, ac ni allaf ddiolch digon iddynt.” – Menyw, 78 oed

“Cefais driniaeth ragorol ym mhob ysbyty a fynychais, yn arbennig [enw wedi'i ddileu], nid oes geiriau i fynegi fy ngwerthfawrogiad o'r staff yno.” – Dyn, 66 oed

“Diolch o waelod calon i bawb y gwnes i gwrdd â nhw ar hyd y daith a wnaeth fy nhrin bob amser â gofal tyner a chariadus. Roedd yr ysbyty fel gwesty 5 seren fel yr oedd y gofal, mae'n rhywbeth y byddaf yn ei gofio am byth.” – Menyw, 55 oed

Themâu negyddol

Dywedodd lleiafrif o'r cleifion (360, neu 5%) eu bod yn anfodlon ar eu profiad cyffredinol ac ni wnaethant roi unrhyw adborth cadarnhaol yn yr adran testun rhydd. Roedd un cwestiwn yn gofyn yn benodol a oedd unrhyw beth y gellid ei wella ac ar y cyfan roedd ychydig dros un rhan o dair o'r sylwadau yn nodi anfodlonrwydd gydag agwedd ar ofal. Roedd sylwadau negyddol cleifion yn dueddol i ganolbwyntio ar agweddau penodol yn eu siwrnai canser, ac yn canolbwyntio'n bennaf ar y meysydd canlynol:

1. Anhawster i gael mynediad at ofal sylfaenol.
2. Yr amser a gymerwyd i atgyfeirio at wasanaethau arbenigol ac ar gyfer diagnosis.
3. Gwybodaeth annigonol neu amhriodol.
4. Diffyg cefnogaeth gartref.

"Apwyntiadau dilynol yn wael iawn, cael eu canslo'n gyson a dywedwyd wrthyf y byddwn yn cael 3 /12 apwyntiad dilynol, dim ond wedi cael fy ngweld dwywaith mewn blwyddyn. Angen gwella llawer ar hyn." – Menyw, 65 oed

"Mae angen gwneud mwy i esbonio effeithiau hirdymor radiotherapi - difrod i nerfau'r coesau er enghraifft!" – Menyw, 74 oed

1. Mynediad at ofal sylfaenol

Mynediad at ofal oedd y broblem a fynegwyd amlaf yn yr adran testun rhydd. Un mater a godwyd yn aml oedd anawsterau i gael apwyntiad meddyg teulu. Roedd sylwadau eraill yn canolbwyntio ar yr amser yr oedd hi'n ei gymryd o'r adeg pan sylwodd yr ymatebydd gyntaf ar symptomau a mynd i weld y meddyg teulu hyd nes iddo ef neu hi gael diagnosis. Pryder arall ar gyfer rhai, yn arbennig y rheiny sy'n byw mewn ardaloedd gwledig, oedd pellter i'r ysbyty.

"Byw mewn ardal wledig iawn, roedd pellteroedd mawr i deithio i'r ysbyty ar gyfer llawfeddygaeth a radiotherapi." – Dyn, 53 oed

"Rydw i'n llawer llai bodlon... gyda'r pellteroedd sylweddol y mae'n rhaid i gleifion yn yr ardal wledig hon [lleoliad] eu teithio ar gyfer apwyntiadau a thriniaeth." – Dyn, 82 oed

Trefnu apwyntiad meddyg teulu

Dywedwyd bod systemau apwyntiadau practisau meddygon teulu ac argaeledd apwyntiadau yn rhwystr mawr i rai gael mynediad at feddyg teulu. Mewn rhai achosion gwnaeth hyn beri oedi difrifol tan y cafodd diagnosis ei wneud. Weithiau

disgrifiodd y cleifion sut y gwnaethant ddewis triniaeth breifat, oherwydd yr anhawster i gael apwyntiad. Mewn rhai achosion, arweiniodd yr oedi at ganser yn lledu a chanlyniadau difrifol iawn.

“Gallai fy meddyg teulu fod wedi canfod hyn yn gynt. Roeddwn i wedi bod i’w weld 3 gwaith cyn cael fy atgyfeirio i glinig y fron ar gyfer biopsi.” – Menyw, 54 oed

“Cymerodd fy meddyg teulu gwreiddiol ormod o amser i’m hatgyfeirio oherwydd fy oedran - roeddwn i’n gwybod fy mod yn sâl ac yn haeru hynny ond bu’n rhaid i mi dalu’n breifat i weld arbenigwr... Ar y cyfan mae’r gofal a dderbyniais wedi bod yn dda iawn.” – Menyw, 38 oed

“Cefais anhawster mawr i gael apwyntiad gyda meddyg teulu. Pan gefais yr arwydd cyntaf bod rhywbeth o’i le ffoniais feddygfa’r meddyg teulu nifer o weithiau a dywedodd y derbynnydd wrthyf fod yr apwyntiadau i gyd wedi’u llenwi ac i ffonio am 8.30 y bore canlynol. Rhoddais y gorau iddi. Yna cefais symptom arall bod rhywbeth o’i le. Ceisiais eto gael apwyntiad a chael gwybod unwaith yn rhagor eu bod i gyd wedi’u llenwi. Yn y diwedd cefais apwyntiad gyda nyrs asthma 3 mis yn ddiweddarach a llwyddodd hi i gael apwyntiad i mi gyda’r meddyg teulu. Roedd hi bron yn rhy hwyr i mi oherwydd cefais wybod fod y tiwmor yn ceisio gwasgu drwy gyhyr. Mae angen newid systemau apwyntiadau.” – Menyw, 70 oed

“Nid oedd unrhyw gefnogaeth gan y meddyg teulu. Doeddwn i ddim yn gallu cael apwyntiad pan ddarganfyddais lwmp i ddechrau felly fe es i’n breifat.” – Menyw, 55 oed

“Pan ddarganfyddais broblem gyntaf fe gymerodd hi dair wythnos i gael apwyntiad gyda meddyg benywaidd. Rydw i’n dal i orfod aros am amser hir i gael apwyntiadau gyda’r meddyg teulu.” - Menyw, 46 oed

Symptomau’n cael eu cymryd o ddifrif

Dywedodd rhai ymatebwyr, pan wnaethant lwyddo i weld meddyg teulu neu nyrs mewn gofal sylfaenol, ei bod wedi cymryd amser hir cyn iddynt gydnabod bod eu symptomau mor ddifrifol ag oeddent a bod angen eu hymchwilio ymhellach neu gael eu hatgyfeirio. Roedd cleifion yn teimlo bod hyn yn gyfrifol am ganlyniadau difrifol, gan gynnwys eu cyflwr yn gwaethygu a/neu ganser yn lledu.

“Mae’r cysylltiad rydw i wedi ei gael gyda fy mhractis meddyg teulu wedi bod yn wael. Mae’n anodd trefnu apwyntiadau, ac roedd diffyg diddordeb pan dybiais gyntaf fod rhywbeth o’i le.” – Dyn, 72 oed

“Pan es i weld y meddygon yn wreiddiol ynglŷn â’m hysgyfaint ... doedden nhw ddim yn gallu fy ngweld am 3 wythnos felly gwnaethant awgrymu fy mod yn gweld y nyrs yn lle hynny. Gwrandawodd y nyrs ar fy mrest ac eglurais y

symptomau iddi ... dywedodd ... wrthyf am ddod nôl os nad oedd y peswch yn gwella. Roedd fel petai wedi gwella am ychydig fisoedd felly es i ddim yn ôl tan i'r peswch ddychwelyd... Cymerodd fy meddyg teulu fy symptomau o ddifrif ar unwaith a'm hanfon am brawf pelydr-X ond erbyn i'r diagnosis gael ei gwblhau ... roedd y cancer wedi lledu i fy ysgyfaint chwith felly nid oeddent y gallu gwneud llawdriniaeth. Pe bai'r nyrs wedi fy nghymryd i o ddifrif yn y lle cyntaf rwy'n teimlo y gellid bod wedi fy arbed. Dydw i erioed wedi ysmegu ond credaf pe bawn yn ysmygwr y byddent wedi rhoi sylw mwy difrifol i mi.” – Menyw, 43 oed

“Dylwn fod wedi cael atgyfeiriad ar unwaith [gan feddyg teulu] yn hytrach na chael fy rhoi ar restr aros wyth mis o hyd. Dylai'r meddyg teulu fod wedi gweld fy symptomau ac ystyried fy oedran a beth oedd yn digwydd. Yn lle hynny, gwaethygodd fy nghyflwr ac fe es i weld fy meddyg teulu deirgwaith. Y trydydd tro gofynnais i gael fy ngweld yn gynt yn yr ysbyty gan fy mod yn gwybod, oherwydd y boen ac ati, bod rhywbeth difrifol o'i le.” – Menyw, 64 oed

2. Amser a gymerwyd i atgyfeirio at wasanaethau arbenigol ac ar gyfer diagnosis

Mynegodd llawer o'r cleifion a wnaeth sylwadau bryderon ynglŷn â faint o amser aeth heibio cyn diagnosis. Awgrymodd ymatebwyr y bu oedi mewn derbyn yr apwyntiad ysbyty cyntaf; oherwydd oedi mewn atgyfeirio a hefyd amseroedd aros unwaith y gwnaed cais am apwyntiad gyda gwasanaethau arbenigol. Achosodd yr aros hir hwn lawer o bryder a phoen meddwl. Dywedodd rhai y gallai gymryd peth amser cyn y byddai canlyniadau profion cychwynnol yn cael eu cyfathrebu.

“Fe gymerodd yn llawer rhy hir i mi gael fy ngweld ar gyfer sganiau, biopsis cychwynnol ac ati, yn arbennig gan fod gen i hanes blaenorol o ganser. Dydw i ddim yn meddwl y gwerthfawrogir yr effaith y mae hyn yn ei chael ar eich lles emosiynol.” – Menyw, 63 oed

“Roedd amseroedd aros ar gyfer ymgynghoriad neu driniaeth yn dreth ar yr emosiynau.” – Dyn, 75 oed

“Er gwaethaf atgyfeiriad llwybr carlam gan fy meddyg teulu i glinig y fron roedd yn rhaid i mi aros 6 wythnos am apwyntiad. Rwy'n teimlo bod hyn yn rhy hir ac roedd yr aros yn peri straen. Yn dilyn diagnosis pendant o ganser y fron dwyochrol, roedd hi'n 7 wythnos arall cyn y gallwn gael llawdriniaeth. Roedd yn rhaid i mi newid meddyg ymgynghorol er mwyn cael llawdriniaeth mor gyflym â hyn.” – Menyw, 61 oed

“Ddylwn i fod wedi dechrau ar fy nhriniaeth o fewn 62 diwrnod ond roedd hi ymhell dros 100 diwrnod, gan hyd yn oed gadw mewn cof oedi derbyniol megis aros am sgan MRI ac ati. Roedd yn rhaid i mi ysgrifennu at fy AS ac eraill neu efallai y byddwn wedi gorfod aros hyd yn oed yn hwy! Dim yn dda o gwbl. Ychwanegodd hyn yn fawr iawn at fy mhryderon a'r straen yr oeddwn yn ei deimlo.” – Dyn, 75 oed

“Roedd yr amser o’r apwyntiad cyntaf gyda’r meddyg teulu tan y llawfeddygaeth wedi’r diagnosis yn hir iawn - 5 mis - ac mae’n bosibl na fyddwn yn dal i gael cemotherapi (drud ac aneffeithiol hyd yma) heb yr oedi hwn. Mae’n bosibl y byddai’r llawfeddygaeth wedi bod yn effeithiol ac na fyddai’r canser wedi lledu ymhellach yn fy nghorff pe bai’r diagnosis a’r llawfeddygaeth wedi bod yn gyflymach a mwy effeithiol.” – Menyw, 60 oed

“Mae pob apwyntiad ac aros am ganlyniadau sganiau ac ati yn cymryd wythnosau, mae’n ddigon gwael gorfod wynebu’r straen o fod â chanser.” – Dyn, 53 oed

Pellter i’r ysbyty

Yn yr un modd, gwnaeth rhai cleifion sylwadau yn nodi y gallai’r pellter i’r ysbyty fod yn rhy bell, yn arbennig pan oeddent yn cael triniaethau dyddiol. Fodd bynnag, unwaith eto, dylid nodi bod y sylwadau hyn yn bennaf leoledig i gleifion sy’n byw o fewn dalgylch bwrdd iechyd cymharol wledig. Awgrymodd rhai y gellid gwella cysylltiadau trafnidiaeth.

“Trueni bod y radiotherapi yn [enw wedi’i ddileu]. Byddai’n wych pe bai gan [enw wedi’i ddileu] un peiriant yn hytrach na bod 4 yn [enw wedi’i ddileu].” – Menyw, 58 oed

3. Gwybodaeth

Pwysleisiodd y cleifion bwysigrwydd cael digon o wybodaeth ynglŷn â’u diagnosis, gofal a thriniaeth ac roeddent yn teimlo bod angen gwelliannau. Roedd gwybodaeth ar adeg diagnosis ynglŷn â’r clefyd a’r prognosis yn bwysig a hefyd gwybodaeth am weithdrefnau a thriniaeth. Dywedwyd hefyd bod gwybodaeth am brosesau’r ysbyty a’r gofal dilynol weithiau’n brin. Cwynodd rhai cleifion nad oeddent yn teimlo eu bod wedi eu cynnwys digon mewn penderfyniadau ynglŷn â’u gofal. Awgrymodd eraill eu bod efallai wedi derbyn gwybodaeth oedd yn gwrth-ddweud ei hun neu hyd yn oed yn anghywir ar adegau.

Gwybodaeth am ddiagnosis a phrognosis

Dangosodd sylwadau testun rhydd fod rhai cleifion yn teimlo nad oedd ganddynt ddigon o wybodaeth ynglŷn â beth oedd eu diagnosis canser yn ei olygu o ran y driniaeth roedd ei hangen arnynt a’u hiechyd, nawr ac yn y dyfodol.

“Byddai rhywun yn dweud un peth a rhywun arall yn dweud rhywbeth arall. Ar un pwynt gwnaethant fy nychryn a dweud efallai ei fod yn fy ngwddf. Doedden nhw ddim yn gallu darllen y nodiadau, gan mai problem thyroid sydd gen i.” – Menyw, 54 oed

“Mwy o wybodaeth ynglŷn â phrognosis a disgwyliad oes.” - Dyn, 58 oed

“Oherwydd natur fy niagnosis doedd gen i/does gen i ddim mynediad at y meddyg canser/tiwmor arbenigol. Yn aml mae’n rhaid i fy meddyg teulu gael y wybodaeth gan rywun arall ac rydw i’n ei chael hi’n drydydd llaw. Pan fydd gen i gwestiynau nid oes unrhyw ffordd i mi allu cael yr atebion oherwydd does gen i ddim person go iawn sydd â chyfrifoldeb gofal amdanaf i cyn belled ag y gwn i... nid oes gen i syniad hyd heddiw a yw’r llawdriniaeth wedi tynnu’r tiwmor cyfan na sut y bydd yn cael ei fonitro yn y dyfodol.” – Menyw, 36 oed

“Cefais wybod fy mod yn dioddef o ganser yr esgyrn. Ers hynny dydw i ddim wedi cael unrhyw wybodaeth am sut y bydd hyn yn effeithio ar fy nyfodol. Ar beth fydd e’n effeithio, fy nyfodol neu fy nisgwyliad oes?” – Menyw, 72 oed

“Cysondeb terminoleg e.e. cefais wybod yn gyntaf fod gen i goden fawr ac wedyn galwyd ef yn diwmor. I mi mae ystyr gwahanol i’r ddau air, felly cefais fy synnu i gael diagnosis bod gennyf ganser yn fwy na thebyg.” – Menyw, 65 oed

Roedd rhai cleifion eisiau mwy o wybodaeth ysgrifenedig, tra bod rhai eisiau gwybodaeth oedd wedi’i theilwra’n well i’w sefyllfa hwy eu hunain. Byddai rhai ymatebwyr wedi hoffi cael llenyddiaeth a oedd yn haws ei deall ac roedd eraill eisiau gwybodaeth oedd yn rhoi mwy o fanylion. Byddai’n well gan rai fod wedi cael gwybodaeth am effeithiau emosiynol a seicolegol bod â chanser.

“Ni ddywedwyd wrthyf pa fath o ganser oedd gen i nes i mi weld fy Oncolegydd a chefais i ddim gwybodaeth ysgrifenedig am y math hwn o ganser. Doeddwn i ddim hyd yn oed yn gwybod bod mwy nac un math o ganser y fron i’w gael. Roedd yn rhaid i mi edrych ar-lein am wybodaeth ynglŷn â’r math o ganser oedd gen i.” – Menyw, 42 oed

“Roedd peth o’r llenyddiaeth a roddwyd i mi yn rhy syml fel pe bai wedi cael ei ysgrifennu ar gyfer twpsyn ac roedd peth ohono’n rhy gymhleth.” – Menyw, 75 oed

“Yn yr apwyntiad cyntaf cefais daflenni, llyfrynau ac ati gyda gwybodaeth am feysydd yn amrywio o lwmpectomi i godi dwy fron. Gwnaeth hyn fy nychryn ac roeddwn i’n teimlo ei fod yn amhriodol gan nad oeddwn i’n gallu cymharu fy lwmp bach iawn gradd 1 i, a oedd yn tyfu’n araf, gyda fy merch oedd wedi marw ar ôl cael codi dwy fron.” – Menyw, 71 oed

“Mwy o ddeunydd darllen, mwy o gyngor ynglŷn â sut y gall hyn effeithio’n emosiynol arnoch chi. Byddai llyfryn ar wahanol gamau a mathau o felanoma wedi bod yn ddefnyddiol ac wedi tawelu fy meddwl.” – Menyw, 43 oed

Gwybodaeth am ôl-ofal a darpariaeth ddilynol

Roedd mynediad at wybodaeth fel petai'n broblem benodol parthed ôl-ofal a darpariaeth ddilynol. Byddai pobl wedi hoffi cael mwy o wybodaeth ynglŷn â sut y gallent ddisgwyl teimlo ar ôl triniaeth neu lawdriniaethau, beth sy'n 'arferol' a phryd mae angen ceisio cyngor neu ofal pellach.

"Mae angen rhoi mwy o wybodaeth i gleifion pan fyddant yn gadael yr ysbyty. Cyn eich llawdriniaeth rhoddir gormod o wybodaeth i chi (er fy mod yn deall pam - oherwydd dibenion yswiriant). Fodd bynnag, pan fyddwch yn gadael yr ysbyty dylech gael canllaw bras ynglŷn â beth i'w ddisgwyl (e.e. pryd y bydd hi'n debygol y bydd eich poen yn lleihau/gorffen). Oni bai eich bod yn gofyn ni roddir gwybodaeth i chi." – Menyw, 62 oed

"Gweinyddu ar ôl gadael yr ysbyty. Gofynnais am lythyr gyda manylion fy niagnosis a thriniaeth. Cafodd ei addo ar 2 achlysur ond cymerodd 4 mis i gyrraedd." – Menyw, 59 oed

"Gwybodaeth ynglŷn ag ôl-ofal oedd ei angen yn dilyn y llawdriniaeth. Doeddwn i ddim yn gwybod a oeddwn i'n gwneud y pethau iawn ac a oedd y boen a'r anghysur yr oeddwn i'n ei deimlo yn rhywbeth arferol. Yn y diwedd es i weld y meddyg teulu a gwnaeth hynny dawelu fy meddwl." - Menyw, 61 oed

"Yn y llenyddiaeth a gefais ar ôl y llawdriniaeth nid oedd unrhyw sôn am y posibilrwydd o gael poen ôl-lawdriniaethol oherwydd llid y corff gan nwy. Pe byddwn wedi sylweddoli pa mor ddifrifol y gallai'r poen hwn fod, byddwn wedi dechrau cymryd poen laddwyr yn gynt. Efallai y byddai'n ddefnyddiol i grybwyll hyn yn y llenyddiaeth." - Dyn, 73 oed

"Byddwn wedi hoffi cael taflen wybodaeth cleifion gyda chyngor ar adferiad yn dilyn llawfeddygaeth canser y coluddyn a beth i'w ddisgwyl." – Menyw, 75 oed

"Gwybodaeth oedd yn gwrthdaro ynglŷn â beth ddylwn i fod yn ei fwyta. Dywedodd un person un peth, dywedodd un arall rywbeth gwahanol." – Menyw, 34 oed

4. Cymorth gartref

Pan ddychwelodd cleifion i'w cartref ar ôl cyfnodau o ofal, nid oedd eu hanghenion o ran cefnogaeth bob amser wedi'u diwallu. Roedd gwahanol agweddau ar yr anghenion hyn: ôl-ofal gan nyrsys ardal, cefnogaeth ar gyfer eu hiechyd meddwl, Cymorth Canser Macmillan, a gwybodaeth am y gefnogaeth ariannol sydd ar gael.

Roedd ymdeimlad o unigedd fel petai'n treiddio trwy'r sylwadau ynglŷn ag anfodlonrwydd gyda chefnogaeth gartref ar draws y dirwedd genedlaethol. Fodd bynnag, mae'n ymddangos bod pocedi ar draws y wlad lle mae cleifion yn adrodd am

gefnogaeth gartref o safon uchel. Roedd cleifion drwyddi draw yn canmol y gefnogaeth a'r gofal y gwnaethant dderbyn gan sefydliadau cancer sector gwirfoddol.

Dywedodd llawer o gleifion fod oedi rhy hir cyn unrhyw apwyntiadau dilynol, gyda rhai'n nodi y gallai hyn adael pobl yn teimlo wedi'u hynysu ac yn unig.

Ôl-ofal

Roedd cleifion oedd wedi dychwelyd adref weithiau'n teimlo nad oedd ganddynt ddigon o wybodaeth na chefnogaeth.

“Roedd gwybodaeth wedi'r llawdriniaeth yn wael. Dim gwybodaeth wedi'i darparu er mwyn cefnogi (yn emosiynol a meddyliol) e.e. ni ddarparodd [enw wedi'i ddileu] weithiwr allweddol na NGA enwebedig.” – Menyw, 57 oed

“Gadewais [enw wedi'i ddileu] heb gynllun gofal, gadawyd popeth yn llwyr i fy merch ofalu am fy anghenion ac i gael cyfleusterau wedi eu gosod yn ei thŷ hi h.y. cawod a thŷ bach.” – Dyn, 93 oed

Nyrsys cymunedol/ardal

Roedd ymatebion yn dangos bod pobl yn teimlo nad oeddent yn cael cefnogaeth gan nyrsys cymunedol. Mewn rhai achosion, roedd argaeledd staff yn broblem. Mewn rhai achosion, pan oedd nyrsys ardal yn ymweld â hwy yn eu cartrefi, roedd sylwadau'n awgrymu nad oedd ganddynt ddigon o sgiliau. Roedd hyn yn golygu bod cleifion weithiau'n gorfod gwneud y gweithdrefnau eu hunain, rhai yr oeddent yn disgwyl iddynt gael eu gwneud gan staff clinigol.

“Roedd fy Nyrs Ardal yn drychinebus yn ystod triniaeth. Roedd 3 neu 4 achlysur pan na alwodd.” - Menyw, 51 oed

“Mae nyrsys ardal angen ymarfer rheolaidd ar ofal llinellau PICC gan nad oeddent fel pe baent yn gyfarwydd â nhw.” – Dyn, 77 oed

“Roedd yr ôl-ofal gyda'r nyrsys ardal yn wan. Daethant allan ddwywaith a dim mwy ac rydw i'n byw ar fy mhen fy hun ac roedd yn rhaid i mi newid y gorchuddion a'r bagiau draenio fy hun.” – Menyw, 61 oed

“Gallai nyrsys ardal gael eu dyrannu ar sail profiad. Roeddwn i'n rhoi Clexane fy hun ond roeddwn angen ateb i gwestiwn gan nyrs ardal ynglŷn â gweinyddu meddyginiaethau a doedd hi ddim yn gwybod. Gadawodd hi i mi barhau â'r weithdrefn gan ei bod hi'n ymddangos fy mod yn gymwys a synhwyrol.” – Menyw, 63 oed

“Roedd yn rhaid i mi symud llinell PICC. Ar yr ymweliad cyntaf doedd y nyrs ardal ddim yn gwybod beth oedd hi'n ei wneud o ran fflysio/newid gorchuddion. Gwnaethant wrthod gorffen y llinell ar wythnos cemotharapi - a

wnaeth i mi deimlo'n bryderus iawn ac roeddwn bob amser yn teimlo dan straen yn ystod y 3 diwrnod cyn fy nghemotherapi. Rhoesant wybodaeth anghywir i mi. Pan wnaeth yr oncolegydd leihau'r cryfder roedd y nyrsys yn barod iawn eu barn wrth ddweud wrthyf fy mod angen mwy o gemotherapi. Pan orffennodd fy nhriniaeth roedden nhw'n dweud yn gyson wrthyf i dynnu'r llinell, a daeth hi i'r pwynt lle ffoniodd un ohonynt y diwrnod cynt a gofyn pam nad oeddwn i wedi cael ei thynnu. Roeddwn i'n teimlo fy mod yn cael fy mwlio yn fy nghartref fy hun. Credaf y dylai rhai nyrsys ar y tîm gael mwy o wybodaeth ynglŷn â chanser er mwyn delio â chleifion sy'n mynd trwy hyn." – Menyw, 48 oed

Cefnogaeth emosiynol a seicolegol

Cyfeiriodd nifer o sylwadau at yr angen am gefnogaeth seicolegol ac emosiynol nad oedd yn cael ei darparu yn dilyn triniaeth canser. Roedd y cleifion eu hunain yn teimlo bod angen cymorth arnynt i ymdopi ag effeithiau emosiynol eu triniaeth a goblygiadau eu prognosis ar gyfer eu dyfodol, o'u rhan hwy eu hunain ac aelodau eu teulu, yn arbennig pan fo ganddynt ddibynyddion.

"Yr ôl-ofal e.e. iechyd meddwl. Mae canser yn drysu cyflwr eich meddwl. Pan ddaeth triniaeth i ben roeddwn fel petawn ar goll ac rydw i'n dal felly." – Dyn, 72 oed

"Fel mam sengl i [wedi'i ddileu] byddai'n dda gen i pe byddai rhywun y gallwn siarad â nhw ynglŷn â marw ac ati a beth fyddai'n digwydd ar y diwedd a dyma sy'n codi'r mwyaf o ofn arna'i! Ddim yn gwybod." – Menyw, 49 oed

"Rydw i'n teimlo mai ochr emosiynol canser yw'r anoddaf i ymdrin â hi. Nid yn unig fel claf ond ar gyfer teulu agos h.y. gwŷr, plant ifanc a rhieni. Efallai bod rhywbeth y gellid ei wneud i fynd i'r afael â hyn." – Menyw, 41 oed

"Er y darparwyd ar gyfer fy anghenion corfforol, gan fy mod yn un sy'n dioddef gyda phryder ac iselder rydw i'n teimlo bod fy nghanser wedi cael y prif sylw - fel y dylai - ond anwybyddwyd fy nghyflwr meddyliol." – Menyw, 58 oed

Cymorth ariannol

Dywedodd llawer na chawsant ddigon o wybodaeth am ddarpariaeth/cymorth ariannol. Pan soniwyd am hyn, roedd weithiau mewn perthynas â phenderfyniadau ynglŷn â chyflogaeth a'r pwysigrwydd y byddai'r math hon o wybodaeth yn ei chwarae mewn penderfyniad o'r fath.

"Cefnogaeth ar gyfer pobl sy'n byw ar eu pen eu hunain. Mwy o gefnogaeth ariannol." – Menyw, 57 oed

“Roeddwn i’n teimlo bod peth o’r wybodaeth wedi cael ei rhoi amser maith wedi i mi ddychwelyd i’r gwaith e.e. dywedodd [enw wedi’i dileu] fod cymorth posibl ar gael gyda gofidiau ariannol, ond roedd hi’n rhy hwyr erbyn hynny. Dychwelais i’r gwaith oherwydd gofidiau ariannol ac rwy’n gwybod y byddai’n well gan fy nyrs gofal petawn wedi aros yn hwy.” – Menyw, 53 oed

Adran naw:

Atodiadau



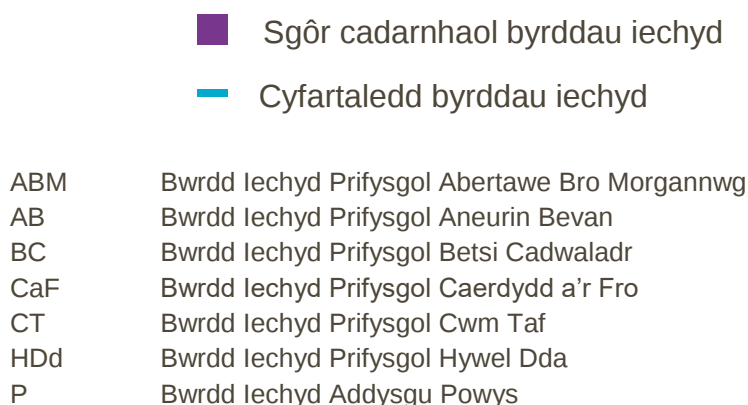
Atodiad un: Dadansoddiad o'r byrddau iechyd

Mae'r adran hon yn cymharu canfyddiad ymatebwyr o'u gofal cancer mewn perthynas â'r dalgylch bwrdd iechyd lle maent yn byw. Sylwch fod sgoriau cadarnhaol unwaith eto wedi eu defnyddio fel offeryn cymharu.

Data wedi eu safoni sydd yn yr adran hon. Golyga hyn eu bod wedi cael eu haddasu er mwyn gwneud cymariaethau rhwng byrddau iechyd mor deg â phosibl.

Mae'r graffiau yn yr adran hon yn dangos y sgôr wedi ei addasu ar gyfer pob un o'r saith bwrdd iechyd o gymharu â sgôr cyfartalog y byrddau iechyd.

I gael rhagor o wybodaeth am safoni neu'r cyfartaledd byrddau iechyd, gweler rhannau perthnasol Adran pedwar: Trosolwg o'r arolwg.

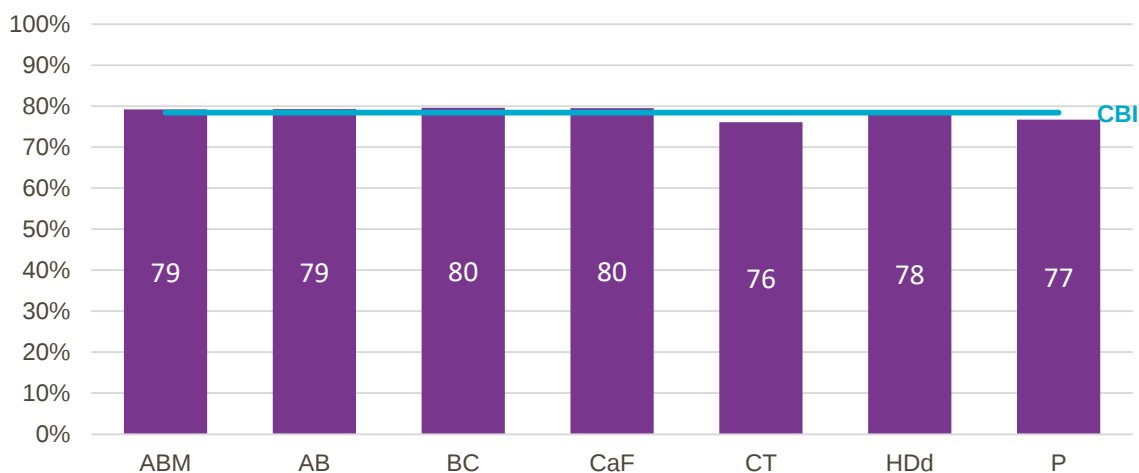


Dadansoddiad bwrdd iechyd: Cyn eich diagnosis

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd cyn i gleifion ddarganfod bod ganddynt ganser.

C3+: Cyn diagnosis: Cleifion yr oedd eu meddyg teulu yn cymryd y symptomau'n gwbl o ddifrif

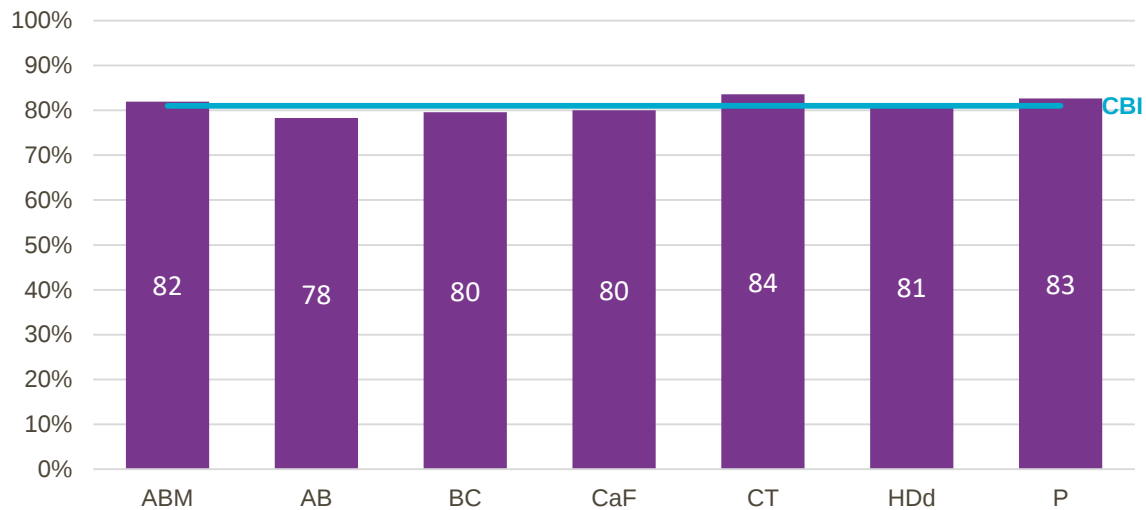
Pob ymatebydd



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

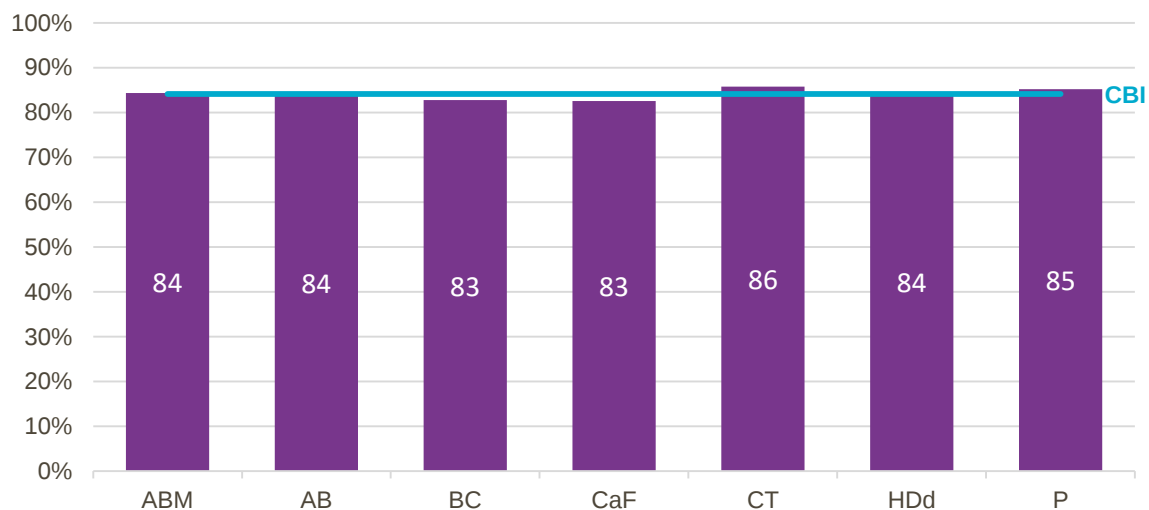
C4: Cyn diagnosis: Gwelwyd mor fuan ag oedd angen

Pob ymatebydd



C5: Cyn diagnosis: arhosodd iechyd yr un peth/gwellodd wrth aros am yr apwyntiad cyntaf gyda meddyg ysbyty

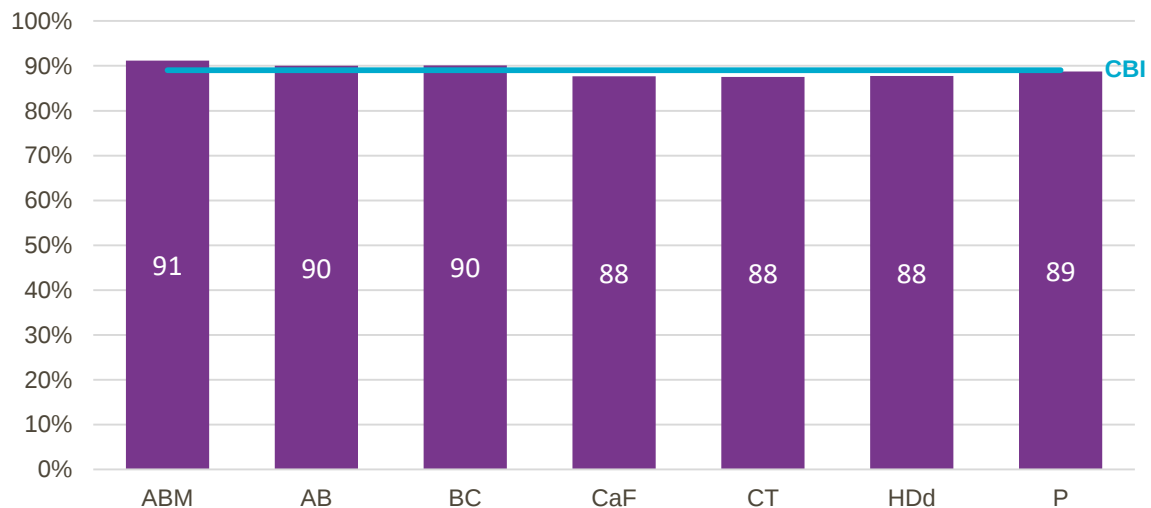
Pob ymatebydd



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

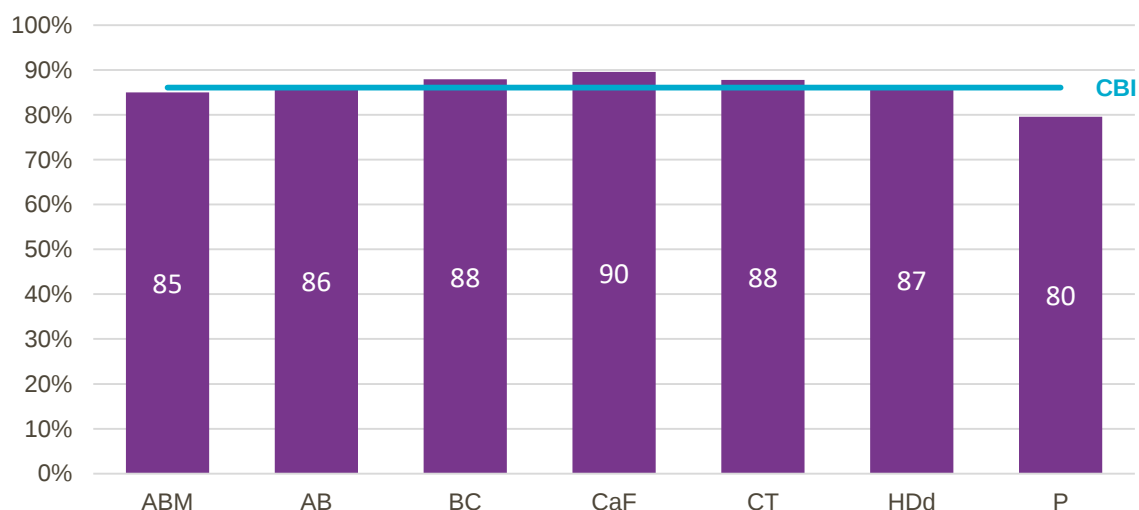
C8+: Cyn diagnosis: Beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod prawf/profion yn cael ei esbonio'n llwyr

Ymatebwyr a gafodd brawf diagnostig



C9+: Cyn diagnosis: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig am brawf/profion a oedd yn hawdd i'w deall

Ymatebwyr a gafodd brawf diagnostig

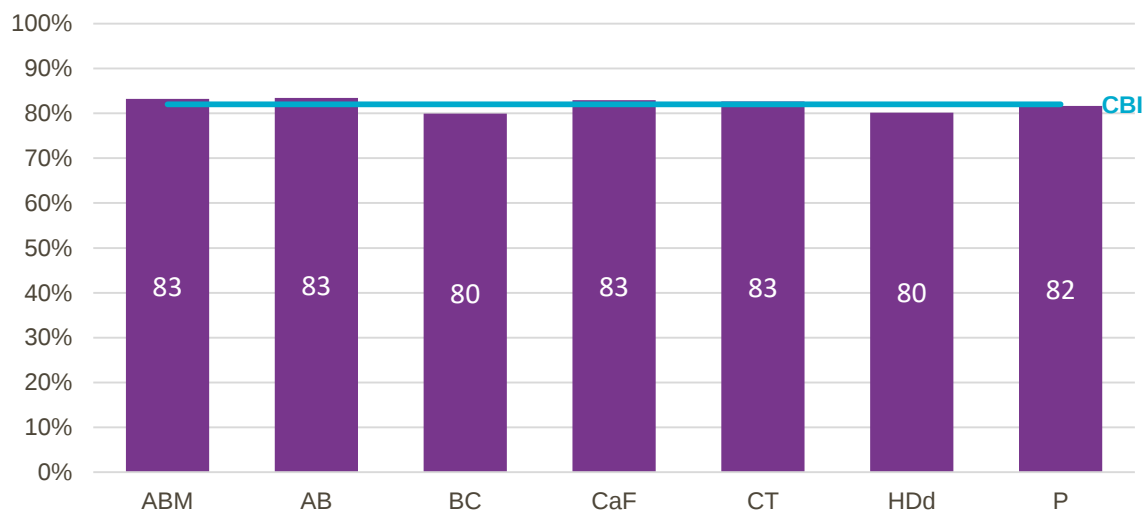


■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

— Cyfartaledd byrddau iechyd

C10+: Cyn diagnosis: Canlyniad prawf/profion wedi ei esbonio'n llwyr

Ymatebwyr a gafodd brawf diagnostig

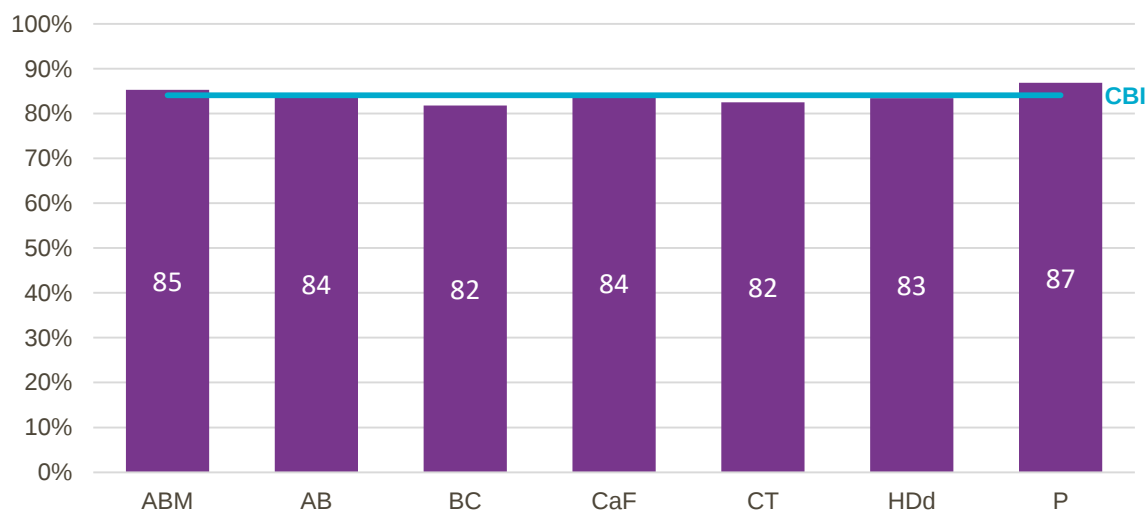


Dadansoddiad o'r byrddau iechyd: Darganfod bod gennych ganaser

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd pan wnaeth cleifion ddarganfod bod ganddynt ganaser.

C11: Darganfod bod gennych ganaser: dywedwyd yn sensitif bod ganddynt ganaser

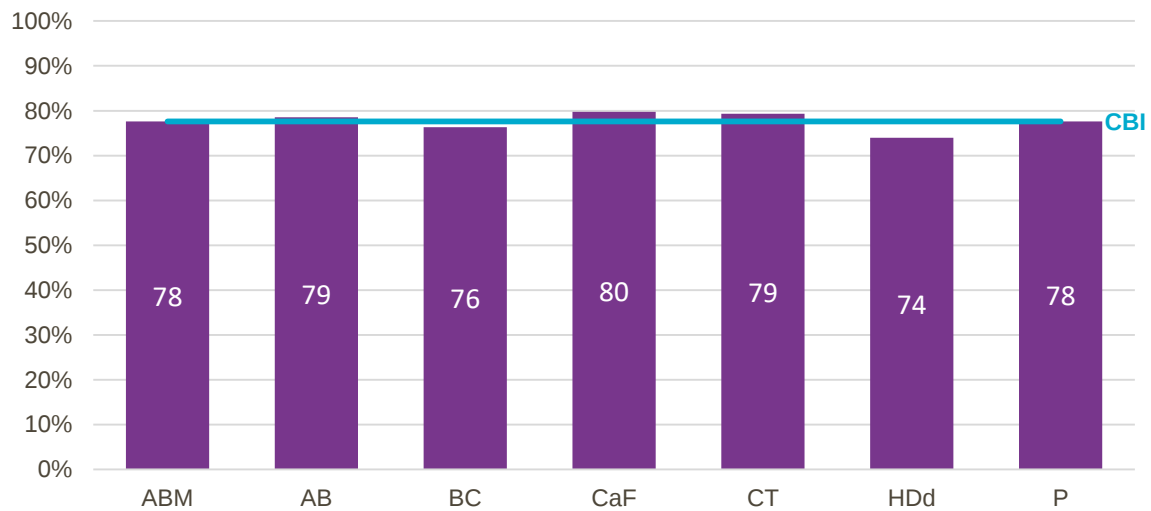
Pob ymatebydd



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

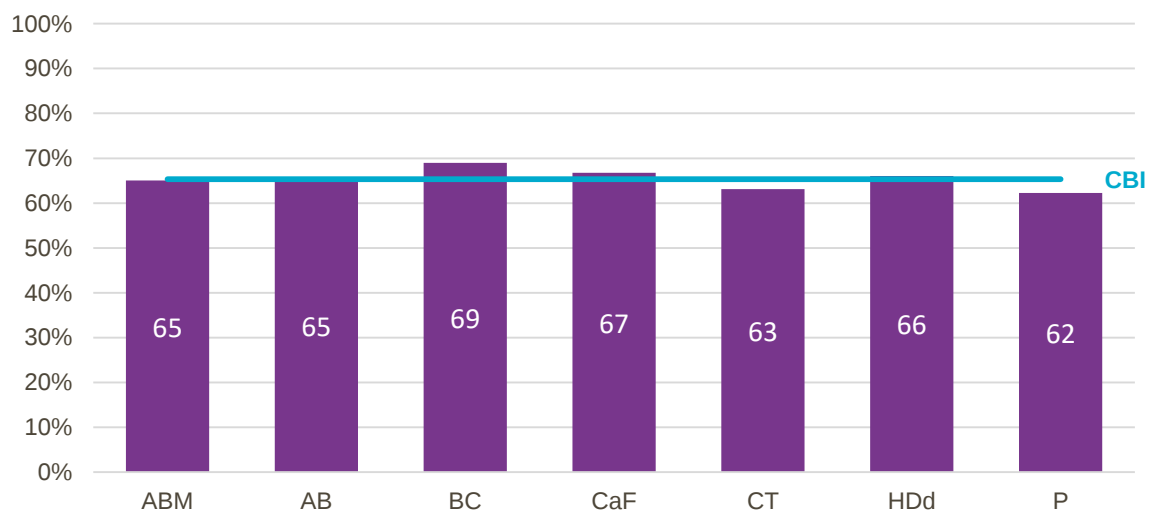
C12: Darganfod bod gennych ganser: Deallwyd yn llwyr yr esboniad o beth oedd o'i le

Pob ymatebydd



C13+: Darganfod bod gennych ganser: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig hawdd i'w deall am eu math o ganser

Pob ymatebydd



■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

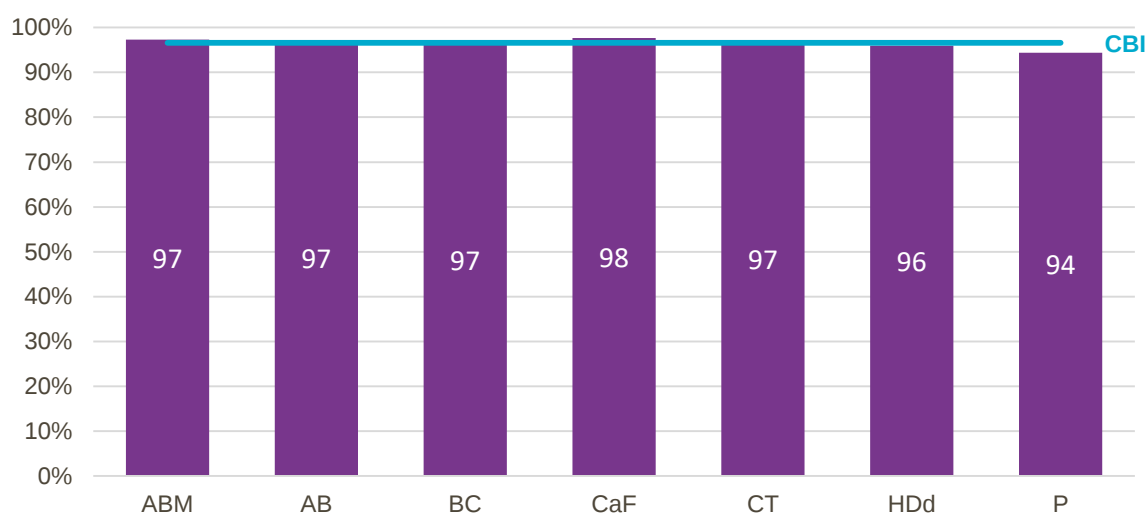
— Cyfartaledd byrddau iechyd

Dadansoddiad o'r byrddau iechyd: Penderfynu ar y driniaeth a/neu'r gofal gorau ar eich cyfer

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â'r penderfyniadau a wnaed am y driniaeth neu'r gofal gorau.

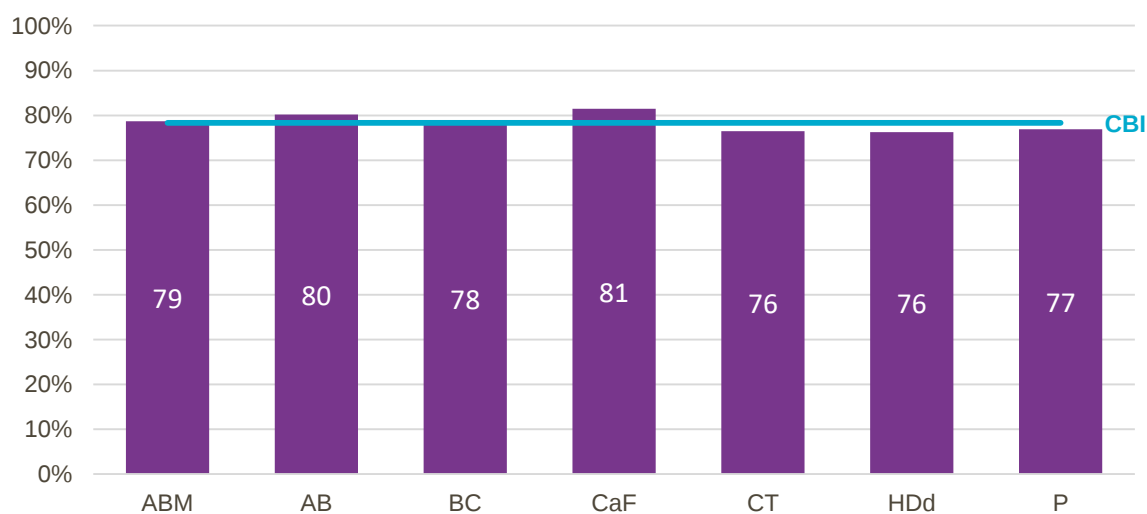
C14+: Cyn triniaeth: Dewisiadau triniaeth wedi eu hesbonio cyn iddi ddechrau

Pob ymatebydd



C15: Cyn triniaeth: Yn bendant wedi cymryd cymaint o ran mewn penderfynu ar ofal a thriniaeth

Pob ymatebydd

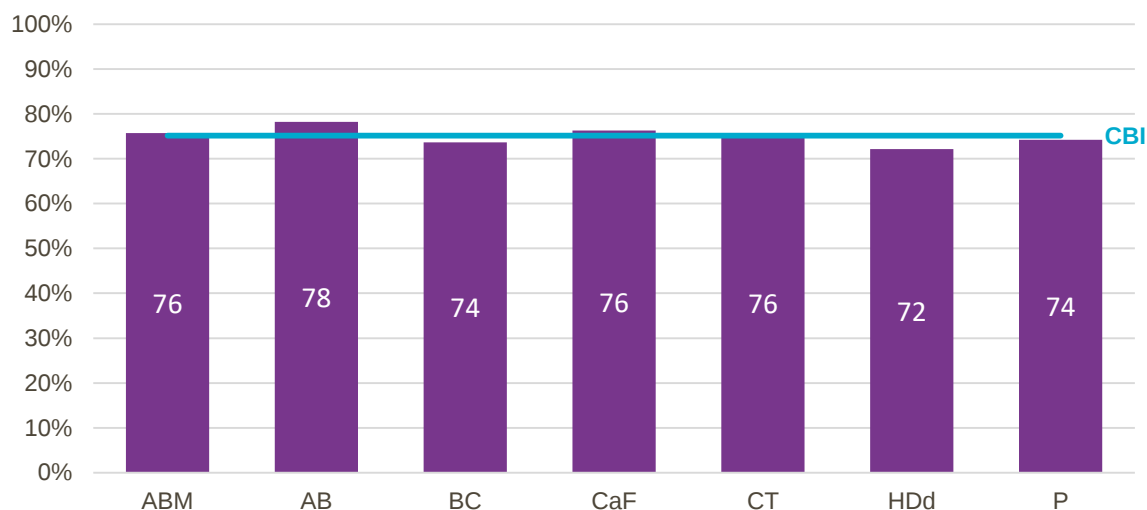


■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

— Cyfartaledd byrddau iechyd

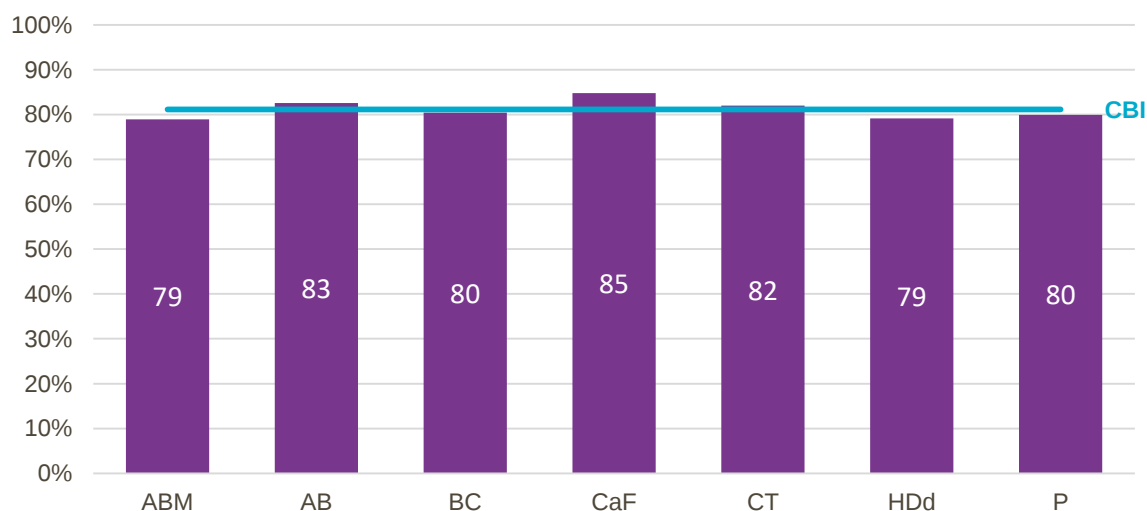
C16+: Cyn triniaeth: Yn bendant cafodd sgil-ffeithiau posibl y driniaeth eu hesbonio mewn ffordd ddealladwy

Pob ymatebydd



C17+: Cyn triniaeth: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig hawdd i'w deall am sgil-ffeithiau triniaeth

Pob ymatebydd

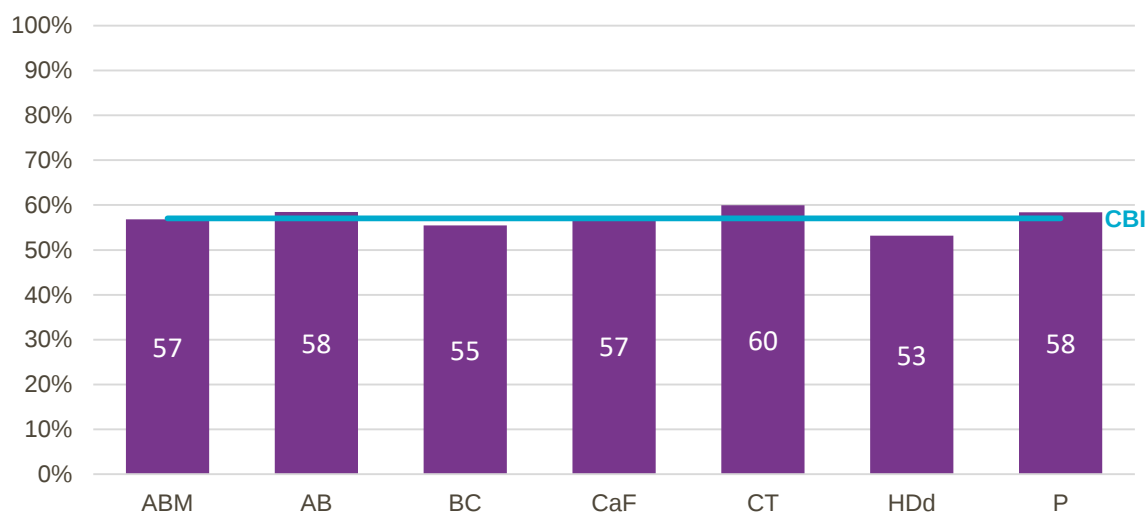


■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

— Cyfartaledd byrddau iechyd

C18+: Cyn triniaeth: Hysbyswyd yn bendant am sgil-ffeithiau posibl yn y dyfodol

Pob ymatebydd

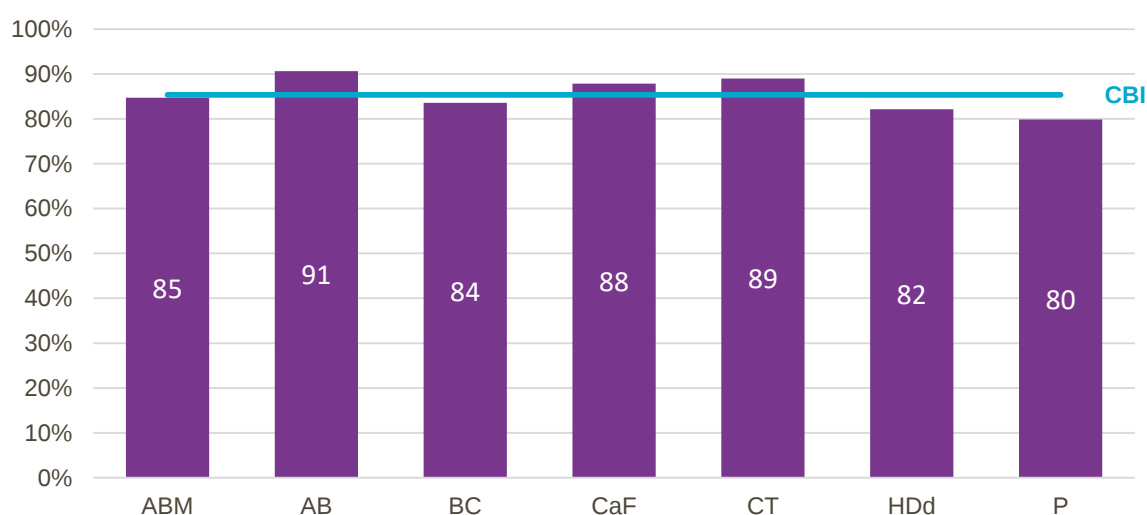


Dadansoddiad o'r byrddau iechyd: Gweithiwr Allweddol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â Gweithwyr Allweddol.

C19: Gweithiwr Allweddol: Rhoddwyd enw a manylion cyswllt GA

Pob ymatebydd

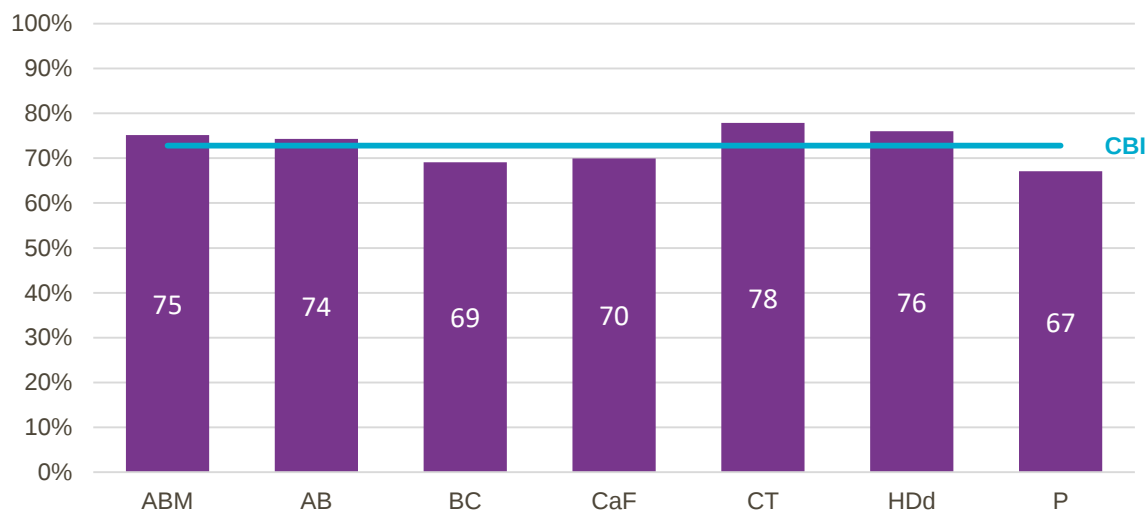


■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

— Cyfartaledd byrddau iechyd

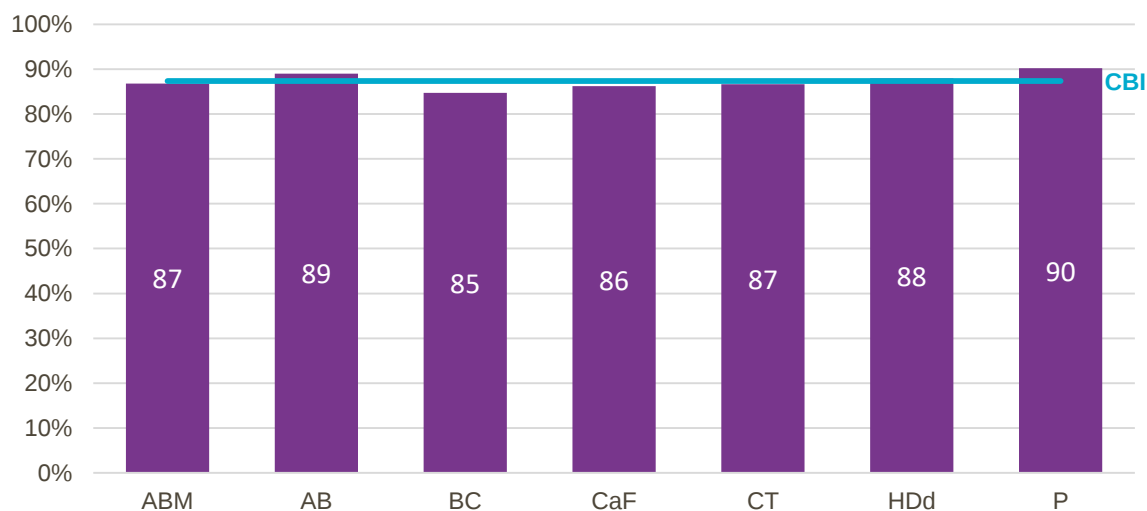
C20+: Gweithiwr Allweddol: Fe'i cafwyd yn hawdd i gysylltu â'r GA

Ymatebwyd oedd ag enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol



C21+: Gweithiwr Allweddol: Rhoddwyd atebion i gwestiynau naill ai drwy'r amser neu'r rhan fwyaf o'r amser

Ymatebwyd oedd ag enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol



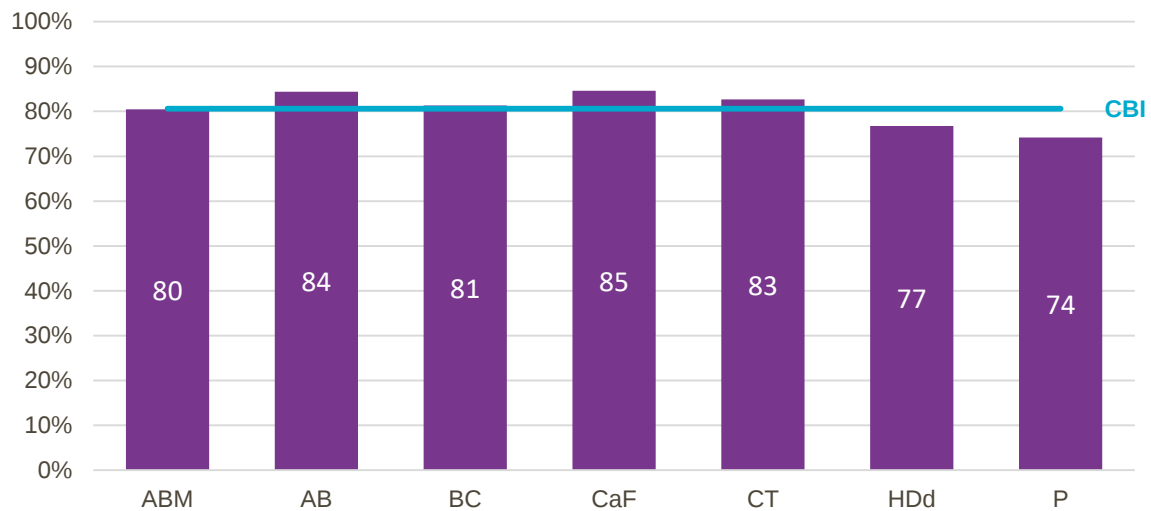
- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

Dadansoddiad o'r byrddau iechyd: Nyrs Glinigol Arbenigol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â Nyrsys Clinigol Arbenigol.

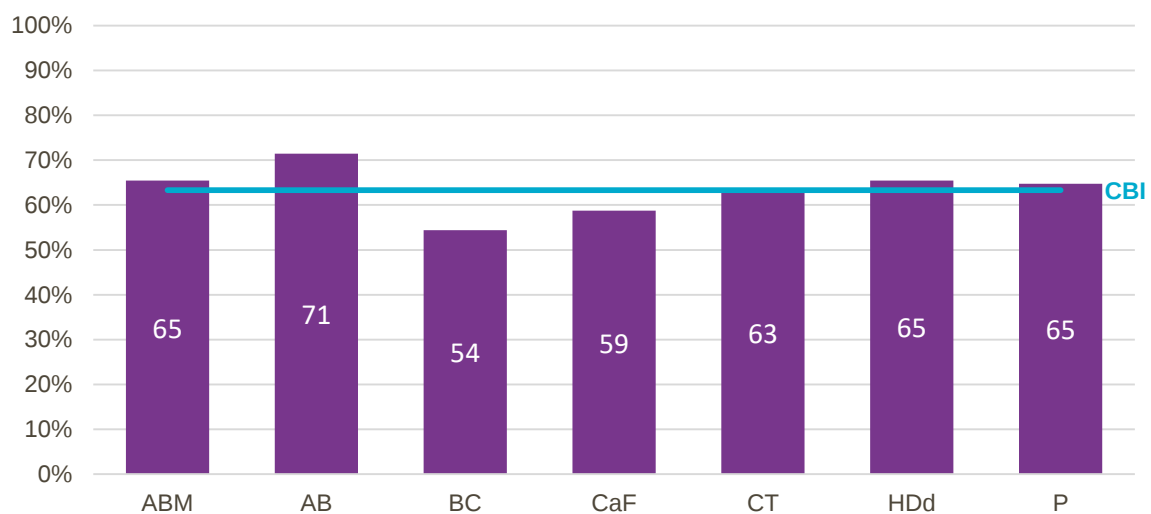
C22: Nyrs Glinigol Arbenigol: Cafwyd mynediad at NGA

Pob ymatebydd



C23+: Nyrs Glinigol Arbenigol: Hawdd i gysylltu â'u NGA

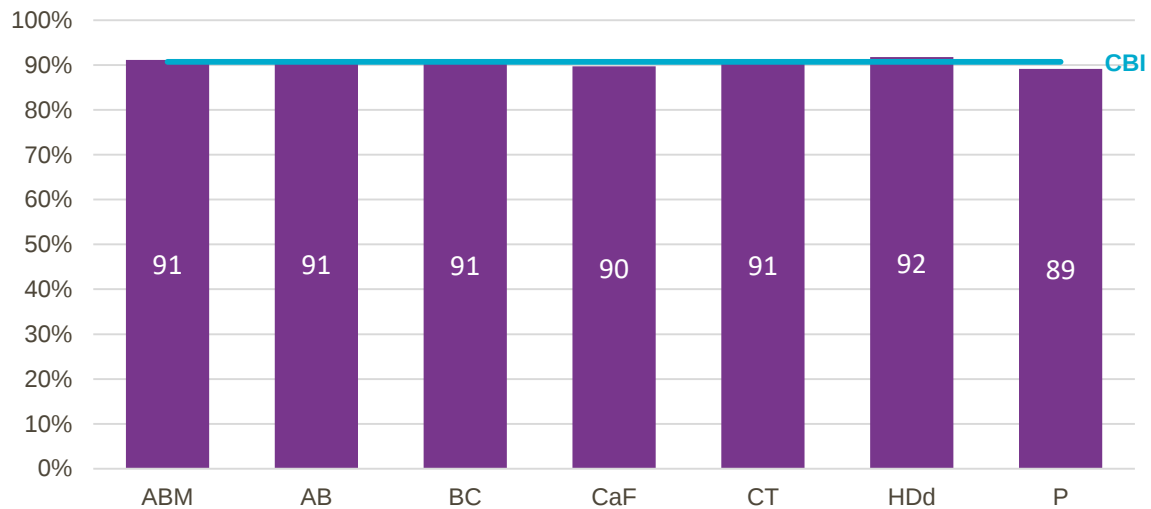
Ymatebwyr oedd ag enw a manylion cyswllt Nyrs Glinigol Arbenigol



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

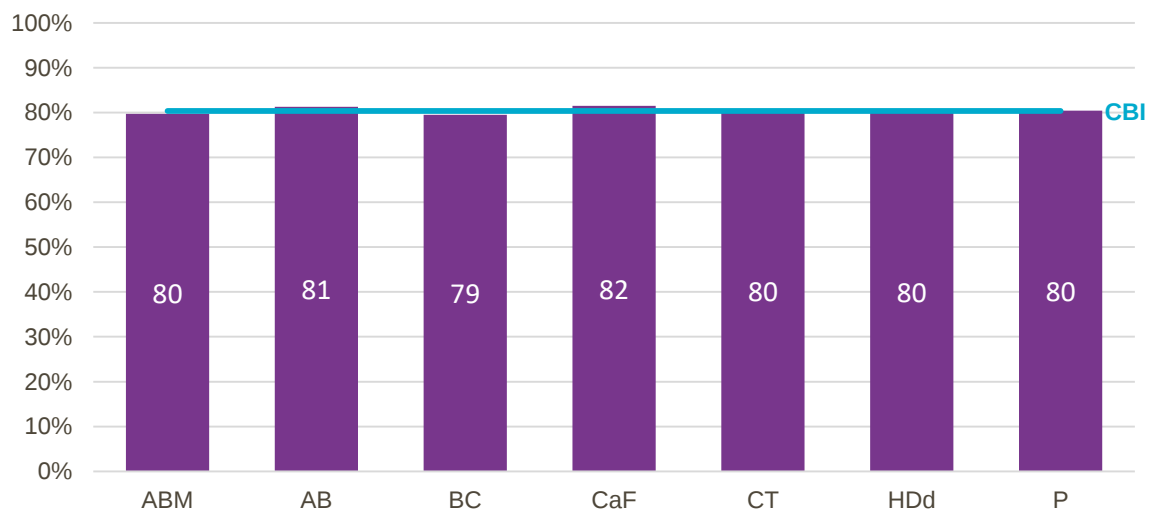
C24+: Nyrs Glinigol Arbenigol: Rhoddwyd atebion dealladwy i gwestiynau naill ai drwy'r amser neu'r rhan fwyaf o'r amser

Ymatebwyr oedd ag enw a manylion cyswllt Nyrs Glinigol Arbenigol



C25: Nyrs Glinigol Arbenigol: Derbyniwyd gwybodaeth gyflawn gan NGA i wneud penderfyniadau gwybodus am driniaeth a gofal

Ymatebwyr oedd ag enw a manylion cyswllt Nyrs Glinigol Arbenigol



■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

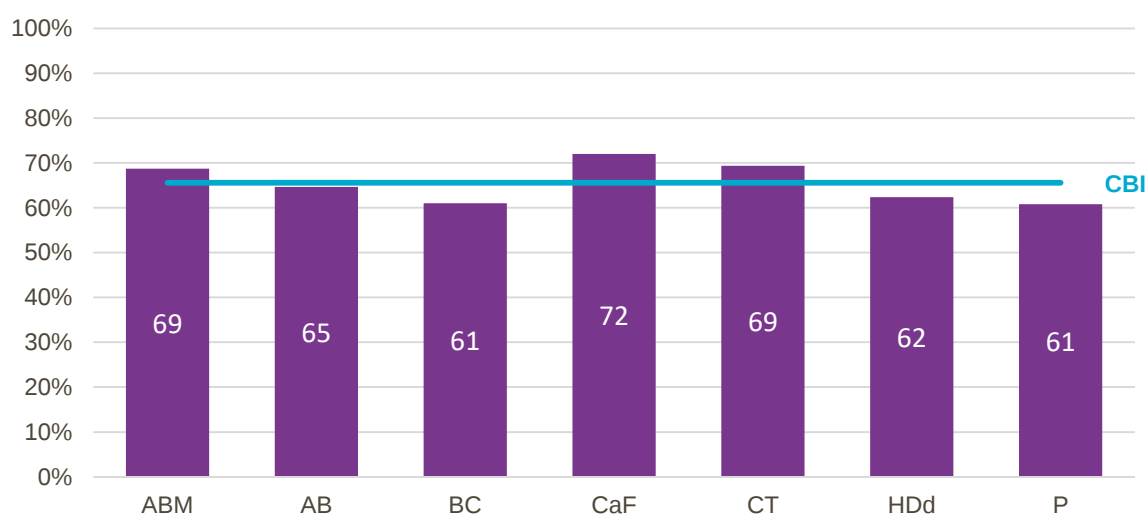
— Cyfartaledd byrddau iechyd

Dadansoddiad o'r byrddau iechyd: Cefnogaeth i bobl sydd â chanser

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth i gleifion pan ddechreuodd eu triniaeth cancer gyntaf.

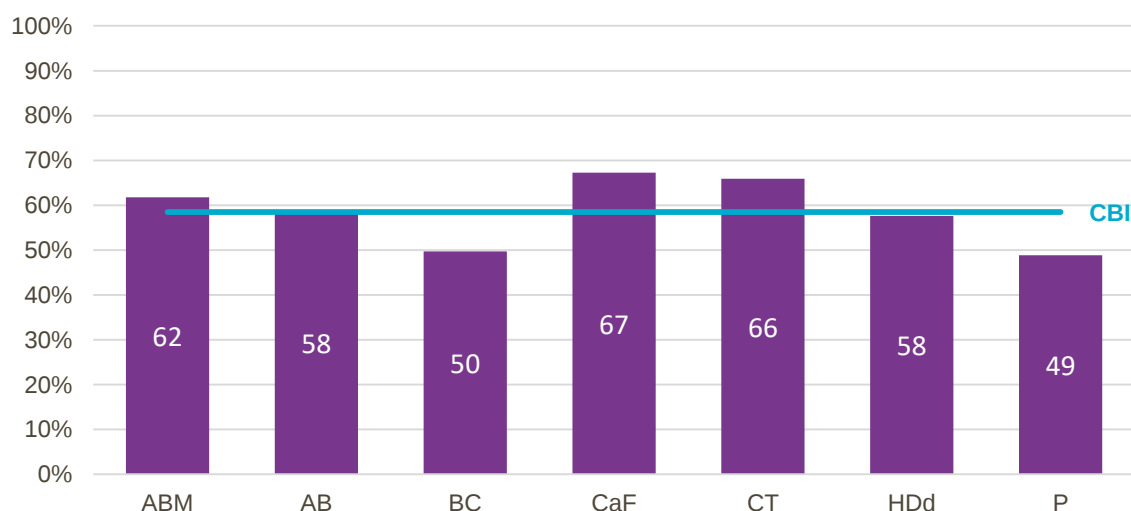
C26: Cefnogaeth: Derbyniwyd y swm cywir o wybodaeth am grwpiau cefnogi/hunangymorth

Pob ymatebydd



C27: Cefnogaeth: Fe'u hysbyswyd am gymorth gwirfoddol a chan elusennau

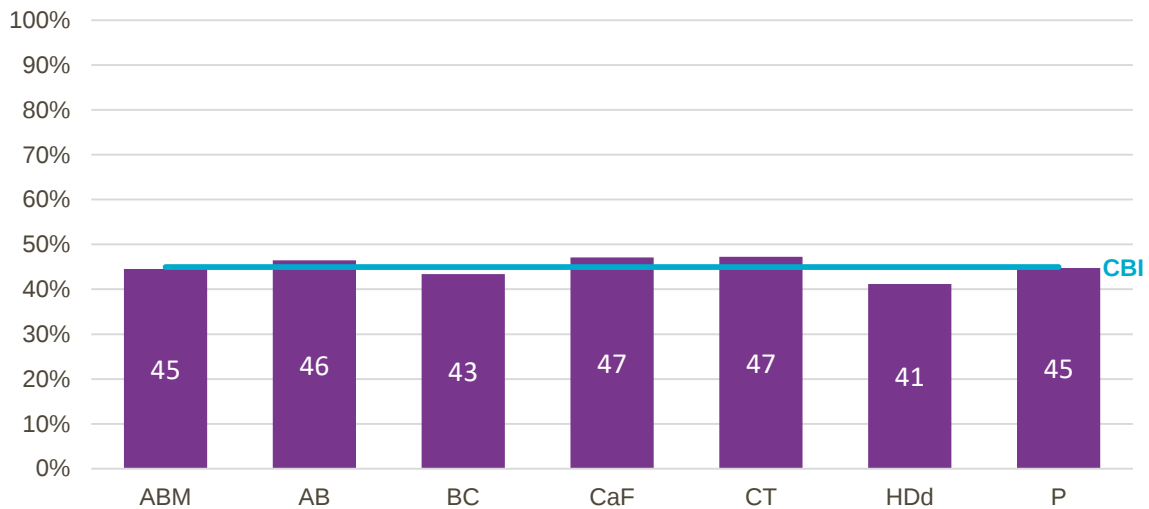
Pob ymatebydd



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

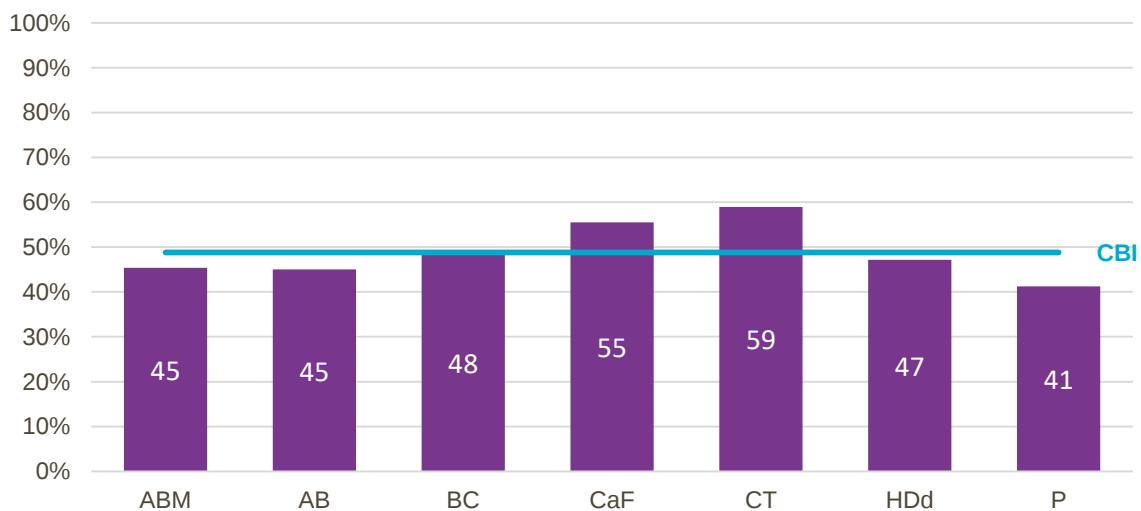
C28: Cefnogaeth: Trafododd neu darparodd y staff yn llawn wybodaeth ar effaith cancer ar weithgareddau dydd-i-ddydd

Pob ymatebydd



C29+: Cefnogaeth: Rhoddwyd gwybodaeth gan staff ar gymorth ariannol/budd-daliadau y gallent fod â hawl iddynt

Pob ymatebydd



■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

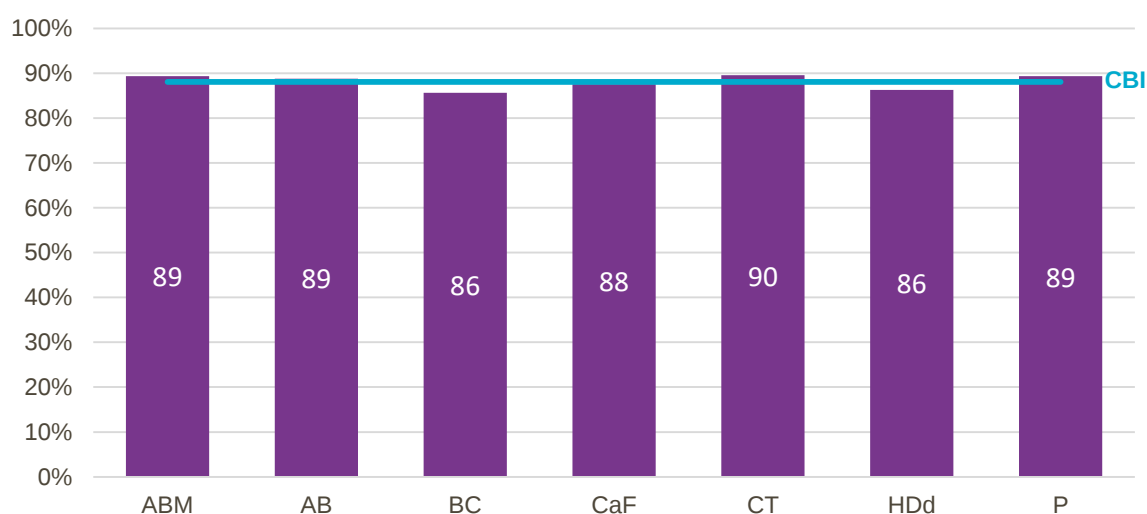
— Cyfartaledd byrddau iechyd

Dadansoddiad o'r byrddau iechyd: Llawdriniaethau

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw lawdriniaeth y gallai claf fod wedi ei chael mewn perthynas â chanser.

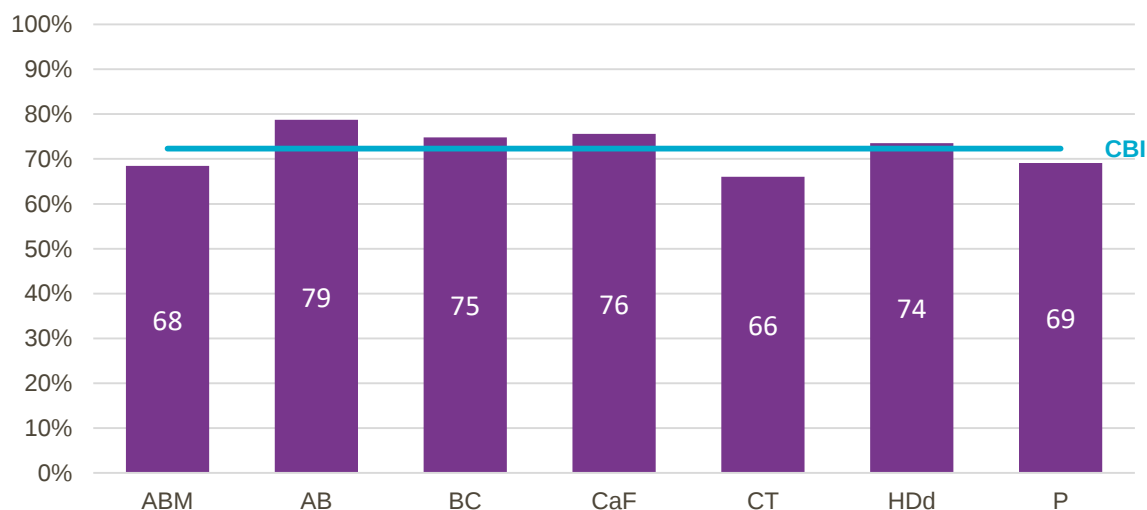
C32+: Llawdriniaethau: Esboniodd staff yn llwyr beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y llawdriniaeth

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth ar gyfer eu canser



C33+: Llawdriniaethau: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig hawdd i'w deall am y llawdriniaeth

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth ar gyfer eu canser

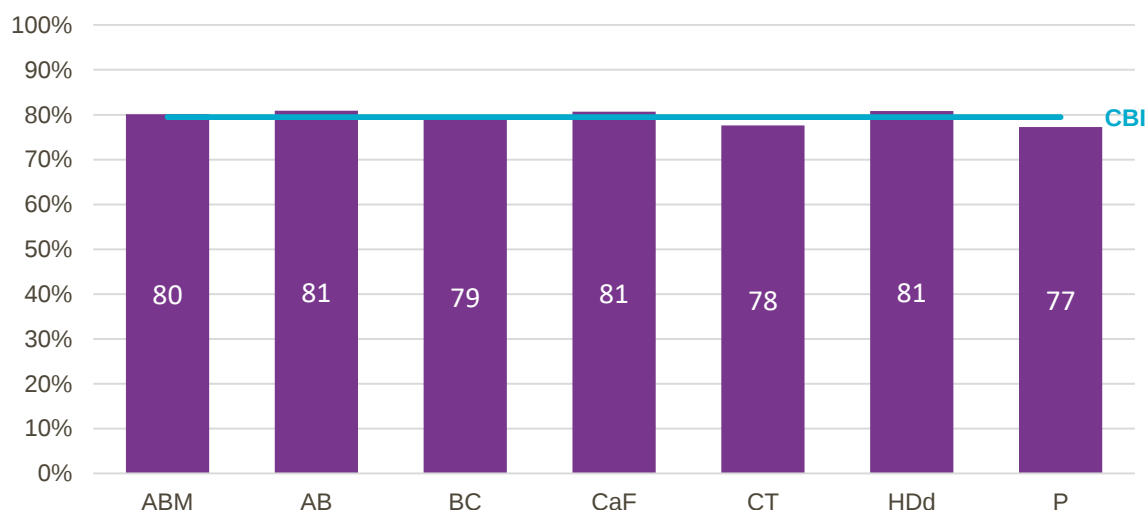


■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

— Cyfartaledd byrddau iechyd

C34+: Llawdriniaethau: Derbyniwyd esboniad llawn a dealladwy gan staff ar sut yr aeth y llawdriniaeth rhagddi

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth ar gyfer eu cancer

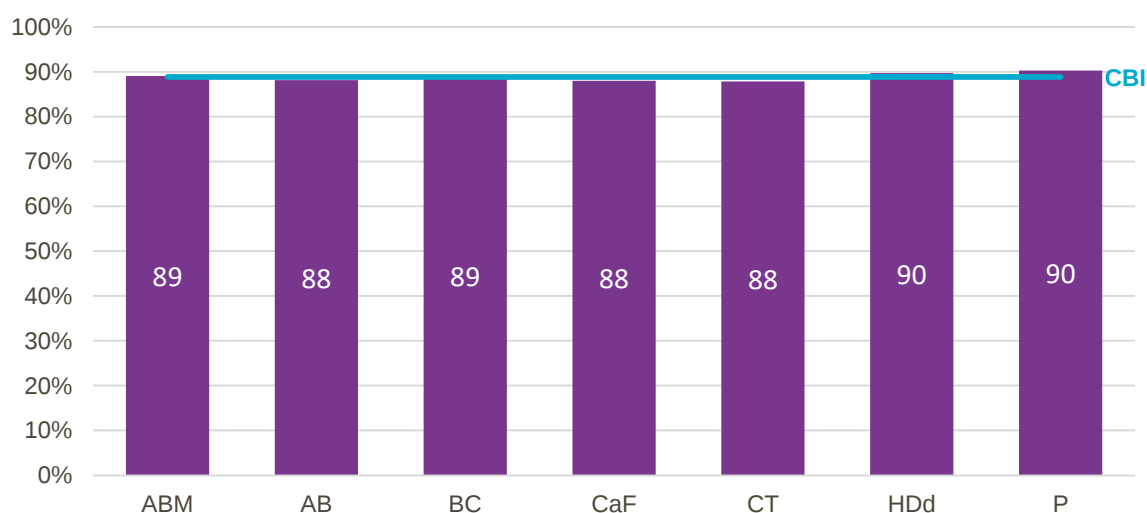


Dadansoddiad o'r byrddau iechyd: Gofal ysbyty fel claf mewnol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty mewn perthynas â thriniaeth chanser.

C37: Claf mewnol: Triniwyd ag urddas a pharch bob amser tra roedd yn yr ysbyty

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal canser

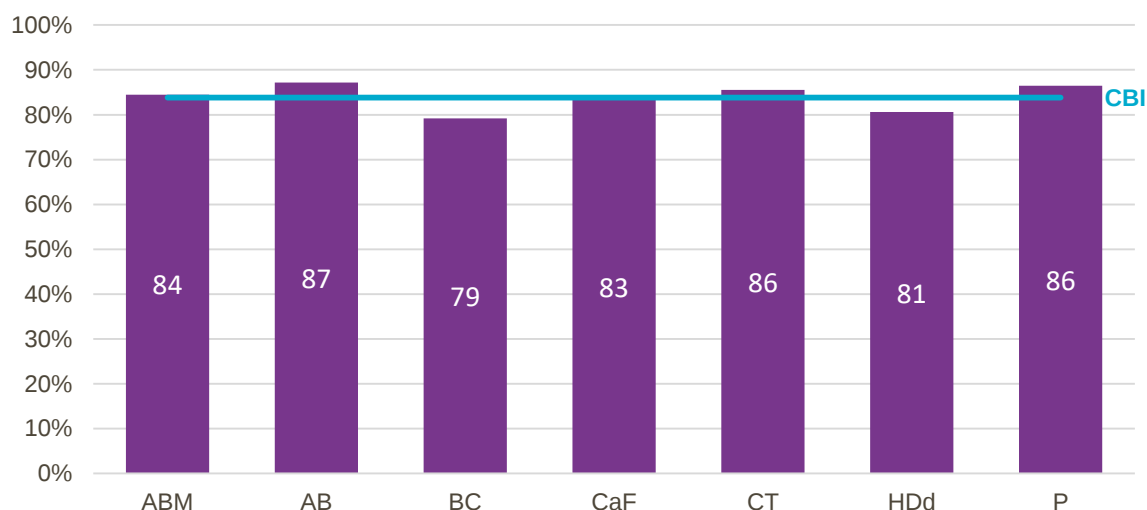


■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

— Cyfartaledd byrddau iechyd

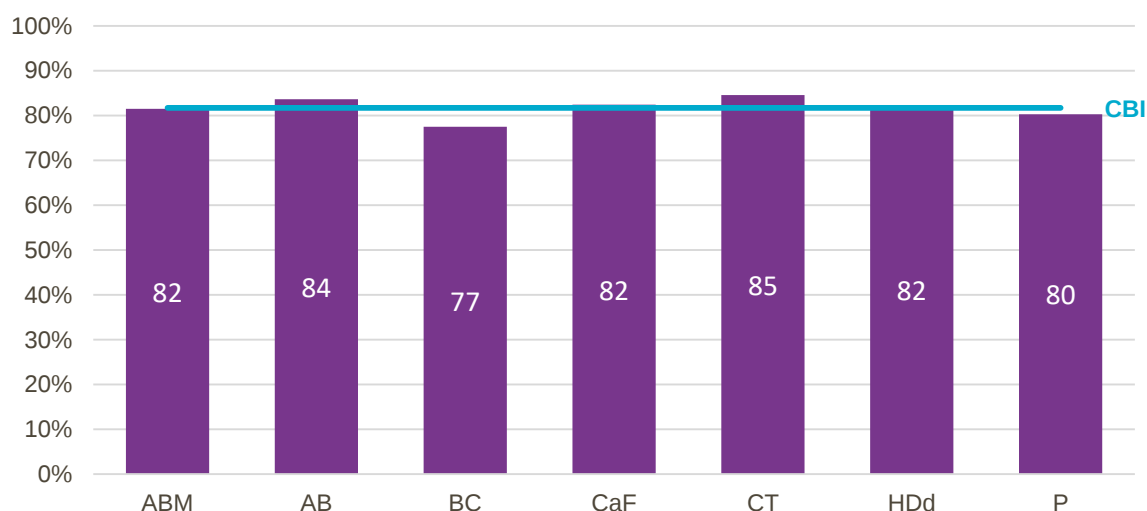
C38: Claf mewnlol: Nid oedd meddygon a nyrsys yn siarad o flaen cleifion fel pe baent ddim yno

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal canser



C39: Claf mewnlol: Nid oedd staff yn gwrth-ddweud ei gilydd

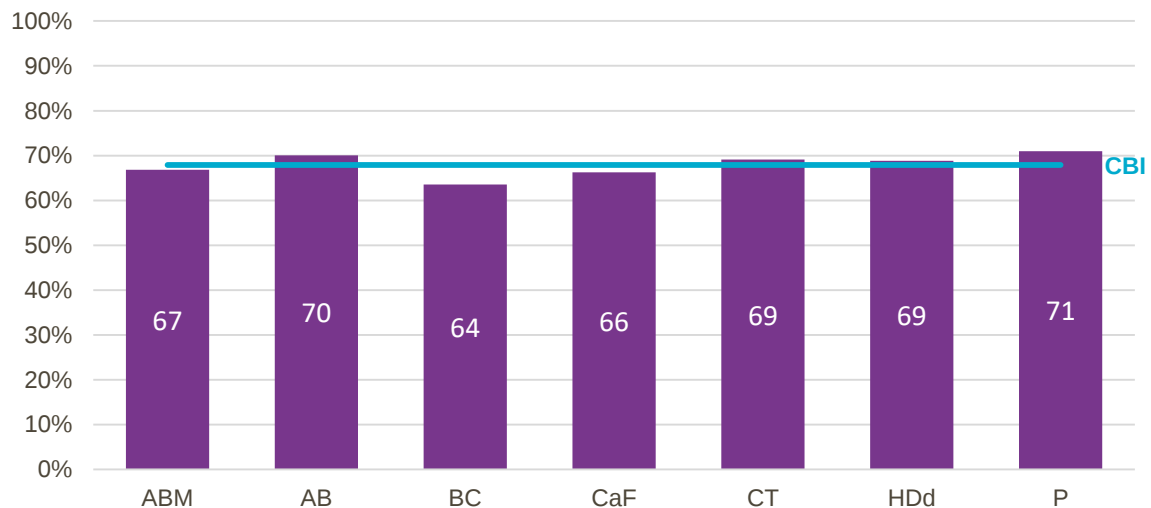
Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal canser



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

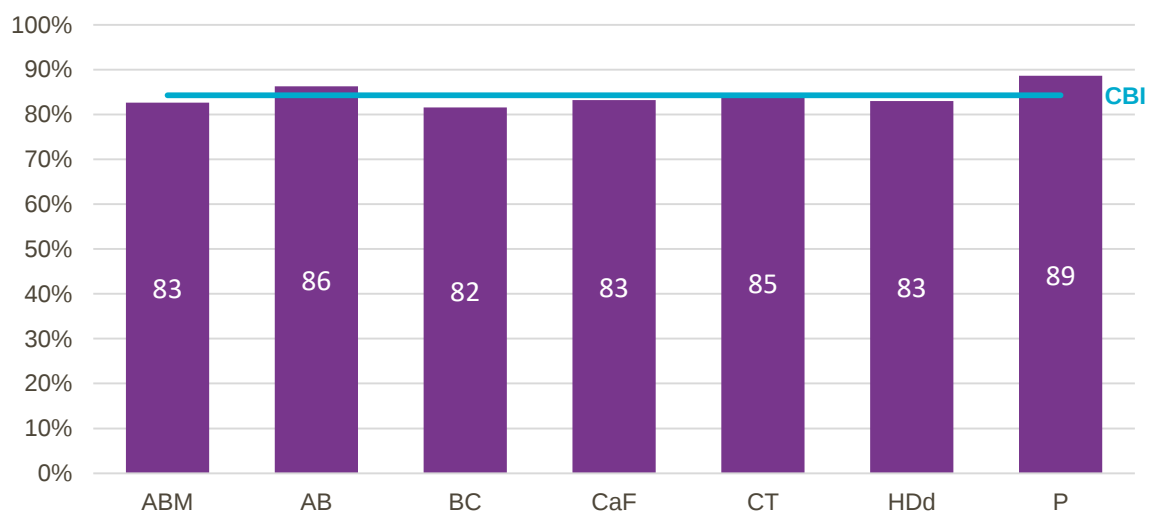
C40+: Claf mewnlol: Roedd yn gallu trafod pryderon/ofnau gymaint ag y dymunai gyda staff

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer



C41+: Claf mewnlol: Deallwyd atebion i gwestiynau a roddwyd gan feddygon neu nyrswys drwy'r amser neu'r rhan fwyaf o'r amser

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer

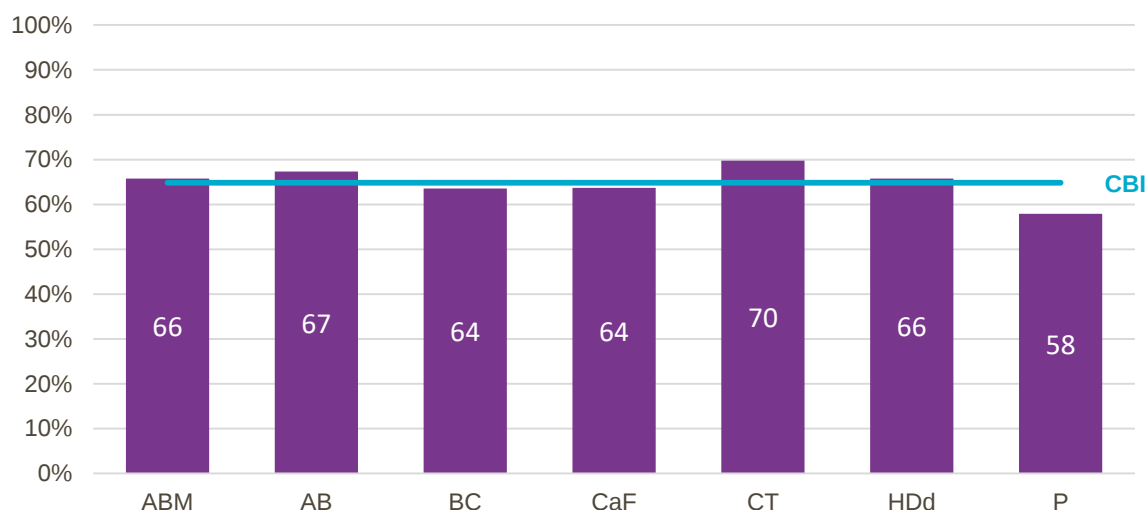


■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

— Cyfartaledd byrddau iechyd

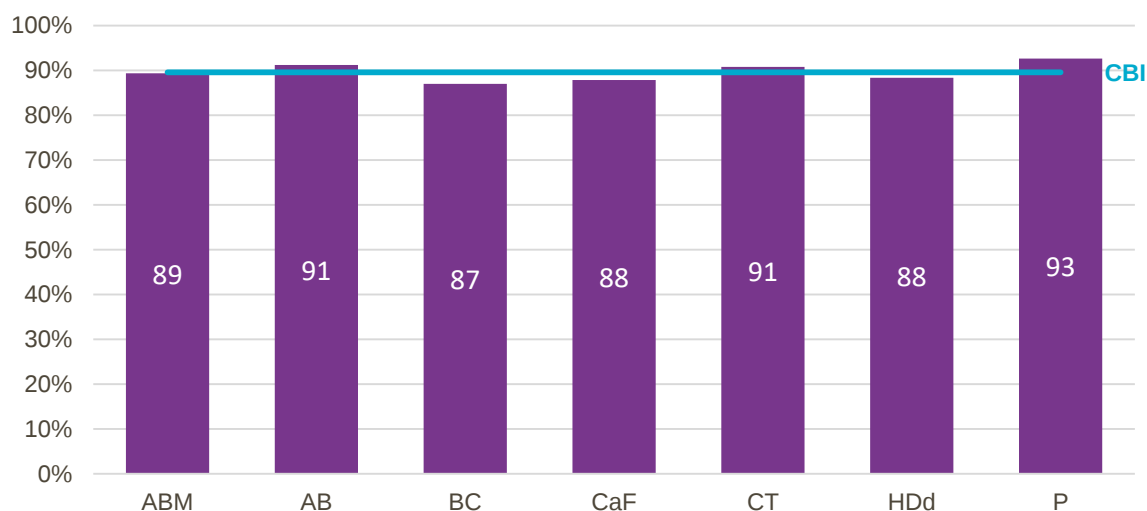
C42+: Claf mewnlol: Cafodd y teulu ddigon o gyfle yn bendant i siarad â gweithiwr iechyd proffesiynol

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer



C43: Claf mewnlol: Roedd ganddo hyder ac ymddiriedaeth yn yr holl feddygon

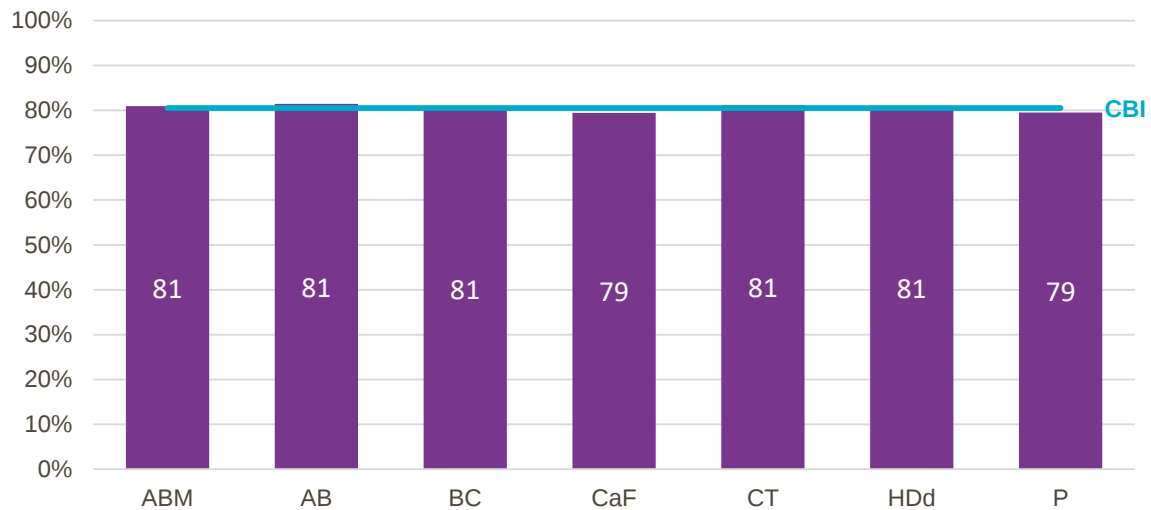
Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

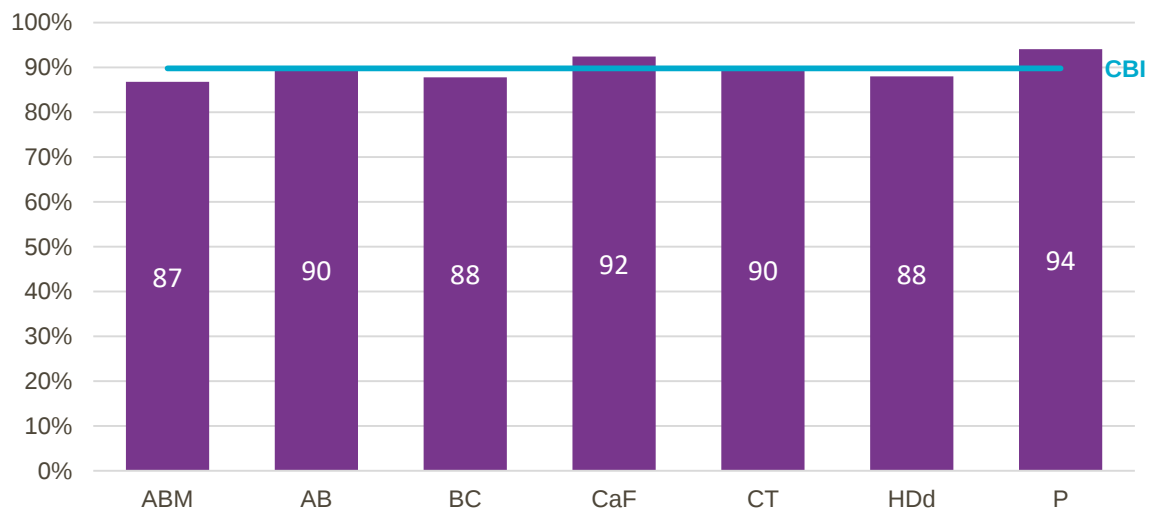
C44: Claf mewnol: Roedd ganddo hyder ac ymddiriedaeth yn yr holl nyrsys

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer



C45+: Claf Mewnol: derbyniwyd cymorth o fewn 5 munud pan ddefnyddiwyd y botwm galw

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer

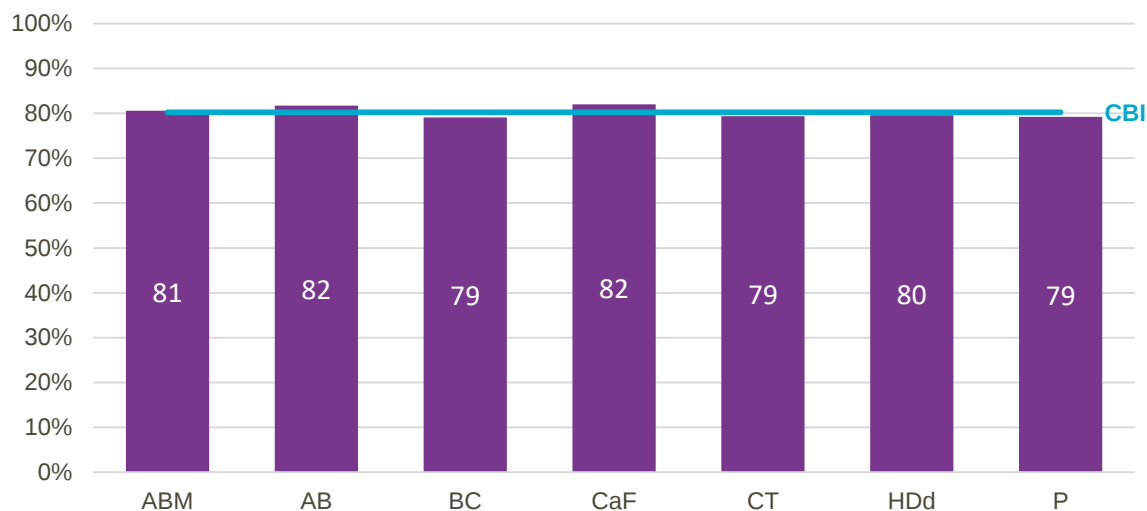


■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

— Cyfartaledd byrddau iechyd

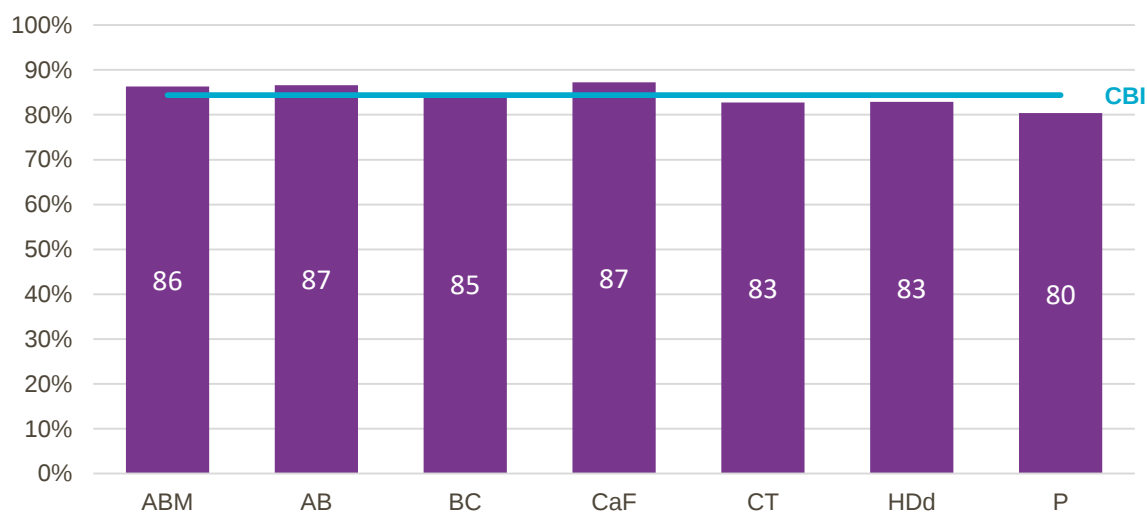
C46: Claf mewnol: Cyfathrebodd meddygon a nyrsys yn effeithiol bob tro

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer



C47: Claf mewnol: Roedd ganddo ddigon o breifatrwydd bob tro wrth drafod ei gyflwr

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer



■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

— Cyfartaledd byrddau iechyd

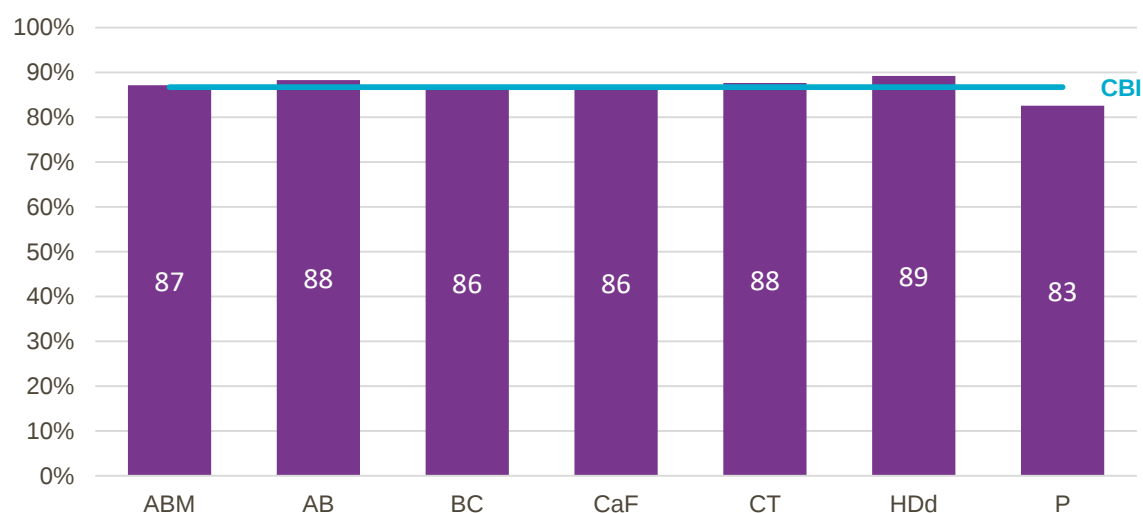
C48: Claf mewnlol: Roedd ganddo ddigon o breifatrwydd bob tro wrth gael ei archwilio neu ei drin

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer



C49+: Claf mewnlol: Gwnaeth staff bopeth i reoli poen drwy'r amser

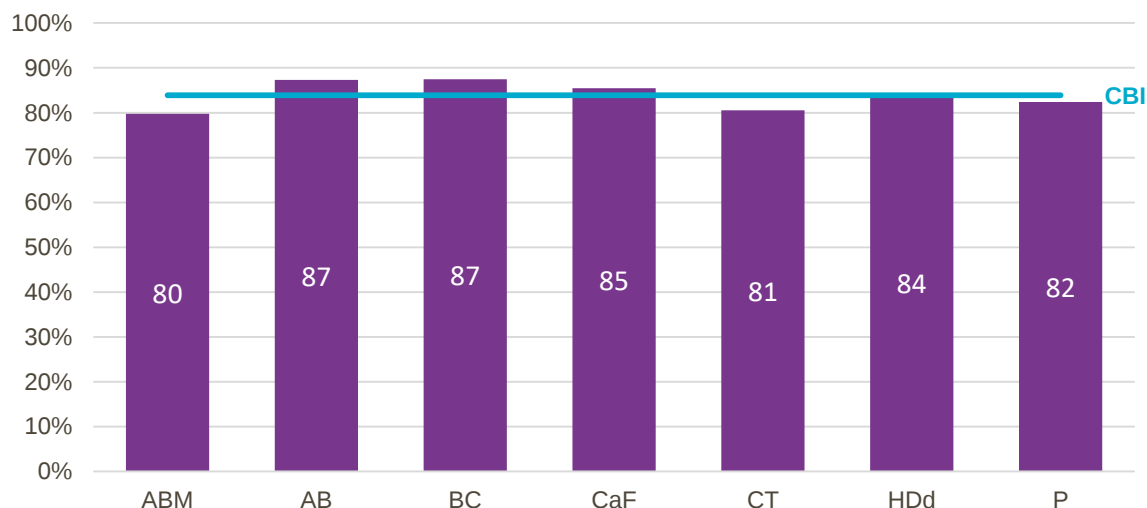
Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

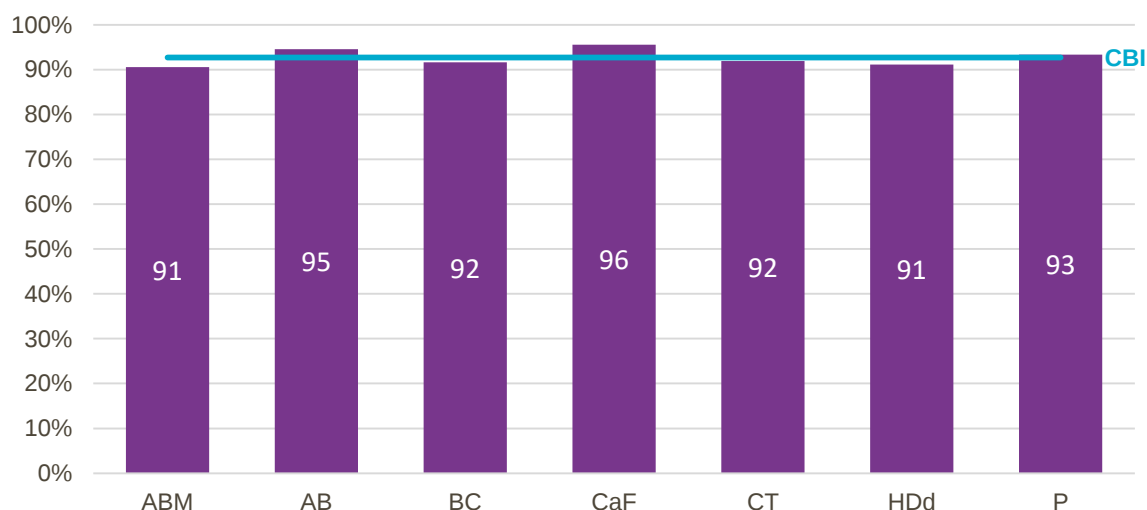
C50+: Claf mewnlol: Derbyniodd wybodaeth ysgrifenedig glir ar beth ddylid neu na ddylid ei wneud wedi gadael yr ysbyty

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer



C51: Claf mewnlol: Dywedwyd wrtho â phwy i gysylltu os bydd yn bryderus wedi gadael yr ysbyty

Ymatebwyr oedd wedi cael llawdriniaeth neu wedi aros dros nos ar gyfer eu gofal cancer



■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

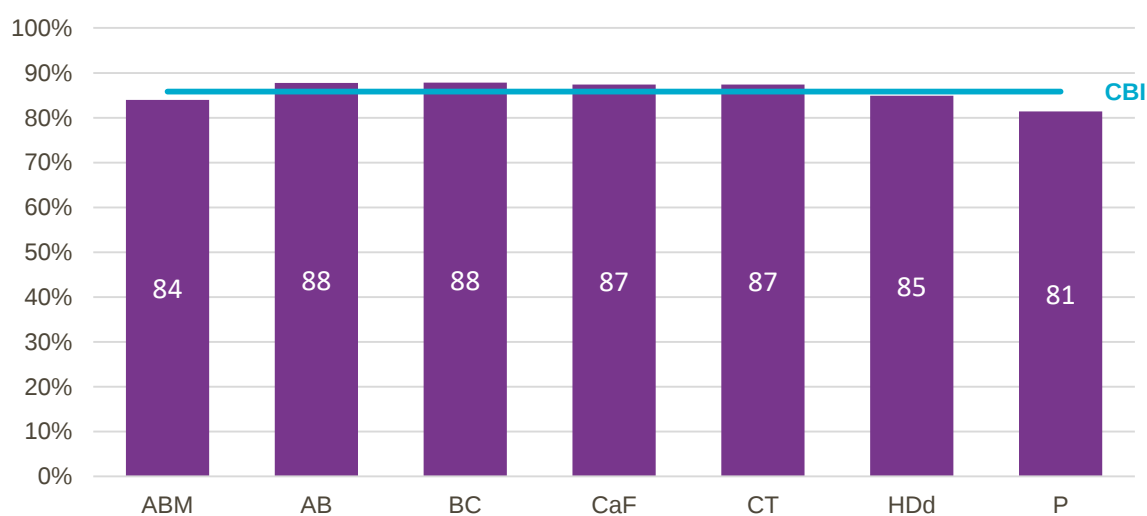
— Cyfartaledd byrddau iechyd

Dadansoddiad o'r byrddau iechyd: Apwyntiadau cleifion allanol/achos dydd

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw apwyntiad claf allanol neu achos dydd mewn perthynas â thriniaeth cancer.

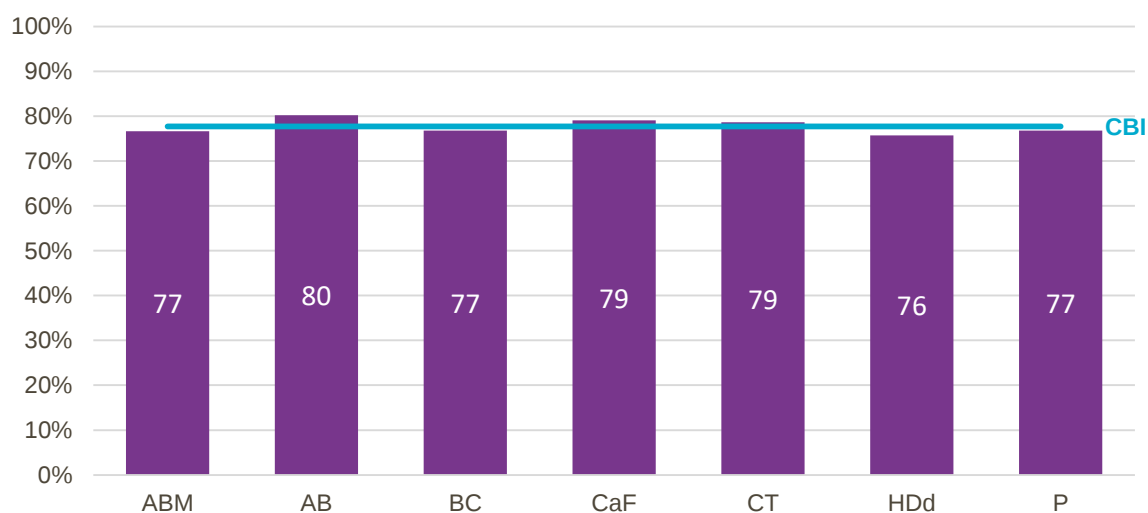
C54+: Claf allanol/Achos Dydd: Gwnaeth y staff bopeth yn bendant i reoli poen

Ymatebwyr a gafodd apwyntiad claf allanol neu achos dydd



C55+: Claf allanol/Achos Dydd: Derbyniwyd digon o gefnogaeth emosiynol yn bendant gan staff

Ymatebwyr a gafodd apwyntiad claf allanol neu achos dydd



■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

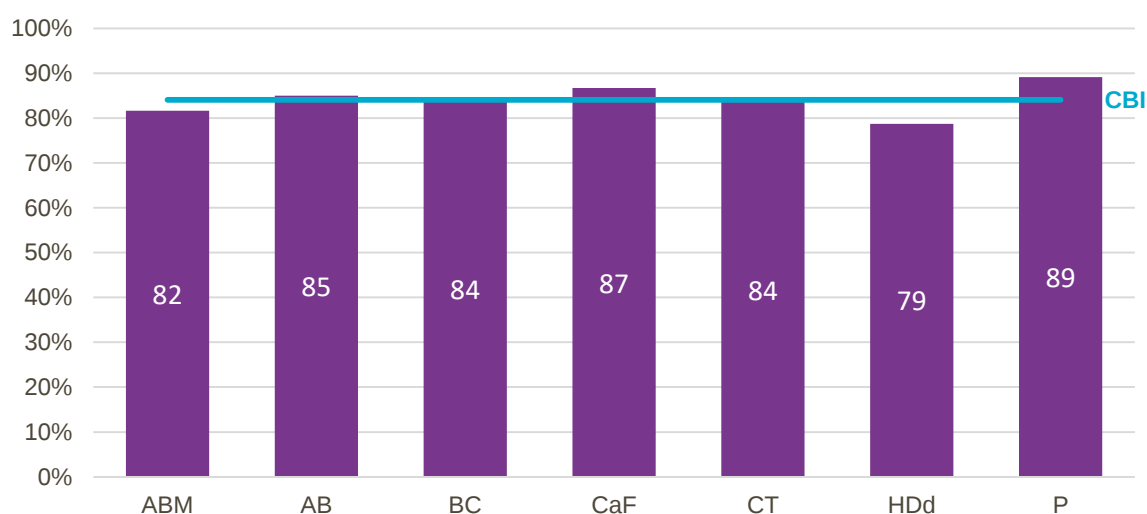
— Cyfartaledd byrddau iechyd

Dadansoddiad o'r byrddau iechyd: Radiotherapi/cemotherapi

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw radiotherapi neu gemotherapi y gallai cleifion fod wedi ei gael.

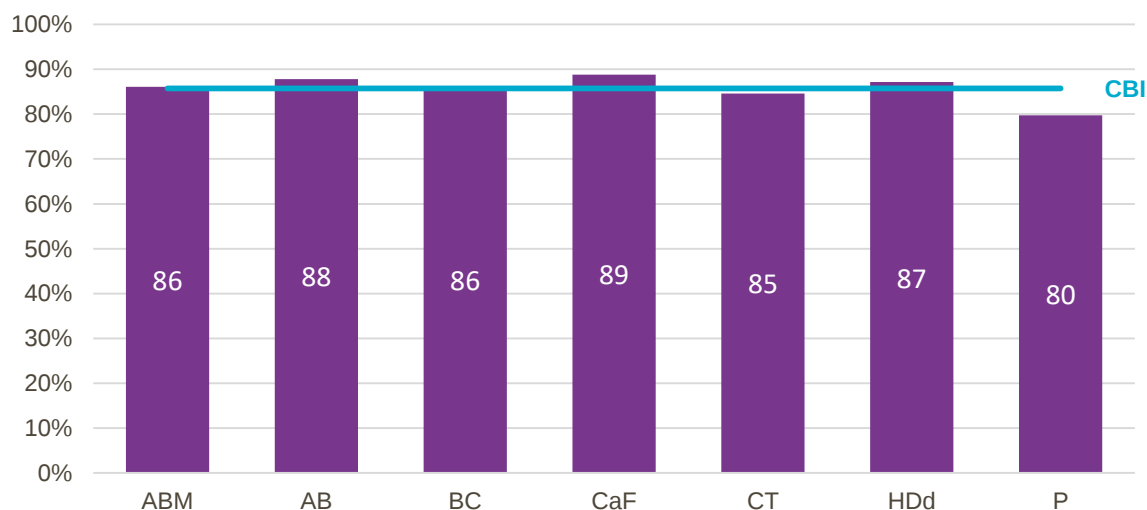
C58+: Radiotherapi: Gwnaeth staff yn bendant bopeth i reoli sgil-ffeithiau radiotherapi

Ymatebwyr a gafodd radiotherapi



C61+: Cemotherapi: Yn bendant, gwnaeth staff bopeth i reoli sgil-ffeithiau cemotherapi

Ymatebwyr a gafodd gemotherapi



■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

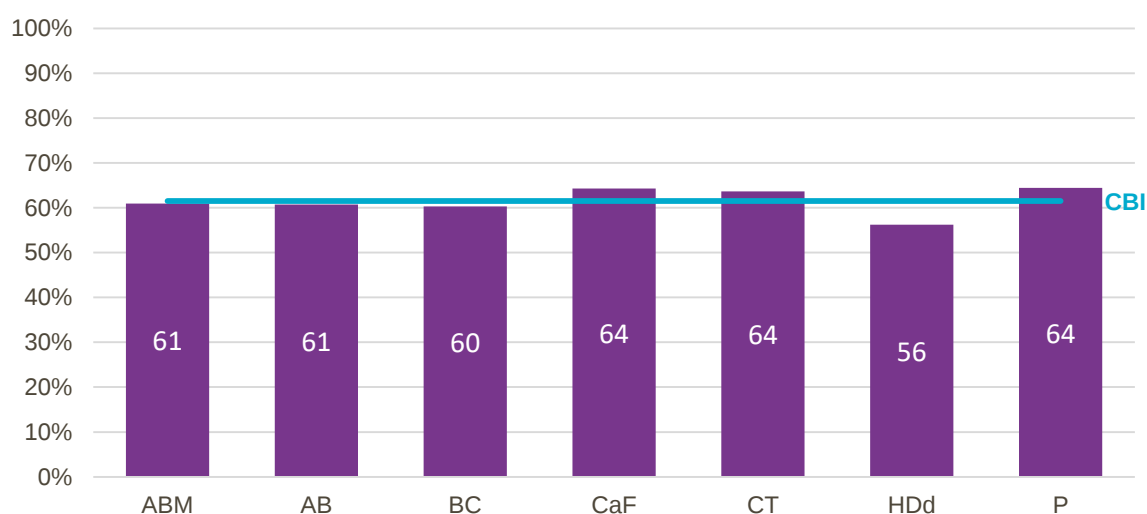
— Cyfartaledd byrddau iechyd

Dadansoddiad o'r byrddau iechyd: Trefnu cefnogaeth gartref

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth gartref yn cael ei threfnu pan ddychwelodd claf adref o'r ysbyty yn dilyn ei ofal am ganser.

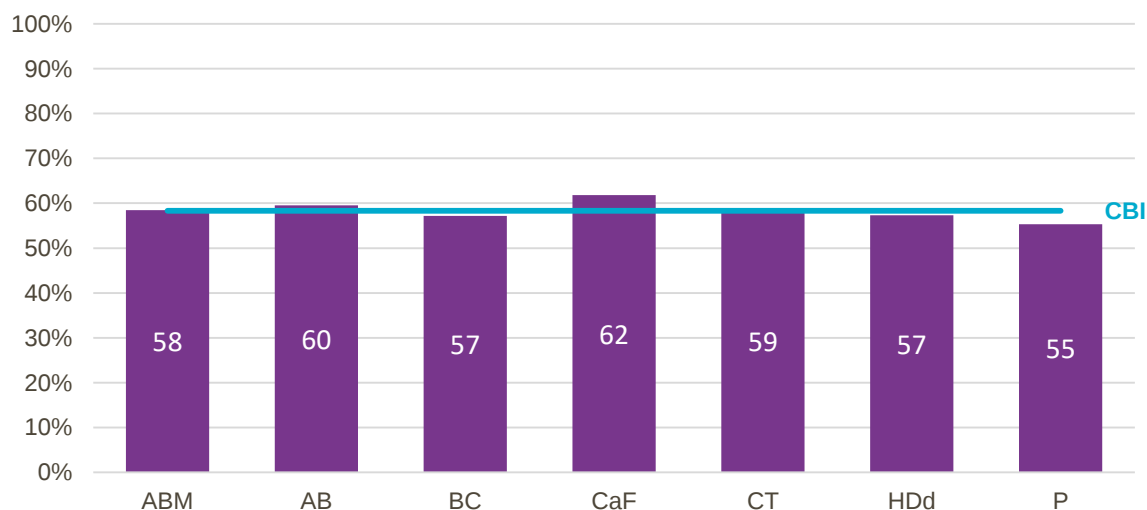
C62+: Cefnogaeth gartref: Rhoddwyd digon o wybodaeth yn bendant i deulu i ofalu gartref

Pob ymatebydd



C63: Cefnogaeth gartref: Cynigiwyd cyngor ymarferol yn bendant am ddelio â sgil-ffeithiau'r driniaeth

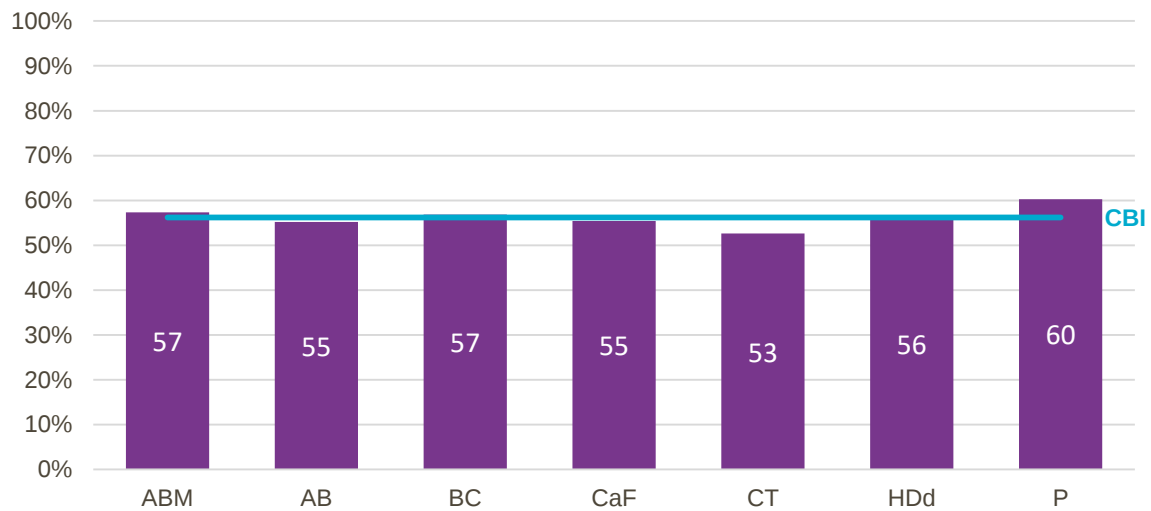
Pob ymatebydd



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

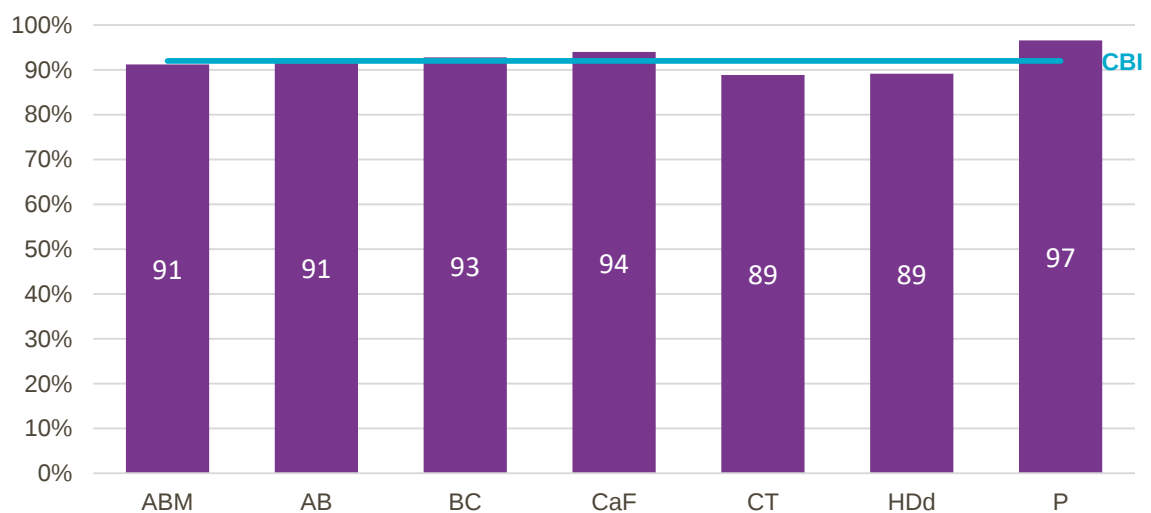
C64+: Cefnogaeth gartref: Yn bendant, rhoddwyd digon o ofal a chymorth gan y meddyg teulu wedi gadael yr ysbyty

Pob ymatebydd



C65: Cefnogaeth gartref: Roedd gan y meddyg teulu yr holl wybodaeth ofynnol ar gyfer gofal

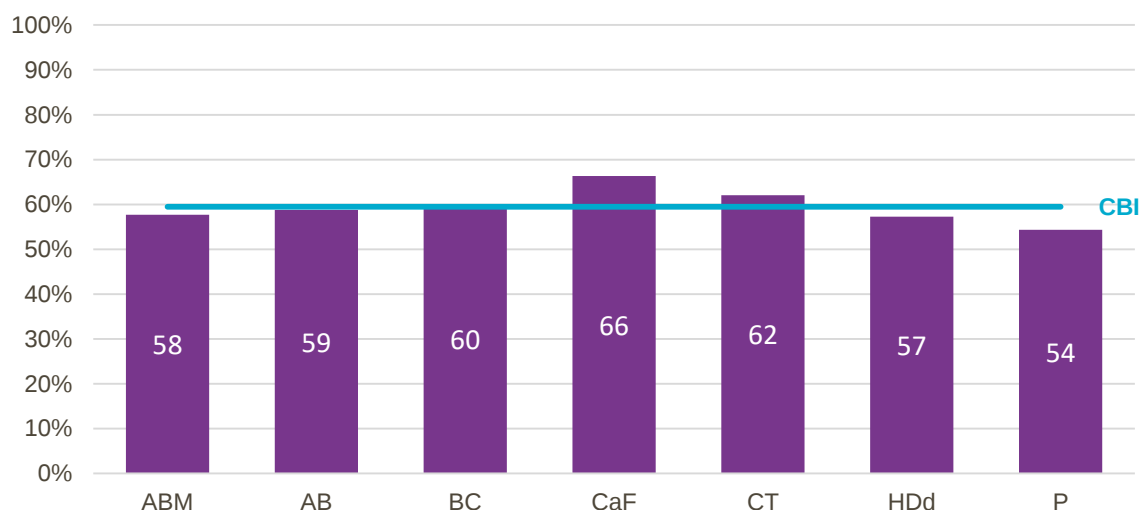
Pob ymatebydd



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

C66+: Cefnogaeth gartref: Yn bendant, rhoddwyd digon o ofal a chymorth gan wasanaethau iechyd neu gymdeithasol

Pob ymatebydd

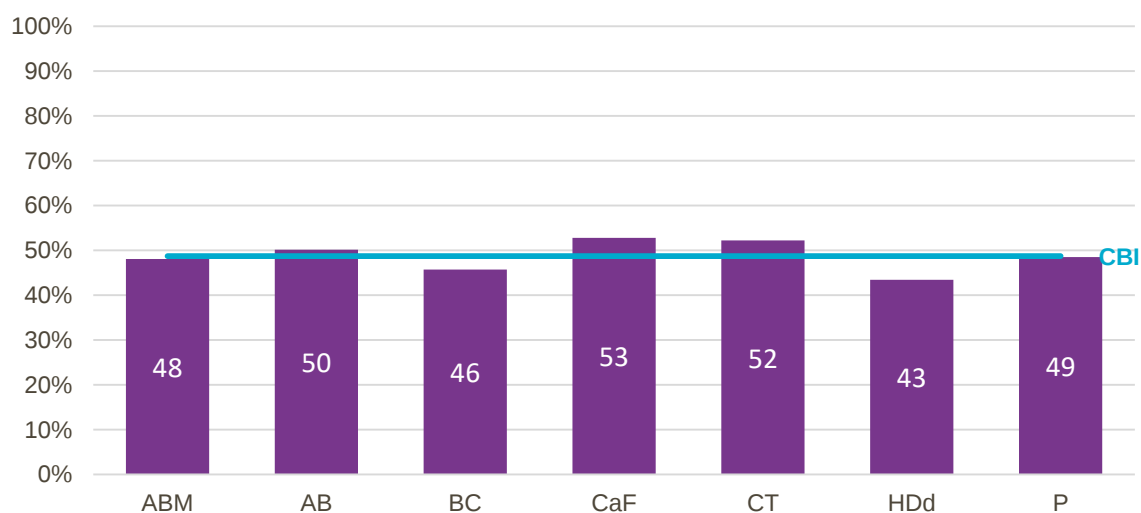


Dadansoddiad o'r byrddau iechyd: Eich gofal GIG cyffredinol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â phrofiad cyffredinol cleifion o'r gofal y gwnaethant ei dderbyn gan y GIG.

C67: Yn gyffredinol: Cynigiwyd y cyfle i drafod anghenion a phryderon i ddatblygu cynllun gofal

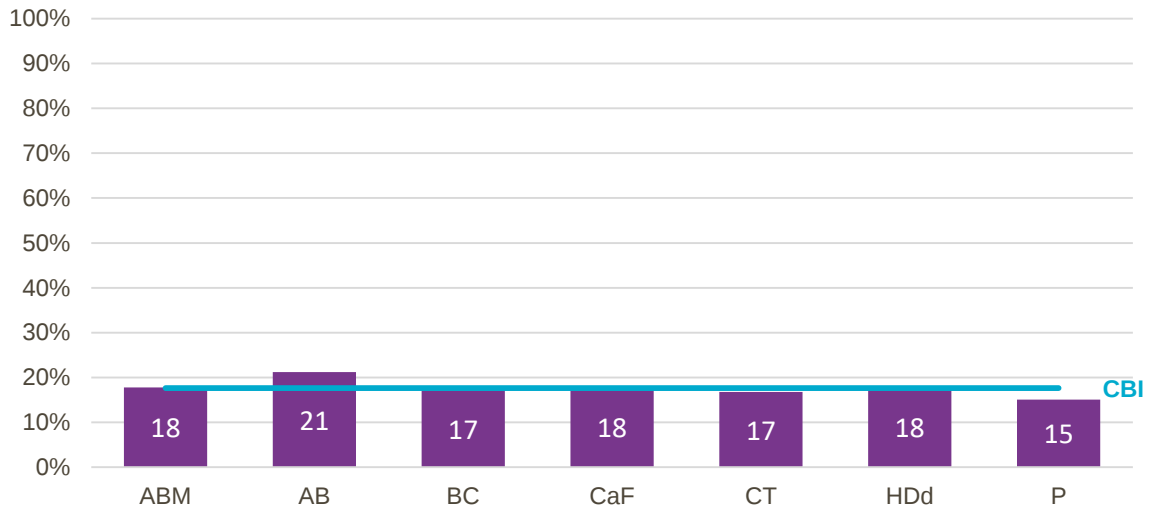
Pob ymatebydd



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

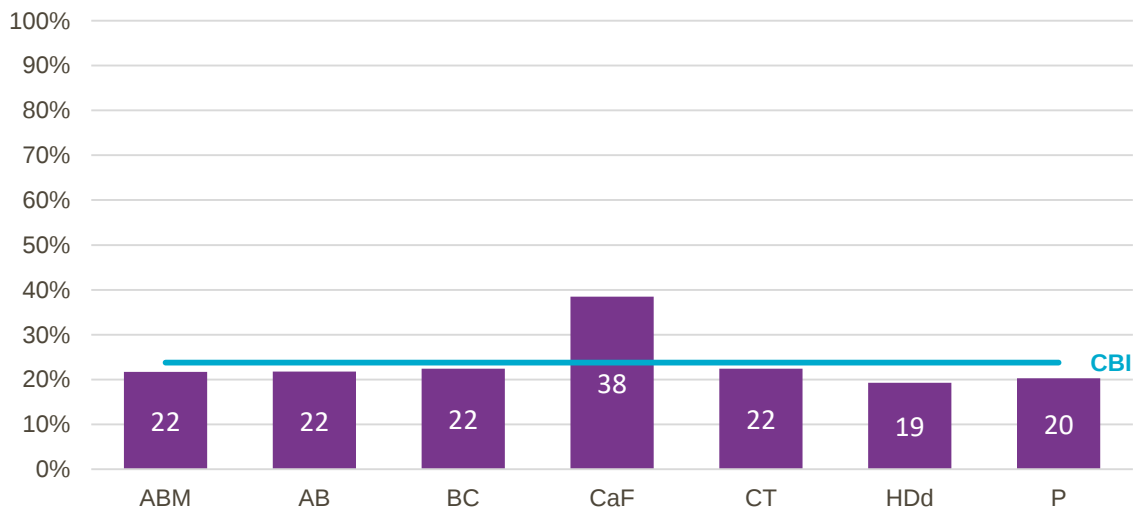
C68: Yn gyffredinol: Cynigiwyd cynllun gofal ysgrifenedig

Pob ymatebydd



C69: Yn gyffredinol: Cafwyd trafodaeth am gymryd rhan mewn ymchwil cancer

Pob ymatebydd

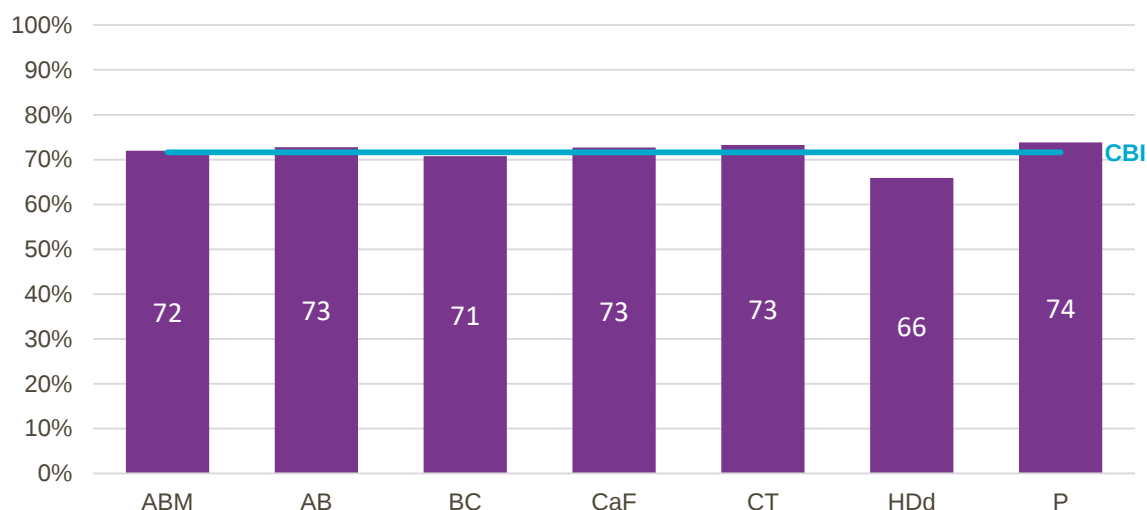


■ Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd

— Cyfartaledd byrddau iechyd

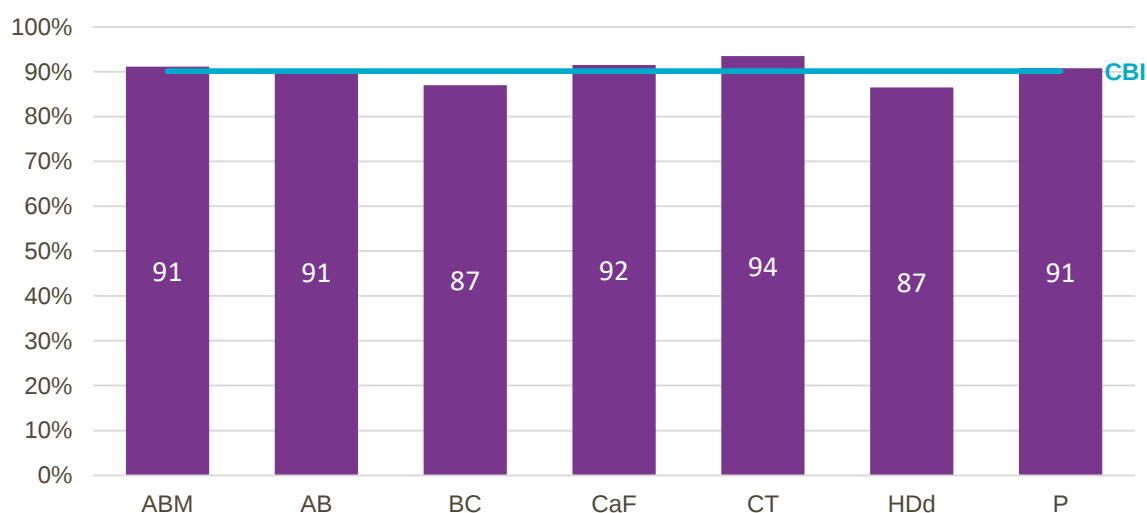
C70: Yn gyffredinol: Gweithiodd gwahanol weithwyr iechyd proffesiynol yn dda gyda'i gilydd bob tro i roi'r gofal gorau posibl

Pob ymatebydd



C71: Yn gyffredinol: Graddiwyd gweinyddu'r gofal fel da neu dda iawn

Pob ymatebydd



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

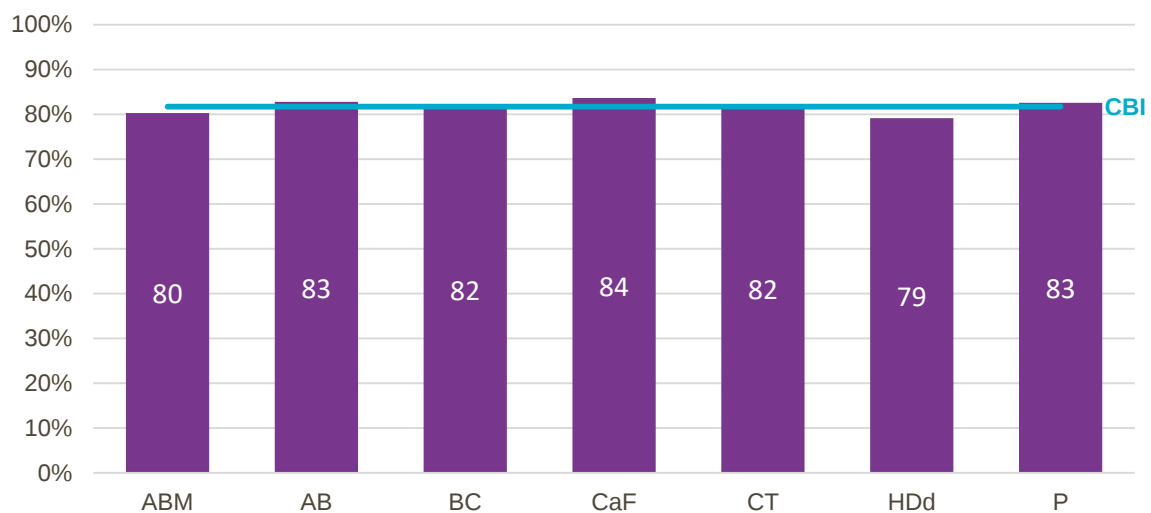
C72: Yn gyffredinol: Derbyniwyd gwybodaeth yn eu dewis iaith

Pob ymatebydd



C73: Yn gyffredinol: Nid oedd yn teimlo fel "set o symptomau canser"

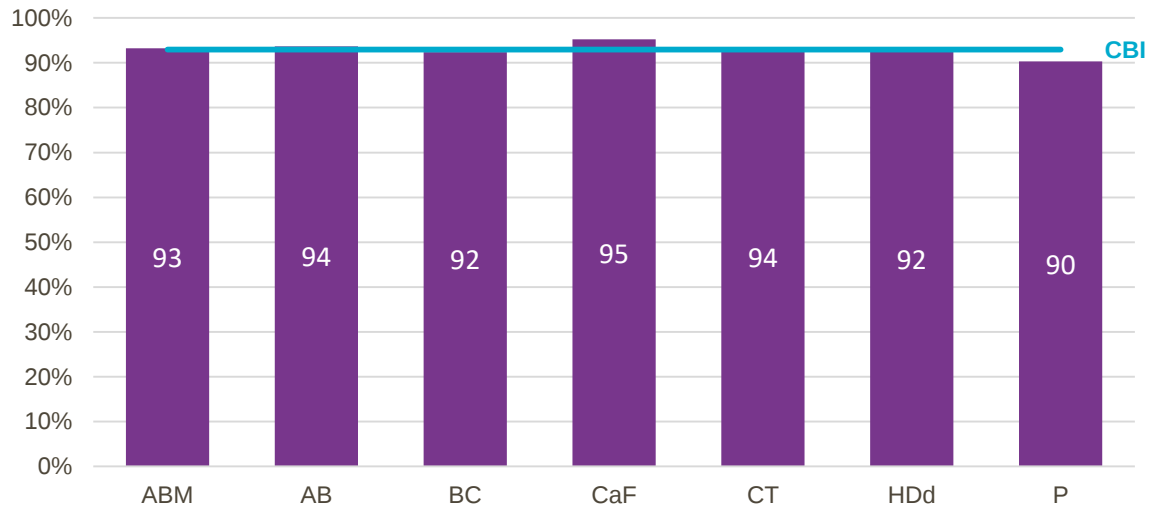
Pob ymatebydd



- Sgôr cadarnhaol byrddau iechyd
- Cyfartaledd byrddau iechyd

C74+: Yn gyffredinol: Graddiwyd y profiad o ofal yn 7/10 neu fwy

Pob ymatebydd



Atodiad dau: Ymddiriedolaeth GIG Felindre

Fel canolfan trin canser arbenigol, nid oes preswylwyr yn Ymddiriedolaeth GIG Felindre. Gwnaeth yr Ymddiriedolaeth drin llawer o gleifion a fydd wedi'u priodoli i'r byrddau iechyd yn yr adran flaenorol. Am y rhesymau hyn, nid yw'n briodol cymharu Ymddiriedolaeth GIG Felindre â'r byrddau iechyd yng Nghymru.

Felly, yn wahanol i'r data cymharu byrddau iechyd, nid yw data Ymddiriedolaeth GIG Felindre wedi eu safoni.

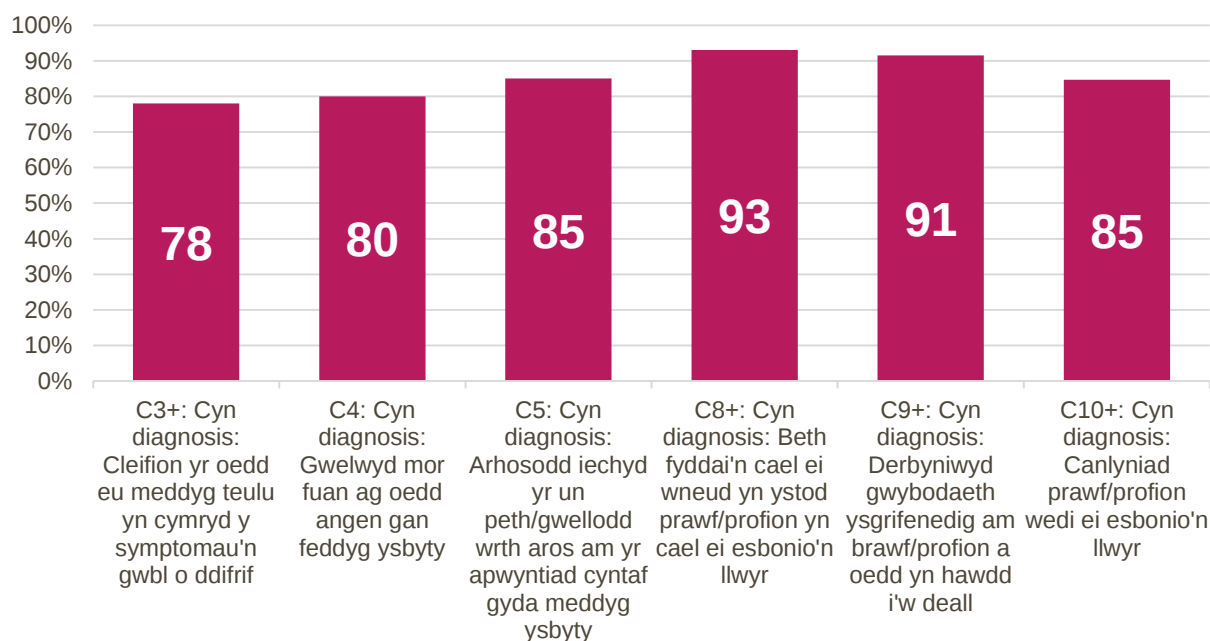
Mae'r graffiau yn yr adran hon yn dangos y sgôr cadarnhaol gan gleifion a ryddhawyd o Ymddiriedolaeth GIG Felindre ar gyfer pob cwestiwn yn yr arolwg.

Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre: Cyn eich diagnosis

Mae'r cwestiynau hyn am beth ddigwyddodd cyn i gleifion ddarganfod bod canser arnynt.

Q3+ – Q5: Pob ymatebydd

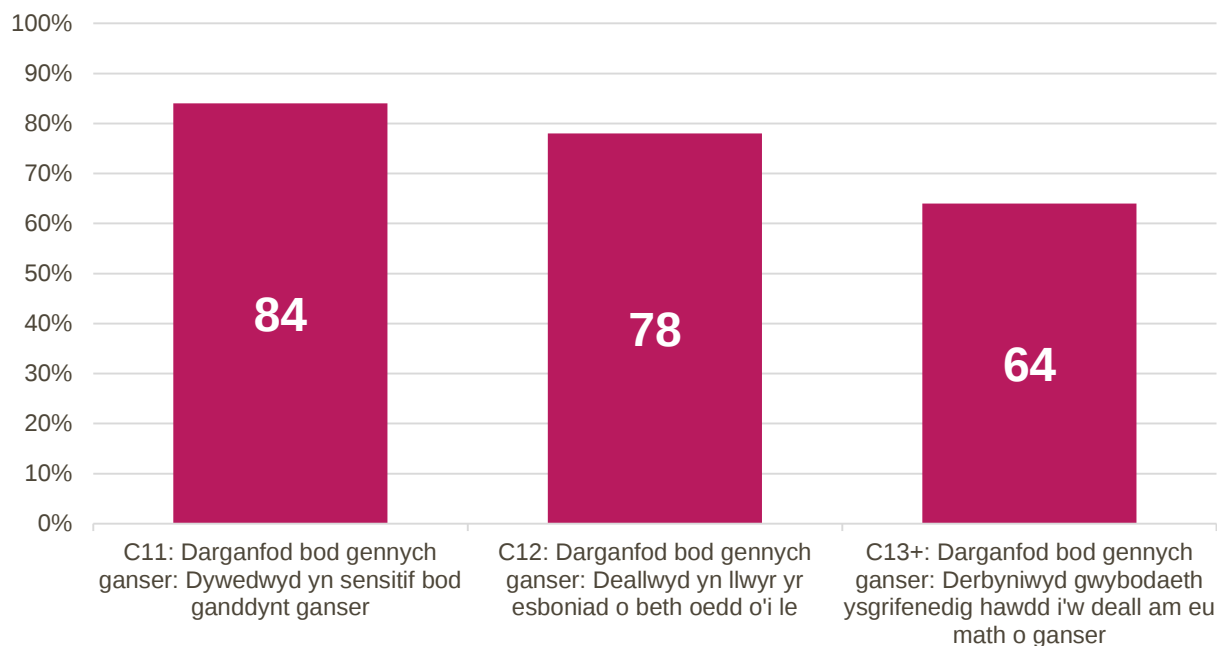
Q8+ – Q10+: Ymatebwyr a gafodd brawf diagnostig



Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre: Darganfod bod cancer arnoch

Mae'r cwestiynau hyn am beth ddigwyddodd pan gafodd cleifion wybod bod cancer arnynt.

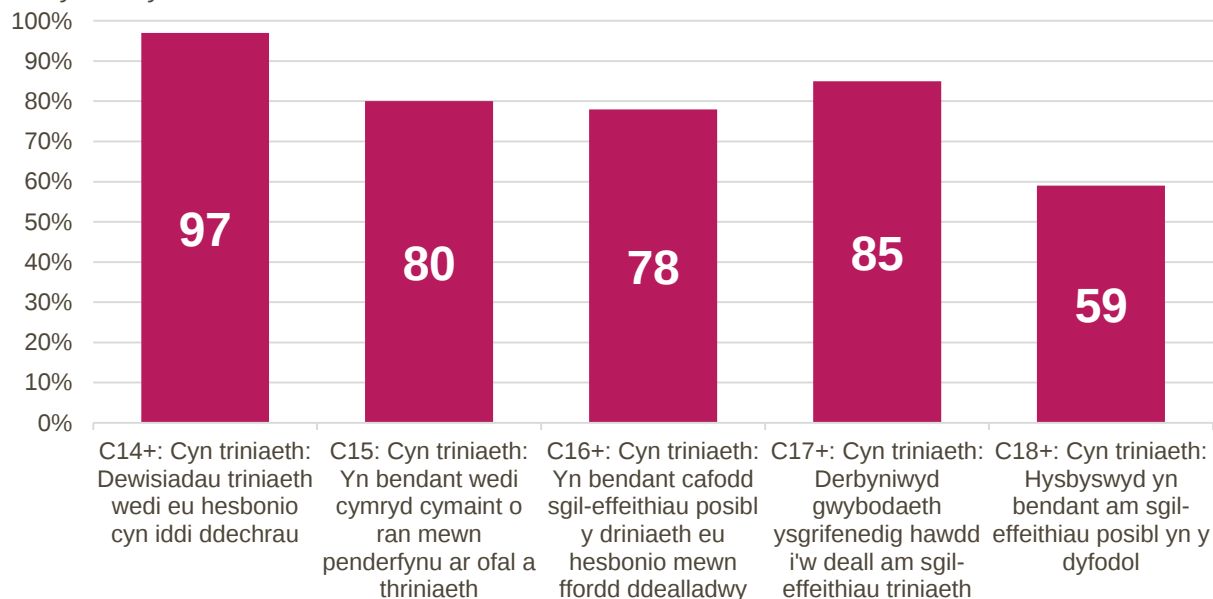
Pob ymatebydd



Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre: Penderfynu ar y driniaeth a/neu'r gofal gorau i chi

Mae'r cwestiynau hyn am y penderfyniadau a wnaed am y driniaeth neu ofal gorau.

Pob ymatebydd

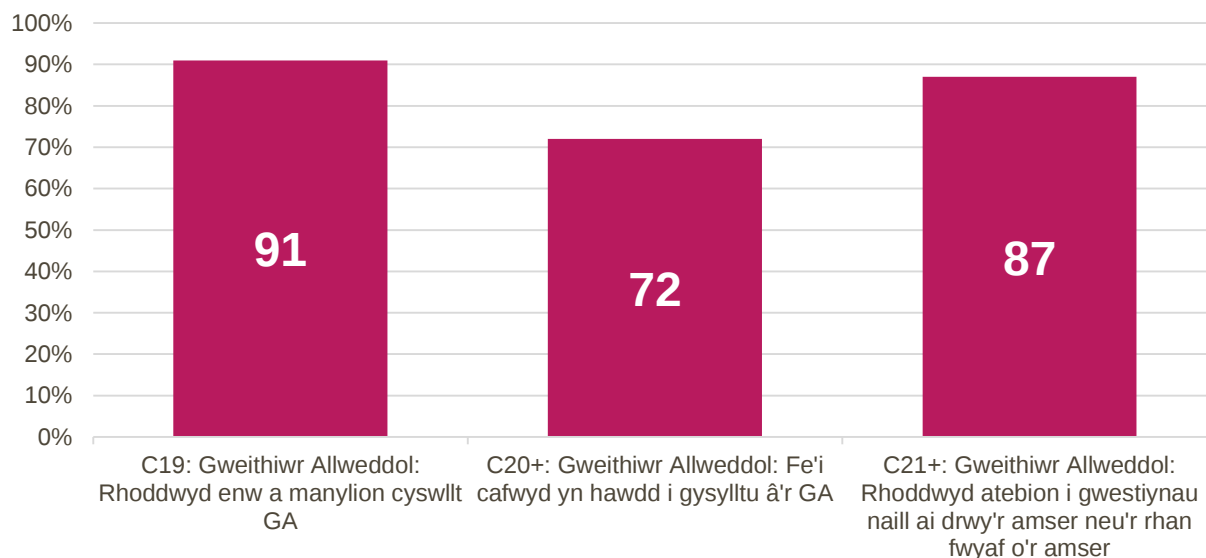


Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre: Gweithiwr Allweddol

Mae'r cwestiynau hyn am Weithiwr Allweddol.

Q19: Pob ymatebydd

Q20+ – Q21+: Ymatebwyr a gafodd enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol

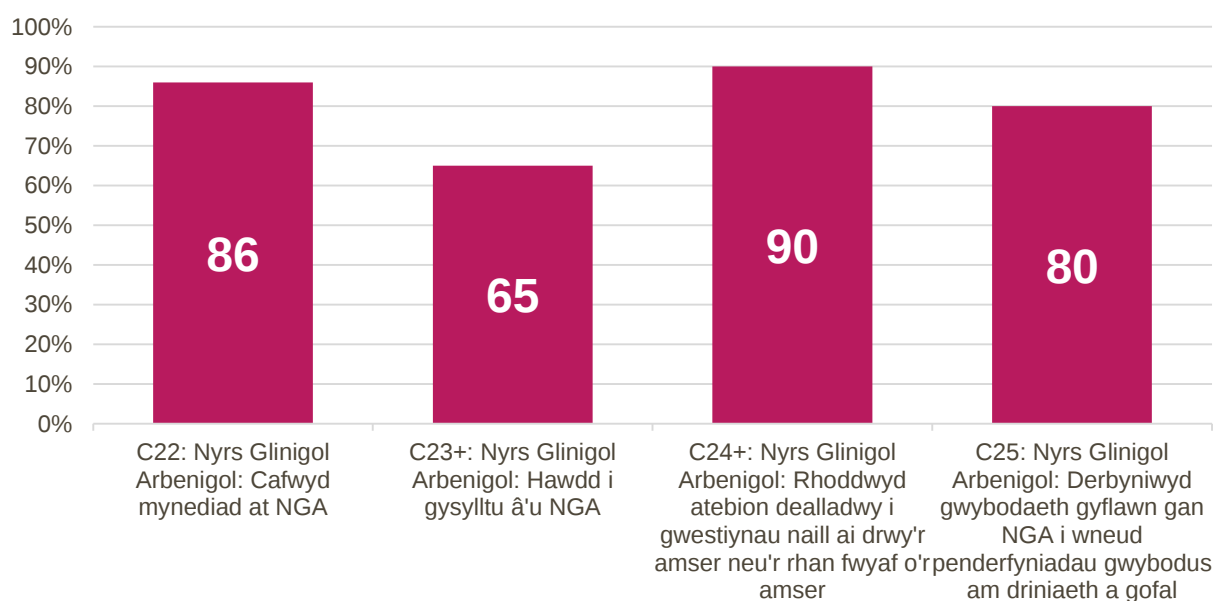


Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre: Nyrs Glinigol Arbenigol

Mae'r cwestiynau hyn am Nyrsys Clinigol Arbenigol.

Q22: Pob ymatebydd

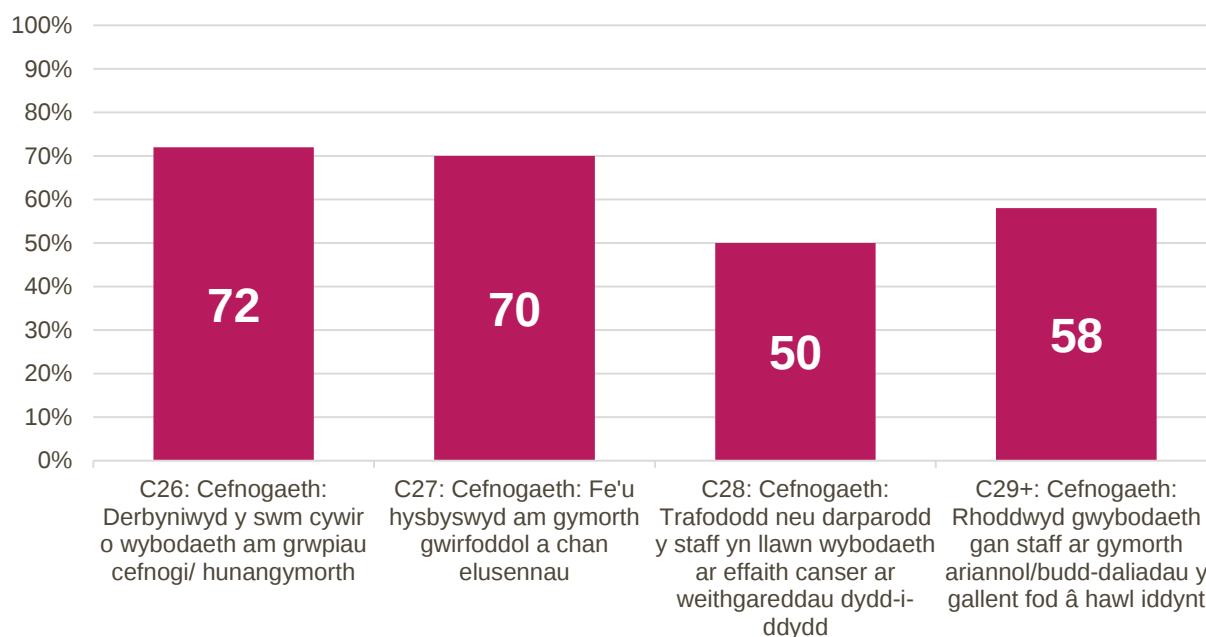
Q23+ – Q25: Ymatebwyr a gafodd enw a manylion cyswllt Nyrs Glinigol Arbenigol



Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre: Cefnogaeth i bobl â chanser

Mae'r cwestiynau hyn am gefnogaeth i glaf pan ddechreuodd eu triniaeth canser gyntaf.

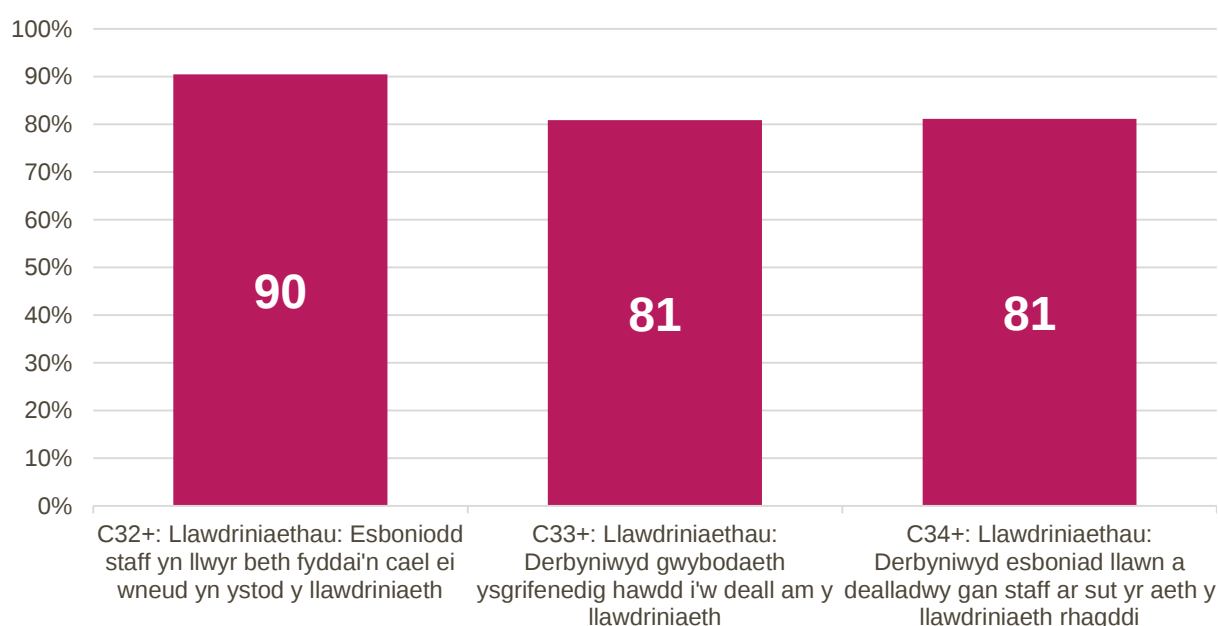
Pob ymatebydd



Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre: Llawdriniaethau

Mae'r cwestiynau hyn am unrhyw lawdriniaeth y gallai claf fod wedi ei chael mewn perthynas â'u canser.

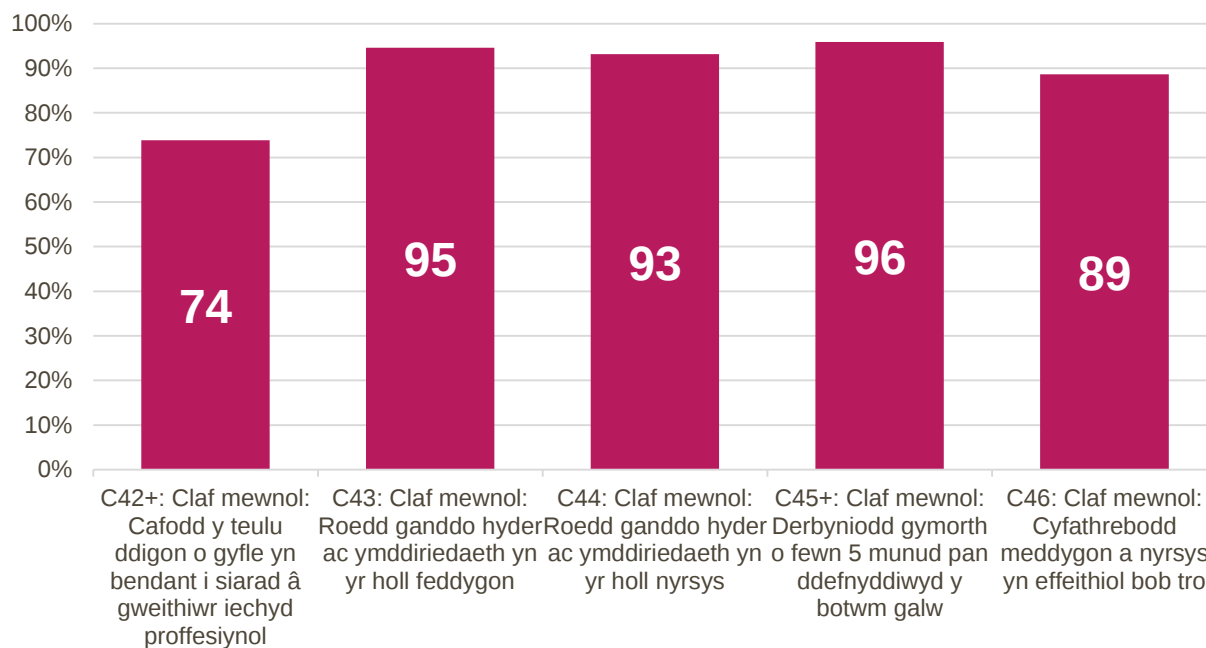
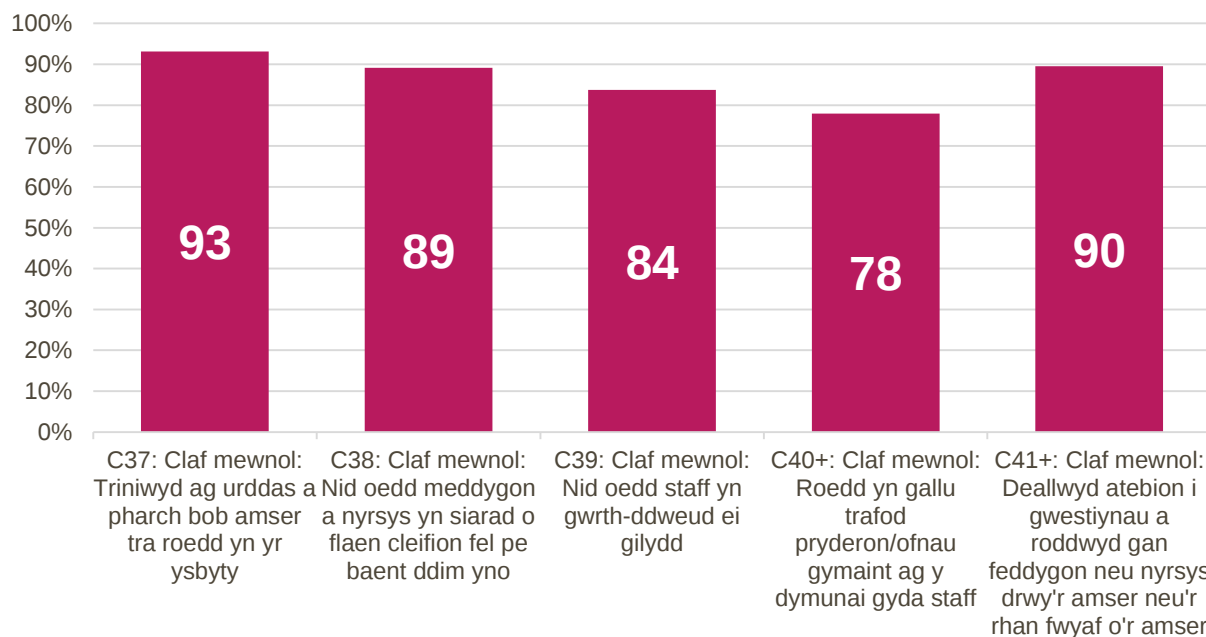
Ymatebwyr a gafodd lawdriniaeth ar gyfer eu canser

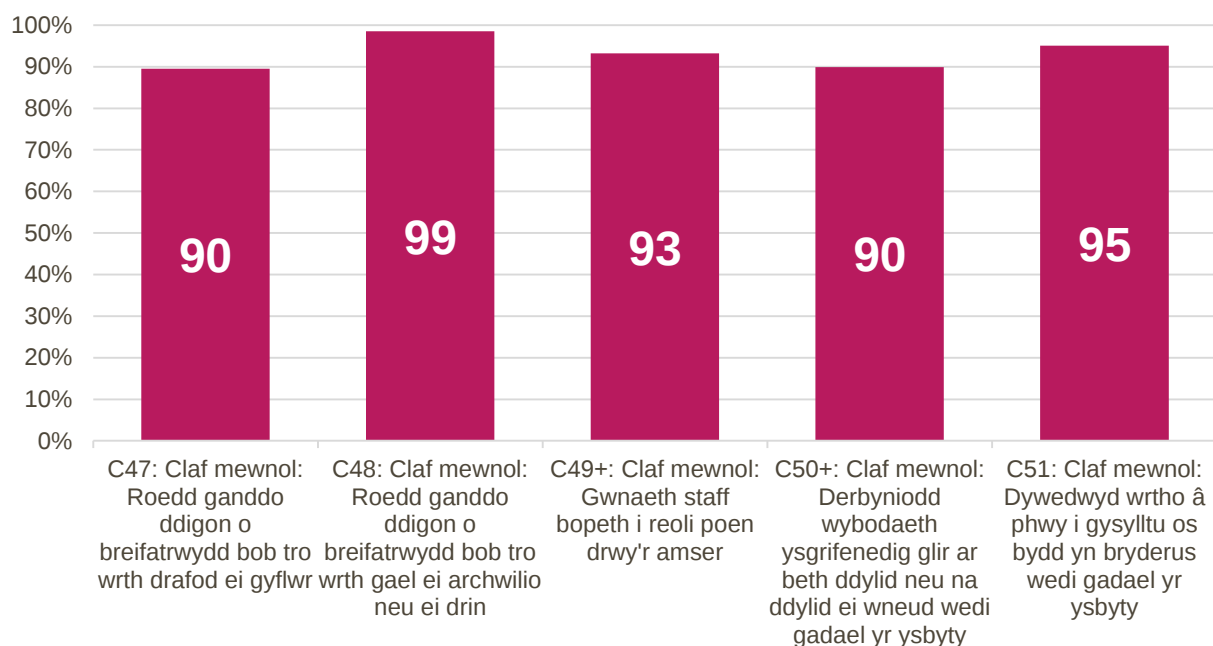


Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre: Gofal ysbyty fel claf mewnol

Mae'r cwestiynau hyn am unrhyw arhosiad claf yn yr ysbyty mewn perthynas â thriniaeth cancer.

Ymatebwyr a gafodd lawdriniaeth neu a arhosodd dros nos am eu gofal cancer

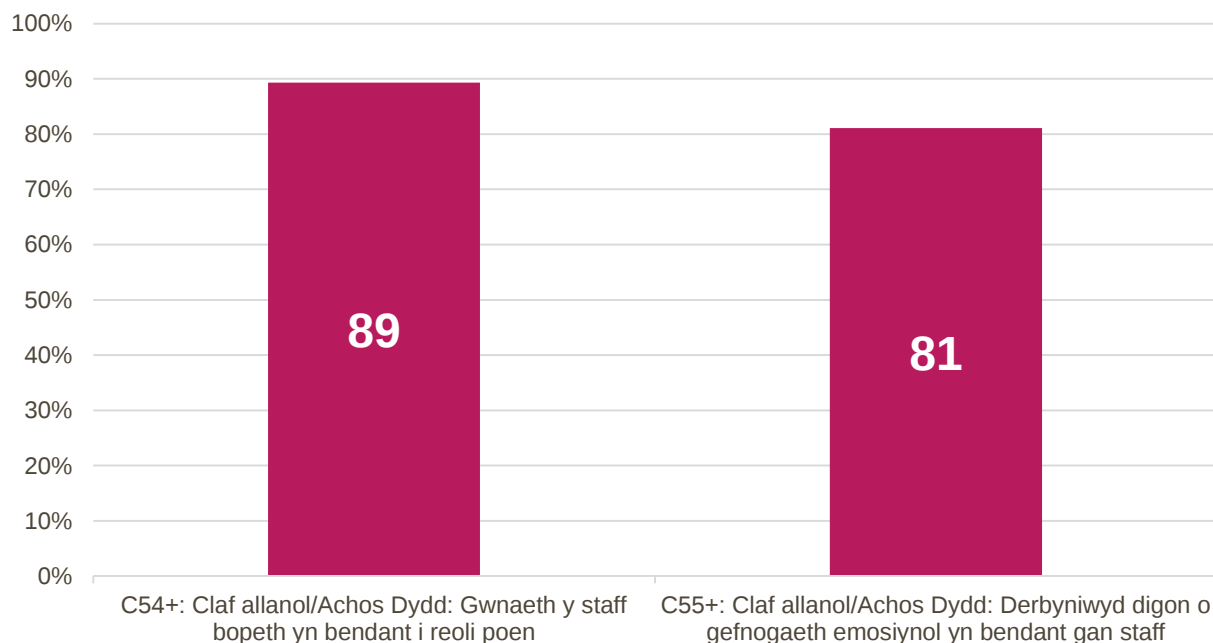




Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre: Apwyntiadau cleifion allanol/ achos dydd

Mae'r cwestiynau hyn am unrhyw apwyntiadau claf allanol neu achos dydd mewn perthynas â thriniaeth cancer.

Ymatebwyr a gafodd apwyntiad claf allanol neu achos dydd



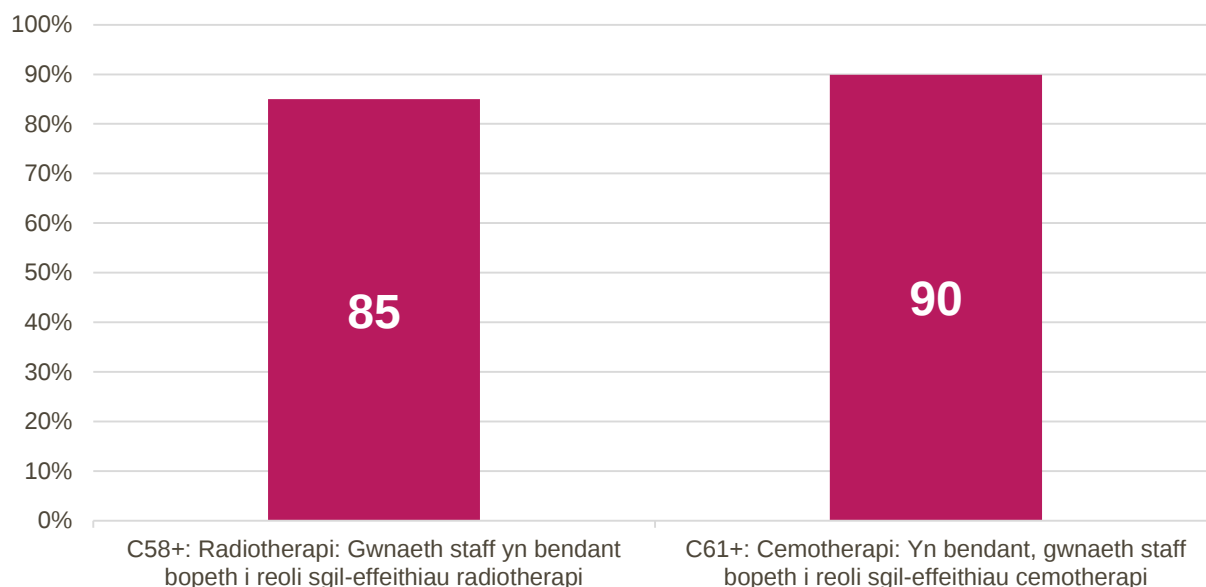
Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre:

Radiotherapi/cemotherapi

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw radiotherapi neu gemotherapi y gallai cleifion fod wedi ei gael.

Q58+: Ymatebwyr a gafodd radiotherapi

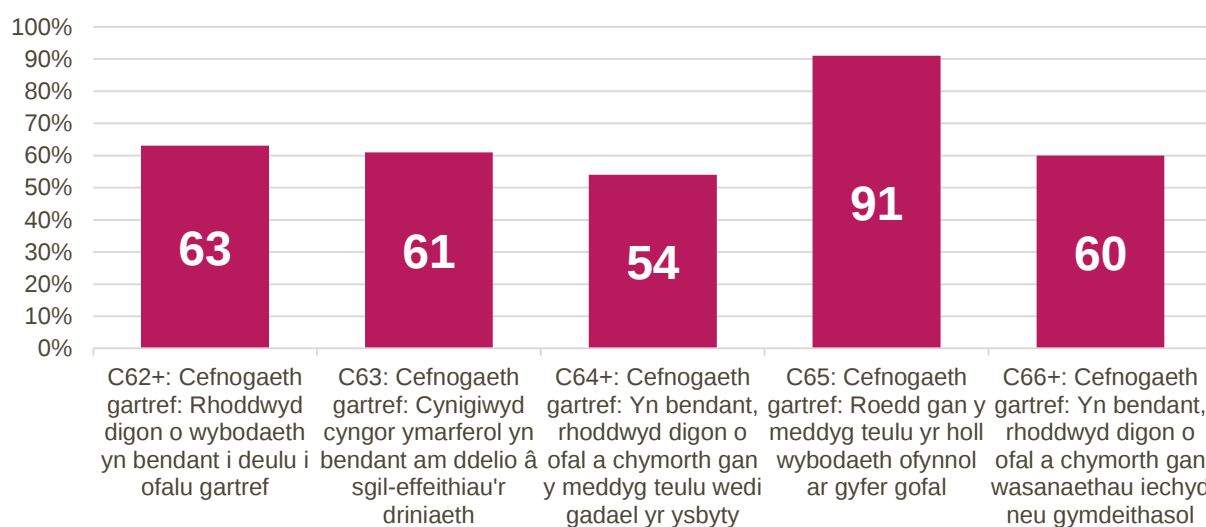
Q61+: Ymatebwyr a gafodd gemotherapi



Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre: Trefnu cefnogaeth gartref

Mae'r cwestiynau hyn am gefnogaeth gartref yn cael ei threfnu pan ddychwelodd claf adref o'r ysbyty yn dilyn gofal am eu cancer.

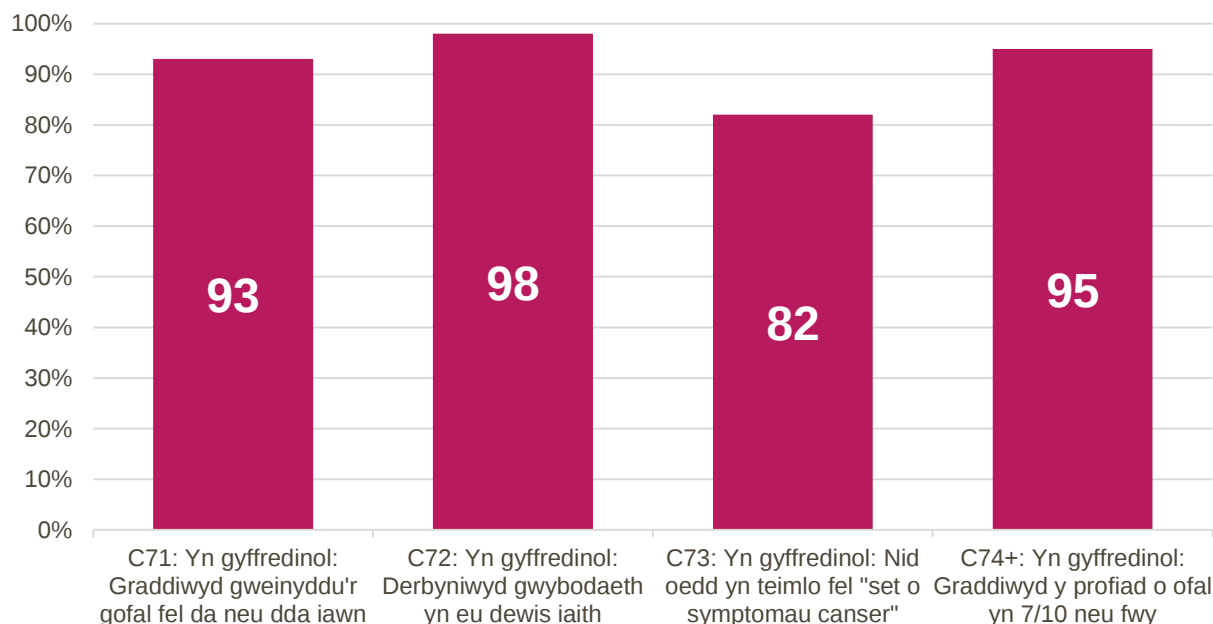
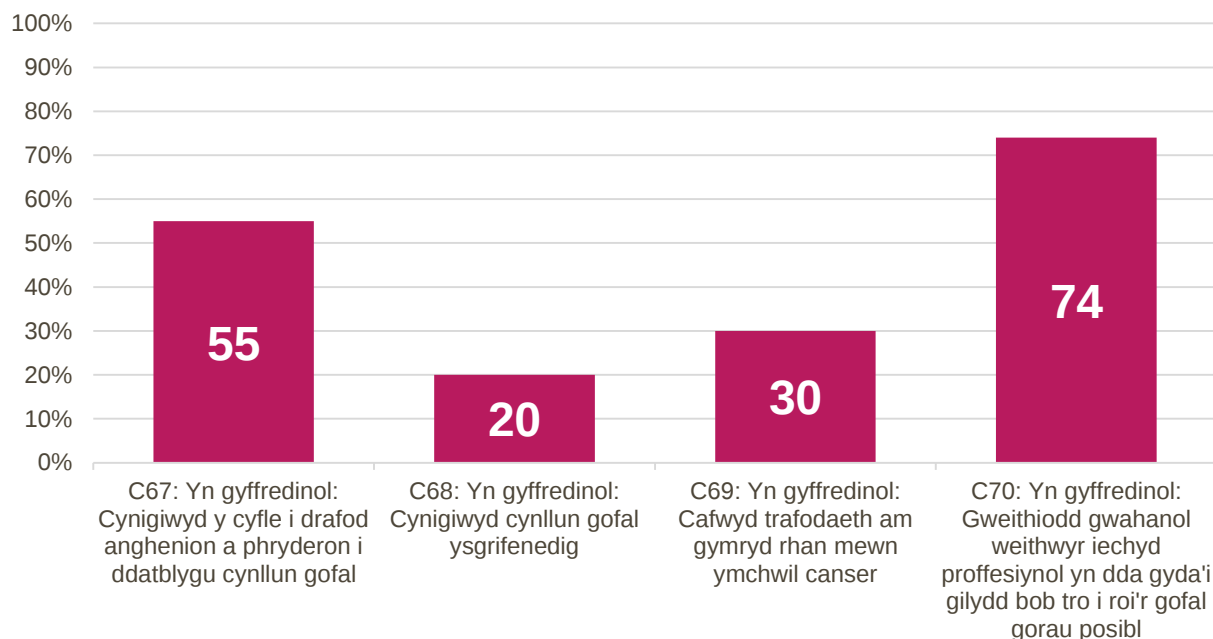
Pob ymatebydd



Siart sgoriau cadarnhaol Ymddiriedolaeth GIG Felindre: Eich gofal GIG cyffredinol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â phrofiad cyffredinol cleifion o'r gofal a gawsant gan y GIG.

Pob ymatebydd



Atodiad tri: Effaith darpariaeth Nyrs Glinigol Arbenigol (NGA)

Dywedodd 81% o'r ymatebwyr yng Nghymru eu bod wedi cael enw a manylion cyswllt NGA. Mae'r nyrsys cancer arbenigol hyn yn cynorthwyo cleifion drwy roi cymorth a chynghor ar ymdopi â chanser.

Mae'r siartiau isod yn dangos y 73 cwestiwn lle mae gwahaniaeth ystadegol arwyddocaol rhwng sgoriau cadarnhaol ymatebwyr oedd â mynediad at NGA a'r rheiny nad oedd â mynediad at un.

 Ymatebwyr oedd â mynediad at NGA

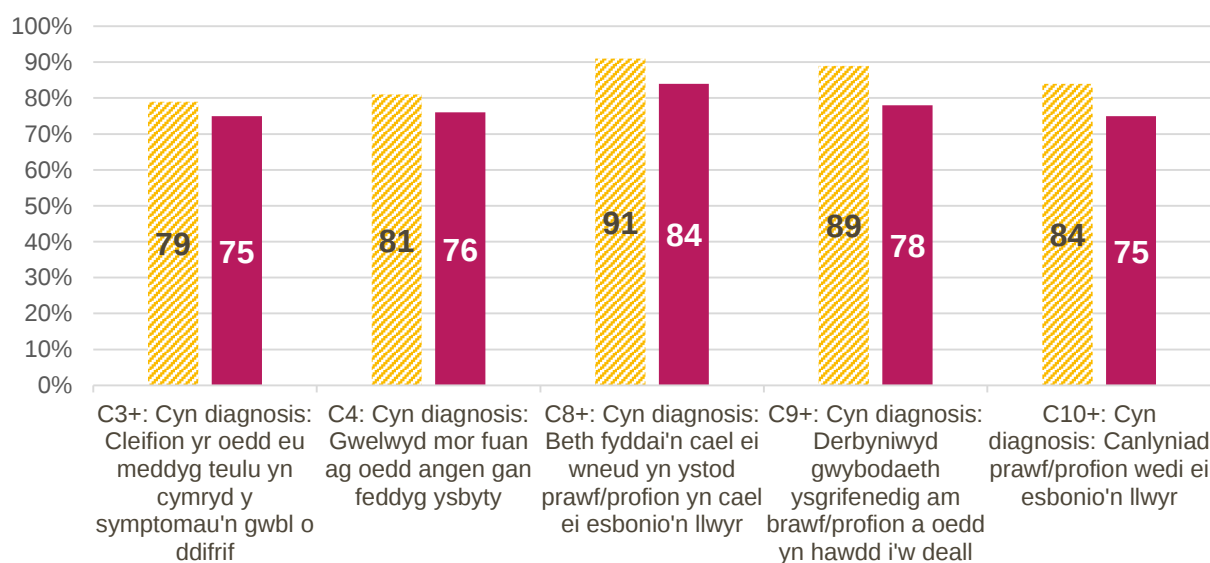
 Ymatebwyr heb fynediad at NGA

Effaith darpariaeth NGA: Cyn eich diagnosis

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd cyn i gleifion ddarganfod bod ganddynt ganser.

C3+ - 5: Pob ymatebydd

C8+ - 10+: Ymatebwyr oedd wedi cael prawf diagnostig



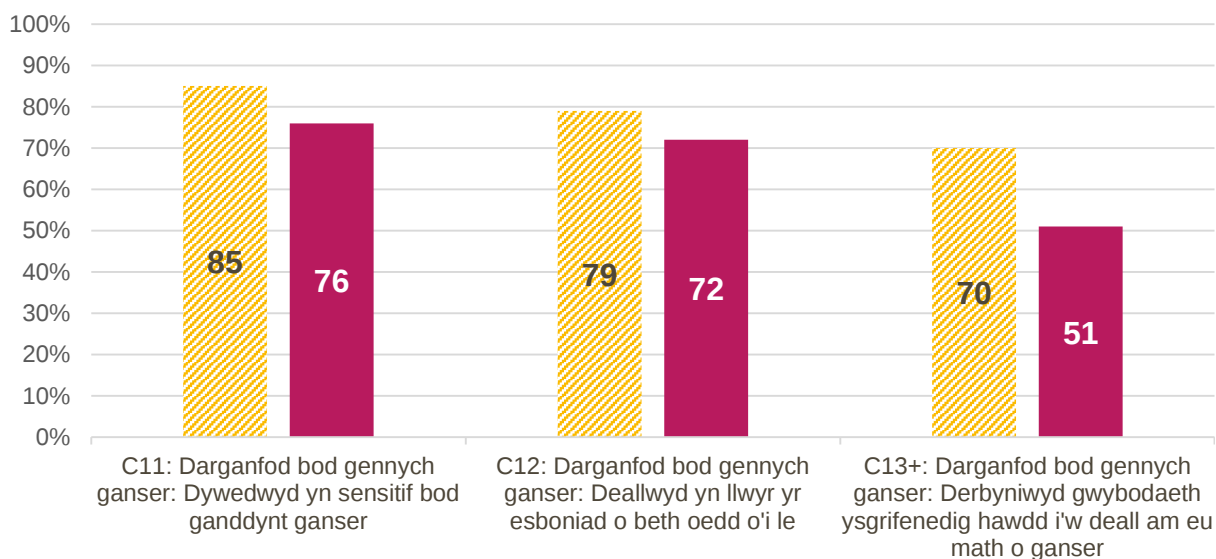
Ymatebwyr oedd â mynediad at NGA

Ymatebwyr heb fynediad at NGA

Effaith darpariaeth NGA: Darganfod bod gennych ganسر

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd pan wnaeth cleifion ddarganfod bod ganddynt ganسر.

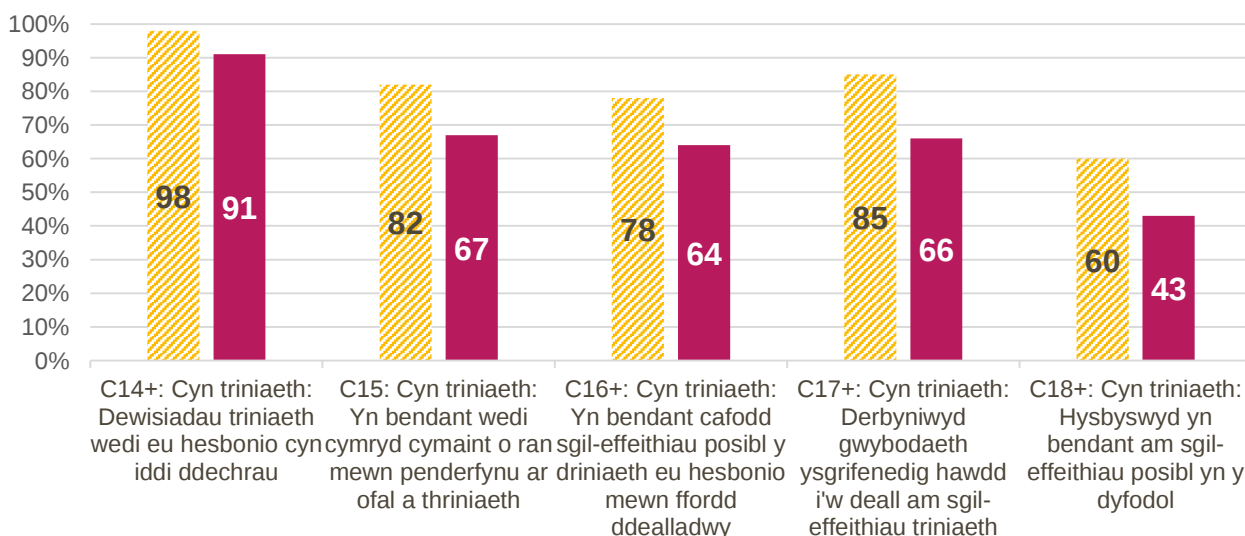
Pob ymatebydd



Effaith darpariaeth NGA: Penderfynu ar y driniaeth a'r/neu'r gofal gorau ar eich cyfer

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â'r penderfyniadau a wnaed am y driniaeth neu'r gofal gorau.

Pob ymatebydd



Ymatebwyr oedd â mynediad at NGA

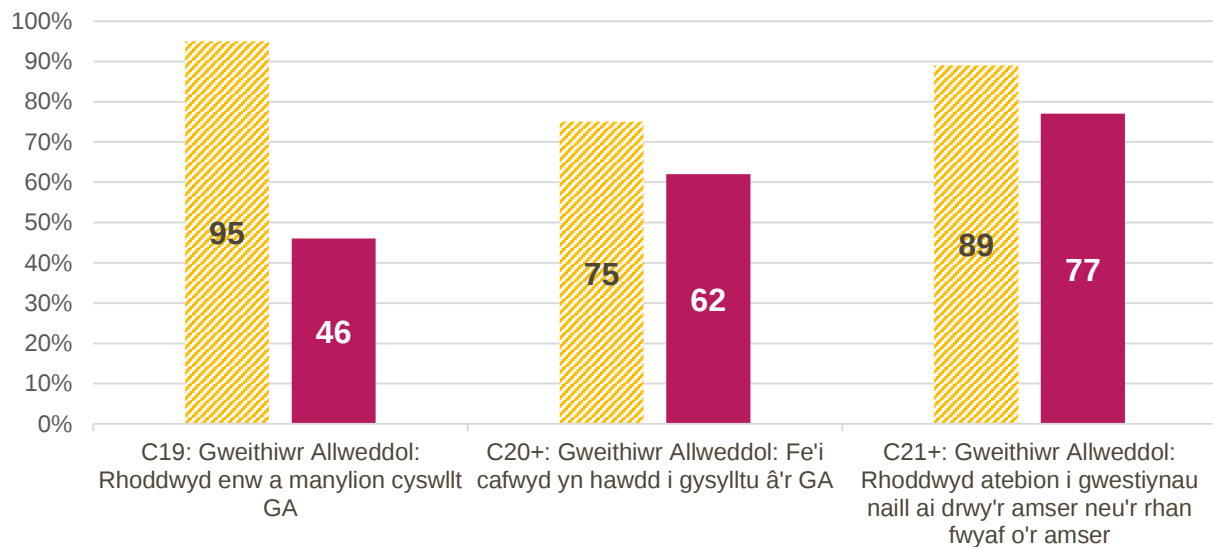
Ymatebwyr heb fynediad at NGA

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â Gweithwyr Allweddol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â Gweithwyr Allweddol.

C19: Pob ymatebydd

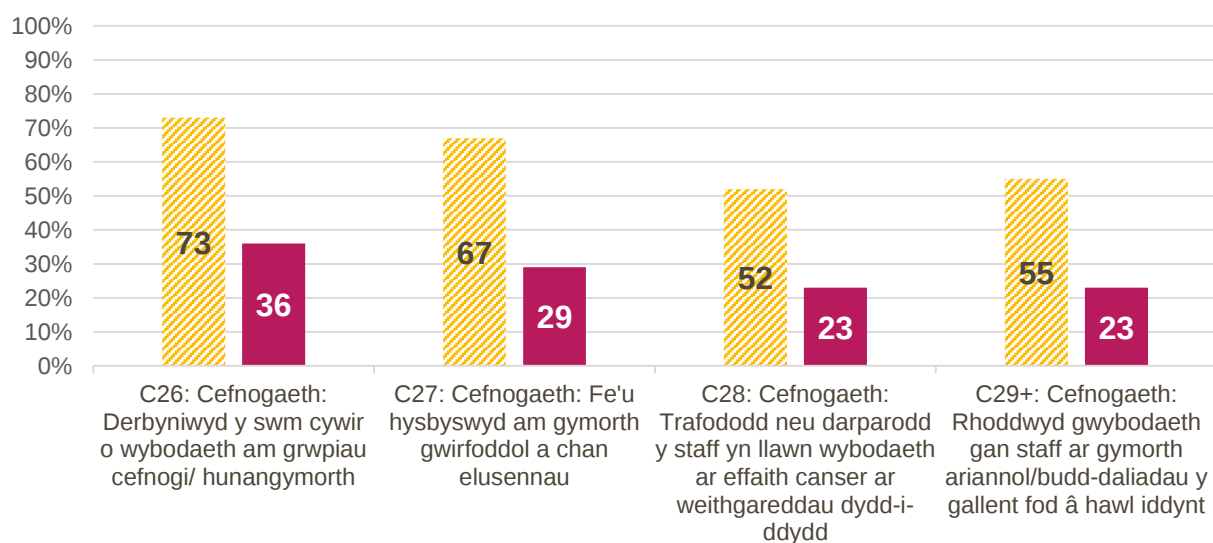
C20+ - 21+: Ymatebwyr oedd ag enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol



Effaith darpariaeth NGA: Cefnogaeth i bobl sydd â chanser

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth i gleifion pan ddechreuodd eu triniaeth cancer gyntaf.

Pob ymatebydd



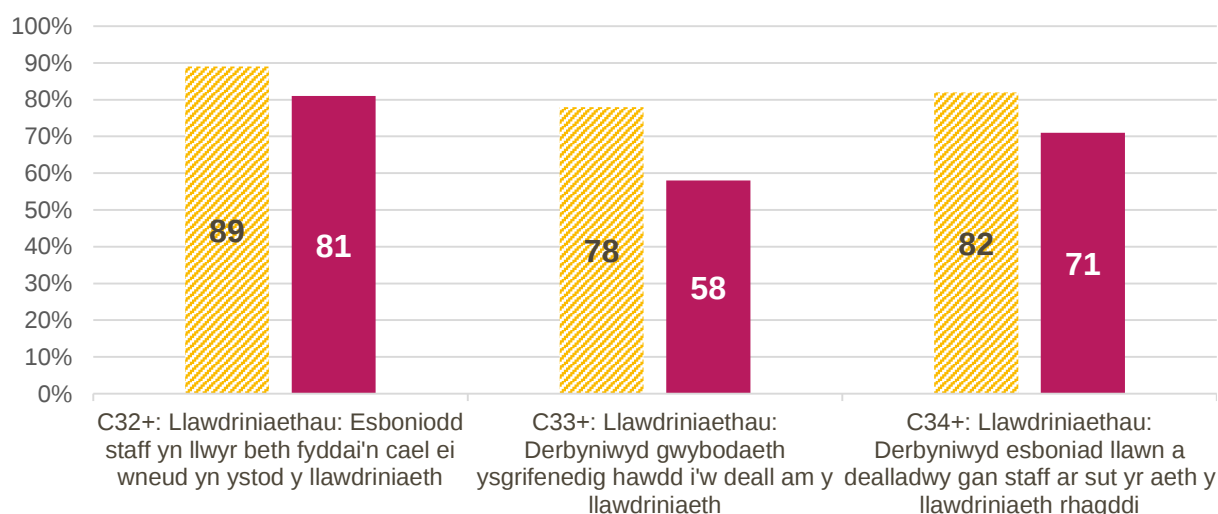
 Ymatebwyr oedd â mynediad at NGA

 Ymatebwyr heb fynediad at NGA

Effaith darpariaeth NGA: Llawdriniaethau

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw lawdriniaeth y gallai cleifion fod wedi ei chael mewn perthynas â'u triniaeth cancer.

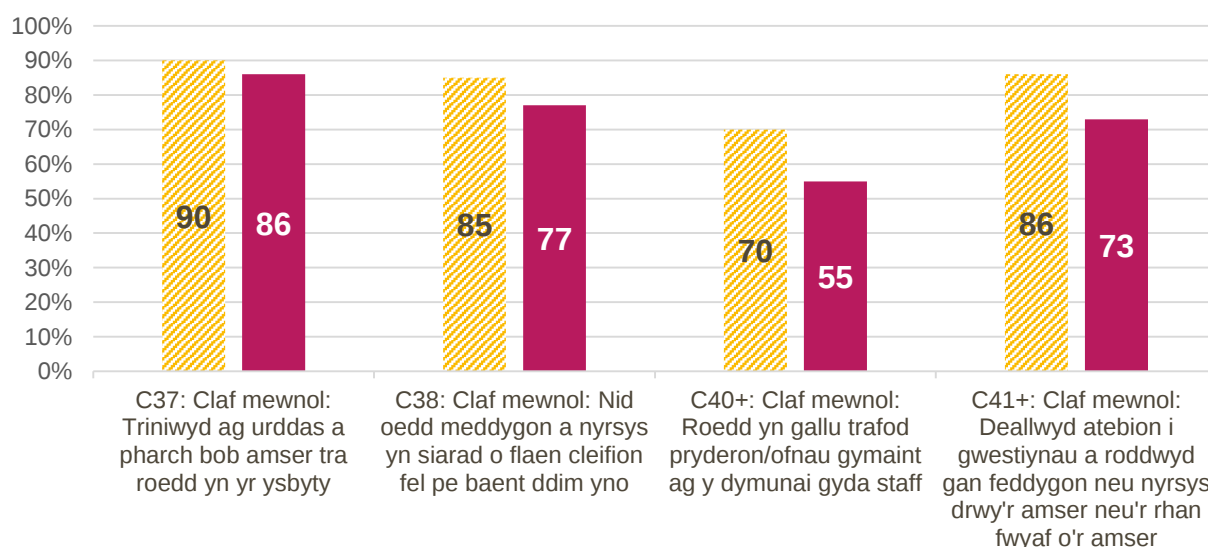
Ymatebwyr a gafodd lawdriniaeth ar gyfer eu cancer



Effaith darpariaeth NGA: Gofal ysbyty fel claf mewnol

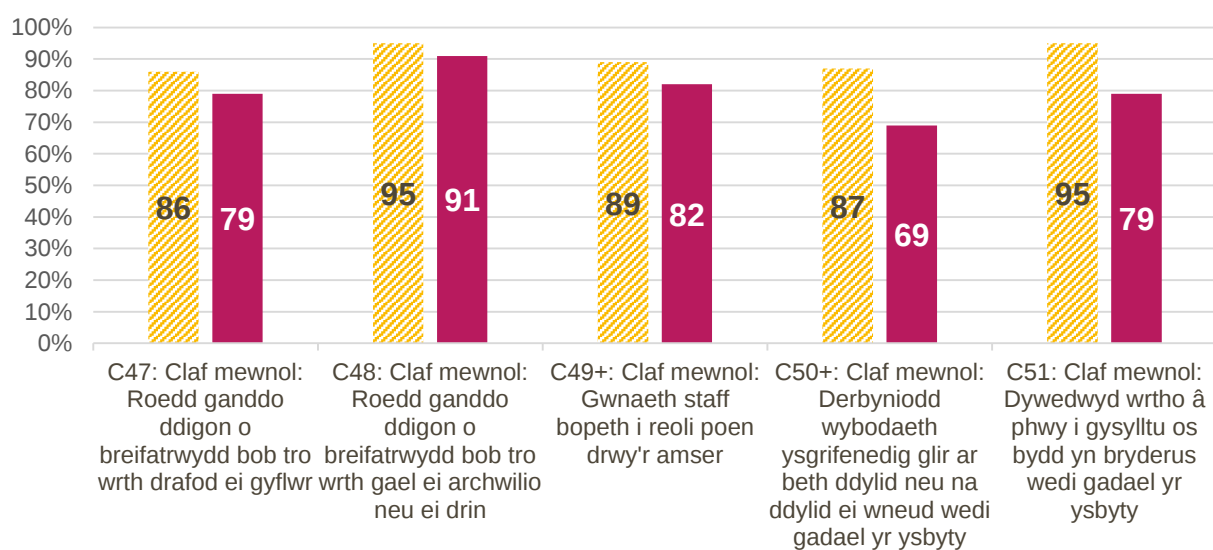
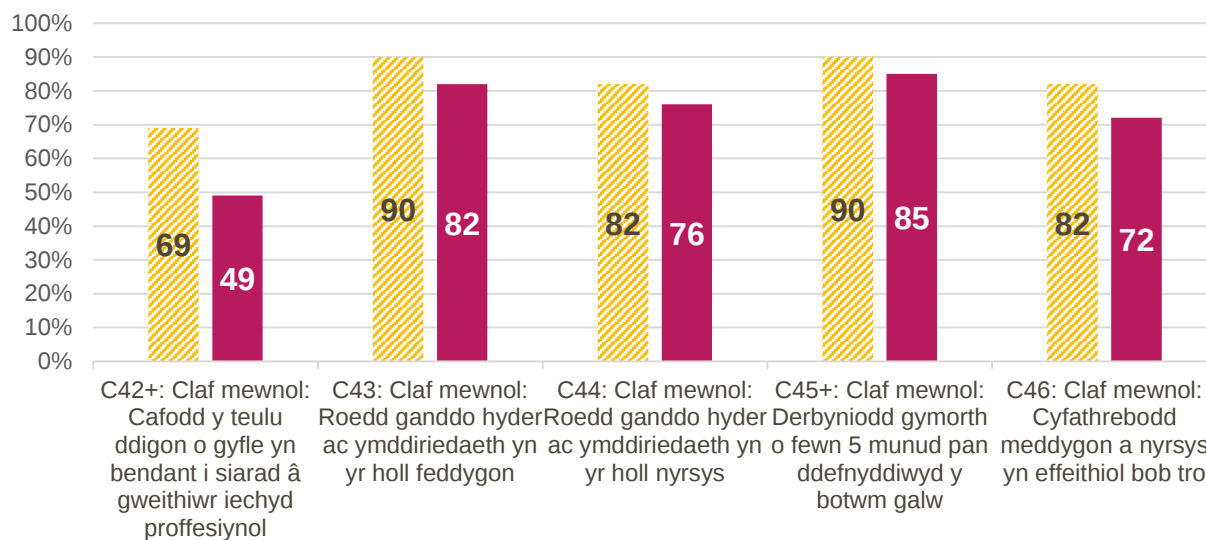
Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty mewn perthynas â thriniaeth chanser.

Ymatebwyr a gafodd lawdriniaeth neu a arhosodd dros nos ar gyfer eu gofal cancer



 Ymatebwyr oedd â mynediad at NGA

 Ymatebwyr heb fynediad at NGA



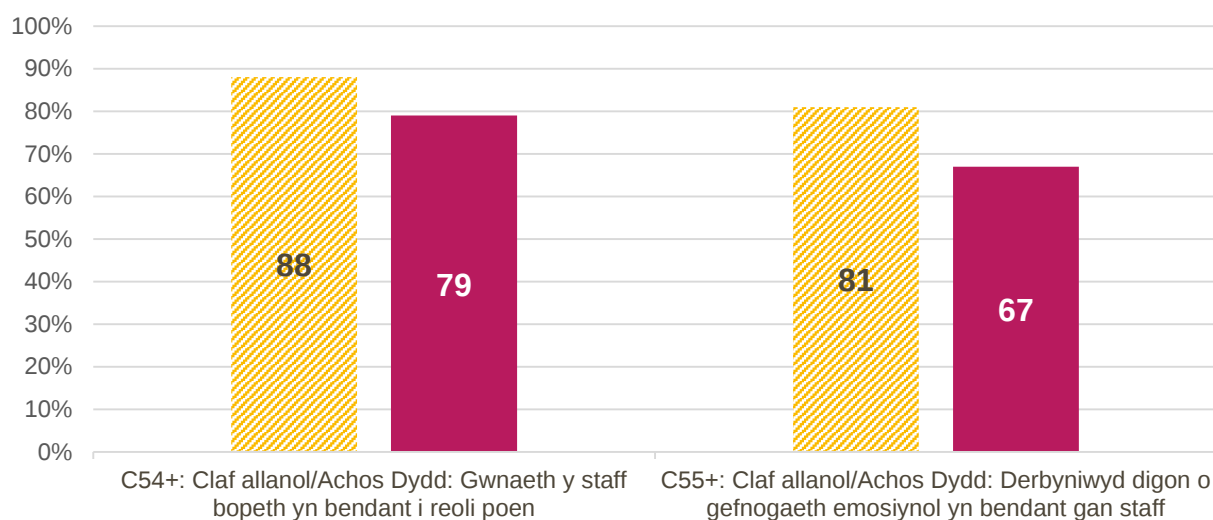
 Ymatebwyr oedd â mynediad at NGA

 Ymatebwyr heb fynediad at NGA

Effaith darpariaeth NGA: Apwyntiadau cleifion allanol/achos dydd

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw apwyntiad claf allanol neu achos dydd mewn perthynas â thriniaeth cancer.

Ymatebwyr a gafodd apwyntiad claf allanol neu achos dydd

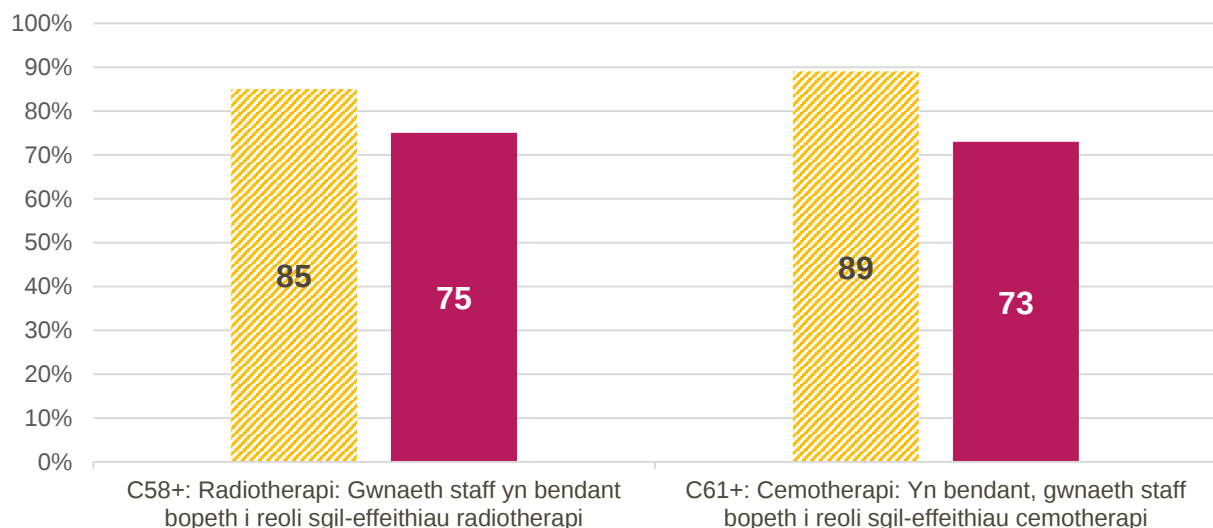


Effaith darpariaeth NGA: Radiotherapi/cemotherapi

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw radiotherapi neu gemotherapi y gallai cleifion fod wedi ei gael.

C58+: Ymatebwyr a gafodd radiotherapi

C61+: Ymatebwyr a gafodd gemotherapi



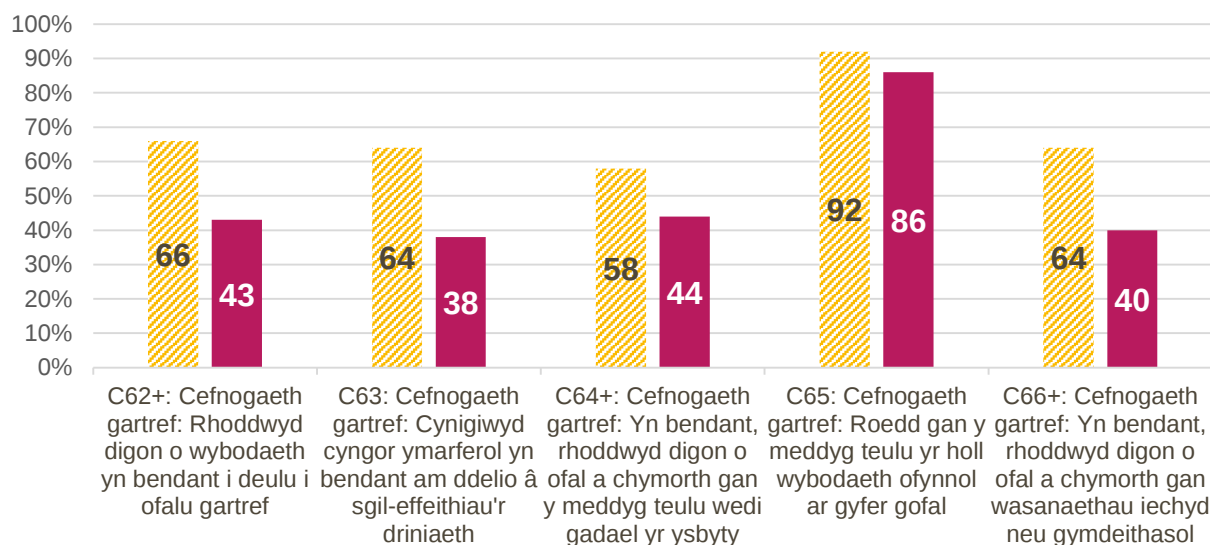
Ymatebwyr oedd â mynediad at NGA

Ymatebwyr heb fynediad at NGA

Effaith darpariaeth NGA: Trefnu cefnogaeth gartref

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth gartref yn cael ei threfnu pan ddychwelodd claf adref o'r ysbyty yn dilyn ei ofal am ganser.

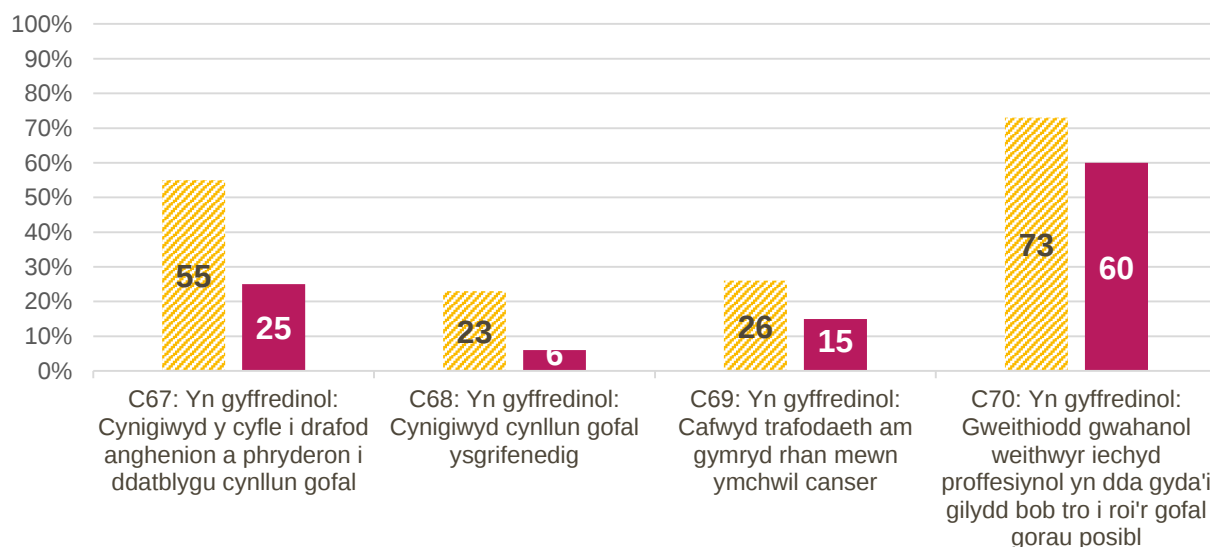
Pob ymatebydd



Effaith darpariaeth NGA: Eich gofal GIG cyffredinol

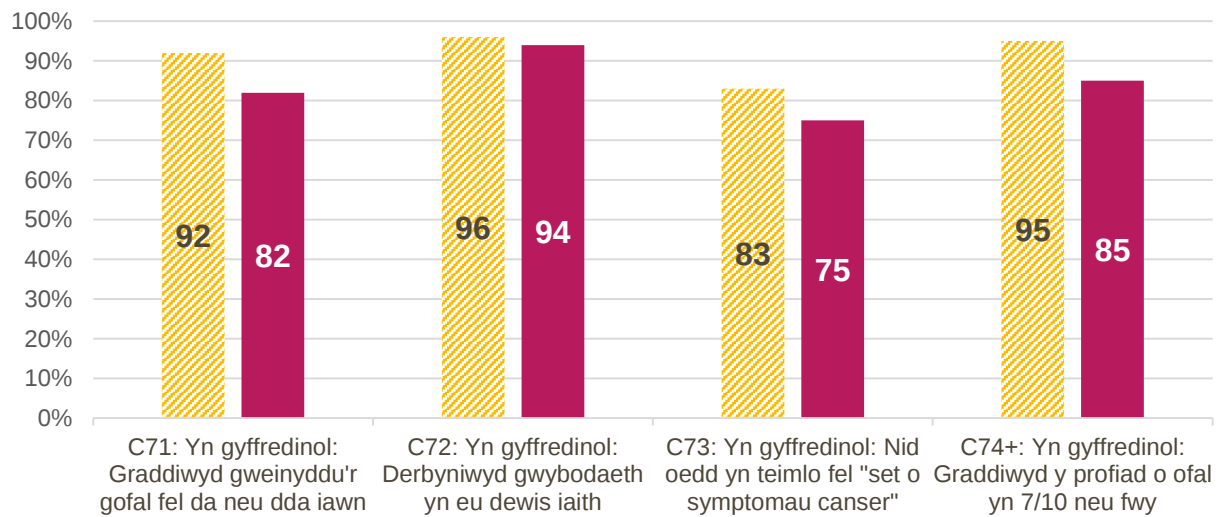
Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â phrofiad cyffredinol cleifion o'r gofal y gwnaethant ei dderbyn gan y GIG.

Pob ymatebydd



 Ymatebwyr oedd â mynediad at NGA

 Ymatebwyr heb fynediad at NGA



Atodiad pedwar: Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol

Dywedodd 86% o'r ymatebwyr yng Nghymru fod ganddynt enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol. Gweithwyr proffesiynol yw'r rhain sy'n cydlynu gofal cleifion ac maent yn ffynhonnell cyngor a gwybodaeth.

Mae'r siartiau isod yn dangos y 57 cwestiwn lle mae gwahaniaeth ystadegol arwyddocaol rhwng sgoriau cadarnhaol cleifion oedd â mynediad at Weithiwr Allweddol penodedig a'r rheiny oedd heb.

 Ymatebwyr oedd â mynediad at Weithiwr Allweddol

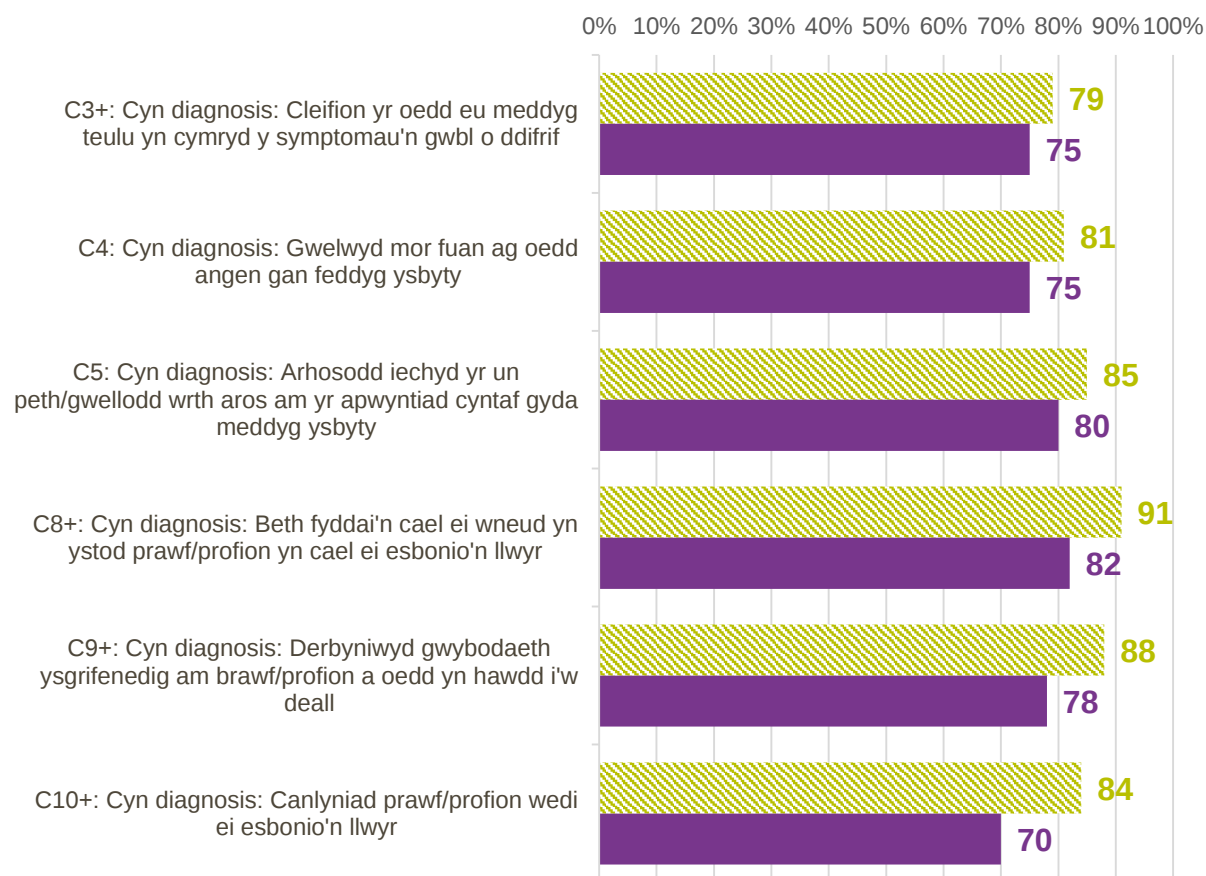
 Ymatebwyr heb fynediad at Weithiwr Allweddol

Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol: Cyn eich diagnosis

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd cyn i gleifion ddarganfod bod ganddynt ganser.

C3+ - 5: Pob ymatebydd

C8+ - 10+: Ymatebwyr oedd wedi cael prawf diagnostig



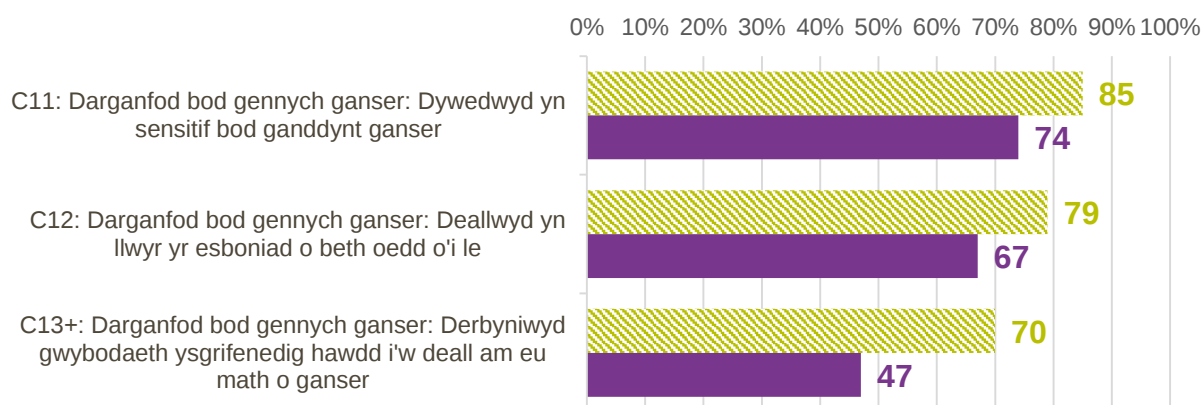
 Ymatebwyr oedd â mynediad at Weithiwr Allweddol

 Ymatebwyr heb fynediad at Weithiwr Allweddol

Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol: Darganfod bod gennych ganسر

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd pan wnaeth cleifion ddarganfod bod ganddynt ganسر.

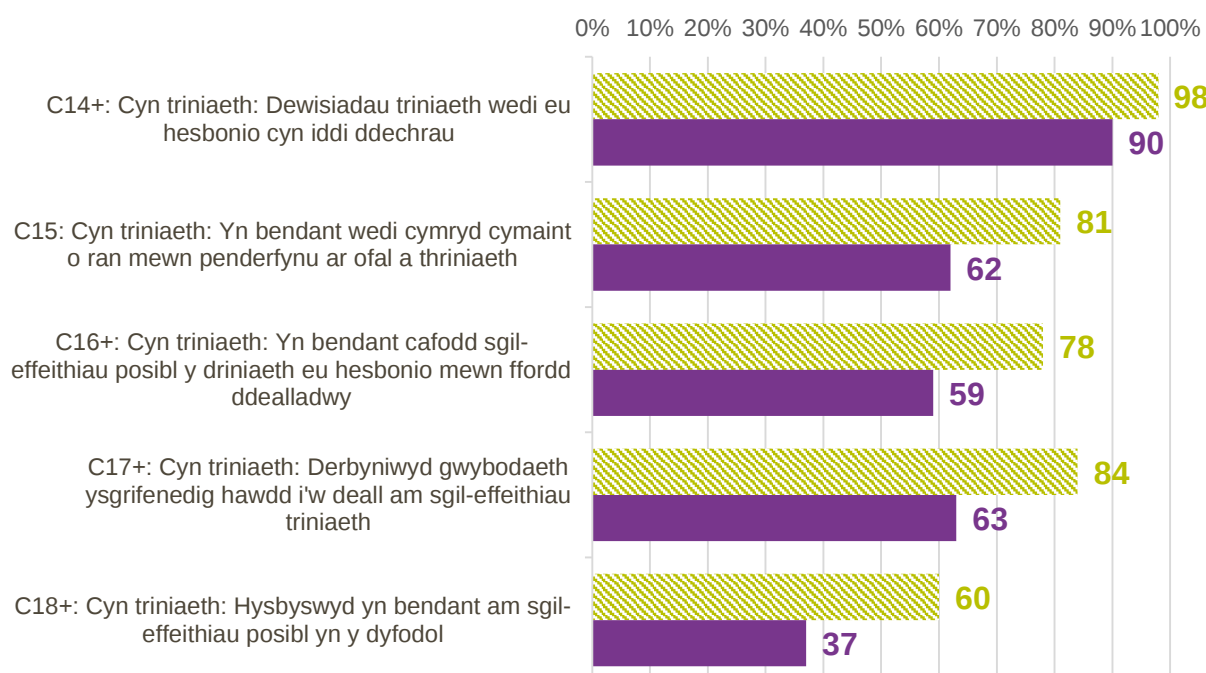
Pob ymatebydd



Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol: Penderfynu ar y driniaeth a'r/neu'r gofal gorau ar eich cyfer

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â'r penderfyniadau a wnaed am y driniaeth neu'r gofal gorau.

Pob ymatebydd



 Ymatebwyr oedd â mynediad at Weithiwr Allweddol

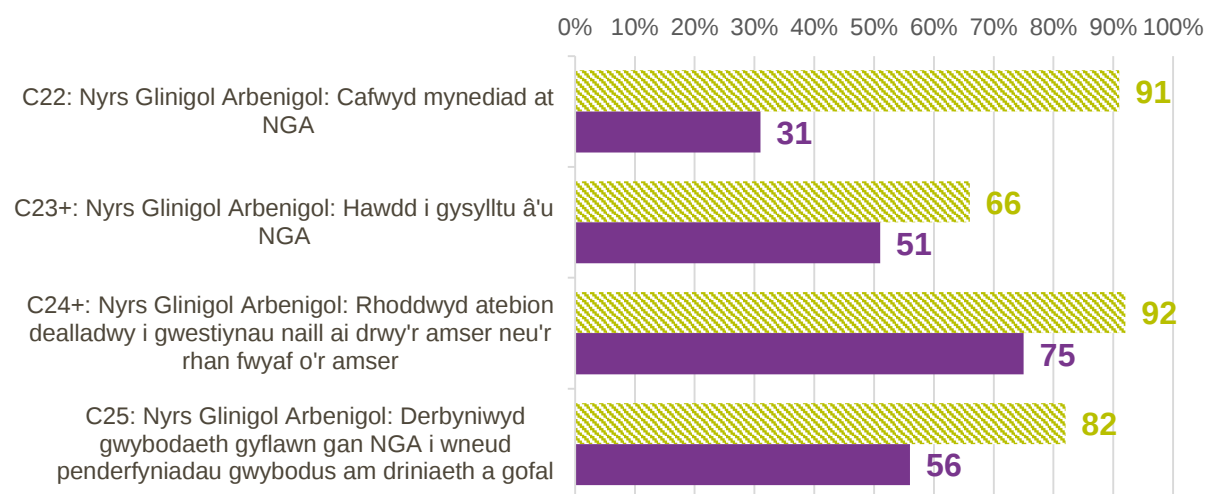
 Ymatebwyr heb fynediad at Weithiwr Allweddol

Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol: Nyrs Glinigol Arbenigol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â Nyrsys Clinigol Arbenigol.

C22: Pob ymatebydd

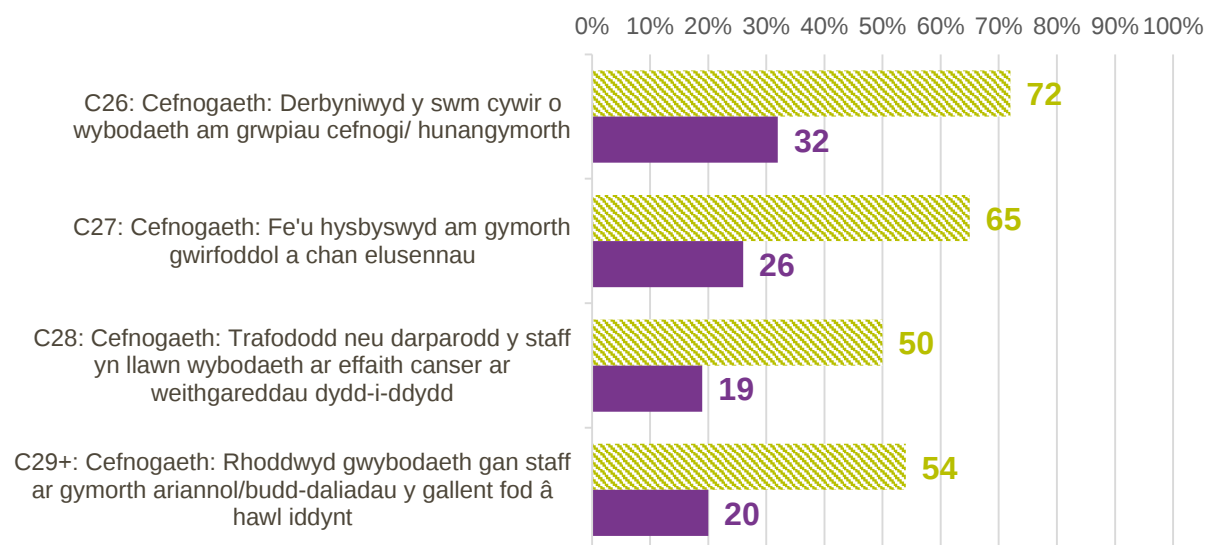
C23+ - 25: Ymatebwyr oedd ag enw a manylion cyswllt Nyrs Glinigol Arbenigol



Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol: Cefnogaeth i bobl sydd â chanser

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth i gleifion pan ddechreuodd eu triniaeth cancer gyntaf.

Pob ymatebydd



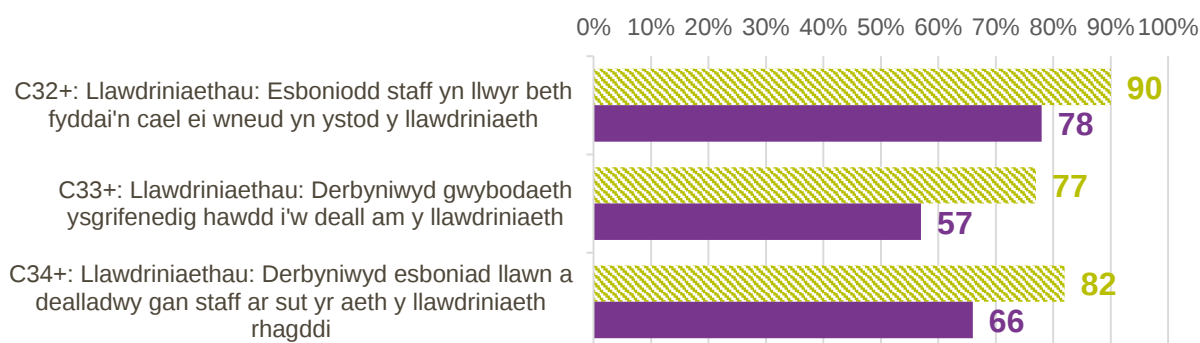
 Ymatebwyr oedd â mynediad at Weithiwr Allweddol

 Ymatebwyr heb fynediad at Weithiwr Allweddol

Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol: Llawdriniaethau

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw lawdriniaeth y gallai cleifion fod wedi ei chael mewn perthynas â'u triniaeth cancer.

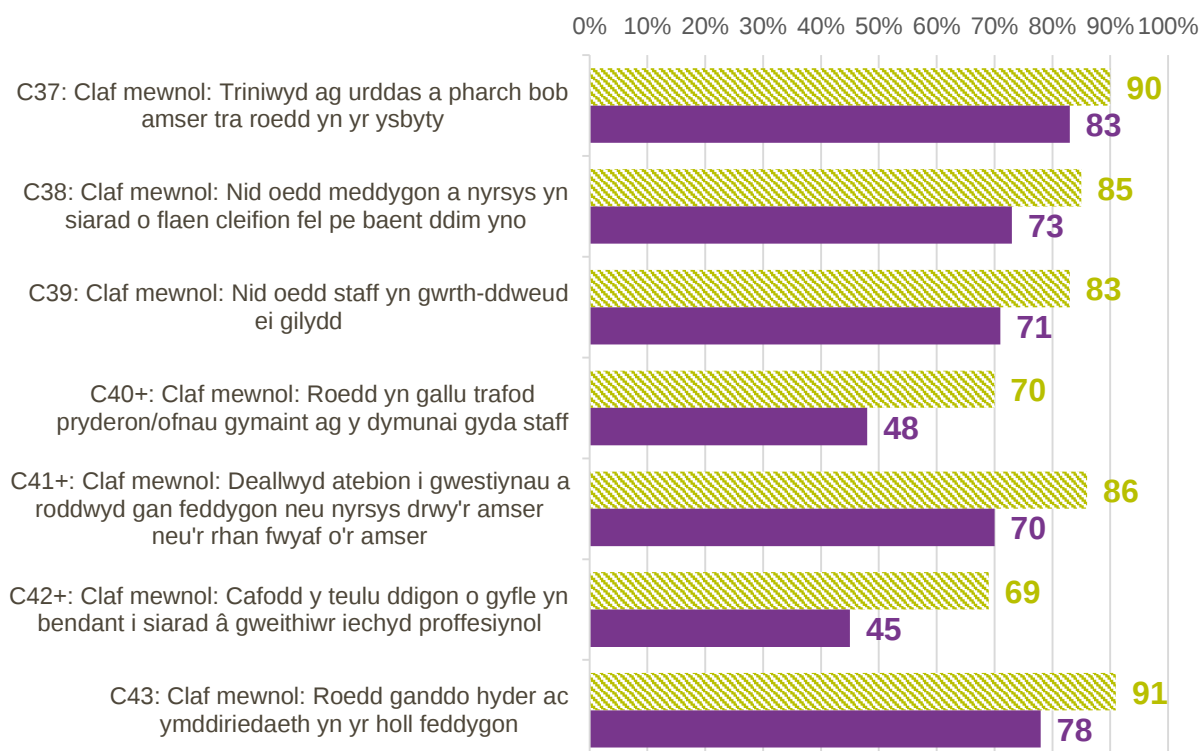
Ymatebwyr a gafodd lawdriniaeth ar gyfer eu cancer



Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol: Gofal ysbyty fel claf mewnol

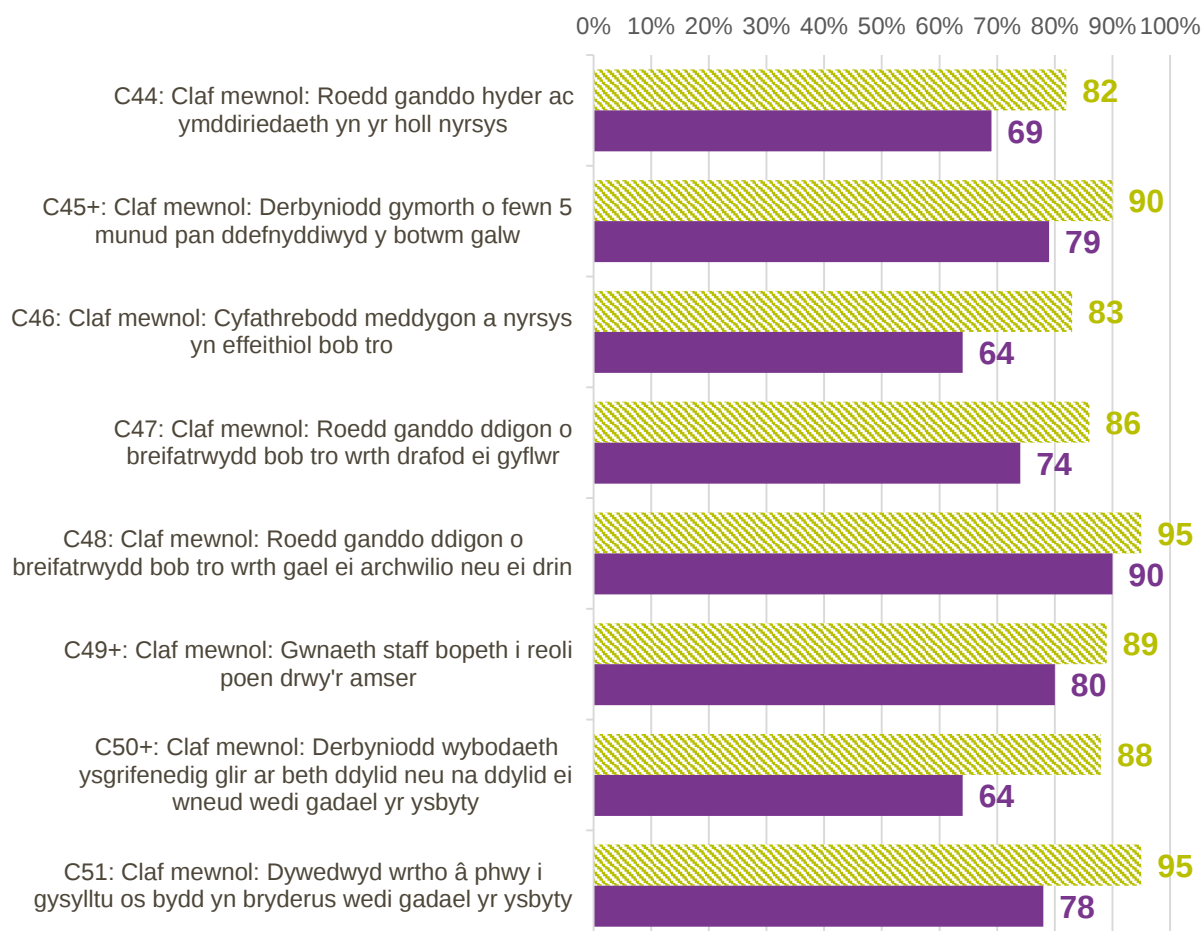
Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty mewn perthynas â thriniaeth chanser.

Ymatebwyr a gafodd lawdriniaeth neu a arhosodd dros nos ar gyfer eu gofal cancer



 Ymatebwyr oedd â mynediad at Weithiwr Allweddol

 Ymatebwyr heb fynediad at Weithiwr Allweddol



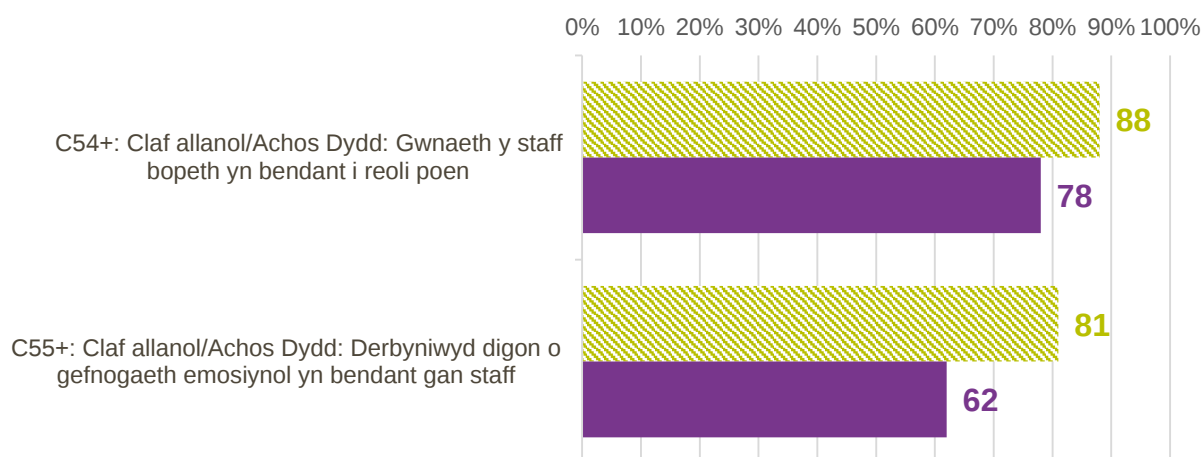
 Ymatebwyr oedd â mynediad at Weithiwr Allweddol

 Ymatebwyr heb fynediad at Weithiwr Allweddol

Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol: Apwyntiadau cleifion allanol/achos dydd

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw apwyntiad claf allanol neu achos dydd mewn perthynas â thriniaeth cancer.

Ymatebwyr a gafodd apwyntiad claf allanol neu achos dydd



Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol: Radiotherapi/cemotherapi

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw radiotherapi neu gemotherapi y gallai cleifion fod wedi ei gael.

C58+: Ymatebwyr a gafodd radiotherapi

C61+: Ymatebwyr a gafodd gemotherapi



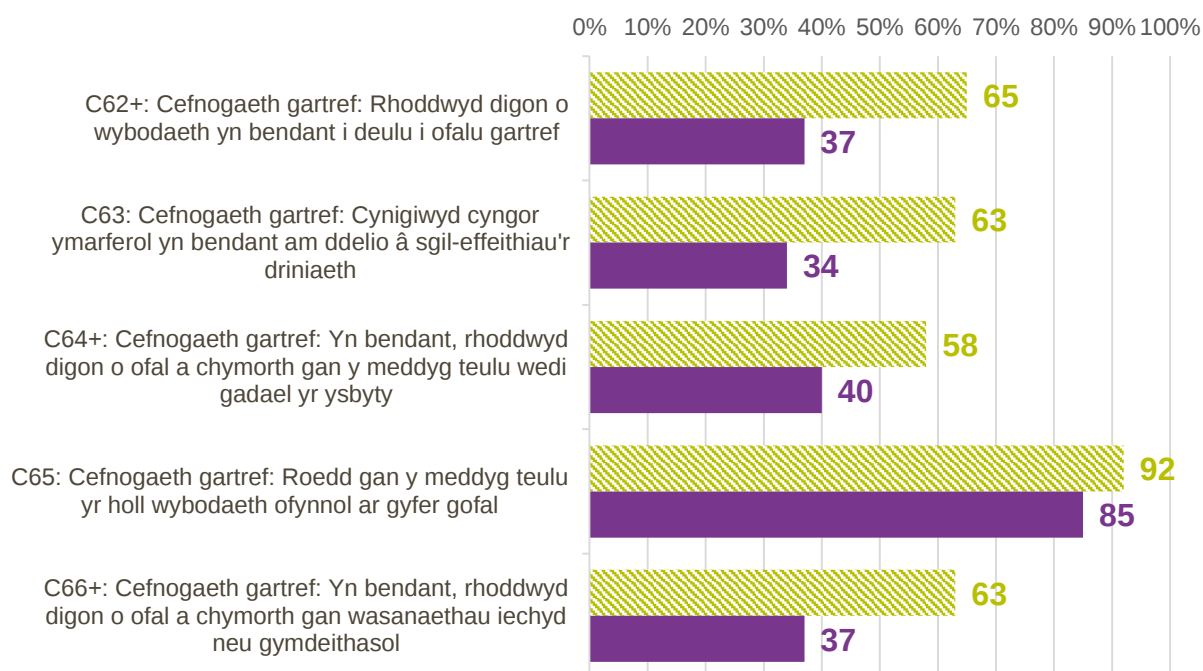
 Ymatebwyr oedd â mynediad at Weithiwr Allweddol

 Ymatebwyr heb fynediad at Weithiwr Allweddol

Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol: Trefnu cefnogaeth gartref

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth gartref yn cael ei threfnu pan ddychwelodd claf adref o'r ysbyty yn dilyn ei ofal am ganser.

Pob ymatebydd



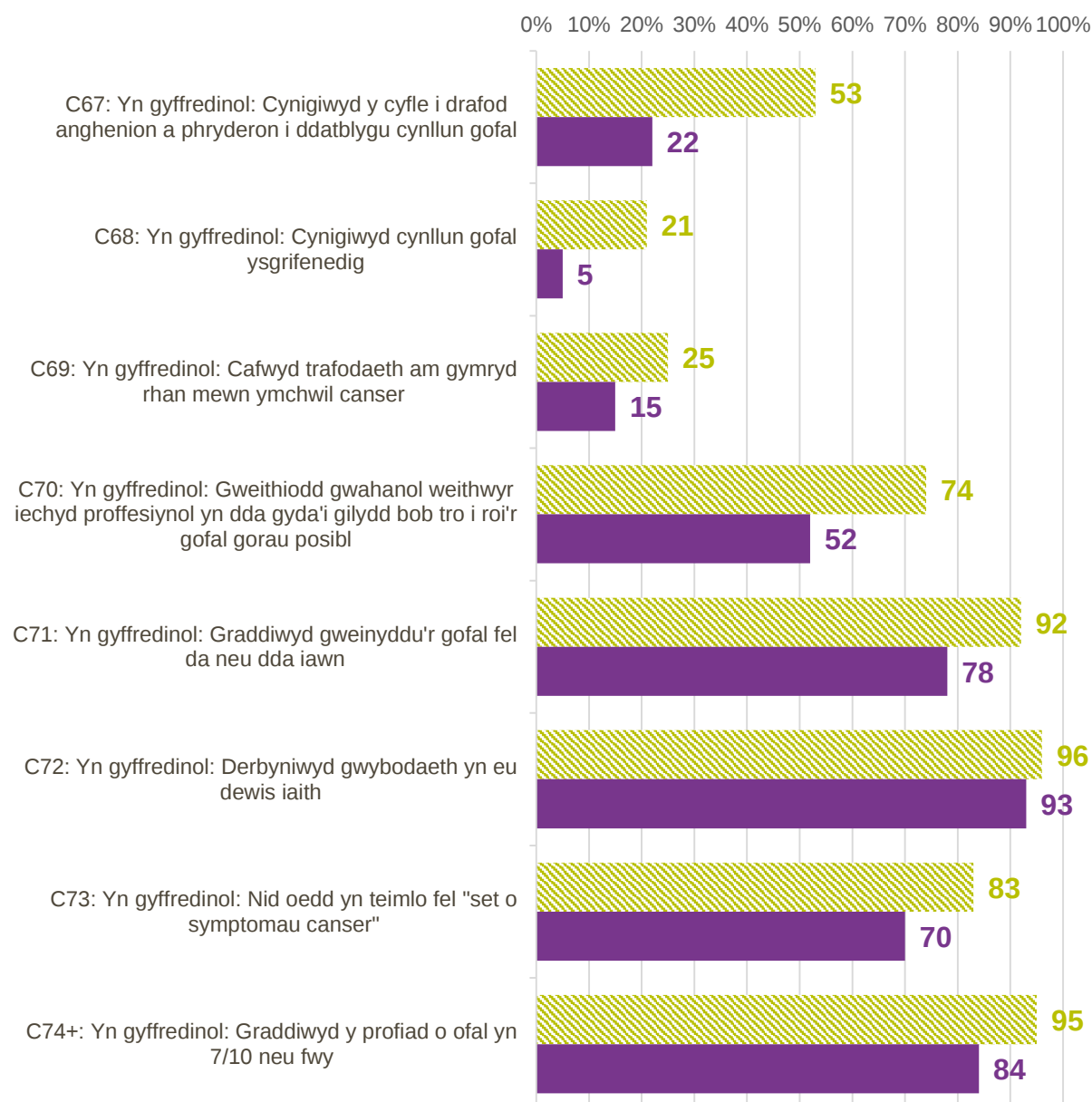
Ymatebwyr oedd â mynediad at Weithiwr Allweddol

Ymatebwyr heb fynediad at Weithiwr Allweddol

Effaith Darpariaeth Gweithiwr Allweddol: Eich gofal GIG cyffredinol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â phrofiad cyffredinol cleifion o'r gofal y gwnaethant ei dderbyn gan y GIG.

Pob ymatebydd



Atodiad pump: Sefydlu cynllun gofal

Dywedodd 48% o'r ymatebwyr yng Nghymru eu bod wedi cael y cyfle i drafod eu hanghenion a'u pryderon er mwyn llunio cynllun gofal a dywedodd 18% o'r ymatebwyr eu bod wedi cael cynnig cynllun gofal ysgrifenedig.

Mae'r siartiau isod yn dangos y 57 cwestiwn lle mae gwahaniaeth ystadegol arwyddocaol rhwng sgoriau cadarnhaol cleifion oedd â chynllun gofal wedi'i lunio a'r rheiny oedd heb.

Defnyddiwyd y dewisiadau ymateb canlynol i dorri'r cwestiynau i lawr yn ôl ffurfio cynllun gofal:

- C67 - *A gawsoch chi gynnig y cyfle i drafod eich anghenion a'ch pryderon er mwyn llunio cynllun gofal?*

 *Do – Ymatebwyr oedd â chynllun gofal*

 *Naddo – Ymatebwyr heb gynllun gofal*

- C68 – *A ydych chi wedi cael cynnig cynllun gofal ysgrifenedig?*

 *Ydw – Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig*

- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

Sefydlu cynllun gofal: Cyn eich diagnosis

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd cyn i gleifion ddarganfod bod ganddynt ganser.

C3+ - 5: Pob ymatebydd

C8+ - 10+: Ymatebwyr oedd wedi cael prawf diagnostig

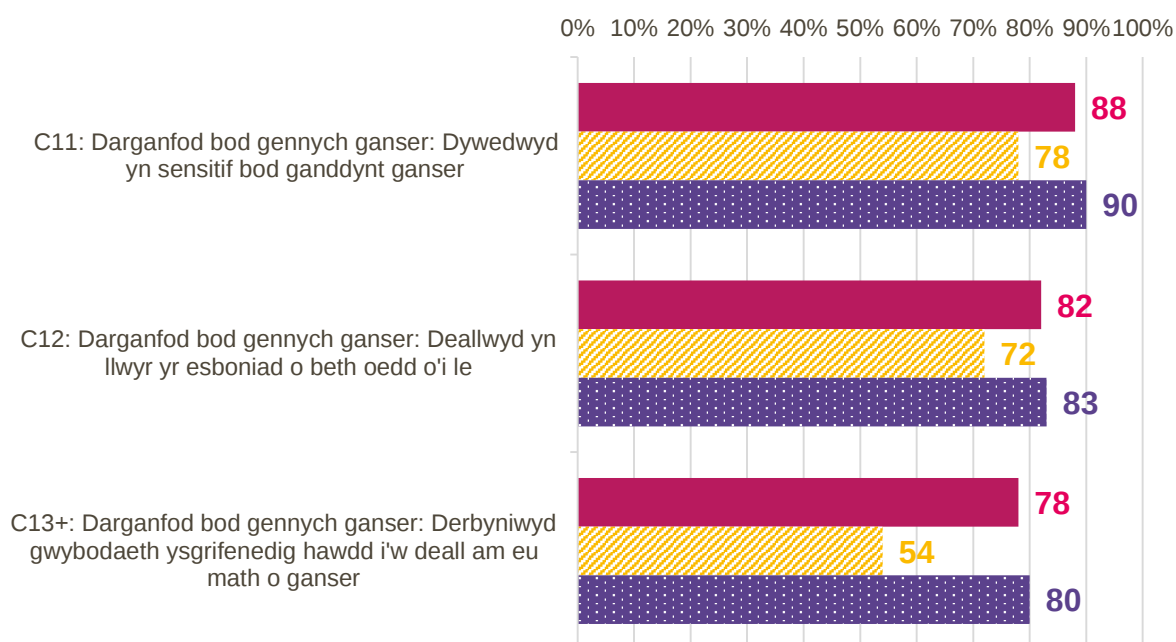


- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

Sefydlu cynllun gofal: Darganfod bod gennych ganser

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd pan wnaeth cleifion ddarganfod bod ganddynt ganser.

Pob ymatebydd

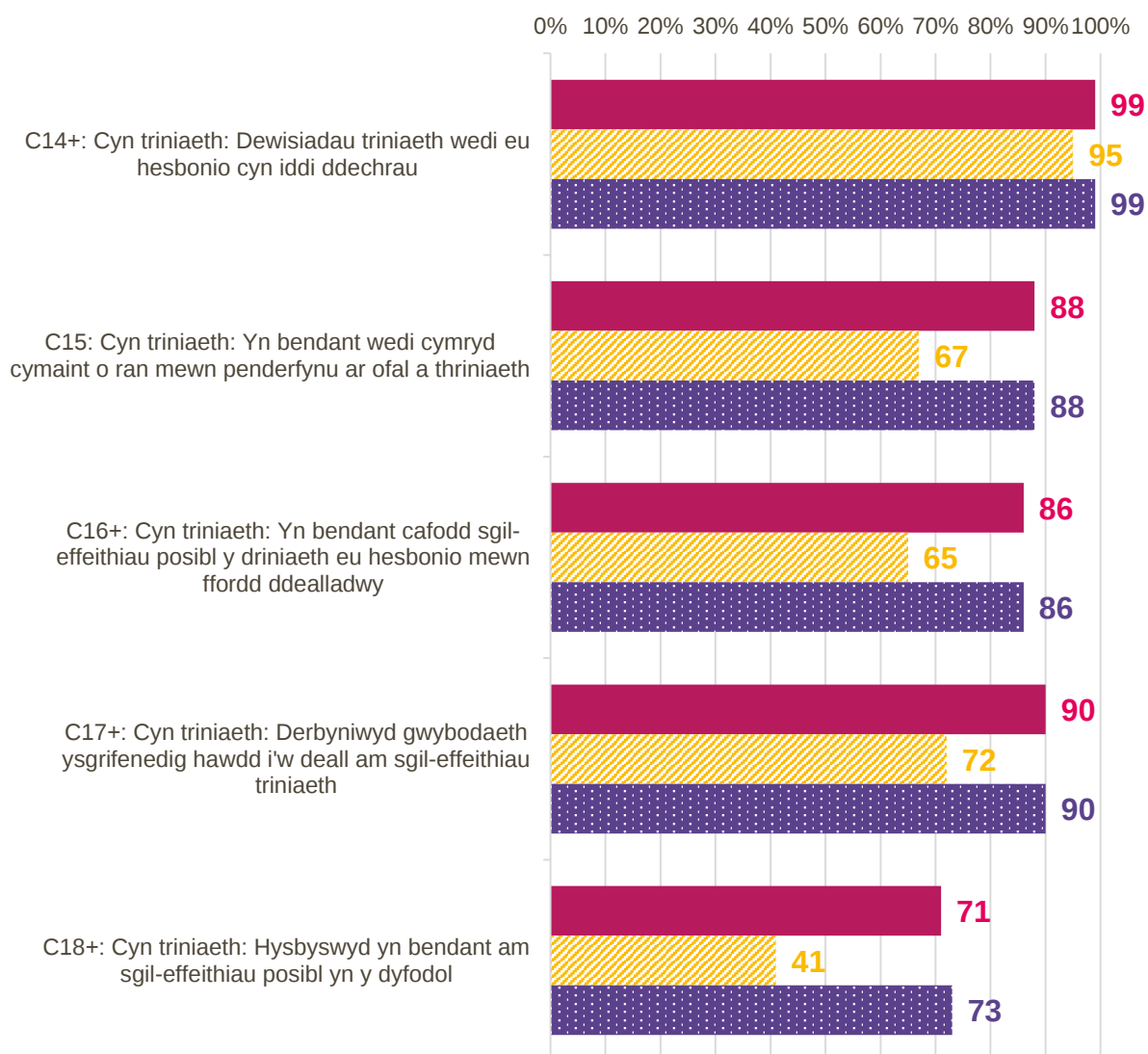


- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- ▨ Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

Sefydlu cynllun gofal: Penderfynu ar y driniaeth a/neu'r gofal gorau ar eich cyfer

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â'r penderfyniadau a wnaed am y driniaeth neu'r gofal gorau.

Pob ymatebydd



- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- ▨ Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

Sefydlu cynllun gofal: Gweithiwr Allweddol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â Gweithiwr Allweddol.

C19: Pob ymatebydd

C20+ - 21+: Ymatebwyr oedd ag enw a manylion cyswllt Gweithiwr Allweddol



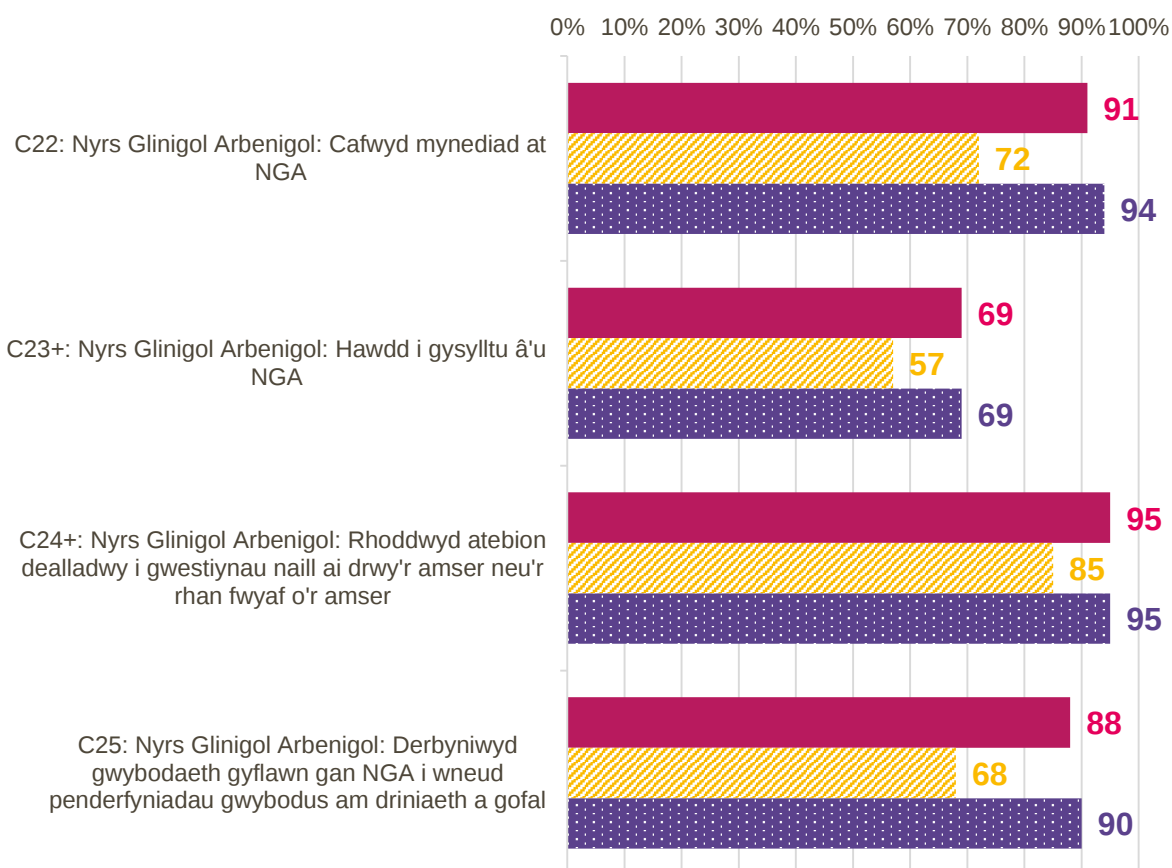
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

Sefydlu cynllun gofal: Nyrs Glinigol Arbenigol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â Nyrsys Clinigol Arbenigol.

C22: Pob ymatebydd

C23+ - 25: Ymatebwyr oedd ag enw a manylion cyswllt Nyrs Glinigol Arbenigol

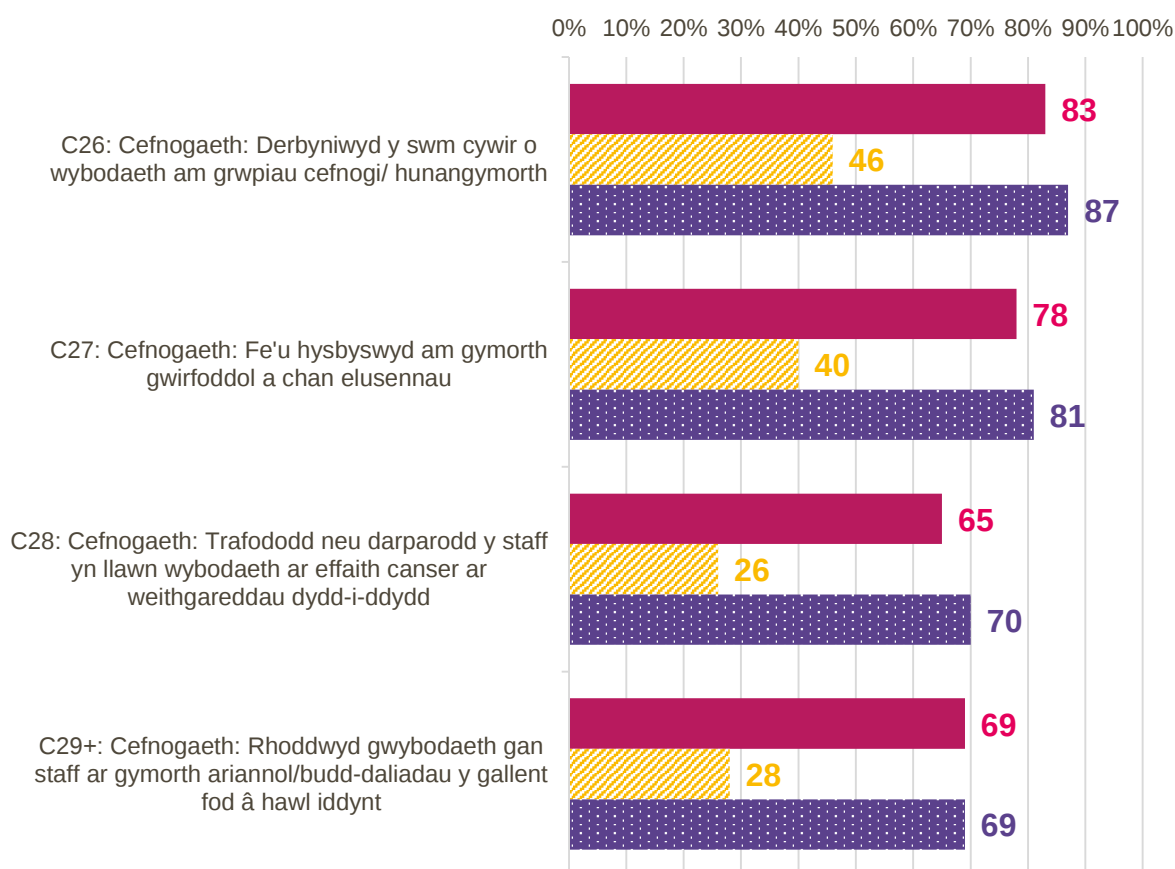


- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- ▨ Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

Sefydlu cynllun gofal: Cefnogaeth i bobl sydd â chanser

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth i gleifion pan ddechreuodd eu triniaeth canser gyntaf.

Pob ymatebydd



- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

Sefydlu cynllun gofal: Llawdriniaethau

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw lawdriniaeth y gallai cleifion fod wedi ei chael mewn perthynas â'u triniaeth cancer.

Ymatebwyr a gafodd lawdriniaeth ar gyfer eu cancer

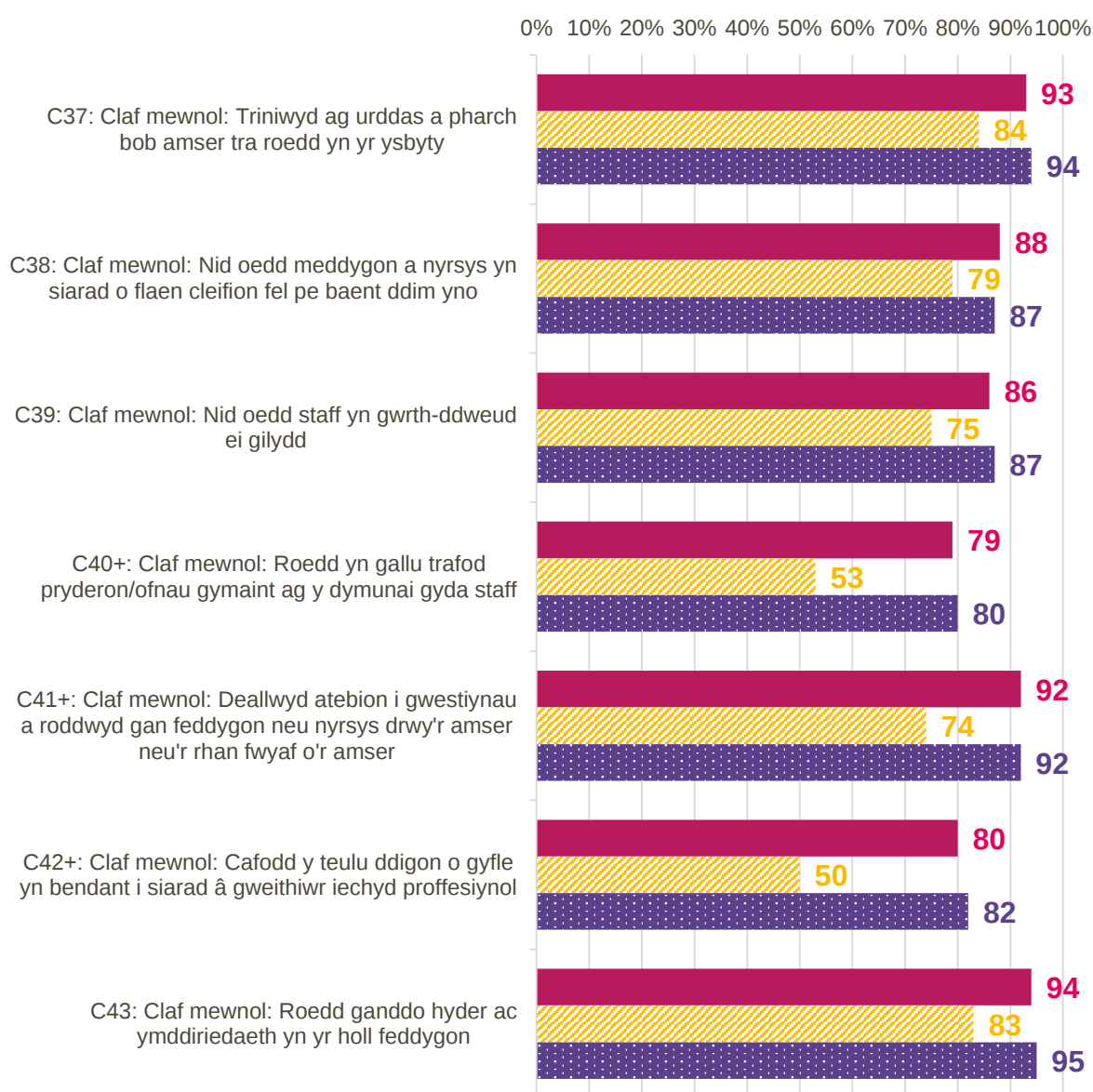


- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- ▨ Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

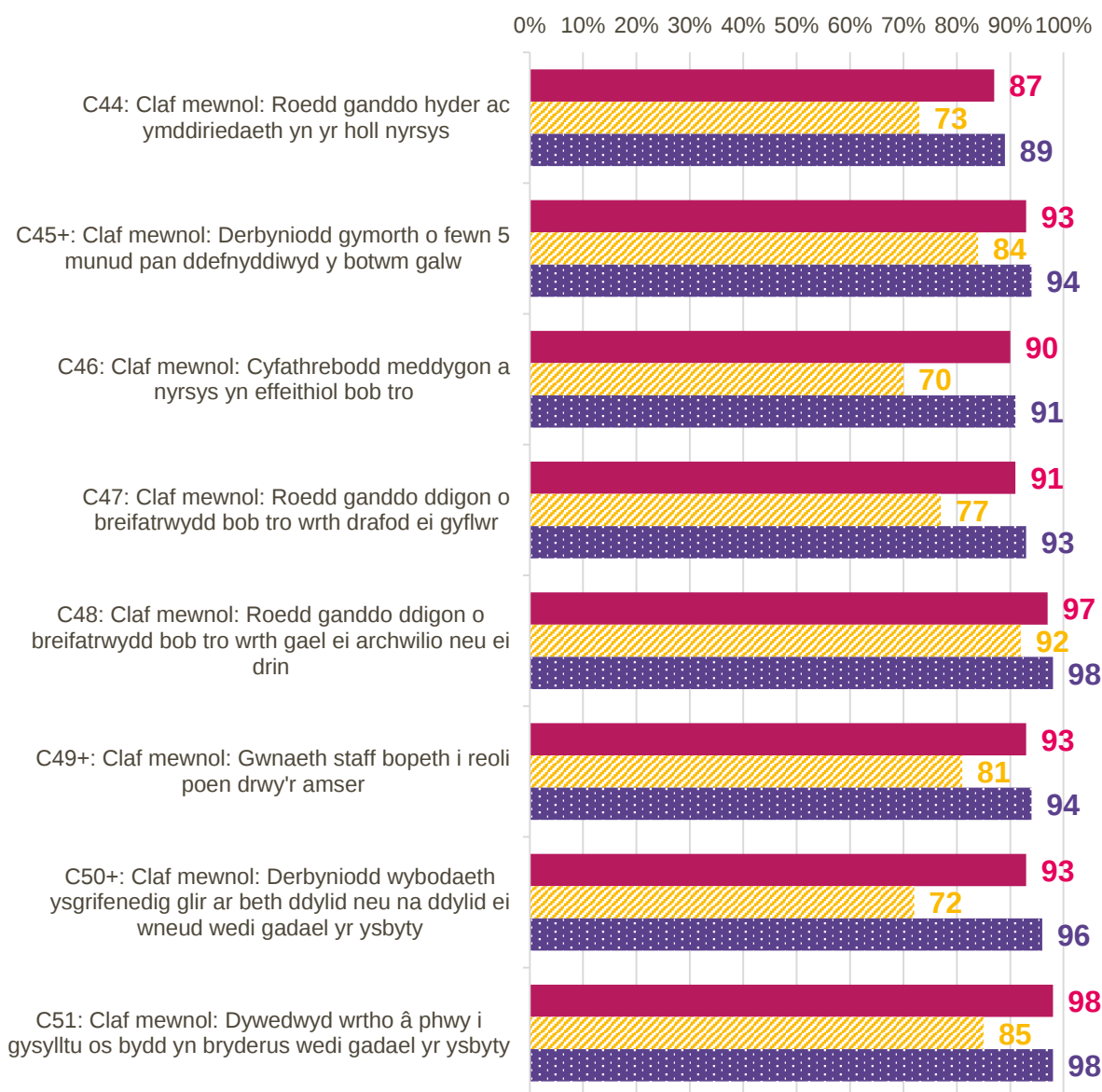
Sefydlu cynllun gofal: Gofal ysbyty fel claf mewnol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw arhosiad claf mewnol yn yr ysbyty mewn perthynas â thriniaeth chanser.

Ymatebwyr a gafodd lawdriniaeth neu a arhosodd dros nos ar gyfer eu gofal canser



- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- ▨ Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

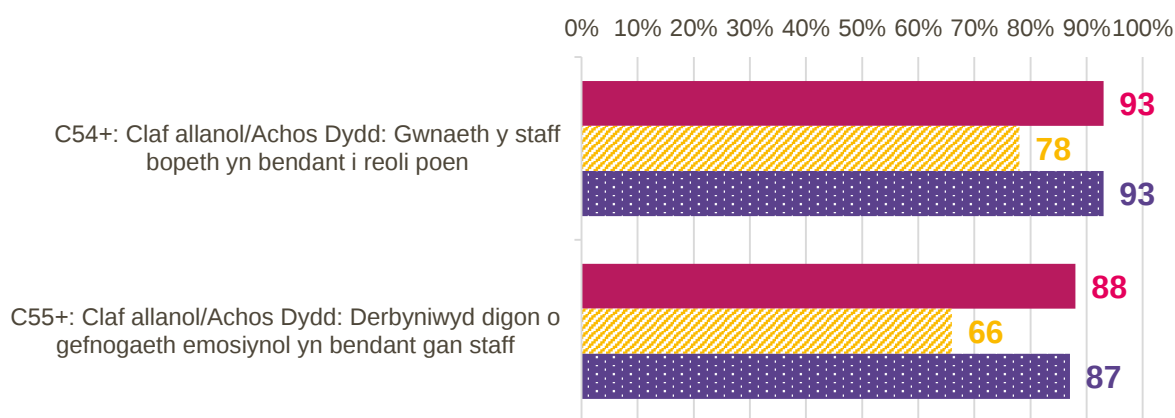


- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

Sefydlu cynllun gofal: Apwyntiadau cleifion allanol/achos dydd

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw apwyntiad claf allanol neu achos dydd mewn perthynas â thriniaeth cancer.

Ymatebwyr a gafodd apwyntiad claf allanol neu achos dydd

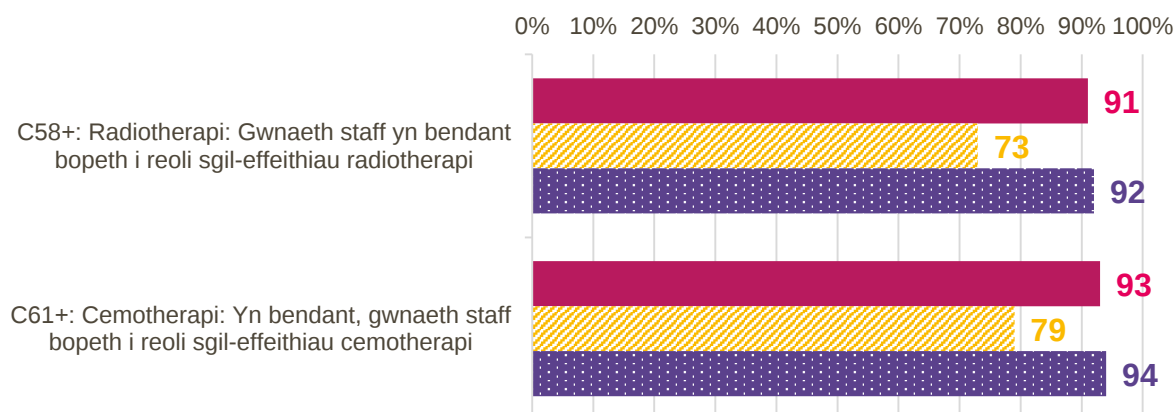


Sefydlu cynllun gofal: Radiotherapi/cemotherapi

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud ag unrhyw radiotherapi neu gemotherapi y gallai cleifion fod wedi ei gael.

C58+: Ymatebwyr a gafodd radiotherapi

C61+: Ymatebwyr a gafodd gemotherapi

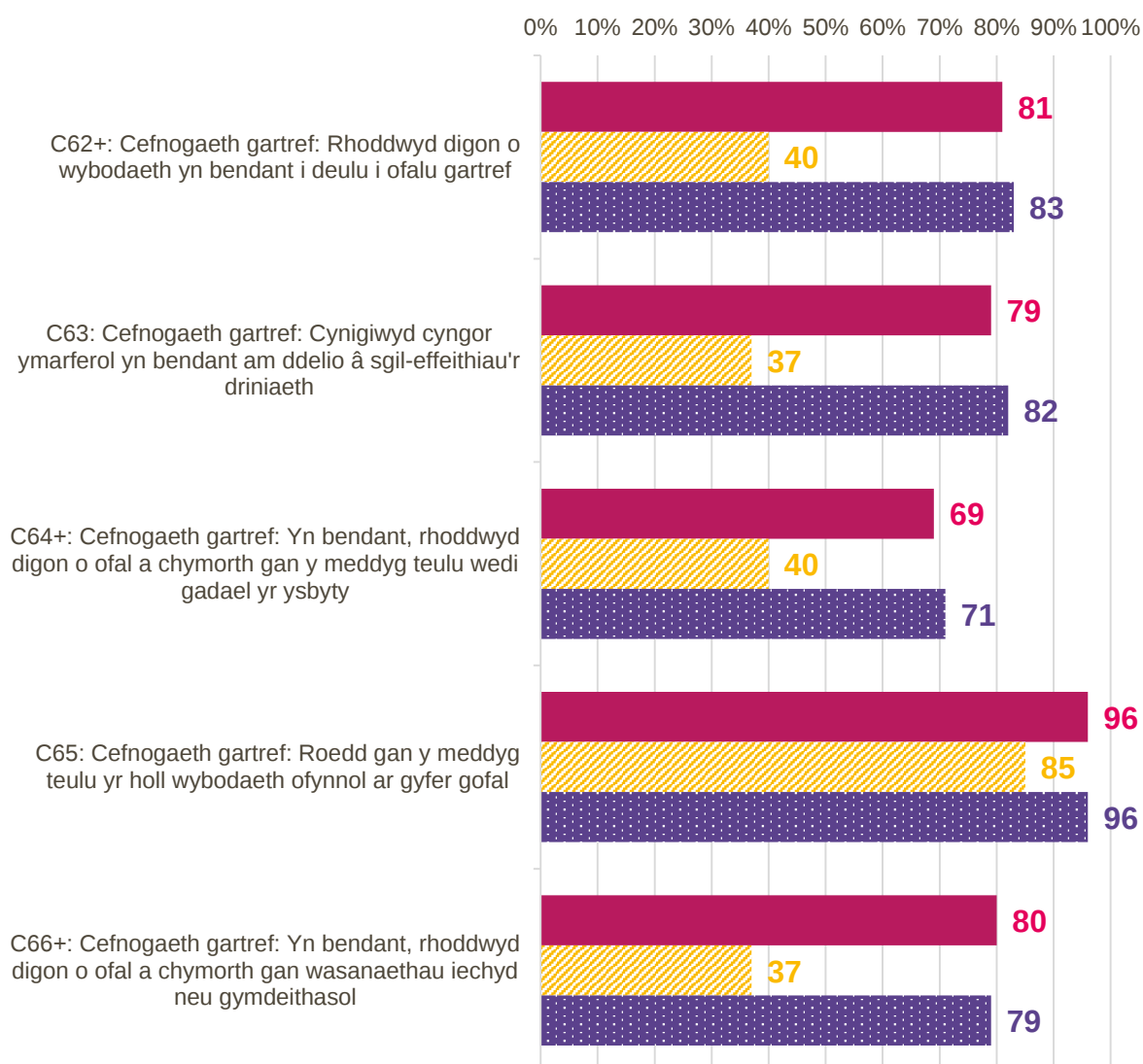


- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- ▨ Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

Sefydlu cynllun gofal: Trefnu cefnogaeth gartref

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â chefnogaeth gartref yn cael ei threfnu pan ddychwelodd claf adref o'r ysbyty yn dilyn ei ofal am ganser.

Pob ymatebydd

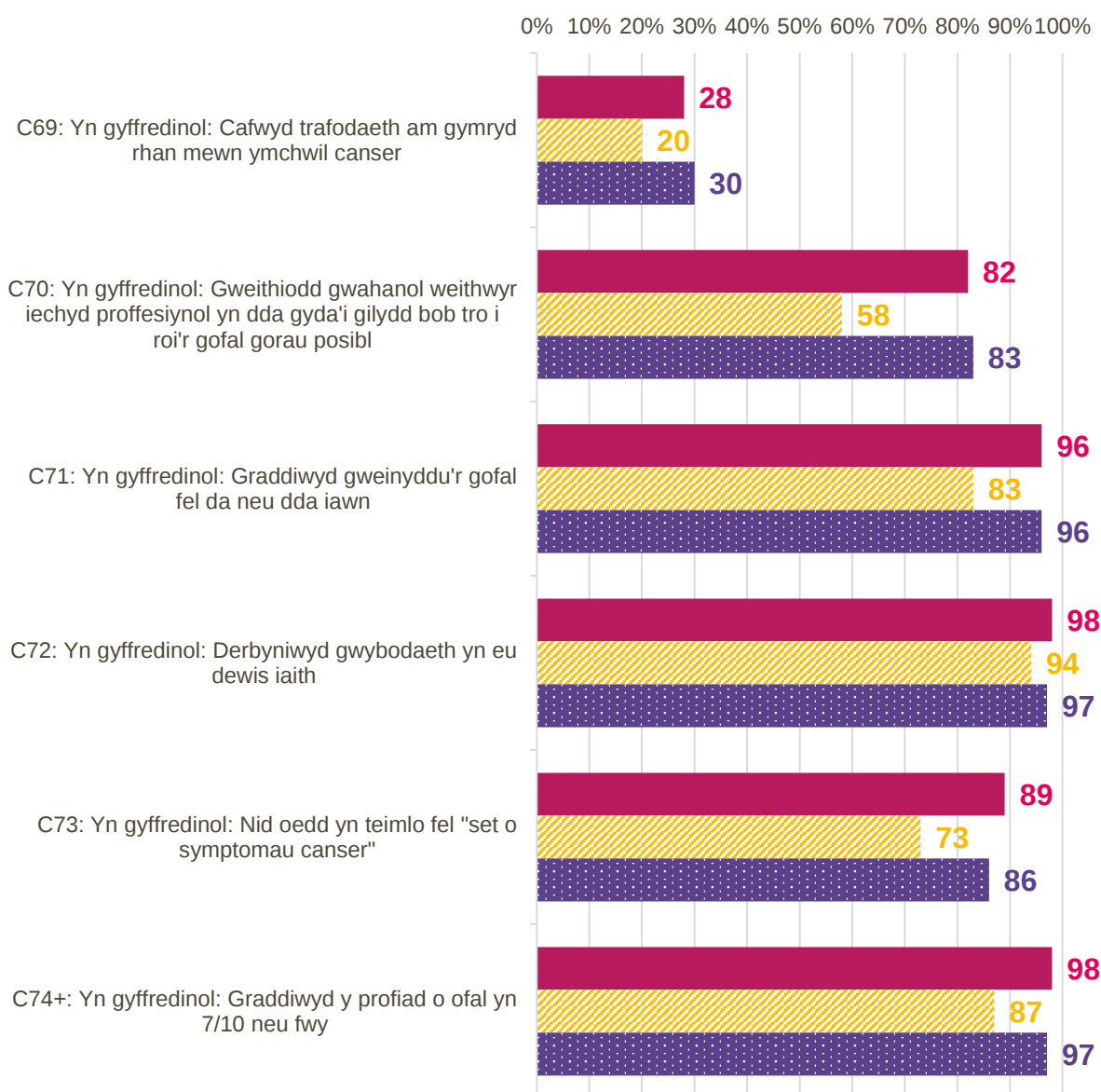


- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal
- ▨ Ymatebwyr heb gynllun gofal
- Ymatebwyr oedd â chynllun gofal ysgrifenedig

Sefydlu cynllun gofal: Eich gofal GIG cyffredinol

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â phrofiad cyffredinol cleifion o'r gofal y gwnaethant ei dderbyn gan y GIG.

Pob ymatebydd



Atodiad chwech: Sgoriau cadarnhaol wedi eu graddio

Yn yr adran hon caiff yr holl gwestiynau eu rhestru yn unol â pha mor uchel yr oedd cleifion ledled Cymru yn graddio eu profiad.

Data heb eu haddasu yw'r sgôr Cymru Gyfan ac maent yn cynnwys ymatebion gan bawb ledled Cymru.

Cwestiwn	Cymru Gyfan
C14+: Cyn triniaeth: Dewisiadau triniaeth wedi eu hesbonio cyn iddi ddechrau	97
C72: Yn gyffredinol: Derbyniwyd gwybodaeth yn eu dewis iaith	96
C48: Claf mewnol: Roedd ganddo ddigon o breifatrwydd bob tro wrth gael ei archwilio neu ei drin	95
C74+: Yn gyffredinol: Graddiwyd y profiad o ofal yn 7/10 neu fwy	93
C51: Claf mewnol: Dywedwyd wrtho â phwy i gysylltu os bydd yn bryderus wedi gadael yr ysbyty	92
C24+: Nyrs Glinigol Arbenigol: Rhoddwyd atebion dealladwy i gwestiynau naill ai drwy'r amser neu'r rhan fwyaf o'r amser	91
C65: Cefnogaeth gartref: Roedd gan y meddyg teulu yr holl wybodaeth ofynnol ar gyfer gofal	91
C8+: Cyn diagnosis: Beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod prawf/profion yn cael ei esbonio'n llwyr	90
C71: Yn gyffredinol: Graddiwyd gweinyddu'r gofal fel da neu dda iawn	90
C37: Claf mewnol: Triniwyd ag urddas a pharch bob amser tra roedd yn yr ysbyty	89
C43: Claf mewnol: Roedd ganddo hyder ac ymddiriedaeth yn yr holl feddygon	89
C45+: Claf mewnol: Derbyniodd gymorth o fewn 5 munud pan ddefnyddiwyd y botwm galw	89
C32+: Llawdriniaethau: Esboniodd staff yn llwyr beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y llawdriniaeth	88
C9+: Cyn diagnosis: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig am brawf/profion a oedd yn hawdd i'w deall	87
C21+: Gweithiwr Allweddol: Rhoddwyd atebion i gwestiynau naill ai drwy'r amser neu'r rhan fwyaf o'r amser	87
C49+: Claf mewnol: Gwnaeth staff bopeth i reoli poen drwy'r amser	87
C61+: Cemotherapi: Yn bendant, gwnaeth staff bopeth i reoli sgil-ffeithiau cemotherapi	87
C19: Gweithiwr Allweddol: Rhoddwyd enw a manylion cyswllt GA	86
C54+: Claf allanol/Achos Dydd: Gwnaeth y staff bopeth yn bendant i reoli poen	86

Cwestiwn	Cymru Gyfan
C47: Claf mewnol: Roedd ganddo ddigon o breifatrwydd bob tro wrth drafod ei gyflwr	85
C5: Cyn diagnosis: Arhosodd iechyd yr un peth/gwellodd wrth aros am yr apwyntiad cyntaf gyda meddyg ysbyty	84
C11: Darganfod bod gennych ganser: Dywedwyd yn sensitif bod ganddynt ganser	84
C50+: Claf mewnol: Derbyniodd wybodaeth ysgrifenedig glir ar beth ddylid neu na ddylid ei wneud wedi gadael yr ysbyty	84
C38: Claf mewnol: Nid oedd meddygon a nyrsys yn siarad o flaen cleifion fel pe baent ddim yno	83
C41+: Claf mewnol: Deallwyd atebion i gwestiynau a roddwyd gan feddygon neu nyrsys drwy'r amser neu'r rhan fwyaf o'r amser	83
C58+: Radiotherapi: Gwnaeth staff yn bendant bopeth i reoli sgil-effeithiau radiotherapi	83
C10+: Cyn diagnosis: Canlyniad prawf/profion wedi ei esbonio'n llwyr	82
C39: Claf mewnol: Nid oedd staff yn gwrth-ddweud ei gilydd	82
C4: Cyn diagnosis: Gwelwyd mor fuan ag oedd angen gan feddyg ysbyty	81
C17+: Cyn triniaeth: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig hawdd i'w deall am sgil-effeithiau triniaeth	81
C22: Nyrs Glinigol Arbenigol: Cafwyd mynediad at NGA	81
C44: Claf mewnol: Roedd ganddo hyder ac ymddiriedaeth yn yr holl nyrsys	81
C73: Yn gyffredinol: Nid oedd yn teimlo fel "set o symptomau canser"	81
C25: Nyrs Glinigol Arbenigol: Derbyniwyd gwybodaeth gyflawn gan NGA i wneud penderfyniadau gwybodus am driniaeth a gofal	80
C34+: Llawdriniaethau: Derbyniwyd esboniad llawn a dealladwy gan staff ar sut yr aeth y llawdriniaeth rhagddi	80
C46: Claf mewnol: Cyfathrebodd meddygon a nyrsys yn effeithiol bob tro	80
C3+: Cyn diagnosis: Cleifion yr oedd eu meddyg teulu yn cymryd y symptomau'n gwbl o ddifrif	79
C15: Cyn triniaeth: Yn bendant wedi cymryd cymaint o ran mewn penderfynu ar ofal a thriniaeth	78
C55+: Claf allanol/Achos Dydd: Derbyniwyd digon o gefnogaeth emosiynol yn bendant gan staff	78
C12: Darganfod bod gennych ganser: Deallwyd yn llwyr yr esboniad o beth oedd o'i le	77

Cwestiwn	Cymru Gyfan
C16+: Cyn triniaeth: Yn bendant cafodd sgil-ffeithiau posibl y driniaeth eu hesbonio mewn ffordd ddealladwy	75
C20+: Gweithiwr Allweddol: Fe'i cafwyd yn hawdd i gysylltu â'r GA	74
C33+: Llawdriniaethau: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig hawdd i'w deall am y llawdriniaeth	74
C70: Yn gyffredinol: Gweithiodd gwahanol weithwyr iechedd proffesiynol yn dda gyda'i gilydd bob tro i roi'r gofal gorau posibl	71
C40+: Claf mewnol: Roedd yn gallu trafod pryderon/ofnau gymaint ag y dymunai gyda staff	67
C13+: Darganfod bod gennych ganسر: Derbyniwyd gwybodaeth ysgrifenedig hawdd i'w deall am eu math o ganسر	66
C42+: Claf mewnol: Cafodd y teulu ddigon o gyfle yn bendant i siarad â gweithiwr iechedd proffesiynol	66
C26: Cefnogaeth: Derbyniwyd y swm cywir o wybodaeth am grwpiau cefnogi/hunangymorth	65
C23+: Nyrs Glinigol Arbenigol: Hawdd i gysylltu â'u NGA	64
C62+: Cefnogaeth gartref: Rhoddwyd digon o wybodaeth yn bendant i deulu i ofalu gartref	61
C63: Cefnogaeth gartref: Cynigiwyd cyngor ymarferol yn bendant am ddelio â sgil-ffeithiau'r driniaeth	59
C66+: Cefnogaeth gartref: Yn bendant, rhoddwyd digon o ofal a chymorth gan wasanaethau iechedd neu gymdeithasol	59
C27: Cefnogaeth: Fe'u hysbyswyd am gymorth gwirfoddol a chan elusennau	58
C18+: Cyn triniaeth: Hysbyswyd yn bendant am sgil-ffeithiau posibl yn y dyfodol	56
C64+: Cefnogaeth gartref: Yn bendant, rhoddwyd digon o ofal a chymorth gan y meddyg teulu wedi gadael yr ysbyty	56
C29+: Cefnogaeth: Rhoddwyd gwybodaeth gan staff ar gymorth ariannol/budd-daliadau y gallent fod â hawl iddynt	48
C67: Yn gyffredinol: Cynigiwyd y cyfle i drafod anghenion a phryderon i ddatblygu cynllun gofal	48
C28: Cefnogaeth: Trafododd neu darparodd y staff yn llawn wybodaeth ar effaith canسر ar weithgareddau dydd-i-ddydd	45
C69: Yn gyffredinol: Cafwyd trafodaeth am gymryd rhan mewn ymchwil canسر	23
C68: Yn gyffredinol: Cynigiwyd cynllun gofal ysgrifenedig	18

Atodiad saith: Dull methodolegol

Dull methodolegol ar gyfer gosod sylwadau'r ymatebwyr mewn themâu

Coladwyd sylwadau testun rhydd mewn cronfa ddata Excel. Datblygwyd fframwaith thematig tair haen a'i chymhwyso ar gyfer yr holl sylwadau. Yna cymhwyswyd y fframwaith thematig ar gyfer pob sylw, gyda 10% o'r sylwadau yn cael eu croeswrio gan ail adolygwr.

1. Datblygu fframwaith thematig

Haen 1: Cymhwyswyd themâu haen 1 i'r holl sylwadau fel bod pob sylw yn cael ei roi yn un o'r themâu canlynol

- “cadarnhaol”
- “negyddol”
- “niwtral”
- “awgrym”

Haen 2: Cynlluniwyd fframwaith thematig haen 2 cychwynnol yn seiliedig ar

- Cam llwybr y claf drwy'r gofal (e.e. sgrinio, cyn diagnosis, darganfod canser, cyn cyrraedd, derbyn i ysbyty)
- Grwpiau staff (e.e. meddygon, nyrsys, gweithiwr allweddol)
- Elfennau triniaeth (cemotherapi, radiotherapi)
- Agweddau ar y sefydliad (e.e. amgylchedd ysbyty a ward, glendid, bwyd)

Cymhwysodd un ymchwilydd y fframwaith i'r holl sylwadau testun rhydd, gan ehangu'r themâu haen 2 yn ôl yr angen er mwyn cynnwys yr holl sylwadau.

Haen 3: Ychwanegwyd themâu haen 3 o dan bob thema haen 2 i ganiatáu dadansoddi manylach. Felly, er enghraifft, o dan y codau haen 2 ar gyfer y gwahanol grwpiau proffesiynol (meddygon, nyrsys, gweithwyr allweddol, NGA, staff arall ysbyty) yr oedd y themâu haen 3 canlynol:

- Agwedd ac empathi
- Argaeledd
- Cyfathrebu
- Medrusrwydd/gwybodaeth/proffesiynoldeb

Fe wnaeth dau ymchwilydd archwilio'n unigol is-set o 50 ymateb i bob un o'r tri chwestiwn penagored. Lle dangosodd y broses hon fod angen gwneud newidiadau i'r fframwaith, fe'u nodwyd ac yna fe'u trafodwyd gan y tîm ehangach hyd nes y daethpwyd i gytundeb ac yna newidiwyd neu ychwanegwyd themâu. Parhawyd i ddatblygu'r fframwaith er mwyn cynnwys themâu ac is-themâu ychwanegol wrth iddynt ddod i'r amlwg yn ystod y broses ddadansoddi.

2. Cymhwyso fframwaith thematig

Yn sgil sefydlu'r fframwaith tair haen, fe'i cymhwyswyd i'r holl sylwadau a dderbyniwyd. Priodolwyd pob sylw i o leiaf un thema, a gellid priodoli nifer o themâu i bob sylw. Gwiriwyd 10% o'r sylwadau gan ail ymchwilydd a lle gwelwyd anghysondebau fe'u hadolygwyd. Pe bai gan ymchwilydd unrhyw amheuon ynglŷn â pha thema i briodoli sylw iddi byddai'n cael ei nodi ar gyfer ei adolygu gan y tîm ehangach.

Atodiad wyth: Tablau amledd

Mae'r adran hon yn dangos dadansoddiad o ymatebion i bob cwestiwn, ar draws holl ddata'r arolwg. Mae'n dangos faint o gleifion a ymatebodd i bob cwestiwn a sut cafodd y sgôr cadarnhaol ei gyfrifo. Dangosir y categorïau ymatebion sydd wedi cael eu cyfuno i gyfrifo'r sgôr cadarnhaol gyda seren.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6538
C1. Pa mor hir fu hi o'r adeg y gwnaethoch chi feddwl i ddechrau y gallai rhywbeth fod o le hyd nes i chi weld eich meddyg teulu neu feddyg arall gyntaf?	
Llai na 3 mis	3568 54.6%
3-6 mis	715 10.9%
6-12 mis	309 4.7%
Mwy na 12 mis	237 3.6%
Doeddwn i ddim yn meddwl bod unrhyw beth yn bod arna'i nes y dywedwyd wrthyf	1611 24.6%
Dim yn gwybod / methu cofio	98 1.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6440
C1. Pa mor hir fu hi o'r adeg y gwnaethoch chi feddwl i ddechrau y gallai rhywbeth fod o le hyd nes i chi weld eich meddyg teulu neu feddyg arall gyntaf?	
Llai na 3 mis	3568 55.4%
3-6 mis	715 11.1%
6-12 mis	309 4.8%
Mwy na 12 mis	237 3.7%
Doeddwn i ddim yn meddwl bod unrhyw beth yn bod arna'i nes y dywedwyd wrthyf	1611 25.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6436
C2. Cyn y dywedwyd wrthych fod angen i chi fynd i ysbyty ynglŷn â chanser, sawl gwaith wnaethoch chi weld eich meddyg teulu ynglŷn â'r broblem iechyd a achoswyd gan ganser?	
Gwelais fy meddyg teulu unwaith	2673 41.5%
Gwelais fy meddyg teulu ddwywaith	1114 17.3%
Gwelais fy meddyg teulu 3 neu 4 gwaith	701 10.9%
Gwelais fy meddyg teulu 5 neu fwy o weithiau	346 5.4%
Fe es i'r ysbyty yn dilyn apwyntiad sgrinio canser	1086 16.9%
Fe es i'r ysbyty drwy'r adran Damweiniau ac Achosion Brys	268 4.2%
Dim yn gwybod / methu cofio	248 3.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6188
C2. Cyn y dywedwyd wrthych fod angen i chi fynd i ysbyty ynglŷn â chanser, sawl gwaith wnaethoch chi weld eich meddyg teulu ynglŷn â'r broblem iechyd a achoswyd gan ganser?	
Gwelais fy meddyg teulu unwaith	2673 43.2%
Gwelais fy meddyg teulu ddwywaith	1114 18.0%
Gwelais fy meddyg teulu 3 neu 4 gwaith	701 11.3%
Gwelais fy meddyg teulu 5 neu fwy o weithiau	346 5.6%
Fe es i'r ysbyty yn dilyn apwyntiad sgrinio canser	1086 17.6%
Fe es i'r ysbyty drwy'r adran Damweiniau ac Achosion Brys	268 4.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6594
C3. Pan wnaethoch chi ddweud wrth eich meddyg teulu neu feddyg ysbyty gyntaf am eich symptomau, a oeddech chi'n teimlo eu bod wedi cymryd eich symptomau o ddifrif?	
Oeddwn, yn llwyr	4352 66.0%
Oeddwn, i ryw raddau	659 10.0%
Nac oeddwn	514 7.8%
Nid oedd gennyf unrhyw symptomau	1033 15.7%
Dim yn gwybod / methu cofio	36 0.5%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5525
C3+. Pan wnaethoch chi ddweud wrth eich meddyg teulu neu feddyg ysbyty gyntaf am eich symptomau, a oeddech chi'n teimlo eu bod wedi cymryd eich symptomau o ddifrif?	
* Oeddwn, yn llwyr	4352 78.8%
Oeddwn, i ryw raddau	659 11.9%
Nac oeddwn	514 9.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6557
C4. Sut ydych yn teimlo ynglŷn â hyd yr amser y bu'n rhaid i chi aros cyn eich apwyntiad cyntaf gyda meddyg ysbyty?	
* Cefais fy ngweld cyn gynted ag yr oeddwn i'n teimlo oedd yn angenrheidiol	5290 80.7%
Dylwn fod wedi cael fy ngweld ychydig yn gynt	727 11.1%
Dylwn fod wedi cael fy ngweld lawer yn gynt	540 8.2%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6569
C5. A wnaeth eich iechedd waethygu, gwella neu aros tua'r un fath tra eich bod yn disgwyl am eich apwyntiad cyntaf gyda meddyg ysbyty?	
Gwnaeth fy iechedd waethygu	1048 16.0%
* Gwnaeth fy iechedd wella	43 0.7%
* Arhosodd fy iechedd tua'r un fath	5478 83.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6432
C6. Yn y 12 mis diwethaf, a ydych wedi cael prawf (profion) diagnostig ar gyfer cancer megis endosgopi, biopsi, mamogram, neu sgan?	
Ydw	5504 85.6%
Nac Ydw	928 14.4%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5421
C7. A gynhaliwyd y prawf yn yr ysbyty a oedd wedi'i henwi ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?	
Do	3692 68.1%
Naddo, mewn ysbyty GIG arall yng Nghymru	1546 28.5%
Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	80 1.5%
Naddo, rhywle tu allan i Gymru	49 0.9%
Dim yn gwybod / methu cofio	54 1.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5620
C8. A wnaeth aelod o staff esbonio i chi ymlaen llaw beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y prawf(profion)?	
Do, yn llwyr	4919 87.5%
Do, i ryw raddau	523 9.3%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	49 0.9%
Nid oeddwn angen esboniad	101 1.8%
Dim yn gwybod / methu cofio	28 0.5%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5491
C8+. A wnaeth aelod o staff esbonio i chi ymlaen llaw beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y prawf(profion)?	
* Do, yn llwyr	4919 89.6%
Do, i ryw raddau	523 9.5%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	49 0.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5613
C9. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ymlaen llaw ynglŷn â'ch eich prawf (profion)?	
Do, ac roedd yn hawdd i'w deall	3587 63.9%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	143 2.5%
Naddo, byddwn wedi hoffi gwybodaeth ysgrifenedig am y prawf (profion)	405 7.2%
Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig	1119 19.9%
Dim yn gwybod / methu cofio	359 6.4%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	4135
C9+. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ymlaen llaw ynglŷn â'ch eich prawf (profion)?	
* Do, ac roedd yn hawdd i'w deall	3587 86.7%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	143 3.5%
Naddo, byddwn wedi hoffi gwybodaeth ysgrifenedig am y prawf (profion)	405 9.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5638
C10. A gafodd canlyniadau'r prawf (profion) eu hesbonio mewn modd y gallech chi ei ddeall?	
Do, yn llwyr	4557 80.8%
Do, i ryw raddau	914 16.2%
Naddo, nid oeddwn yn deall yr esboniad	29 0.5%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	59 1.0%
Nid oeddwn angen esboniad	42 0.7%
Dim yn gwybod / methu cofio	37 0.7%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5559
C10+. A gafodd canlyniadau'r prawf (profion) eu hesbonio mewn modd y gallech chi ei ddeall?	
* Do, yn llwyr	4557 82.0%
Do, i ryw raddau	914 16.4%
Naddo, nid oeddwn yn deall yr esboniad	29 0.5%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	59 1.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6640
C11. Sut ydych chi'n teimlo am y modd y dywedwyd wrthyich fod gennych ganser?	
* Cafodd ei wneud yn sensitif	5553 83.6%
Dylai fod wedi cael ei wneud ychydig yn fwy sensitif	712 10.7%
Dylai fod wedi cael ei wneud yn llawer mwy sensitif	375 5.6%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6674
C12. A oeddech chi'n deall yr esboniad ynglŷn â beth oedd o'i le arnoch?	
Oeddwn, roeddwn yn ei ddeall yn llwyr	5134 76.9%
Oeddwn, roeddwn yn deall peth ohono	1399 21.0%
Nac oeddwn, nid oeddwn yn ei ddeall	116 1.7%
Nac oeddwn, nid oeddwn yn ei ddeall	25 0.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6649
C12+. A oeddech chi'n deall yr esboniad ynglŷn â beth oedd o'i le arnoch?	
* Oeddwn, roeddwn yn ei ddeall yn llwyr	5134 77.2%
Oeddwn, roeddwn yn deall peth ohono	1399 21.0%
Nac oeddwn, nid oeddwn yn ei ddeall	116 1.7%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6591
C13. Pan ddywedwyd wrthyfch fod gennych ganaser, a roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ynglŷn â'r math o ganaser oedd gennych?	
Do, ac roedd yn hawdd ei deall	3600 54.6%
Do, ond roedd yn anodd ei ddeall	350 5.3%
Naddo, ni roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i mi ynglŷn â'r math o ganaser oedd gennyf	1494 22.7%
Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig	786 11.9%
Dim yn gwybod / methu cofio	361 5.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5444
C13+. Pan ddywedwyd wrthyf fod gennych ganser, a roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ynglŷn â'r math o ganser oedd gennych?	
* Do, ac roedd yn hawdd ei deall	3600 66.1%
Do, ond roedd yn anodd ei ddeall	350 6.4%
Naddo, ni roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i mi ynglŷn â'r math o ganser oedd gennyf	1494 27.4%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6591
C14. Cyn i'ch triniaeth canser ddechrau a esboniwyd dewisiadau eich triniaeth i chi?	
Do	4924 74.7%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael dewis	158 2.4%
Dim ond un math o driniaeth oedd yn addas i mi	1416 21.5%
Dim yn siŵr / methu cofio	93 1.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5082
C14+. Cyn i'ch triniaeth cancer ddechrau a esboniwyd dewisiadau eich triniaeth i chi?	
* Do	4924 96.9%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael dewis	158 3.1%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6632
C15. A gawsoch chi eich cynnwys cymaint ag y byddech am gael eich cynnwys yn y penderfyniadau ynglŷn â'ch gofal a'ch triniaeth?	
Do, yn bendant	5152 77.7%
Do, i ryw raddau	1218 18.4%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael fy nghynnwys yn fwy	201 3.0%
Dim yn siŵr / methu cofio	61 0.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6571
C15+. A gawsoch chi eich cynnwys cymaint ag y byddech am gael eich cynnwys yn y penderfyniadau ynglŷn â'ch gofal a'ch triniaeth?	
* Do, yn bendant	5152 78.4%
Do, i ryw raddau	1218 18.5%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael fy nghynnwys yn fwy	201 3.1%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6616
C16. A gafodd sgîl-ffeithiau posibl y driniaeth (triniaethau) eu hesbonio i chi mewn modd y gallech ei ddeall?	
Do, yn bendant	4761 72.0%
Do, i ryw raddau	1331 20.1%
Naddo, ni chafodd sgîl-ffeithiau eu hesbonio	233 3.5%
Nid oeddwn angen esboniad	221 3.3%
Dim yn siŵr / methu cofio	70 1.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6325
C16+. A gafodd sgîl-ffeithiau posibl y driniaeth (triniaethau) eu hesbonio i chi mewn modd y gallech ei ddeall?	
* Do, yn bendant	4761 75.3%
Do, i ryw raddau	1331 21.0%
Naddo, ni chafodd sgîl-ffeithiau eu hesbonio	233 3.7%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6503
C17. Cyn i chi ddechrau eich triniaeth, a roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ynglŷn â sgîl-ffeithiau eich triniaeth(au)?	
Do, ac roedd yn hawdd ei deall	4503 69.2%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	327 5.0%
Naddo, ni roddwyd unrhyw wybodaeth ysgrifenedig i mi ynglŷn â sgîl-ffeithiau	723 11.1%
Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig	656 10.1%
Dim yn gwybod / methu cofio	294 4.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5553
C17+. Cyn i chi ddechrau eich triniaeth, a roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ynglŷn â sgîl-ffeithiau eich triniaeth(au)?	
* Do, ac roedd yn hawdd ei deall	4503 81.1%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	327 5.9%
Naddo, ni roddwyd unrhyw wybodaeth ysgrifenedig i mi ynglŷn â sgîl-ffeithiau	723 13.0%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6497
C18. Cyn i chi ddechrau eich triniaeth, a ddywedwyd wrthyh hefyd am unrhyw sgîl-ffeithiau i'r driniaeth a allai effeithio arnoch yn y dyfodol yn hytrach nac ar unwaith?	
Do, yn bendant	3256 50.1%
Do, i ryw raddau	1529 23.5%
Naddo, ni chafodd sgîl-ffeithiau yn y dyfodol eu hesbonio	983 15.1%
Nid oeddwn angen esboniad	417 6.4%
Dim yn siŵr / methu cofio	312 4.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5768
C18+. Cyn i chi ddechrau eich triniaeth, a ddywedwyd wrthy ch hefyd am unrhyw sgîl-ffeithiau i'r driniaeth a allai effeithio arnoch yn y dyfodol yn hytrach nac ar unwaith?	
* Do, yn bendant	3256 56.4%
Do, i ryw raddau	1529 26.5%
Naddo, ni chafodd sgîl-ffeithiau yn y dyfodol eu hesbonio	983 17.0%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6521
C19. A roddwyd enw a manylion cyswllt eich Gweithiwr Allweddol i chi?	
Do	5296 81.2%
Naddo	871 13.4%
Dim yn gwybod / dim yn siŵr	354 5.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6167
C19+. A roddwyd enw a manylion cyswllt eich Gweithiwr Allweddol i chi?	
* Do	5296 85.9%
Naddo	871 14.1%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5289
C20. Pa mor hawdd yw hi i chi gysylltu â'ch Gweithiwr Allweddol?	
Hawdd	3437 65.0%
Weithiau'n hawdd, weithiau'n anodd	1084 20.5%
Anodd	148 2.8%
Nid wyf wedi ceisio cysylltu ag ef/hi	620 11.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	4669
C20+. Pa mor hawdd yw hi i chi gysylltu â'ch Gweithiwr Allweddol?	
* Hawdd	3437 73.6%
Weithiau'n hawdd, weithiau'n anodd	1084 23.2%
Anodd	148 3.2%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5200
C21. Pan fydd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn, pa mor aml fydd eich Gweithiwr Allweddol yn eich helpu i gael atebion iddynt?	
Bob tro neu'r rhan fwyaf o'r amser	3709 71.3%
Weithiau	438 8.4%
Anaml neu byth	115 2.2%
Ni fyddaf yn gofyn unrhyw gwestiynau	938 18.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	4262
C21+. Pan fydd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn, pa mor aml fydd eich Gweithiwr Allweddol yn eich helpu i gael atebion iddynt?	
* Bob tro neu'r rhan fwyaf o'r amser	3709 87.0%
Weithiau	438 10.3%
Anaml neu byth	115 2.7%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6423
C22. A oedd eich gofal yn cynnwys mynediad at Nyrs Glinigol Arbenigol?	
Oedd, a hwn/hon oedd fy Ngweithiwr Allweddol	3858 60.1%
Oedd, ond nid hwn/hon oedd fy Ngweithiwr Allweddol	715 11.1%
Nac oedd. Nid oedd gennyf Nyrs Glinigol Arbenigol fel rhan o'm tîm gofal	1047 16.3%
Dim yn gwybod / dim yn siŵr	803 12.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5620
C22+. A oedd eich gofal yn cynnwys mynediad at Nyrs Glinigol Arbenigol?	
* Oedd, a hwn/hon oedd fy Ngweithiwr Allweddol	3858 68.6%
Oedd, ond nid hwn/hon oedd fy Ngweithiwr Allweddol	715 12.7%
Nac oedd. Nid oedd gennyf Nyrs Glinigol Arbenigol fel rhan o'm tîm gofal	1047 18.6%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	780
C23. Pa mor hawdd yw hi i chi i gysylltu â'ch Nyrs Glinigol Arbenigol?	
Hawdd	399 51.2%
Weithiau'n hawdd, weithiau'n anodd	192 24.6%
Anodd	38 4.9%
Nid wyf wedi ceisio cysylltu ag ef/hi	151 19.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	629
C23+. Pa mor hawdd yw hi i chi i gysylltu â'ch Nyrs Glinigol Arbenigol?	
* Hawdd	399 63.4%
Weithiau'n hawdd, weithiau'n anodd	192 30.5%
Anodd	38 6.0%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	4642
C24. Pan fydd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn i'ch Nyrs Glinigol Arbenigol, pa mor aml y cewch atebion y gallwch eu deall?	
Bob amser neu'r rhan fwyaf o'r amser	3695 79.6%
Weithiau	322 6.9%
Anaml neu byth	51 1.1%
Ni fyddaf yn gofyn unrhyw gwestiynau	574 12.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	4068
C24+. Pan fydd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn i'ch Nyrs Glinigol Arbenigol, pa mor aml y cewch atebion y gallwch eu deall?	
* Bob amser neu'r rhan fwyaf o'r amser	3695 90.8%
Weithiau	322 7.9%
Anaml neu byth	51 1.3%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	4588
C25. A wnaeth eich Nyrs Glinigol Arbennig roi'r wybodaeth oedd ei hangen arnoch i wneud penderfyniadau gwybodus am eich triniaeth a'ch gofal?	
Do, yn llwyr	3577 78.0%
Do, i ryw raddau	705 15.4%
Naddo	181 3.9%
Dim yn gwybod / methu cofio	125 2.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	4463
C25+. A wnaeth eich Nyrs Glinigol Arbennig roi'r wybodaeth oedd ei hangen arnoch i wneud penderfyniadau gwybodus am eich triniaeth a'ch gofal?	
Do, yn llwyr	3577 80.1%
Do, i ryw raddau	705 15.8%
Naddo	181 4.1%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6465
C26. Faint o wybodaeth am grwpiau cefnogi neu hunangymorth roddodd staff yr ysbyty i chi?	
Dim digon	701 10.8%
Y swm cywir	3860 59.7%
Gormod	81 1.3%
Ni roddwyd unrhyw wybodaeth i mi	1266 19.6%
Dim yn gwybod / methu cofio	557 8.6%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5908
C26+. Faint o wybodaeth am grwpiau cefnogi neu hunangymorth roddodd staff yr ysbyty i chi?	
Dim digon	701 11.9%
* Y swm cywir	3860 65.3%
Gormod	81 1.4%
Ni roddwyd unrhyw wybodaeth i mi	1266 21.4%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6454
C27. Yn ystod eich gofal, a soniwyd wrthy ch am gefnogaeth wirfoddol neu elusenol?	
Do	3305 51.2%
Naddo	2368 36.7%
Dim yn gwybod / methu cofio	781 12.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5673
C27+. Yn ystod eich gofal, a soniwyd wrthych am gefnogaeth wirfoddol neu elusenol?	
* Do	3305 58.3%
Naddo	2368 41.7%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6458
C28. A wnaeth staff yr ysbyty drafod gyda chi neu roi gwybodaeth i chi am yr effaith y gallai cancer gael ar eich gweithgareddau o ddydd i ddydd (er enghraifft, eich bywyd gwaith neu addysg)?	
Do, yn llwyr	2722 42.1%
Do, i ryw raddau	1861 28.8%
Naddo	1511 23.4%
Dim yn gwybod / methu cofio	364 5.6%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6094
C28+. A wnaeth staff yr ysbyty drafod gyda chi neu roi gwybodaeth i chi am yr effaith y gallai cancer gael ar eich gweithgareddau o ddydd i ddydd (er enghraifft, eich bywyd gwaith neu addysg)?	
* Do, yn llwyr	2722 44.7%
Do, i ryw raddau	1861 30.5%
Naddo	1511 24.8%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6482
C29. A wnaeth staff yr ysbyty roi gwybodaeth i chi ynglŷn â sut i gael cymorth ariannol neu unrhyw fudd-daliadau y gallech fod â hawl iddynt?	
Do	1761 27.2%
Do, ond fe fyddwn wedi hoffi cael mwy o wybodaeth	375 5.8%
Naddo, ond fe fyddwn wedi hoffi cael gwybodaeth	1504 23.2%
Nid oedd angen	2633 40.6%
Dim yn gwybod / methu cofio	209 3.2%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3640
C29+. A wnaeth staff yr ysbyty roi gwybodaeth i chi ynglŷn â sut i gael cymorth ariannol neu unrhyw fudd-daliadau y gallech fod â hawl iddynt?	
* Do	1761 48.4%
Do, ond fe fyddwn wedi hoffi cael mwy o wybodaeth	375 10.3%
Naddo, ond fe fyddwn wedi hoffi cael gwybodaeth	1504 41.3%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6559
C30. Yn ystod y 12 mis diwethaf a ydych chi wedi cael llawdriniaeth ar gyfer eich canser (megis tynnu tiwmor neu godi lwmp)?	
Ydw	3476 53.0%
Nac ydw	3083 47.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3401
C31. A gynhaliwyd y llawdriniaeth yn yr ysbyty oedd wedi'i enwi ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?	
Do	2240 65.9%
Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru	1023 30.1%
Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	26 0.8%
Naddo, rhywle tu allan i Gymru	82 2.4%
Dim yn gwybod / methu cofio	30 0.9%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3517
C32. Cyn i chi gael eich llawdriniaeth, a wnaeth aelod o staff esbonio beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y llawdriniaeth?	
Do, yn llwyr	3041 86.5%
Do, i ryw raddau	383 10.9%
Naddo, ond fe fyddwn wedi hoffi cael esboniad	36 1.0%
Nid oeddwn angen esboniad	45 1.3%
Dim yn gwybod / methu cofio	12 0.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3460
C32+. Cyn i chi gael eich llawdriniaeth, a wnaeth aelod o staff esbonio beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y llawdriniaeth?	
* Do, yn llwyr	3041 87.9%
Do, i ryw raddau	383 11.1%
Naddo, ond fe fyddwn wedi hoffi cael esboniad	36 1.0%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3490
C33. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ymlaen llaw am eich llawdriniaeth?	
Do, ac roedd yn hawdd ei deall	2071 59.3%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	116 3.3%
Naddo, ni roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i mi am fy llawdriniaeth	615 17.6%
Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig	465 13.3%
Dim yn gwybod / methu cofio	223 6.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	2802
C33+. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ymlaen llaw am eich llawdriniaeth?	
* Do, ac roedd yn hawdd ei deall	2071 73.9%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	116 4.1%
Naddo, ni roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i mi am fy llawdriniaeth	615 21.9%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3514
C34. Ar ôl y llawdriniaeth a wnaeth aelod o staff esbonio sut aeth y llawdriniaeth mewn modd y gallech ei ddeall?	
Do, yn llwyr	2760 78.5%
Do, i ryw raddau	563 16.0%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	128 3.6%
Nid oeddwn angen esboniad	63 1.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3451
C34+. Ar ôl y llawdriniaeth a wnaeth aelod o staff esbonio sut aeth y llawdriniaeth mewn modd y gallech ei ddeall?	
* Do, yn llwyr	2760 80.0%
Do, i ryw raddau	563 16.3%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	128 3.7%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6473
C35. Yn ystod y 12 mis diwethaf, a gawsoch chi lawdriniaeth neu a wnaethoch chi aros yn yr ysbyty dros nos ar gyfer gofal cancer?	
Do	3665 56.6%
Naddo	2808 43.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3632
C36. A wnaeth eich arhosiad dros nos neu eich llawdriniaeth ddigwydd yn yr ysbyty a enwyd ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?	
Do	2479 68.3%
Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru	1018 28.0%
Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	18 0.5%
Naddo, rhywle tu allan i Gymru	84 2.3%
Dim yn gwybod / methu cofio	33 0.9%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3753
C37. Ar y cyfan, tra roeddech yn yr ysbyty, a gawsoch eich trin ag urddas a pharch?	
* Do, bob amser	3336 88.9%
Do, weithiau	356 9.5%
Naddo	61 1.6%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3752
C38. A wnaeth meddygon a nyrsys siarad o'ch blaen fel petaech ddim yno?	
Do, yn aml	126 3.4%
Do, weithiau	498 13.3%
* Naddo	3128 83.4%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3738
C39. Tra yr oeddech yn yr ysbyty, a wnaeth un meddyg neu nyrs ddweud un peth am eich cyflwr neu driniaeth, ac un arall ddweud rhywbeth gwahanol?	
Yn aml	84 2.2%
Weithiau	416 11.1%
Unwaith yn unig	189 5.1%
* Dim unwaith	3049 81.6%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3743
C40. A oeddech chi'n gallu trafod unrhyw bryderon neu ofnau gyda staff yn ystod eich ymweliad ysbyty?	
Cymaint ag a ddymunwn	2158 57.7%
Y rhan fwyaf o'r amser	520 13.9%
Weithiau	375 10.0%
Dim o gwbl ond fe fyddwn wedi hoffi gwneud hynny	153 4.1%
Nid oedd gennyf unrhyw bryderon nac ofnau	537 14.3%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3206
C40+. A oeddech chi'n gallu trafod unrhyw bryderon neu ofnau gyda staff yn ystod eich ymweliad ysbyty?	
* Cymaint ag a ddymunwn	2158 67.3%
Y rhan fwyaf o'r amser	520 16.2%
Weithiau	375 11.7%
Dim o gwbl ond fe fyddwn wedi hoffi gwneud hynny	153 4.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3749
C41. Pan oedd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn i feddyg neu nyrs, pa mor aml gawsoch chi atebion oeddech chi'n eu deall?	
Bob tro neu'r rhan fwyaf o'r amser	2779 74.1%
Weithiau	499 13.3%
Anaml neu byth	47 1.3%
Ni ofynnais unrhyw gwestiynau	424 11.3%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3325
C41+. Pan oedd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn i feddyg neu nyrs, pa mor aml gawsoch chi atebion oeddech chi'n eu deall?	
* Bob tro neu'r rhan fwyaf o'r amser	2779 83.6%
Weithiau	499 15.0%
Anaml neu byth	47 1.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3736
C42. Pe byddai eich teulu neu rywun arall agos atoch eisiau siarad â gweithiwr iechyd proffesiynol, a oedd digon o gyfle iddynt wneud hynny?	
Oedd, yn bendant	2239 59.9%
Oedd, i ryw raddau	845 22.6%
Nac oedd	322 8.6%
Nid oedd unrhyw un o'm teulu neu ffrindiau yn gysylltiedig â'r mater	330 8.8%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3406
C42+. Pe byddai eich teulu neu rywun arall agos atoch eisiau siarad â gweithiwr iechyd proffesiynol, a oedd digon o gyfle iddynt wneud hynny?	
* Oedd, yn bendant	2239 65.7%
Oedd, i ryw raddau	845 24.8%
Nac oedd	322 9.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3770
C43. A oedd gennych ffydd a hyder yn y meddygon oedd yn eich trin?	
* Oedd, ym mhob un ohonynt	3360 89.1%
Oedd, yn rhai ohonynt	398 10.6%
Nac oedd, dim yn unrhyw un ohonynt	12 0.3%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3766
C44. A oedd gennych ffydd a hyder yn y nyrsys ward oedd yn eich trin?	
* Oedd, ym mhob un ohonynt	3038 80.7%
Oedd, yn rhai ohonynt	679 18.0%
Nac oedd, dim yn unrhyw un ohonynt	49 1.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3716
C45. Sawl munud wedi i chi ddefnyddio'r botwm galw fyddai hi fel arfer yn ei gymryd cyn eich bod yn cael yr help oedd ei angen arnoch?	
0 munud / ar unwaith	473 12.7%
1-2 munud	889 23.9%
3-5 munud	490 13.2%
Mwy na 5 munud	215 5.8%
Nid oeddwn byth yn cael help wedi defnyddio'r botwm galw	20 0.5%
Ni ddefnyddiais y botwm galw o gwbl	1629 43.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	2087
C45+. Sawl munud wedi i chi ddefnyddio'r botwm galw fyddai hi fel arfer yn ei gymryd cyn eich bod yn cael yr help oedd ei angen arnoch?	
* 0 munud / ar unwaith	473 22.7%
* 1-2 munud	889 42.6%
* 3-5 munud	490 23.5%
Mwy na 5 munud	215 10.3%
Nid oeddwn byth yn cael help wedi defnyddio'r botwm galw	20 1.0%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3751
C46. A ydych chi'n credu bod y meddygon a'r nyrsys wedi cyfathrebu'n effeithiol â chi yn ystod eich arhosiad yn yr ysbyty?	
* Ydw, bob amser	3013 80.3%
Ydw, weithiau	656 17.5%
Nac ydw	82 2.2%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3749
C47. A roddwyd digon o breifatrwydd i chi wrth drafod eich cyflwr a'ch triniaeth?	
* Do, bob amser	3193 85.2%
Do, weithiau	404 10.8%
Naddo	152 4.1%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3761
C48. A roddwyd digon o breifatrwydd i chi wrth i chi gael eich archwilio neu eich trin?	
* Do, bob amser	3564 94.8%
Do, weithiau	162 4.3%
Naddo	35 0.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3754
C49. A ydych chi'n credu bod staff yr ysbyty wedi gwneud popeth y gallent i helpu i reoli eich poen?	
Bob amser	2833 75.5%
Weithiau	365 9.7%
Dim o gwbl	40 1.1%
Nid oedd gennyf unrhyw boen	516 13.7%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3238
C49+. A ydych chi'n credu bod staff yr ysbyty wedi gwneud popeth y gallent i helpu i reoli eich poen?	
* Bob amser	2833 87.5%
Weithiau	365 11.3%
Dim o gwbl	40 1.2%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3757
C50. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig glir i chi ynglŷn â beth ddylech ei wneud neu beidio ei wneud ar ôl gadael yr ysbyty?	
Do	2732 72.7%
Naddo	508 13.5%
Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig	380 10.1%
Methu cofio	137 3.6%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3240
C50+. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig glir i chi ynglŷn â beth ddylech ei wneud neu beidio ei wneud ar ôl gadael yr ysbyty?	
* Do	2732 84.3%
Naddo	508 15.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3762
C51. A ddywedodd staff yr ysbyty wrthych gyda phwy i gysylltu os oeddech yn poeni am eich cyflwr neu driniaeth ar ôl i chi adael yr ysbyty?	
Do	3340 88.8%
Naddo	275 7.3%
Dim yn gwybod / methu cofio	147 3.9%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3615
C51+. A ddywedodd staff yr ysbyty wrthych gyda phwy i gysylltu os oeddech yn poeni am eich cyflwr neu driniaeth ar ôl i chi adael yr ysbyty?	
* Do	3340 92.4%
Naddo	275 7.6%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6517
C52. Yn y 12 mis diwethaf, a ydych chi wedi cael apwyntiad cleifion allanol neu achos dydd ar gyfer eich cancer?	
Do	6075 93.2%
Naddo	442 6.8%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5943
C53. Y tro diwethaf i chi fynychu ysbyty fel achos dydd neu glaf allanol, a ddigwyddodd hyn yn yr ysbyty a enwir ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?	
Do	4444 74.8%
Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru	1369 23.0%
Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	8 0.1%
Naddo, rhywle tu allan i Gymru	68 1.1%
Dim yn gwybod / methu cofio	54 0.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6052
C54. Tra eich bod yn cael eich trin fel claf allanol neu achos dydd, a wnaeth staff yr ysbyty bopeth a allent er mwyn helpu i reoli eich poen?	
Do, yn bendant	2662 44.0%
Do, i ryw raddau	350 5.8%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	80 1.3%
Nid oedd gennyf unrhyw boen	2960 48.9%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3092
C54+. Tra eich bod yn cael eich trin fel claf allanol neu achos dydd, a wnaeth staff yr ysbyty bopeth a allent er mwyn helpu i reoli eich poen?	
* Do, yn bendant	2662 86.1%
Do, i ryw raddau	350 11.3%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	80 2.6%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6053
C55. Tra roeddech yn cael eich trin fel claf allanol neu achos dydd, a roddwyd digon o gefnogaeth emosiynol i chi gan staff yr ysbyty?	
Do, yn bendant	3456 57.1%
Do, i ryw raddau	772 12.8%
Naddo, byddwn wedi hoffi cael mwy o gefnogaeth	210 3.5%
Nid oeddwn angen cefnogaeth emosiynol gan y staff	1615 26.7%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	4438
C55+. Tra roeddech yn cael eich trin fel claf allanol neu achos dydd, a roddwyd digon o gefnogaeth emosiynol i chi gan staff yr ysbyty?	
* Do, yn bendant	3456 77.9%
Do, i ryw raddau	772 17.4%
Naddo, byddwn wedi hoffi cael mwy o gefnogaeth	210 4.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6498
C56. A ydych chi wedi cael triniaeth radiotherapi?	
Ydw	3301 50.8%
Nac ydw	3197 49.2%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3281
C57. Gan feddwl am y tro diwethaf i chi gael triniaeth radiotherapi, a oedd hyn yn:	
Ysbyty Glan Clwyd	641 19.5%
Ysbyty Singleton	795 24.2%
Canolfan Cancer Felindre	1762 53.7%
Ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	3 0.1%
Rhywle tu allan i Gymru	79 2.4%
Dim yn gwybod / methu cofio	1 0.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3206
C58. A wnaeth staff yr ysbyty bopeth posibl i reoli sgîl- effeithiau radiotherapi?	
Do, yn bendant	2305 71.9%
Do, i ryw raddau	376 11.7%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	84 2.6%
Nid wyf wedi cael unrhyw sgîl-effeithiau radiotherapi	441 13.8%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	2765
C58+. A wnaeth staff yr ysbyty bopeth posibl i reoli sgîl- effeithiau radiotherapi?	
* Do, yn bendant	2305 83.4%
Do, i ryw raddau	376 13.6%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	84 3.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6463
C59. A ydych chi wedi cael triniaeth cemotherapi?	
Ydw	3493 54.0%
Nac ydw	2970 46.0%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3425
C60. A wnaeth eich triniaeth cemotherapi ddigwydd yn yr ysbyty a enwir ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?	
Do	2726 79.6%
Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru	630 18.4%
Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	15 0.4%
Naddo, rhywle tu allan i Gymru	28 0.8%
Dim yn gwybod / methu cofio	26 0.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3525
C61. A wnaeth staff yr ysbyty bopeth posibl i reoli sgîl- effeithiau cemotherapi?	
Do, yn bendant	2892 82.0%
Do, i ryw raddau	361 10.2%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	81 2.3%
Ni chefais unrhyw sgîl-effeithiau cemotherapi	191 5.4%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3334
C61+. A wnaeth staff yr ysbyty bopeth posibl i reoli sgîl- effeithiau cemotherapi?	
* Do, yn bendant	2892 86.7%
Do, i ryw raddau	361 10.8%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	81 2.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6354
C62. A roddodd y meddygon a'r nyrsys yr holl wybodaeth i'ch teulu neu rywun agos atoch chi oedd ei hangen arnynt i'w helpu i ofalu amdanoch gartref?	
Do, yn bendant	3342 52.6%
Do, i ryw raddau	1093 17.2%
Naddo	1065 16.8%
Nid oedd unrhyw aelodau teulu neu ffrindiau yn gysylltiedig yn y mater	854 13.4%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5500
C62+. A roddodd y meddygon a'r nyrsys yr holl wybodaeth i'ch teulu neu rywun agos atoch chi oedd ei hangen arnynt i'w helpu i ofalu amdanoch gartref?	
* Do, yn bendant	3342 60.8%
Do, i ryw raddau	1093 19.9%
Naddo	1065 19.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6368
C63. A gynigiwyd cyngor ymarferol a chefnogaeth i chi er mwyn ymdopi â sgîl-ffeithiau eich triniaeth(au) gartref (megis cyngor ynglŷn â gweithgaredd corfforol, sut i reoli diet a blinder)?	
Do, yn bendant	3514 55.2%
Do, i ryw raddau	1608 25.3%
Naddo, ni chynigiwyd unrhyw gyngor ymarferol neu gefnogaeth i mi	872 13.7%
Dim yn siŵr / methu cofio	374 5.9%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5994
C63+. A gynigiwyd cyngor ymarferol a chefnogaeth i chi er mwyn ymdopi â sgîl-ffeithiau eich triniaeth(au) gartref (megis cyngor ynglŷn â gweithgaredd corfforol, sut i reoli diet a blinder)?	
* Do, yn bendant	3514 58.6%
Do, i ryw raddau	1608 26.8%
Naddo, ni chynigiwyd unrhyw gyngor ymarferol neu gefnogaeth i mi	872 14.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6459
C64. Ar ôl gadael yr ysbyty, a roddwyd digon o ofal a chymorth i chi gan eich meddyg teulu a meddygfa'r meddyg teulu?	
Do, yn bendant	2617 40.5%
Do, i ryw raddau	1216 18.8%
Naddo	877 13.6%
Nid oeddwn angen cymorth	1696 26.3%
Dim yn gwybod / methu cofio	53 0.8%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	4710
C64+. Ar ôl gadael yr ysbyty, a roddwyd digon o ofal a chymorth i chi gan eich meddyg teulu a meddygfa'r meddyg teulu?	
* Do, yn bendant	2617 55.6%
Do, i ryw raddau	1216 25.8%
Naddo	877 18.6%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6473
C65. Cyn belled ag y gwyddoch, a gafodd eich meddyg teulu yr holl wybodaeth oedd ei hangen arno ynglŷn â'ch gofal ar ôl gadael yr ysbyty?	
Do	4238 65.5%
Naddo	403 6.2%
Dim yn gwybod / methu cofio	1832 28.3%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	4641
C65+. Cyn belled ag y gwyddoch, a gafodd eich meddyg teulu yr holl wybodaeth oedd ei hangen arno ynglŷn â'ch gofal ar ôl gadael yr ysbyty?	
* Do	4238 91.3%
Naddo	403 8.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6439
C66. Ar ôl gadael yr ysbyty, a roddwyd digon o ofal a chymorth i chi gan y gwasanaeth iechyd neu'r gwasanaethau cymdeithasol (er enghraifft, nyrsys ardal, cymorth cartref neu ffisiotherapyddion)?	
Do, yn bendant	2227 34.6%
Do, i ryw raddau	726 11.3%
Naddo	793 12.3%
Nid oeddwn angen cymorth	2649 41.1%
Dim yn gwybod / methu cofio	44 0.7%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	3746
C66+. Ar ôl gadael yr ysbyty, a roddwyd digon o ofal a chymorth i chi gan y gwasanaeth iechyd neu'r gwasanaethau cymdeithasol (er enghraifft, nyrsys ardal, cymorth cartref neu ffisiotherapyddion)?	
* Do, yn bendant	2227 59.5%
Do, i ryw raddau	726 19.4%
Naddo	793 21.2%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6309
C67. A gawsoch chi gynnig y cyfle i drafod eich anghenion a'ch pryderon er mwyn llunio cynllun gofal?	
Do	2635 41.8%
Naddo	2839 45.0%
Dim yn gwybod / methu cofio	835 13.2%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5474
C67+. A gawsoch chi gynnig y cyfle i drafod eich anghenion a'ch pryderon er mwyn llunio cynllun gofal?	
* Do	2635 48.1%
Naddo	2839 51.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6322
C68. A ydych chi wedi cael cynnig cynllun gofal ysgrifenedig?	
Ydw	1003 15.9%
Nac ydw	4512 71.4%
Dim yn gwybod / methu cofio	807 12.8%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	5515
C68+. A ydych chi wedi cael cynnig cynllun gofal ysgrifenedig?	
* Ydw	1003 18.2%
Nac ydw	4512 81.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6489
C69. Ers eich diagnosis, a oes unrhyw un wedi trafod gyda chi a fydddech yn hoffi cymryd rhan mewn ymchwil cancer (e.e. treialon clinigol)?	
Oes	1441 22.2%
Nac oes	4788 73.8%
Dim yn gwybod / methu cofio	260 4.0%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6229
C69+. Ers eich diagnosis, a oes unrhyw un wedi trafod gyda chi a fydddech yn hoffi cymryd rhan mewn ymchwil cancer (e.e. treialon clinigol)?	
* Oes	1441 23.1%
Nac oes	4788 76.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6447
C70. Ers eich diagnosis, a yw'r gwahanol weithwyr iechedd proffesiynol sy'n eich trin ac yn gofalu amdanoch wedi gweithio'n dda gyda'i gilydd i roi'r gofal gorau posibl i chi?	
Ydy, bob amser	4342 67.3%
Ydy, y rhan fwyaf o'r amser	1201 18.6%
Ydy, peth o'r amser	411 6.4%
Nac ydy, erioed	173 2.7%
Dim yn gwybod	320 5.0%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6127
C70+. Ers eich diagnosis, a yw'r gwahanol weithwyr iechedd proffesiynol sy'n eich trin ac yn gofalu amdanoch wedi gweithio'n dda gyda'i gilydd i roi'r gofal gorau posibl i chi?	
* Ydy, bob amser	4342 70.9%
Ydy, y rhan fwyaf o'r amser	1201 19.6%
Ydy, peth o'r amser	411 6.7%
Nac ydy, erioed	173 2.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6502
C71. Ar y cyfan, sut fydddech chi'n sgorio gweinyddiad eich gofal (llythyron prydlon, nodiadau/canlyniadau profion ac ati cywir gan y meddygon)?	
Da iawn	4173 64.2%
Da	1602 24.6%
Dim yn wael nac yn dda	421 6.5%
Eithaf gwael	175 2.7%
Gwael iawn	72 1.1%
Dim yn gwybod / methu cofio	59 0.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6443
C71+. Ar y cyfan, sut fydddech chi'n sgorio gweinyddiad eich gofal (llythyron prydlon, nodiadau/canlyniadau profion ac ati cywir gan y meddygon)?	
* Da iawn	4173 64.8%
* Da	1602 24.9%
Dim yn wael nac yn dda	421 6.5%
Eithaf gwael	175 2.7%
Gwael iawn	72 1.1%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6495
C72. Yn ystod eich gofal, a gawsoch chi'r wybodaeth oedd ei hangen arnoch yn eich dewis iaith?	
Do, yn llwyr	6213 95.7%
Do, i ryw raddau	177 2.7%
Naddo	83 1.3%
Dim yn gwybod / dim yn cofio	22 0.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6473
C72+. Yn ystod eich gofal, a gawsoch chi'r wybodaeth oedd ei hangen arnoch yn eich dewis iaith?	
* Do, yn llwyr	6213 96.0%
Do, i ryw raddau	177 2.7%
Naddo	83 1.3%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6427
C73. Weithiau bydd pobl â chanser yn teimlo eu bod yn cael eu trin fel “set o symptomau canser” yn hytrach na pherson cyflawn. Yn eich gofal GIG chi dros y flwyddyn ddiwethaf a wnaethoch chi deimlo felly?	
Do, yn aml	311 4.8%
Do, weithiau	880 13.7%
* Naddo	5236 81.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6351
C74. Ar y cyfan, sut fydddech chi'n sgorio eich gofal?	
0 - Cefais brofiad gwael iawn	14 0.2%
1	23 0.4%
2	21 0.3%
3	28 0.4%
4	50 0.8%
5	124 2.0%
6	174 2.7%
7	382 6.0%
8	1166 18.4%
9	1511 23.8%
10 - Cefais brofiad da iawn	2858 45.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6351
C74+. Ar y cyfan, sut fydddech chi'n sgorio eich gofal?	
0 - Cefais brofiad gwael iawn	14 0.2%
1	23 0.4%
2	21 0.3%
3	28 0.4%
4	50 0.8%
5	124 2.0%
6	174 2.7%
* 7	382 6.0%
* 8	1166 18.4%
* 9	1511 23.8%
* 10 - Cefais brofiad da iawn	2858 45.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6479
C75. Faint o amser sydd ers i chi gael eich trin gyntaf ar gyfer y cancer hwn?	
Llai na blwyddyn	2754 42.5%
1 i 5 mlynedd	3176 49.0%
Mwy na 5 mlynedd	528 8.1%
Dim yn gwybod / methu cofio	21 0.3%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6477
C76. Ai hwn yw'r tro cyntaf i chi gael eich trin ar gyfer cancer?	
Ie, hwn yw'r tro cyntaf i mi gael fy nhrin ar gyfer cancer	5185 80.1%
Na, rydw i wedi cael fy nhrin ar gyfer yr un math o ganser yn y gorffennol ond mae wedi dychwelyd nawr	645 10.0%
Na, rydw i wedi cael fy nhrin ar gyfer math gwahanol o ganser yn y gorffennol	619 9.6%
Dim yn gwybod	28 0.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	652
C77. Pan ddaeth eich cancer yn ôl a wnaeth	
Ddod yn ôl dim ond yn yr un lle ag o'r blaen	327 50.2%
Lledu i rywle arall yn y corff	325 49.8%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6017
C78. Sut wnaeth eich cancer ymateb i driniaeth?	
Ymatebodd fy nghanser yn llawn i driniaeth (nid oes gennyf unrhyw arwyddion na symptomau cancer)	3373 56.1%
Cafodd fy nghanser ei drin ond y mae'n dal yn bresennol	1374 22.8%
Nid yw fy nghanser wedi ei drin o gwbl	103 1.7%
Daeth fy nghanser yn ôl ar ôl iddo gael ei drin yn wreiddiol	196 3.3%
Ymatebodd fy nghanser gwreiddiol ond mae gennyf ganser newydd nawr	221 3.7%
Nid wyf yn siŵr beth sy'n digwydd gyda fy nghanser	750 12.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6370
C79. Pa flwyddyn gawsoch chi eich geni? (Newidiwyd i fand oedran)	
Dan 20	5 0.1%
20-29	19 0.3%
30-39	97 1.5%
40-49	305 4.8%
50-59	1010 15.9%
60-69	1969 30.9%
70-79	2108 33.1%
80-89	791 12.4%
90+	66 1.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6482
C80. A ydych yn wryw neu'n fenyw?	
Gwryw	3116 48.1%
Benyw	3363 51.9%
Trawsrywiol	1 0.0%
Gwell gennyf beidio dweud	2 0.0%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6299
C81. P'un o'r canlynol sy'n disgrifio orau sut yr ydych yn ystyried eich hun?	
Heterorywiol / syth (rhyw gwahanol)	6077 96.5%
Deurywiol (y ddau ryw)	14 0.2%
Hoyw neu Lesbiaidd (yr un rhyw)	33 0.5%
Arall	37 0.6%
Gwell gennyf beidio ateb	138 2.2%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6474
C82. Beth yw eich prif statws cyflogaeth?	
Cyflogaeth llawn amser	887 13.7%
Cyflogaeth rhan amser	488 7.5%
Gofalu am y cartref	158 2.4%
Myfyriwr (mewn addysg)	6 0.1%
Wedi ymddeol	4358 67.3%
Di-waith - yn chwilio am waith	26 0.4%
Di-waith - yn methu gweithio am resymau iechyd	407 6.3%
Arall	144 2.2%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6207
C83. A oes gennych unrhyw rai o'r cyflyrau hirdymor canlynol?	
Byddar neu nam difrifol ar y clyw	881 14.2%
Dall neu'n rhannol ddall	179 2.9%
Cyflwr corfforol hirdymor	1185 19.1%
Anabledd dysgu	47 0.8%
Cyflwr iechyd meddwl	224 3.6%
Salwch hirdymor megis HIV, diabetes, clefyd cronig y galon, neu epilepsi	932 15.0%
Nac oes, nid oes gennyf gyflwr hirdymor	3710 59.8%

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6450
C84. A fydddech chi'n fodlon i ni anfon arolwg atoch yn y dyfodol er mwyn holi am eich iechyd a'ch gofal iechyd?	
Byddwn, ac rwy'n deall bod hyn DDIM yn golygu y byddai'n rhaid i mi gymryd rhan yn yr arolwg yn y dyfodol	5305 82.2%
Na fyddwn, byddai'n well gennyf i chi beidio â chysylltu â mi eto	1145 17.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6519
C85. I ba un o'r grwpiau ethnig hyn fydddech chi'n dweud eich bod yn perthyn?	
Gwyn - Cymro/Cymraes / Sais/Saesnes / Albanwr/Albanes / Gwyddel/Gwyddeles o Ogledd Iwerddon / Prydeiniwr	6388 98.0%
Gwyn - Gwyddel	28 0.4%
Gwyn - Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig	1 0.0%
Unrhyw gefndir Gwyn arall	52 0.8%
Grwpiau Ethnig Cymysg/Lluosog - Gwyn a Du Caribïaidd	1 0.0%
Grwpiau Ethnig Cymysg/Lluosog - Gwyn a Du Affricanaidd	4 0.1%
Grwpiau Ethnig Cymysg/Lluosog - Gwyn ac Asiaidd	2 0.0%
Unrhyw gefndir ethnig Cymysg / Lluosog arall	2 0.0%
Asiaidd Neu Asiaidd Pryneinig - Indiaidd	10 0.2%
Asiaidd Neu Asiaidd Pryneinig - Pacistani	2 0.0%
Asiaidd Neu Asiaidd Pryneinig - Bangladeshi	2 0.0%
Asiaidd Neu Asiaidd Pryneinig - Tsieineaidd	8 0.1%
Unrhyw gefnir Asiaidd arall	5 0.1%
Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Du Prydeinig - Caribïaidd	3 0.0%
Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Du Prydeinig - Affricanaidd	4 0.1%
Unrhyw gefndir Du / Affricanaidd / Caribïaidd arall (Ysgrifennwch yn y blwch)	3 0.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Cymru Gyfan
Sylfaen	6519
Grŵp Ethnig Arall - Arab	2 0.0%
Unrhyw grŵp ethnig arall	2 0.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

Atodiad naw: Tablau amledd grŵp tiwmor

Mae'r adran hon yn dangos dadansoddiad o ymatebion i bob cwestiwn fesul grŵp tiwmor. Mae'n dangos faint o gleifion a ymatebodd i bob cwestiwn a sut cafodd y sgôr cadarnhaol ei gyfrifo. Dangosir y categorïau ymatebion sydd wedi cael eu cyfuno i gyfrifo'r sgôr cadarnhaol gyda seren.

Lle mae'r nifer o ymatebion o dan 20 mae canlyniadau wedi cael eu cuddio, a'u dangos gyda seren.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1515	795	345	595	227	308	931	58	138	236	657	696
C1. Pa mor hir fu hi o'r adeg y gwnaethoch chi feddwl i ddechrau y gallai rhywbeth fod o le hyd nes i chi weld eich meddyg teulu neu feddyg arall gyntaf?													
Llai na 3 mis	17 45.9%	803 53.0%	400 50.3%	221 64.1%	338 56.8%	143 63.0%	165 53.6%	406 43.6%	34 58.6%	83 60.1%	150 63.6%	411 62.6%	397 57.0%
3-6 mis	3 8.1%	87 5.7%	113 14.2%	45 13.0%	64 10.8%	46 20.3%	28 9.1%	111 11.9%	8 13.8%	18 13.0%	20 8.5%	71 10.8%	101 14.5%
6-12 mis	1 2.7%	51 3.4%	40 5.0%	17 4.9%	26 4.4%	15 6.6%	16 5.2%	58 6.2%	4 6.9%	8 5.8%	16 6.8%	25 3.8%	32 4.6%
Mwy na 12 mis	- -	30 2.0%	32 4.0%	13 3.8%	26 4.4%	7 3.1%	5 1.6%	45 4.8%	7 12.1%	8 5.8%	9 3.8%	23 3.5%	32 4.6%
Doeddwn i ddim yn meddwl bod unrhyw beth yn bod arna'i nes y dywedwyd wrthyf	16 43.2%	537 35.4%	192 24.2%	45 13.0%	134 22.5%	14 6.2%	90 29.2%	291 31.3%	4 6.9%	19 13.8%	41 17.4%	112 17.0%	116 16.7%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	7 0.5%	18 2.3%	4 1.2%	7 1.2%	2 0.9%	4 1.3%	20 2.1%	1 1.7%	2 1.4%	- -	15 2.3%	18 2.6%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1508	777	341	588	225	304	911	57	136	236	642	678
C1. Pa mor hir fu hi o'r adeg y gwnaethoch chi feddwl i ddechrau y gallai rhywbeth fod o le hyd nes i chi weld eich meddyg teulu neu feddyg arall gyntaf?													
Llai na 3 mis	17 45.9%	803 53.2%	400 51.5%	221 64.8%	338 57.5%	143 63.6%	165 54.3%	406 44.6%	34 59.6%	83 61.0%	150 63.6%	411 64.0%	397 58.6%
3-6 mis	3 8.1%	87 5.8%	113 14.5%	45 13.2%	64 10.9%	46 20.4%	28 9.2%	111 12.2%	8 14.0%	18 13.2%	20 8.5%	71 11.1%	101 14.9%
6-12 mis	1 2.7%	51 3.4%	40 5.1%	17 5.0%	26 4.4%	15 6.7%	16 5.3%	58 6.4%	4 7.0%	8 5.9%	16 6.8%	25 3.9%	32 4.7%
Mwy na 12 mis	- -	30 2.0%	32 4.1%	13 3.8%	26 4.4%	7 3.1%	5 1.6%	45 4.9%	7 12.3%	8 5.9%	9 3.8%	23 3.6%	32 4.7%
Doeddwn i ddim yn meddwl bod unrhyw beth yn bod arna'i nes y dywedwyd wrthyf	16 43.2%	537 35.6%	192 24.7%	45 13.2%	134 22.8%	14 6.2%	90 29.6%	291 31.9%	4 7.0%	19 14.0%	41 17.4%	112 17.4%	116 17.1%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1475	789	337	588	228	296	927	58	140	232	647	683
C2. Cyn y dywedwyd wrthyfch fod angen i chi fynd i ysbyty ynglŷn â chanser, sawl gwaith wnaethoch chi weld eich meddyg teulu ynglŷn â'r broblem iechyd a achoswyd gan ganser?													
Gwelais fy meddyg teulu unwaith	11 30.6%	680 46.1%	278 35.2%	149 44.2%	187 31.8%	100 43.9%	77 26.0%	393 42.4%	23 39.7%	98 70.0%	95 40.9%	292 45.1%	290 42.5%
Gwelais fy meddyg teulu ddwywaith	5 13.9%	93 6.3%	139 17.6%	66 19.6%	124 21.1%	56 24.6%	73 24.7%	229 24.7%	8 13.8%	17 12.1%	44 19.0%	132 20.4%	128 18.7%
Gwelais fy meddyg teulu 3 neu 4 gwaith	1 2.8%	31 2.1%	101 12.8%	45 13.4%	108 18.4%	35 15.4%	44 14.9%	120 12.9%	9 15.5%	14 10.0%	32 13.8%	68 10.5%	93 13.6%
Gwelais fy meddyg teulu 5 neu fwy o weithiau	2 5.6%	12 0.8%	46 5.8%	22 6.5%	71 12.1%	12 5.3%	28 9.5%	45 4.9%	8 13.8%	3 2.1%	21 9.1%	29 4.5%	47 6.9%
Fe es i'r ysbyty yn dilyn apwyntiad sgrinio canser	1 2.8%	627 42.5%	145 18.4%	29 8.6%	37 6.3%	14 6.1%	36 12.2%	61 6.6%	3 5.2%	4 2.9%	14 6.0%	50 7.7%	65 9.5%
Fe es i'r ysbyty drwy'r adran Damweiniau ac Achosion Brys	13 36.1%	10 0.7%	54 6.8%	19 5.6%	36 6.1%	2 0.9%	23 7.8%	28 3.0%	6 10.3%	- -	18 7.8%	35 5.4%	24 3.5%
Dim yn gwybod / methu cofio	3 8.3%	22 1.5%	26 3.3%	7 2.1%	25 4.3%	9 3.9%	15 5.1%	51 5.5%	1 1.7%	4 2.9%	8 3.4%	41 6.3%	36 5.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	33	1453	763	330	563	219	281	876	57	136	224	606	647
C2. Cyn y dywedwyd wrthych fod angen i chi fynd i ysbyty ynglŷn â chanser, sawl gwaith wnaethoch chi weld eich meddyg teulu ynglŷn â'r broblem iechyd a achoswyd gan ganser?													
Gwelais fy meddyg teulu unwaith	11 33.3%	680 46.8%	278 36.4%	149 45.2%	187 33.2%	100 45.7%	77 27.4%	393 44.9%	23 40.4%	98 72.1%	95 42.4%	292 48.2%	290 44.8%
Gwelais fy meddyg teulu ddwywaith	5 15.2%	93 6.4%	139 18.2%	66 20.0%	124 22.0%	56 25.6%	73 26.0%	229 26.1%	8 14.0%	17 12.5%	44 19.6%	132 21.8%	128 19.8%
Gwelais fy meddyg teulu 3 neu 4 gwaith	1 3.0%	31 2.1%	101 13.2%	45 13.6%	108 19.2%	35 16.0%	44 15.7%	120 13.7%	9 15.8%	14 10.3%	32 14.3%	68 11.2%	93 14.4%
Gwelais fy meddyg teulu 5 neu fwy o weithiau	2 6.1%	12 0.8%	46 6.0%	22 6.7%	71 12.6%	12 5.5%	28 10.0%	45 5.1%	8 14.0%	3 2.2%	21 9.4%	29 4.8%	47 7.3%
Fe es i'r ysbyty yn dilyn apwyntiad sgrinio canser	1 3.0%	627 43.2%	145 19.0%	29 8.8%	37 6.6%	14 6.4%	36 12.8%	61 7.0%	3 5.3%	4 2.9%	14 6.3%	50 8.3%	65 10.0%
Fe es i'r ysbyty drwy'r adran Damweiniau ac Achosion Brys	13 39.4%	10 0.7%	54 7.1%	19 5.8%	36 6.4%	2 0.9%	23 8.2%	28 3.2%	6 10.5%	- -	18 8.0%	35 5.8%	24 3.7%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1508	807	344	601	229	308	946	60	139	240	669	706
C3. Pan wnaethoch chi ddweud wrth eich meddyg teulu neu feddyg ysbyty gyntaf am eich symptomau, a oeddech chi'n teimlo eu bod wedi cymryd eich symptomau o ddifrif?													
Oeddwn, yn llwyr	20 54.1%	921 61.1%	522 64.7%	248 72.1%	359 59.7%	160 69.9%	191 62.0%	658 69.6%	32 53.3%	111 79.9%	163 67.9%	502 75.0%	465 65.9%
Oeddwn, i ryw raddau	4 10.8%	81 5.4%	81 10.0%	42 12.2%	90 15.0%	29 12.7%	34 11.0%	92 9.7%	10 16.7%	10 7.2%	21 8.8%	71 10.6%	94 13.3%
Nac oeddwn	5 13.5%	50 3.3%	71 8.8%	22 6.4%	74 12.3%	32 14.0%	34 11.0%	38 4.0%	15 25.0%	9 6.5%	35 14.6%	43 6.4%	86 12.2%
Nid oedd gennyf unrhyw symptomau	8 21.6%	454 30.1%	126 15.6%	31 9.0%	75 12.5%	7 3.1%	48 15.6%	153 16.2%	3 5.0%	8 5.8%	21 8.8%	46 6.9%	53 7.5%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	2 0.1%	7 0.9%	1 0.3%	3 0.5%	1 0.4%	1 0.3%	5 0.5%	- -	1 0.7%	- -	7 1.0%	8 1.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	29	1052	674	312	523	221	259	788	57	130	219	616	645
C3+. Pan wnaethoch chi ddweud wrth eich meddyg teulu neu feddyg ysbyty gyntaf am eich symptomau, a oeddech chi'n teimlo eu bod wedi cymryd eich symptomau o ddifrif?													
* Oeddwn, yn llwyr	20 69.0%	921 87.5%	522 77.4%	248 79.5%	359 68.6%	160 72.4%	191 73.7%	658 83.5%	32 56.1%	111 85.4%	163 74.4%	502 81.5%	465 72.1%
Oeddwn, i ryw raddau	4 13.8%	81 7.7%	81 12.0%	42 13.5%	90 17.2%	29 13.1%	34 13.1%	92 11.7%	10 17.5%	10 7.7%	21 9.6%	71 11.5%	94 14.6%
Nac oeddwn	5 17.2%	50 4.8%	71 10.5%	22 7.1%	74 14.1%	32 14.5%	34 13.1%	38 4.8%	15 26.3%	9 6.9%	35 16.0%	43 7.0%	86 13.3%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	35	1502	799	339	599	226	308	946	57	139	240	664	703
C4. Sut ydych yn teimlo ynglŷn â hyd yr amser y bu'n rhaid i chi aros cyn eich apwyntiad cyntaf gyda meddyg ysbyty?													
* Cefais fy ngweld cyn gynted ag yr oeddwn i'n teimlo oedd yn angenrheidiol	24 68.6%	1246 83.0%	627 78.5%	281 82.9%	473 79.0%	178 78.8%	270 87.7%	785 83.0%	39 68.4%	114 82.0%	177 73.8%	551 83.0%	525 74.7%
Dylwn fod wedi cael fy ngweld ychydig yn gynt	4 11.4%	167 11.1%	93 11.6%	31 9.1%	58 9.7%	24 10.6%	22 7.1%	124 13.1%	8 14.0%	14 10.1%	23 9.6%	68 10.2%	91 12.9%
Dylwn fod wedi cael fy ngweld lawer yn gynt	7 20.0%	89 5.9%	79 9.9%	27 8.0%	68 11.4%	24 10.6%	16 5.2%	37 3.9%	10 17.5%	11 7.9%	40 16.7%	45 6.8%	87 12.4%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1508	799	340	594	225	310	948	59	141	240	667	702
C5. A wnaeth eich iechedd waethgu, gwella neu aros tua'r un fath tra eich bod yn disgwyl am eich apwyntiad cyntaf gyda meddyg ysbyty?													
Gwnaeth fy iechedd waethgu	11 30.6%	88 5.8%	163 20.4%	70 20.6%	175 29.5%	47 20.9%	56 18.1%	66 7.0%	20 33.9%	6 4.3%	71 29.6%	104 15.6%	171 24.4%
* Gwnaeth fy iechedd wella	1 2.8%	4 0.3%	7 0.9%	1 0.3%	5 0.8%	1 0.4%	4 1.3%	7 0.7%	1 1.7%	2 1.4%	3 1.3%	6 0.9%	1 0.1%
* Arhosodd fy iechedd tua'r un fath	24 66.7%	1416 93.9%	629 78.7%	269 79.1%	414 69.7%	177 78.7%	250 80.6%	875 92.3%	38 64.4%	133 94.3%	166 69.2%	557 83.5%	530 75.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1476	797	331	577	223	307	914	59	136	234	647	695
C6. Yn y 12 mis diwethaf, a ydych wedi cael prawf (proffion) diagnostig ar gyfer cancer megis endosgopi, biopsi, mamogram, neu sgan?													
Ydw	33 91.7%	1314 89.0%	721 90.5%	261 78.9%	413 71.6%	199 89.2%	281 91.5%	715 78.2%	52 88.1%	101 74.3%	217 92.7%	594 91.8%	603 86.8%
Nac Ydw	3 8.3%	162 11.0%	76 9.5%	70 21.1%	164 28.4%	24 10.8%	26 8.5%	199 21.8%	7 11.9%	35 25.7%	17 7.3%	53 8.2%	92 13.2%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	30	1290	704	268	412	197	270	709	50	101	203	593	594
C7. A gynhaliwyd y prawf yn yr ysbyty a oedd wedi'i henwi ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?													
Do	20 66.7%	772 59.8%	518 73.6%	192 71.6%	318 77.2%	127 64.5%	165 61.1%	480 67.7%	32 64.0%	72 71.3%	127 62.6%	484 81.6%	385 64.8%
Naddo, mewn ysbyty GIG arall yng Nghymru	9 30.0%	452 35.0%	173 24.6%	71 26.5%	81 19.7%	65 33.0%	97 35.9%	213 30.0%	16 32.0%	26 25.7%	67 33.0%	96 16.2%	180 30.3%
Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	-	46	6	4	-	1	-	6	-	-	3	4	10
	-	3.6%	0.9%	1.5%	-	0.5%	-	0.8%	-	-	1.5%	0.7%	1.7%
Naddo, rhywle tu allan i Gymru	1 3.3%	7 0.5%	6 0.9%	-	7 1.7%	1 0.5%	4 1.5%	5 0.7%	2 4.0%	1 1.0%	4 2.0%	2 0.3%	9 1.5%
Dim yn gwybod / methu cofio	-	13	1	1	6	3	4	5	-	2	2	7	10
	-	1.0%	0.1%	0.4%	1.5%	1.5%	1.5%	0.7%	-	2.0%	1.0%	1.2%	1.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	32	1351	731	271	425	197	285	737	52	104	218	609	608
C8. A wnaeth aelod o staff esbonio i chi ymlaen llaw beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y prawf(proffion)?													
Do, yn llwyr	26 81.3%	1193 88.3%	641 87.7%	229 84.5%	368 86.6%	170 86.3%	259 90.9%	673 91.3%	44 84.6%	88 84.6%	190 87.2%	529 86.9%	509 83.7%
Do, i ryw raddau	1 3.1%	108 8.0%	68 9.3%	35 12.9%	41 9.6%	21 10.7%	20 7.0%	52 7.1%	5 9.6%	14 13.5%	22 10.1%	67 11.0%	69 11.3%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	- -	10 0.7%	5 0.7%	2 0.7%	5 1.2%	3 1.5%	2 0.7%	5 0.7%	1 1.9%	1 1.0%	1 0.5%	6 1.0%	8 1.3%
Nid oeddwn angen esboniad	2 6.3%	32 2.4%	11 1.5%	3 1.1%	11 2.6%	1 0.5%	3 1.1%	5 0.7%	2 3.8%	1 1.0%	5 2.3%	7 1.1%	18 3.0%
Dim yn gwybod / methu cofio	3 9.4%	8 0.6%	6 0.8%	2 0.7%	- -	2 1.0%	1 0.4%	2 0.3%	- -	- -	- -	- -	4 0.7%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1311	714	266	414	194	281	730	50	103	213	602	586
C8+. A wnaeth aelod o staff esbonio i chi ymlaen llaw beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y prawf(proffion)?													
* Do, yn llwyr	26 96.3%	1193 91.0%	641 89.8%	229 86.1%	368 88.9%	170 87.6%	259 92.2%	673 92.2%	44 88.0%	88 85.4%	190 89.2%	529 87.9%	509 86.9%
Do, i ryw raddau	1 3.7%	108 8.2%	68 9.5%	35 13.2%	41 9.9%	21 10.8%	20 7.1%	52 7.1%	5 10.0%	14 13.6%	22 10.3%	67 11.1%	69 11.8%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	- -	10 0.8%	5 0.7%	2 0.8%	5 1.2%	3 1.5%	2 0.7%	5 0.7%	1 2.0%	1 1.0%	1 0.5%	6 1.0%	8 1.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	31	1344	728	268	426	196	286	733	53	105	219	615	609
C9. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ymlaen llaw ynglŷn â'ch eich prawf (profion)?													
Do, ac roedd yn hawdd i'w deall	18 58.1%	756 56.3%	532 73.1%	165 61.6%	218 51.2%	118 60.2%	195 68.2%	566 77.2%	24 45.3%	60 57.1%	152 69.4%	425 69.1%	358 58.8%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	- -	20 1.5%	23 3.2%	9 3.4%	9 2.1%	4 2.0%	11 3.8%	19 2.6%	1 1.9%	2 1.9%	3 1.4%	23 3.7%	19 3.1%
Naddo, byddwn wedi hoffi gwybodaeth ysgrifenedig am y prawf (profion)	4 12.9%	102 7.6%	33 4.5%	23 8.6%	44 10.3%	19 9.7%	16 5.6%	40 5.5%	7 13.2%	4 3.8%	11 5.0%	50 8.1%	52 8.5%
Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig	7 22.6%	369 27.5%	107 14.7%	47 17.5%	121 28.4%	40 20.4%	45 15.7%	73 10.0%	18 34.0%	31 29.5%	38 17.4%	82 13.3%	141 23.2%
Dim yn gwybod / methu cofio	2 6.5%	97 7.2%	33 4.5%	24 9.0%	34 8.0%	15 7.7%	19 6.6%	35 4.8%	3 5.7%	8 7.6%	15 6.8%	35 5.7%	39 6.4%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	22	878	588	197	271	141	222	625	32	66	166	498	429
C9+. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ymlaen llaw ynglŷn â'ch eich prawf (profion)?													
* Do, ac roedd yn hawdd i'w deall	18 81.8%	756 86.1%	532 90.5%	165 83.8%	218 80.4%	118 83.7%	195 87.8%	566 90.6%	24 75.0%	60 90.9%	152 91.6%	425 85.3%	358 83.4%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	- -	20 2.3%	23 3.9%	9 4.6%	9 3.3%	4 2.8%	11 5.0%	19 3.0%	1 3.1%	2 3.0%	3 1.8%	23 4.6%	19 4.4%
Naddo, byddwn wedi hoffi gwybodaeth ysgrifenedig am y prawf (profion)	4 18.2%	102 11.6%	33 5.6%	23 11.7%	44 16.2%	19 13.5%	16 7.2%	40 6.4%	7 21.9%	4 6.1%	11 6.6%	50 10.0%	52 12.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	32	1351	731	271	426	198	285	744	53	105	219	610	613
C10. A gafodd canlyniadau'r prawf (proffion) eu hesbonio mewn modd y gallech chi ei ddeall?													
Do, yn llwyr	22 68.8%	1142 84.5%	611 83.6%	216 79.7%	322 75.6%	160 80.8%	232 81.4%	608 81.7%	39 73.6%	85 81.0%	174 79.5%	488 80.0%	458 74.7%
Do, i ryw raddau	8 25.0%	178 13.2%	100 13.7%	49 18.1%	81 19.0%	30 15.2%	50 17.5%	124 16.7%	10 18.9%	15 14.3%	40 18.3%	100 16.4%	129 21.0%
Naddo, nid oeddwn yn deall yr esboniad	- -	3 0.2%	3 0.4%	4 1.5%	4 0.9%	1 0.5%	- -	2 0.3%	2 3.8%	1 1.0%	1 0.5%	3 0.5%	5 0.8%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	- -	7 0.5%	6 0.8%	- -	9 2.1%	4 2.0%	1 0.4%	9 1.2%	2 3.8%	1 1.0%	2 0.9%	9 1.5%	9 1.5%
Nid oeddwn angen esboniad	1 3.1%	7 0.5%	4 0.5%	2 0.7%	7 1.6%	3 1.5%	2 0.7%	- -	- -	3 2.9%	2 0.9%	6 1.0%	5 0.8%
Dim yn gwybod / methu cofio	1 3.1%	14 1.0%	7 1.0%	- -	3 0.7%	- -	- -	1 0.1%	- -	- -	- -	4 0.7%	7 1.1%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	30	1330	720	269	416	195	283	743	53	102	217	600	601
C10+. A gafodd canlyniadau'r prawf (proffion) eu hesbonio mewn modd y gallech chi ei ddeall?													
* Do, yn llwyr	22 73.3%	1142 85.9%	611 84.9%	216 80.3%	322 77.4%	160 82.1%	232 82.0%	608 81.8%	39 73.6%	85 83.3%	174 80.2%	488 81.3%	458 76.2%
Do, i ryw raddau	8 26.7%	178 13.4%	100 13.9%	49 18.2%	81 19.5%	30 15.4%	50 17.7%	124 16.7%	10 18.9%	15 14.7%	40 18.4%	100 16.7%	129 21.5%
Naddo, nid oeddwn yn deall yr esboniad	- -	3 0.2%	3 0.4%	4 1.5%	4 1.0%	1 0.5%	- -	2 0.3%	2 3.8%	1 1.0%	1 0.5%	3 0.5%	5 0.8%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	- -	7 0.5%	6 0.8%	- -	9 2.2%	4 2.1%	1 0.4%	9 1.2%	2 3.8%	1 1.0%	2 0.9%	9 1.5%	9 1.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1540	811	346	605	228	314	948	58	140	240	661	713
C11. Sut ydych chi'n teimlo am y modd y dywedwyd wrthych fod gennych ganser?													
* Cafodd ei wneud yn sensitif	27 75.0%	1360 88.3%	684 84.3%	277 80.1%	477 78.8%	200 87.7%	267 85.0%	798 84.2%	45 77.6%	127 90.7%	179 74.6%	536 81.1%	576 80.8%
Dylai fod wedi cael ei wneud ychydig yn fwy sensitif	7 19.4%	133 8.6%	86 10.6%	43 12.4%	78 12.9%	18 7.9%	35 11.1%	102 10.8%	8 13.8%	9 6.4%	32 13.3%	82 12.4%	79 11.1%
Dylai fod wedi cael ei wneud yn llawer mwy sensitif	2 5.6%	47 3.1%	41 5.1%	26 7.5%	50 8.3%	10 4.4%	12 3.8%	48 5.1%	5 8.6%	4 2.9%	29 12.1%	43 6.5%	58 8.1%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1542	816	347	608	228	316	953	59	140	241	670	717
C12. A oeddech chi'n deall yr esboniad ynglŷn â beth oedd o'i le arnoch?													
Oeddwn, roeddwn yn ei ddeall yn llwyr	25 67.6%	1263 81.9%	653 80.0%	256 73.8%	339 55.8%	180 78.9%	245 77.5%	768 80.6%	44 74.6%	106 75.7%	186 77.2%	545 81.3%	524 73.1%
Oeddwn, roeddwn yn deall peth ohono	10 27.0%	259 16.8%	150 18.4%	83 23.9%	235 38.7%	40 17.5%	68 21.5%	174 18.3%	10 16.9%	30 21.4%	46 19.1%	116 17.3%	178 24.8%
Nac oeddwn, nid oeddwn yn ei ddeall	1 2.7%	16 1.0%	6 0.7%	7 2.0%	33 5.4%	8 3.5%	2 0.6%	8 0.8%	4 6.8%	4 2.9%	8 3.3%	7 1.0%	12 1.7%
Nac oeddwn, nid oeddwn yn ei ddeall	1 2.7%	4 0.3%	7 0.9%	1 0.3%	1 0.2%	-	1 0.3%	3 0.3%	1 1.7%	-	1 0.4%	2 0.3%	3 0.4%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1538	809	346	607	228	315	950	58	140	240	668	714
C12+. A oeddech chi'n deall yr esboniad ynglŷn â beth oedd o'i le arnoch?													
* Oeddwn, roeddwn yn ei ddeall yn llwyr	25 69.4%	1263 82.1%	653 80.7%	256 74.0%	339 55.8%	180 78.9%	245 77.8%	768 80.8%	44 75.9%	106 75.7%	186 77.5%	545 81.6%	524 73.4%
Oeddwn, roeddwn yn deall peth ohono	10 27.8%	259 16.8%	150 18.5%	83 24.0%	235 38.7%	40 17.5%	68 21.6%	174 18.3%	10 17.2%	30 21.4%	46 19.2%	116 17.4%	178 24.9%
Nac oeddwn, nid oeddwn yn ei ddeall	1 2.8%	16 1.0%	6 0.7%	7 2.0%	33 5.4%	8 3.5%	2 0.6%	8 0.8%	4 6.9%	4 2.9%	8 3.3%	7 1.0%	12 1.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	35	1525	809	341	601	226	310	945	59	140	238	658	704
C13. Pan ddywedwyd wrthych fod gennych ganser, a roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ynglŷn â'r math o ganser oedd gennych?													
Do, ac roedd yn hawdd ei deall	14 40.0%	882 57.8%	393 48.6%	167 49.0%	361 60.1%	108 47.8%	150 48.4%	657 69.5%	18 30.5%	83 59.3%	121 50.8%	355 54.0%	291 41.3%
Do, ond roedd yn anodd ei ddeall	3 8.6%	74 4.9%	29 3.6%	24 7.0%	66 11.0%	7 3.1%	17 5.5%	53 5.6%	2 3.4%	7 5.0%	12 5.0%	22 3.3%	34 4.8%
Naddo, ni roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i mi ynglŷn â'r math o ganser oedd gennyf	10 28.6%	317 20.8%	217 26.8%	101 29.6%	102 17.0%	60 26.5%	82 26.5%	111 11.7%	23 39.0%	21 15.0%	67 28.2%	153 23.3%	230 32.7%
Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig	5 14.3%	158 10.4%	116 14.3%	39 11.4%	47 7.8%	39 17.3%	45 14.5%	91 9.6%	12 20.3%	26 18.6%	26 10.9%	82 12.5%	100 14.2%
Dim yn gwybod / methu cofio	3 8.6%	94 6.2%	54 6.7%	10 2.9%	25 4.2%	12 5.3%	16 5.2%	33 3.5%	4 6.8%	3 2.1%	12 5.0%	46 7.0%	49 7.0%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1273	639	292	529	175	249	821	43	111	200	530	555
C13+. Pan ddywedwyd wrthych fod gennych ganser, a roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ynglŷn â'r math o ganser oedd gennych?													
* Do, ac roedd yn hawdd ei deall	14 51.9%	882 69.3%	393 61.5%	167 57.2%	361 68.2%	108 61.7%	150 60.2%	657 80.0%	18 41.9%	83 74.8%	121 60.5%	355 67.0%	291 52.4%
Do, ond roedd yn anodd ei ddeall	3 11.1%	74 5.8%	29 4.5%	24 8.2%	66 12.5%	7 4.0%	17 6.8%	53 6.5%	2 4.7%	7 6.3%	12 6.0%	22 4.2%	34 6.1%
Naddo, ni roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i mi ynglŷn â'r math o ganser oedd gennyf	10 37.0%	317 24.9%	217 34.0%	101 34.6%	102 19.3%	60 34.3%	82 32.9%	111 13.5%	23 53.5%	21 18.9%	67 33.5%	153 28.9%	230 41.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1526	801	342	601	226	311	941	58	137	238	659	714
C14. Cyn i'ch triniaeth canser ddechrau a esboniwyd dewisiadau eich triniaeth i chi?													
Do	28 75.7%	1186 77.7%	586 73.2%	221 64.6%	434 72.2%	174 77.0%	235 75.6%	795 84.5%	29 50.0%	86 62.8%	176 73.9%	457 69.3%	517 72.4%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael dewis	- -	35 2.3%	22 2.7%	5 1.5%	9 1.5%	2 0.9%	9 2.9%	22 2.3%	4 6.9%	1 0.7%	8 3.4%	21 3.2%	20 2.8%
Dim ond un math o driniaeth oedd yn addas i mi	8 21.6%	289 18.9%	180 22.5%	108 31.6%	150 25.0%	47 20.8%	65 20.9%	111 11.8%	23 39.7%	50 36.5%	52 21.8%	174 26.4%	159 22.3%
Dim yn siŵr / methu cofio	1 2.7%	16 1.0%	13 1.6%	8 2.3%	8 1.3%	3 1.3%	2 0.6%	13 1.4%	2 3.4%	- -	2 0.8%	7 1.1%	18 2.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	28	1221	608	226	443	176	244	817	33	87	184	478	537
C14+. Cyn i'ch triniaeth canser ddechrau a esboniwyd dewisiadau eich triniaeth i chi?													
* Do	28 100.0%	1186 97.1%	586 96.4%	221 97.8%	434 98.0%	174 98.9%	235 96.3%	795 97.3%	29 87.9%	86 98.9%	176 95.7%	457 95.6%	517 96.3%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael dewis	- -	35 2.9%	22 3.6%	5 2.2%	9 2.0%	2 1.1%	9 3.7%	22 2.7%	4 12.1%	1 1.1%	8 4.3%	21 4.4%	20 3.7%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1537	802	344	606	228	316	944	59	138	238	666	718
C15. A gawsoch chi eich cynnwys cymaint ag y byddech am gael eich cynnwys yn y penderfyniadau ynglŷn â'ch gofal a'ch triniaeth?													
Do, yn bendant	28 77.8%	1225 79.7%	629 78.4%	273 79.4%	444 73.3%	175 76.8%	249 78.8%	752 79.7%	41 69.5%	106 76.8%	185 77.7%	509 76.4%	536 74.7%
Do, i ryw raddau	8 22.2%	267 17.4%	138 17.2%	63 18.3%	135 22.3%	43 18.9%	55 17.4%	159 16.8%	12 20.3%	25 18.1%	47 19.7%	123 18.5%	143 19.9%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael fy nghynnwys yn fwy	- -	40 2.6%	29 3.6%	5 1.5%	21 3.5%	9 3.9%	10 3.2%	26 2.8%	6 10.2%	3 2.2%	4 1.7%	20 3.0%	28 3.9%
Dim yn siŵr / methu cofio	- -	5 0.3%	6 0.7%	3 0.9%	6 1.0%	1 0.4%	2 0.6%	7 0.7%	- -	4 2.9%	2 0.8%	14 2.1%	11 1.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1532	796	341	600	227	314	937	59	134	236	652	707
C15+. A gawsoch chi eich cynnwys cymaint ag y byddech am gael eich cynnwys yn y penderfyniadau ynglŷn â'ch gofal a'ch triniaeth?													
* Do, yn bendant	28 77.8%	1225 80.0%	629 79.0%	273 80.1%	444 74.0%	175 77.1%	249 79.3%	752 80.3%	41 69.5%	106 79.1%	185 78.4%	509 78.1%	536 75.8%
Do, i ryw raddau	8 22.2%	267 17.4%	138 17.3%	63 18.5%	135 22.5%	43 18.9%	55 17.5%	159 17.0%	12 20.3%	25 18.7%	47 19.9%	123 18.9%	143 20.2%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael fy nghynnwys yn fwy	- -	40 2.6%	29 3.6%	5 1.5%	21 3.5%	9 4.0%	10 3.2%	26 2.8%	6 10.2%	3 2.2%	4 1.7%	20 3.1%	28 4.0%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1535	802	342	607	227	312	942	56	138	240	662	716
C16. A gafodd sgîl-ffeithiau posibl y driniaeth (triniaethau) eu hesbonio i chi mewn modd y gallech ei ddeall?													
Do, yn bendant	32 86.5%	1141 74.3%	601 74.9%	256 74.9%	409 67.4%	168 74.0%	226 72.4%	700 74.3%	35 62.5%	78 56.5%	178 74.2%	435 65.7%	502 70.1%
Do, i ryw raddau	4 10.8%	317 20.7%	146 18.2%	50 14.6%	153 25.2%	47 20.7%	69 22.1%	186 19.7%	10 17.9%	21 15.2%	44 18.3%	132 19.9%	152 21.2%
Naddo, ni chafodd sgîl-ffeithiau eu hesbonio	1 2.7%	39 2.5%	21 2.6%	14 4.1%	24 4.0%	7 3.1%	8 2.6%	25 2.7%	5 8.9%	7 5.1%	9 3.8%	39 5.9%	34 4.7%
Nid oeddwn angen esboniad	- -	31 2.0%	28 3.5%	15 4.4%	14 2.3%	5 2.2%	7 2.2%	22 2.3%	6 10.7%	29 21.0%	5 2.1%	39 5.9%	20 2.8%
Dim yn siŵr / methu cofio	- -	7 0.5%	6 0.7%	7 2.0%	7 1.2%	- -	2 0.6%	9 1.0%	- -	3 2.2%	4 1.7%	17 2.6%	8 1.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1497	768	320	586	222	303	911	50	106	231	606	688
C16+. A gafodd sgîl-ffeithiau posibl y driniaeth (triniaethau) eu hesbonio i chi mewn modd y gallech ei ddeall?													
* Do, yn bendant	32 86.5%	1141 76.2%	601 78.3%	256 80.0%	409 69.8%	168 75.7%	226 74.6%	700 76.8%	35 70.0%	78 73.6%	178 77.1%	435 71.8%	502 73.0%
Do, i ryw raddau	4 10.8%	317 21.2%	146 19.0%	50 15.6%	153 26.1%	47 21.2%	69 22.8%	186 20.4%	10 20.0%	21 19.8%	44 19.0%	132 21.8%	152 22.1%
Naddo, ni chafodd sgîl-ffeithiau eu hesbonio	1 2.7%	39 2.6%	21 2.7%	14 4.4%	24 4.1%	7 3.2%	8 2.6%	25 2.7%	5 10.0%	7 6.6%	9 3.9%	39 6.4%	34 4.9%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1505	783	334	599	226	308	927	56	137	232	650	710
C17. Cyn i chi ddechrau eich triniaeth, a roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ynglŷn â sgîl-ffeithiau eich triniaeth(au)?													
Do, ac roedd yn hawdd ei deall	27 75.0%	1160 77.1%	545 69.6%	231 69.2%	378 63.1%	143 63.3%	206 66.9%	703 75.8%	29 51.8%	56 40.9%	173 74.6%	390 60.0%	462 65.1%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	6 16.7%	62 4.1%	30 3.8%	15 4.5%	56 9.3%	7 3.1%	22 7.1%	51 5.5%	3 5.4%	1 0.7%	5 2.2%	28 4.3%	41 5.8%
Naddo, ni roddwyd unrhyw wybodaeth ysgrifenedig i mi ynglŷn â sgîl-ffeithiau	2 5.6%	133 8.8%	90 11.5%	40 12.0%	71 11.9%	33 14.6%	32 10.4%	73 7.9%	11 19.6%	21 15.3%	20 8.6%	104 16.0%	93 13.1%
Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig	1 2.8%	97 6.4%	81 10.3%	34 10.2%	62 10.4%	30 13.3%	36 11.7%	66 7.1%	13 23.2%	55 40.1%	22 9.5%	90 13.8%	69 9.7%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	53 3.5%	37 4.7%	14 4.2%	32 5.3%	13 5.8%	12 3.9%	34 3.7%	- -	4 2.9%	12 5.2%	38 5.8%	45 6.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	35	1355	665	286	505	183	260	827	43	78	198	522	596
C17+. Cyn i chi ddechrau eich triniaeth, a roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ynglŷn â sgîl-ffeithiau eich triniaeth(au)?													
* Do, ac roedd yn hawdd ei deall	27 77.1%	1160 85.6%	545 82.0%	231 80.8%	378 74.9%	143 78.1%	206 79.2%	703 85.0%	29 67.4%	56 71.8%	173 87.4%	390 74.7%	462 77.5%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	6 17.1%	62 4.6%	30 4.5%	15 5.2%	56 11.1%	7 3.8%	22 8.5%	51 6.2%	3 7.0%	1 1.3%	5 2.5%	28 5.4%	41 6.9%
Naddo, ni roddwyd unrhyw wybodaeth ysgrifenedig i mi ynglŷn â sgîl-ffeithiau	2 5.7%	133 9.8%	90 13.5%	40 14.0%	71 14.1%	33 18.0%	32 12.3%	73 8.8%	11 25.6%	21 26.9%	20 10.1%	104 19.9%	93 15.6%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1511	786	334	598	223	308	923	57	135	235	644	707
C18. Cyn i chi ddechrau eich triniaeth, a ddywedwyd wrthyh hefyd am unrhyw sgîl-ffeithiau i'r driniaeth a allai effeithio arnoch yn y dyfodol yn hytrach nac ar unwaith?													
Do, yn bendant	23 63.9%	800 52.9%	400 50.9%	170 50.9%	243 40.6%	117 52.5%	152 49.4%	566 61.3%	23 40.4%	50 37.0%	120 51.1%	268 41.6%	324 45.8%
Do, i ryw raddau	7 19.4%	374 24.8%	181 23.0%	79 23.7%	178 29.8%	62 27.8%	69 22.4%	217 23.5%	12 21.1%	18 13.3%	54 23.0%	116 18.0%	162 22.9%
Naddo, ni chafodd sgîl-ffeithiau yn y dyfodol eu hesbonio	4 11.1%	205 13.6%	116 14.8%	46 13.8%	118 19.7%	25 11.2%	56 18.2%	74 8.0%	9 15.8%	15 11.1%	39 16.6%	132 20.5%	144 20.4%
Nid oeddwn angen esboniad	1 2.8%	64 4.2%	52 6.6%	23 6.9%	28 4.7%	11 4.9%	20 6.5%	36 3.9%	9 15.8%	45 33.3%	12 5.1%	81 12.6%	35 5.0%
Dim yn siŵr / methu cofio	1 2.8%	68 4.5%	37 4.7%	16 4.8%	31 5.2%	8 3.6%	11 3.6%	30 3.3%	4 7.0%	7 5.2%	10 4.3%	47 7.3%	42 5.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1379	697	295	539	204	277	857	44	83	213	516	630
C18+. Cyn i chi ddechrau eich triniaeth, a ddywedwyd wrthyhch hefyd am unrhyw sgil-ffeithiau i'r driniaeth a allai effeithio arnoch yn y dyfodol yn hytrach nac ar unwaith?													
* Do, yn bendant	23 67.6%	800 58.0%	400 57.4%	170 57.6%	243 45.1%	117 57.4%	152 54.9%	566 66.0%	23 52.3%	50 60.2%	120 56.3%	268 51.9%	324 51.4%
Do, i ryw raddau	7 20.6%	374 27.1%	181 26.0%	79 26.8%	178 33.0%	62 30.4%	69 24.9%	217 25.3%	12 27.3%	18 21.7%	54 25.4%	116 22.5%	162 25.7%
Naddo, ni chafodd sgil-ffeithiau yn y dyfodol eu hesbonio	4 11.8%	205 14.9%	116 16.6%	46 15.6%	118 21.9%	25 12.3%	56 20.2%	74 8.6%	9 20.5%	15 18.1%	39 18.3%	132 25.6%	144 22.9%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1521	804	333	595	227	312	928	58	136	234	638	698
C19. A roddwyd enw a manylion cyswllt eich Gweithiwr Allweddol i chi?													
Do	27 73.0%	1379 90.7%	672 83.6%	283 85.0%	431 72.4%	201 88.5%	277 88.8%	751 80.9%	42 72.4%	91 66.9%	209 89.3%	380 59.6%	553 79.2%
Naddo	5 13.5%	93 6.1%	95 11.8%	34 10.2%	121 20.3%	18 7.9%	20 6.4%	129 13.9%	12 20.7%	31 22.8%	19 8.1%	185 29.0%	109 15.6%
Dim yn gwybod / dim yn siŵr	5 13.5%	49 3.2%	37 4.6%	16 4.8%	43 7.2%	8 3.5%	15 4.8%	48 5.2%	4 6.9%	14 10.3%	6 2.6%	73 11.4%	36 5.2%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	32	1472	767	317	552	219	297	880	54	122	228	565	662
C19+. A roddwyd enw a manylion cyswllt eich Gweithiwr Allweddol i chi?													
* Do	27 84.4%	1379 93.7%	672 87.6%	283 89.3%	431 78.1%	201 91.8%	277 93.3%	751 85.3%	42 77.8%	91 74.6%	209 91.7%	380 67.3%	553 83.5%
Naddo	5 15.6%	93 6.3%	95 12.4%	34 10.7%	121 21.9%	18 8.2%	20 6.7%	129 14.7%	12 22.2%	31 25.4%	19 8.3%	185 32.7%	109 16.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1374	667	286	429	198	277	751	42	91	205	380	562
C20. Pa mor hawdd yw hi i chi gysylltu â'ch Gweithiwr Allweddol?													
Hawdd	14 51.9%	938 68.3%	433 64.9%	188 65.7%	314 73.2%	128 64.6%	192 69.3%	430 57.3%	28 66.7%	52 57.1%	152 74.1%	214 56.3%	354 63.0%
Weithiau'n hawdd, weithiau'n anodd	10 37.0%	282 20.5%	139 20.8%	43 15.0%	71 16.6%	50 25.3%	51 18.4%	152 20.2%	10 23.8%	13 14.3%	36 17.6%	86 22.6%	141 25.1%
Anodd	1 3.7%	30 2.2%	16 2.4%	10 3.5%	6 1.4%	7 3.5%	8 2.9%	23 3.1%	- -	6 6.6%	8 3.9%	17 4.5%	16 2.8%
Nid wyf wedi ceisio cysylltu ag ef/hi	2 7.4%	124 9.0%	79 11.8%	45 15.7%	38 8.9%	13 6.6%	26 9.4%	146 19.4%	4 9.5%	20 22.0%	9 4.4%	63 16.6%	51 9.1%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	25	1250	588	241	391	185	251	605	38	71	196	317	511
C20+. Pa mor hawdd yw hi i chi gysylltu â'ch Gweithiwr Allweddol?													
* Hawdd	14 56.0%	938 75.0%	433 73.6%	188 78.0%	314 80.3%	128 69.2%	192 76.5%	430 71.1%	28 73.7%	52 73.2%	152 77.6%	214 67.5%	354 69.3%
Weithiau'n hawdd, weithiau'n anodd	10 40.0%	282 22.6%	139 23.6%	43 17.8%	71 18.2%	50 27.0%	51 20.3%	152 25.1%	10 26.3%	13 18.3%	36 18.4%	86 27.1%	141 27.6%
Anodd	1 4.0%	30 2.4%	16 2.7%	10 4.1%	6 1.5%	7 3.8%	8 3.2%	23 3.8%	- -	6 8.5%	8 4.1%	17 5.4%	16 3.1%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	26	1364	658	271	425	199	271	736	41	86	203	371	549
C21. Pan fydd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn, pa mor aml fydd eich Gweithiwr Allweddol yn eich helpu i gael atebion iddynt?													
Bob tro neu'r rhan fwyaf o'r amser	16 61.5%	1012 74.2%	461 70.1%	180 66.4%	327 76.9%	157 78.9%	197 72.7%	481 65.4%	28 68.3%	49 57.0%	164 80.8%	226 60.9%	411 74.9%
Weithiau	5 19.2%	121 8.9%	51 7.8%	21 7.7%	47 11.1%	18 9.0%	17 6.3%	47 6.4%	4 9.8%	5 5.8%	20 9.9%	28 7.5%	54 9.8%
Anaml neu byth	2 7.7%	22 1.6%	17 2.6%	10 3.7%	8 1.9%	5 2.5%	3 1.1%	14 1.9%	2 4.9%	3 3.5%	4 2.0%	14 3.8%	11 2.0%
Ni fyddaf yn gofyn unrhyw gwestiynau	3 11.5%	209 15.3%	129 19.6%	60 22.1%	43 10.1%	19 9.5%	54 19.9%	194 26.4%	7 17.1%	29 33.7%	15 7.4%	103 27.8%	73 13.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	23	1155	529	211	382	180	217	542	34	57	188	268	476
C21+. Pan fydd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn, pa mor aml fydd eich Gweithiwr Allweddol yn eich helpu i gael atebion iddynt?													
* Bob tro neu'r rhan fwyaf o'r amser	16 69.6%	1012 87.6%	461 87.1%	180 85.3%	327 85.6%	157 87.2%	197 90.8%	481 88.7%	28 82.4%	49 86.0%	164 87.2%	226 84.3%	411 86.3%
Weithiau	5 21.7%	121 10.5%	51 9.6%	21 10.0%	47 12.3%	18 10.0%	17 7.8%	47 8.7%	4 11.8%	5 8.8%	20 10.6%	28 10.4%	54 11.3%
Anaml neu byth	2 8.7%	22 1.9%	17 3.2%	10 4.7%	8 2.1%	5 2.8%	3 1.4%	14 2.6%	2 5.9%	3 5.3%	4 2.1%	14 5.2%	11 2.3%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1499	791	324	592	225	303	911	57	135	232	633	685
C22. A oedd eich gofal yn cynnwys mynediad at Nyrs Glinigol Arbenigol?													
Oedd, a hwn/hon oedd fy Ngweithiwr Allweddol	22 61.1%	1059 70.6%	475 60.1%	198 61.1%	313 52.9%	141 62.7%	217 71.6%	528 58.0%	31 54.4%	59 43.7%	166 71.6%	250 39.5%	399 58.2%
Oedd, ond nid hwn/hon oedd fy Ngweithiwr Allweddol	2 5.6%	191 12.7%	111 14.0%	37 11.4%	73 12.3%	24 10.7%	20 6.6%	92 10.1%	6 10.5%	14 10.4%	19 8.2%	43 6.8%	83 12.1%
Nac oedd. Nid oedd gennyf Nyrs Glinigol Arbenigol fel rhan o'm tîm gofal	4 11.1%	91 6.1%	112 14.2%	49 15.1%	129 21.8%	27 12.0%	36 11.9%	164 18.0%	15 26.3%	40 29.6%	28 12.1%	224 35.4%	128 18.7%
Dim yn gwybod / dim yn siŵr	8 22.2%	158 10.5%	93 11.8%	40 12.3%	77 13.0%	33 14.7%	30 9.9%	127 13.9%	5 8.8%	22 16.3%	19 8.2%	116 18.3%	75 10.9%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	28	1341	698	284	515	192	273	784	52	113	213	517	610
C22+. A oedd eich gofal yn cynnwys mynediad at Nyrs Glinigol Arbenigol?													
* Oedd, a hwn/hon oedd fy Ngweithiwr Allweddol	22 78.6%	1059 79.0%	475 68.1%	198 69.7%	313 60.8%	141 73.4%	217 79.5%	528 67.3%	31 59.6%	59 52.2%	166 77.9%	250 48.4%	399 65.4%
Oedd, ond nid hwn/hon oedd fy Ngweithiwr Allweddol	2 7.1%	191 14.2%	111 15.9%	37 13.0%	73 14.2%	24 12.5%	20 7.3%	92 11.7%	6 11.5%	14 12.4%	19 8.9%	43 8.3%	83 13.6%
Nac oedd. Nid oedd gennyf Nyrs Glinigol Arbenigol fel rhan o'm tîm gofal	4 14.3%	91 6.8%	112 16.0%	49 17.3%	129 25.0%	27 14.1%	36 13.2%	164 20.9%	15 28.8%	40 35.4%	28 13.1%	224 43.3%	128 21.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	2	198	116	44	79	25	27	101	8	14	21	48	97
C23. Pa mor hawdd yw hi i chi i gysylltu â'ch Nyrs Glinigol Arbenigol?													
Hawdd	*	97	59	23	53	10	12	48	*	*	10	19	56
	*	49.0%	50.9%	52.3%	67.1%	40.0%	44.4%	47.5%	*	*	47.6%	39.6%	57.7%
Weithiau'n hawdd, weithiau'n anodd	*	54	27	9	17	11	8	17	*	*	6	13	26
	*	27.3%	23.3%	20.5%	21.5%	44.0%	29.6%	16.8%	*	*	28.6%	27.1%	26.8%
Anodd	*	13	5	2	1	1	2	4	*	*	2	-	5
	*	6.6%	4.3%	4.5%	1.3%	4.0%	7.4%	4.0%	*	*	9.5%	-	5.2%
Nid wyf wedi ceisio cysylltu ag ef/hi	*	34	25	10	8	3	5	32	*	*	3	16	10
	*	17.2%	21.6%	22.7%	10.1%	12.0%	18.5%	31.7%	*	*	14.3%	33.3%	10.3%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	2	164	91	34	71	22	22	69	7	10	18	32	87
C23+. Pa mor hawdd yw hi i chi i gysylltu â'ch Nyrs Glinigol Arbenigol?													
* Hawdd	*	97	59	23	53	10	12	48	*	*	*	19	56
	*	59.1%	64.8%	67.6%	74.6%	45.5%	54.5%	69.6%	*	*	*	59.4%	64.4%
Weithiau'n hawdd, weithiau'n anodd	*	54	27	9	17	11	8	17	*	*	*	13	26
	*	32.9%	29.7%	26.5%	23.9%	50.0%	36.4%	24.6%	*	*	*	40.6%	29.9%
Anodd	*	13	5	2	1	1	2	4	*	*	*	-	5
	*	7.9%	5.5%	5.9%	1.4%	4.5%	9.1%	5.8%	*	*	*	-	5.7%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	23	1264	594	243	391	165	243	625	38	74	187	302	493
C24. Pan fydd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn i'ch Nyrs Glinigol Arbenigol, pa mor aml y cewch atebion y gallwch eu deali?													
Bob amser neu'r rhan fwyaf o'r amser	16	1037	482	190	323	134	195	465	28	48	157	227	393
	69.6%	82.0%	81.1%	78.2%	82.6%	81.2%	80.2%	74.4%	73.7%	64.9%	84.0%	75.2%	79.7%
Weithiau	4	79	40	16	38	12	17	31	5	5	12	20	43
	17.4%	6.3%	6.7%	6.6%	9.7%	7.3%	7.0%	5.0%	13.2%	6.8%	6.4%	6.6%	8.7%
Anaml neu byth	-	12	3	4	5	3	2	7	1	1	1	4	8
	-	0.9%	0.5%	1.6%	1.3%	1.8%	0.8%	1.1%	2.6%	1.4%	0.5%	1.3%	1.6%
Ni fyddaf yn gofyn unrhyw gwestiynau	3	136	69	33	25	16	29	122	4	20	17	51	49
	13.0%	10.8%	11.6%	13.6%	6.4%	9.7%	11.9%	19.5%	10.5%	27.0%	9.1%	16.9%	9.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	20	1128	525	210	366	149	214	503	34	54	170	251	444
C24+. Pan fydd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn i'ch Nyrs Glinigol Arbenigol, pa mor aml y cewch atebion y gallwch eu deali?													
* Bob amser neu'r rhan fwyaf o'r amser	16 80.0%	1037 91.9%	482 91.8%	190 90.5%	323 88.3%	134 89.9%	195 91.1%	465 92.4%	28 82.4%	48 88.9%	157 92.4%	227 90.4%	393 88.5%
Weithiau	4 20.0%	79 7.0%	40 7.6%	16 7.6%	38 10.4%	12 8.1%	17 7.9%	31 6.2%	5 14.7%	5 9.3%	12 7.1%	20 8.0%	43 9.7%
Anaml neu byth	- -	12 1.1%	3 0.6%	4 1.9%	5 1.4%	3 2.0%	2 0.9%	7 1.4%	1 2.9%	1 1.9%	1 0.6%	4 1.6%	8 1.8%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	23	1250	587	238	387	164	241	618	37	75	186	296	486
C25. A wnaeth eich Nyrs Glinigol Arbennig roi'r wybodaeth oedd ei hangen arnoch i wneud penderfyniadau gwybodus am eich triniaeth a'ch gofal?													
Do, yn llwyr	19 82.6%	1018 81.4%	457 77.9%	193 81.1%	300 77.5%	129 78.7%	184 76.3%	478 77.3%	25 67.6%	56 74.7%	142 76.3%	233 78.7%	343 70.6%
Do, i ryw raddau	2 8.7%	168 13.4%	88 15.0%	33 13.9%	67 17.3%	22 13.4%	43 17.8%	84 13.6%	9 24.3%	6 8.0%	33 17.7%	44 14.9%	106 21.8%
Naddo	1 4.3%	39 3.1%	26 4.4%	8 3.4%	13 3.4%	6 3.7%	7 2.9%	27 4.4%	3 8.1%	10 13.3%	6 3.2%	14 4.7%	21 4.3%
Dim yn gwybod / methu cofio	1 4.3%	25 2.0%	16 2.7%	4 1.7%	7 1.8%	7 4.3%	7 2.9%	29 4.7%	- -	3 4.0%	5 2.7%	5 1.7%	16 3.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	22	1225	571	234	380	157	234	589	37	72	181	291	470
C25+. A wnaeth eich Nyrs Glinigol Arbennig roi'r wybodaeth oedd ei hangen arnoch i wneud penderfyniadau gwybodus am eich triniaeth a'ch gofal?													
Do, yn llwyr	19 86.4%	1018 83.1%	457 80.0%	193 82.5%	300 78.9%	129 82.2%	184 78.6%	478 81.2%	25 67.6%	56 77.8%	142 78.5%	233 80.1%	343 73.0%
Do, i ryw raddau	2 9.1%	168 13.7%	88 15.4%	33 14.1%	67 17.6%	22 14.0%	43 18.4%	84 14.3%	9 24.3%	6 8.3%	33 18.2%	44 15.1%	106 22.6%
Naddo	1 4.5%	39 3.2%	26 4.6%	8 3.4%	13 3.4%	6 3.8%	7 3.0%	27 4.6%	3 8.1%	10 13.9%	6 3.3%	14 4.8%	21 4.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1507	790	328	598	223	309	917	56	133	233	627	708
C26. Faint o wybodaeth am grwpiau cefnogi neu hunangymorth roddodd staff yr ysbyty i chi?													
Dim digon	6 16.7%	143 9.5%	96 12.2%	34 10.4%	84 14.0%	20 9.0%	43 13.9%	67 7.3%	5 8.9%	14 10.5%	27 11.6%	50 8.0%	112 15.8%
Y swm cywir	25 69.4%	1051 69.7%	464 58.7%	207 63.1%	317 53.0%	152 68.2%	182 58.9%	597 65.1%	31 55.4%	58 43.6%	144 61.8%	236 37.6%	396 55.9%
Gormod	- -	38 2.5%	9 1.1%	2 0.6%	1 0.2%	4 1.8%	4 1.3%	11 1.2%	- -	- -	2 0.9%	4 0.6%	6 0.8%
Ni roddwyd unrhyw wybodaeth i mi	5 13.9%	159 10.6%	140 17.7%	60 18.3%	141 23.6%	36 16.1%	52 16.8%	162 17.7%	17 30.4%	44 33.1%	41 17.6%	260 41.5%	149 21.0%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	116 7.7%	81 10.3%	25 7.6%	55 9.2%	11 4.9%	28 9.1%	80 8.7%	3 5.4%	17 12.8%	19 8.2%	77 12.3%	45 6.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1391	709	303	543	212	281	837	53	116	214	550	663
C26+. Faint o wybodaeth am grwpiau cefnogi neu hunangymorth roddodd staff yr ysbyty i chi?													
Dim digon	6 16.7%	143 10.3%	96 13.5%	34 11.2%	84 15.5%	20 9.4%	43 15.3%	67 8.0%	5 9.4%	14 12.1%	27 12.6%	50 9.1%	112 16.9%
* Y swm cywir	25 69.4%	1051 75.6%	464 65.4%	207 68.3%	317 58.4%	152 71.7%	182 64.8%	597 71.3%	31 58.5%	58 50.0%	144 67.3%	236 42.9%	396 59.7%
Gormod	- -	38 2.7%	9 1.3%	2 0.7%	1 0.2%	4 1.9%	4 1.4%	11 1.3%	- -	- -	2 0.9%	4 0.7%	6 0.9%
Ni roddwyd unrhyw wybodaeth i mi	5 13.9%	159 11.4%	140 19.7%	60 19.8%	141 26.0%	36 17.0%	52 18.5%	162 19.4%	17 32.1%	44 37.9%	41 19.2%	260 47.3%	149 22.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1501	785	331	598	224	306	915	57	129	230	630	711
C27. Yn ystod eich gofal, a soniwyd wrthych am gefnogaeth wirfoddol neu elusenol?													
Do	23 62.2%	909 60.6%	403 51.3%	181 54.7%	284 47.5%	138 61.6%	195 63.7%	445 48.6%	26 45.6%	38 29.5%	140 60.9%	149 23.7%	374 52.6%
Naddo	12 32.4%	404 26.9%	275 35.0%	110 33.2%	254 42.5%	65 29.0%	73 23.9%	349 38.1%	24 42.1%	67 51.9%	65 28.3%	403 64.0%	267 37.6%
Dim yn gwybod / methu cofio	2 5.4%	188 12.5%	107 13.6%	40 12.1%	60 10.0%	21 9.4%	38 12.4%	121 13.2%	7 12.3%	24 18.6%	25 10.9%	78 12.4%	70 9.8%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	35	1313	678	291	538	203	268	794	50	105	205	552	641
C27+. Yn ystod eich gofal, a soniwyd wrthych am gefnogaeth wirfoddol neu elusenol?													
* Do	23 65.7%	909 69.2%	403 59.4%	181 62.2%	284 52.8%	138 68.0%	195 72.8%	445 56.0%	26 52.0%	38 36.2%	140 68.3%	149 27.0%	374 58.3%
Naddo	12 34.3%	404 30.8%	275 40.6%	110 37.8%	254 47.2%	65 32.0%	73 27.2%	349 44.0%	24 48.0%	67 63.8%	65 31.7%	403 73.0%	267 41.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1508	783	329	598	221	312	917	55	133	233	622	710
C28. A wnaeth staff yr ysbyty drafod gyda chi neu roi gwybodaeth i chi am yr effaith y gallai cancer gael ar eich gweithgareddau o ddydd i ddydd (er enghraifft, eich bywyd gwaith neu addysg)?													
Do, yn llwyr	18 48.6%	735 48.7%	319 40.7%	132 40.1%	246 41.1%	115 52.0%	134 42.9%	406 44.3%	23 41.8%	54 40.6%	111 47.6%	178 28.6%	251 35.4%
Do, i ryw raddau	15 40.5%	443 29.4%	241 30.8%	86 26.1%	199 33.3%	54 24.4%	98 31.4%	269 29.3%	14 25.5%	30 22.6%	65 27.9%	132 21.2%	215 30.3%
Naddo	4 10.8%	257 17.0%	174 22.2%	84 25.5%	127 21.2%	43 19.5%	63 20.2%	195 21.3%	15 27.3%	43 32.3%	49 21.0%	255 41.0%	202 28.5%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	73 4.8%	49 6.3%	27 8.2%	26 4.3%	9 4.1%	17 5.4%	47 5.1%	3 5.5%	6 4.5%	8 3.4%	57 9.2%	42 5.9%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1435	734	302	572	212	295	870	52	127	225	565	668
C28+. A wnaeth staff yr ysbyty drafod gyda chi neu roi gwybodaeth i chi am yr effaith y gallai cancer gael ar eich gweithgareddau o ddydd i ddydd (er enghraifft, eich bywyd gwaith neu addysg)?													
* Do, yn llwyr	18 48.6%	735 51.2%	319 43.5%	132 43.7%	246 43.0%	115 54.2%	134 45.4%	406 46.7%	23 44.2%	54 42.5%	111 49.3%	178 31.5%	251 37.6%
Do, i ryw raddau	15 40.5%	443 30.9%	241 32.8%	86 28.5%	199 34.8%	54 25.5%	98 33.2%	269 30.9%	14 26.9%	30 23.6%	65 28.9%	132 23.4%	215 32.2%
Naddo	4 10.8%	257 17.9%	174 23.7%	84 27.8%	127 22.2%	43 20.3%	63 21.4%	195 22.4%	15 28.8%	43 33.9%	49 21.8%	255 45.1%	202 30.2%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1511	782	337	596	221	315	917	58	135	234	630	709
C29. A wnaeth staff yr ysbyty roi gwybodaeth i chi ynglŷn â sut i gael cymorth ariannol neu unrhyw fudd-daliadau y gallech fod â hawl iddynt?													
Do	15 40.5%	445 29.5%	234 29.9%	118 35.0%	136 22.8%	93 42.1%	144 45.7%	153 16.7%	18 31.0%	12 8.9%	87 37.2%	70 11.1%	236 33.3%
Do, ond fe fyddwn wedi hoffi cael mwy o wybodaeth	7 18.9%	103 6.8%	40 5.1%	16 4.7%	38 6.4%	22 10.0%	25 7.9%	30 3.3%	6 10.3%	4 3.0%	7 3.0%	16 2.5%	61 8.6%
Naddo, ond fe fyddwn wedi hoffi cael gwybodaeth	10 27.0%	294 19.5%	189 24.2%	69 20.5%	177 29.7%	39 17.6%	58 18.4%	202 22.0%	15 25.9%	24 17.8%	62 26.5%	182 28.9%	183 25.8%
Nid oedd angen	5 13.5%	625 41.4%	293 37.5%	120 35.6%	217 36.4%	65 29.4%	77 24.4%	496 54.1%	19 32.8%	93 68.9%	73 31.2%	339 53.8%	211 29.8%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	44 2.9%	26 3.3%	14 4.2%	28 4.7%	2 0.9%	11 3.5%	36 3.9%	- -	2 1.5%	5 2.1%	23 3.7%	18 2.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	32	842	463	203	351	154	227	385	39	40	156	268	480
C29+. A wnaeth staff yr ysbyty roi gwybodaeth i chi ynglŷn â sut i gael cymorth ariannol neu unrhyw fudd-daliadau y gallech fod â hawl iddynt?													
* Do	15 46.9%	445 52.9%	234 50.5%	118 58.1%	136 38.7%	93 60.4%	144 63.4%	153 39.7%	18 46.2%	12 30.0%	87 55.8%	70 26.1%	236 49.2%
Do, ond fe fyddwn wedi hoffi cael mwy o wybodaeth	7 21.9%	103 12.2%	40 8.6%	16 7.9%	38 10.8%	22 14.3%	25 11.0%	30 7.8%	6 15.4%	4 10.0%	7 4.5%	16 6.0%	61 12.7%
Naddo, ond fe fyddwn wedi hoffi cael gwybodaeth	10 31.3%	294 34.9%	189 40.8%	69 34.0%	177 50.4%	39 25.3%	58 25.6%	202 52.5%	15 38.5%	24 60.0%	62 39.7%	182 67.9%	183 38.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1514	802	332	602	226	311	929	60	138	241	658	710
C30. Yn ystod y 12 mis diwethaf a ydych chi wedi cael llawdriniaeth ar gyfer eich canser (megis tynnu tiwmor neu godi lwmp)?													
Ydw	25 69.4%	1096 72.4%	554 69.1%	233 70.2%	88 14.6%	126 55.8%	107 34.4%	200 21.5%	45 75.0%	112 81.2%	106 44.0%	521 79.2%	263 37.0%
Nac ydw	11 30.6%	418 27.6%	248 30.9%	99 29.8%	514 85.4%	100 44.2%	204 65.6%	729 78.5%	15 25.0%	26 18.8%	135 56.0%	137 20.8%	447 63.0%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	25	1071	546	234	84	122	101	199	45	110	100	503	261
C31. A gynhaliwyd y llawdriniaeth yn yr ysbyty oedd wedi'i enwi ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?													
Do	11 44.0%	650 60.7%	409 74.9%	135 57.7%	60 71.4%	91 74.6%	43 42.6%	132 66.3%	23 51.1%	89 80.9%	49 49.0%	410 81.5%	138 52.9%
Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru	12 48.0%	385 35.9%	118 21.6%	99 42.3%	23 27.4%	27 22.1%	41 40.6%	52 26.1%	15 33.3%	15 13.6%	42 42.0%	88 17.5%	106 40.6%
Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	-	18	3	-	-	-	-	-	-	1	-	3	1
	-	1.7%	0.5%	-	-	-	-	-	-	0.9%	-	0.6%	0.4%
Naddo, rhywle tu allan i Gymru	2 8.0%	11 1.0%	10 1.8%	-	-	1 0.8%	15 14.9%	13 6.5%	6 13.3%	3 2.7%	7 7.0%	1 0.2%	13 5.0%
Dim yn gwybod / methu cofio	-	7	6	-	1	3	2	2	1	2	2	1	3
	-	0.7%	1.1%	-	1.2%	2.5%	2.0%	1.0%	2.2%	1.8%	2.0%	0.2%	1.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	25	1108	563	240	85	128	108	202	45	113	105	526	269
C32. Cyn i chi gael eich llawdriniaeth, a wnaeth aelod o staff esbonio beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y llawdriniaeth?													
Do, yn llwyr	19 76.0%	976 88.1%	469 83.3%	205 85.4%	70 82.4%	112 87.5%	94 87.0%	179 88.6%	37 82.2%	99 87.6%	93 88.6%	461 87.6%	227 84.4%
Do, i ryw raddau	3 12.0%	102 9.2%	77 13.7%	30 12.5%	15 17.6%	11 8.6%	12 11.1%	20 9.9%	7 15.6%	13 11.5%	10 9.5%	49 9.3%	34 12.6%
Naddo, ond fe fyddwn wedi hoffi cael esboniad	- -	11 1.0%	8 1.4%	2 0.8%	- -	2 1.6%	2 1.9%	2 1.0%	1 2.2%	1 0.9%	- -	3 0.6%	4 1.5%
Nid oeddwn angen esboniad	2 8.0%	16 1.4%	6 1.1%	3 1.3%	- -	3 2.3%	- -	- -	- -	- 1.9%	2 -	10 1.9%	3 1.1%
Dim yn gwybod / methu cofio	1 4.0%	3 0.3%	3 0.5%	- -	- -	- -	- -	1 0.5%	- -	- -	- -	3 0.6%	1 0.4%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	22	1089	554	237	85	125	108	201	45	113	103	513	265
C32+. Cyn i chi gael eich llawdriniaeth, a wnaeth aelod o staff esbonio beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y llawdriniaeth?													
* Do, yn llwyr	19 86.4%	976 89.6%	469 84.7%	205 86.5%	70 82.4%	112 89.6%	94 87.0%	179 89.1%	37 82.2%	99 87.6%	93 90.3%	461 89.9%	227 85.7%
Do, i ryw raddau	3 13.6%	102 9.4%	77 13.9%	30 12.7%	15 17.6%	11 8.8%	12 11.1%	20 10.0%	7 15.6%	13 11.5%	10 9.7%	49 9.6%	34 12.8%
Naddo, ond fe fyddwn wedi hoffi cael esboniad	- -	11 1.0%	8 1.4%	2 0.8%	- -	2 1.6%	2 1.9%	2 1.0%	1 2.2%	1 0.9%	- -	3 0.6%	4 1.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	24	1095	559	240	87	127	108	205	45	113	102	519	266
C33. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ymlaen llaw am eich llawdriniaeth?													
Do, ac roedd yn hawdd ei deall	12 50.0%	695 63.5%	316 56.5%	145 60.4%	43 49.4%	63 49.6%	50 46.3%	158 77.1%	13 28.9%	55 48.7%	59 57.8%	333 64.2%	129 48.5%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	3 12.5%	24 2.2%	19 3.4%	10 4.2%	3 3.4%	7 5.5%	4 3.7%	3 1.5%	3 6.7%	4 3.5%	5 4.9%	23 4.4%	8 3.0%
Naddo, ni roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i mi am fy llawdriniaeth	6 25.0%	175 16.0%	122 21.8%	48 20.0%	18 20.7%	29 22.8%	25 23.1%	19 9.3%	12 26.7%	17 15.0%	17 16.7%	68 13.1%	59 22.2%
Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig	3 12.5%	122 11.1%	65 11.6%	27 11.3%	16 18.4%	20 15.7%	17 15.7%	16 7.8%	13 28.9%	30 26.5%	20 19.6%	63 12.1%	53 19.9%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	79 7.2%	37 6.6%	10 4.2%	7 8.0%	8 6.3%	12 11.1%	9 4.4%	4 8.9%	7 6.2%	1 1.0%	32 6.2%	17 6.4%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	21	894	457	203	64	99	79	180	28	76	81	424	196
C33+. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i chi ymlaen llaw am eich llawdriniaeth?													
* Do, ac roedd yn hawdd ei deall	12 57.1%	695 77.7%	316 69.1%	145 71.4%	43 67.2%	63 63.6%	50 63.3%	158 87.8%	13 46.4%	55 72.4%	59 72.8%	333 78.5%	129 65.8%
Do, ond roedd yn anodd ei deall	3 14.3%	24 2.7%	19 4.2%	10 4.9%	3 4.7%	7 7.1%	4 5.1%	3 1.7%	3 10.7%	4 5.3%	5 6.2%	23 5.4%	8 4.1%
Naddo, ni roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i mi am fy llawdriniaeth	6 28.6%	175 19.6%	122 26.7%	48 23.6%	18 28.1%	29 29.3%	25 31.6%	19 10.6%	12 42.9%	17 22.4%	17 21.0%	68 16.0%	59 30.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	25	1109	560	240	85	128	107	203	45	113	105	526	268
C34. Ar ôl y llawdriniaeth a wnaeth aelod o staff esbonio sut aeth y llawdriniaeth mewn modd y gallech ei ddeall?													
Do, yn llwyr	19 76.0%	891 80.3%	436 77.9%	193 80.4%	59 69.4%	105 82.0%	87 81.3%	164 80.8%	30 66.7%	94 83.2%	88 83.8%	390 74.1%	204 76.1%
Do, i ryw raddau	5 20.0%	159 14.3%	98 17.5%	39 16.3%	19 22.4%	18 14.1%	16 15.0%	34 16.7%	13 28.9%	9 8.0%	16 15.2%	91 17.3%	46 17.2%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	-	35 3.2%	23 4.1%	5 2.1%	6 7.1%	2 1.6%	3 2.8%	4 2.0%	1 2.2%	5 4.4%	-	31 5.9%	13 4.9%
Nid oeddwn angen esboniad	1 4.0%	24 2.2%	3 0.5%	3 1.3%	1 1.2%	3 2.3%	1 0.9%	1 0.5%	1 2.2%	5 4.4%	1 1.0%	14 2.7%	5 1.9%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	24	1085	557	237	84	125	106	202	44	108	104	512	263
C34+. Ar ôl y llawdriniaeth a wnaeth aelod o staff esbonio sut aeth y llawdriniaeth mewn modd y gallech ei ddeall?													
* Do, yn llwyr	19 79.2%	891 82.1%	436 78.3%	193 81.4%	59 70.2%	105 84.0%	87 82.1%	164 81.2%	30 68.2%	94 87.0%	88 84.6%	390 76.2%	204 77.6%
Do, i ryw raddau	5 20.8%	159 14.7%	98 17.6%	39 16.5%	19 22.6%	18 14.4%	16 15.1%	34 16.8%	13 29.5%	9 8.3%	16 15.4%	91 17.8%	46 17.5%
Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad	-	35 3.2%	23 4.1%	5 2.1%	6 7.1%	2 1.6%	3 2.8%	4 2.0%	1 2.3%	5 4.6%	-	31 6.1%	13 4.9%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1504	800	333	586	227	301	911	58	141	235	650	691
C35. Yn ystod y 12 mis diwethaf, a gawsoch chi lawdriniaeth neu a wnaethoch chi aros yn yr ysbyty dros nos ar gyfer gofal canser?													
Do	27 75.0%	1005 66.8%	550 68.8%	239 71.8%	240 41.0%	171 75.3%	148 49.2%	243 26.7%	43 74.1%	53 37.6%	149 63.4%	459 70.6%	338 48.9%
Naddo	9 25.0%	499 33.2%	250 31.3%	94 28.2%	346 59.0%	56 24.7%	153 50.8%	668 73.3%	15 25.9%	88 62.4%	86 36.6%	191 29.4%	353 51.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	26	997	544	241	234	171	143	241	43	52	146	457	337
C36. A wnaeth eich arhosiad dros nos neu eich llawdriniaeth ddigwydd yn yr ysbyty a enwyd ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?													
Do	10 38.5%	621 62.3%	422 77.6%	156 64.7%	181 77.4%	134 78.4%	74 51.7%	162 67.2%	26 60.5%	42 80.8%	83 56.8%	360 78.8%	208 61.7%
Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru	13 50.0%	346 34.7%	106 19.5%	81 33.6%	45 19.2%	33 19.3%	57 39.9%	62 25.7%	15 34.9%	7 13.5%	49 33.6%	95 20.8%	109 32.3%
Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	- -	14 1.4%	3 0.6%	- -	- -	- -	- -	1 0.4%	- -	- -	- -	- -	- -
Naddo, rhywle tu allan i Gymru	3 11.5%	9 0.9%	9 1.7%	3 1.2%	4 1.7%	1 0.6%	11 7.7%	15 6.2%	1 2.3%	2 3.8%	10 6.8%	1 0.2%	15 4.5%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	7 0.7%	4 0.7%	1 0.4%	4 1.7%	3 1.8%	1 0.7%	1 0.4%	1 2.3%	1 1.9%	4 2.7%	1 0.2%	5 1.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1028	558	248	246	173	153	251	44	53	151	474	347
C37. Ar y cyfan, tra roeddech yn yr ysbyty, a gawsoch eich trin ag urddas a pharch?													
* Do, bob amser	25 92.6%	955 92.9%	478 85.7%	213 85.9%	219 89.0%	150 86.7%	133 86.9%	230 91.6%	37 84.1%	50 94.3%	139 92.1%	416 87.8%	291 83.9%
Do, weithiau	2 7.4%	64 6.2%	69 12.4%	31 12.5%	24 9.8%	18 10.4%	17 11.1%	16 6.4%	5 11.4%	2 3.8%	11 7.3%	51 10.8%	46 13.3%
Naddo	- -	9 0.9%	11 2.0%	4 1.6%	3 1.2%	5 2.9%	3 2.0%	5 2.0%	2 4.5%	1 1.9%	1 0.7%	7 1.5%	10 2.9%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1022	561	248	248	172	154	252	44	53	152	472	347
C38. A wnaeth meddygon a nyrsys siarad o'ch blaen fel petaech ddim yno?													
Do, yn aml	- -	21 2.1%	21 3.7%	7 2.8%	10 4.0%	6 3.5%	10 6.5%	5 2.0%	3 6.8%	1 1.9%	4 2.6%	24 5.1%	14 4.0%
Do, weithiau	7 25.9%	68 6.7%	99 17.6%	27 10.9%	44 17.7%	20 11.6%	30 19.5%	29 11.5%	9 20.5%	8 15.1%	20 13.2%	73 15.5%	64 18.4%
* Naddo	20 74.1%	933 91.3%	441 78.6%	214 86.3%	194 78.2%	146 84.9%	114 74.0%	218 86.5%	32 72.7%	44 83.0%	128 84.2%	375 79.4%	269 77.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1025	558	245	243	172	154	252	43	53	152	469	345
C39. Tra yr oeddech yn yr ysbyty, a wnaeth un meddyg neu nyrs ddweud un peth am eich cyflwr neu driniaeth, ac un arall ddweud rhywbeth gwahanol?													
Yn aml	-	24	15	3	3	3	6	3	4	-	3	9	11
	-	2.3%	2.7%	1.2%	1.2%	1.7%	3.9%	1.2%	9.3%	-	2.0%	1.9%	3.2%
Weithiau	5	62	65	28	41	23	20	20	9	6	29	48	60
	18.5%	6.0%	11.6%	11.4%	16.9%	13.4%	13.0%	7.9%	20.9%	11.3%	19.1%	10.2%	17.4%
Unwaith yn unig	2	60	34	13	7	12	8	8	1	2	3	22	17
	7.4%	5.9%	6.1%	5.3%	2.9%	7.0%	5.2%	3.2%	2.3%	3.8%	2.0%	4.7%	4.9%
* Dim unwaith	20	879	444	201	192	134	120	221	29	45	117	390	257
	74.1%	85.8%	79.6%	82.0%	79.0%	77.9%	77.9%	87.7%	67.4%	84.9%	77.0%	83.2%	74.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1024	559	247	247	171	155	251	42	54	151	469	346
C40. A oeddech chi'n gallu trafod unrhyw bryderon neu ofnau gyda staff yn ystod eich ymweliad ysbyty?													
Cymaint ag a ddymunwn	18	620	320	148	151	105	80	173	20	27	87	234	175
	66.7%	60.5%	57.2%	59.9%	61.1%	61.4%	51.6%	68.9%	47.6%	50.0%	57.6%	49.9%	50.6%
Y rhan fwyaf o'r amser	3	128	88	35	38	19	23	24	6	4	28	60	64
	11.1%	12.5%	15.7%	14.2%	15.4%	11.1%	14.8%	9.6%	14.3%	7.4%	18.5%	12.8%	18.5%
Weithiau	3	83	60	25	30	12	17	18	7	4	13	56	47
	11.1%	8.1%	10.7%	10.1%	12.1%	7.0%	11.0%	7.2%	16.7%	7.4%	8.6%	11.9%	13.6%
Dim o gwbl ond fe fyddwn wedi hoffi gwneud hynny	1	34	24	8	9	11	9	6	3	3	3	17	25
	3.7%	3.3%	4.3%	3.2%	3.6%	6.4%	5.8%	2.4%	7.1%	5.6%	2.0%	3.6%	7.2%
Nid oedd gennyf unrhyw bryderon nac ofnau	2	159	67	31	19	24	26	30	6	16	20	102	35
	7.4%	15.5%	12.0%	12.6%	7.7%	14.0%	16.8%	12.0%	14.3%	29.6%	13.2%	21.7%	10.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	25	865	492	216	228	147	129	221	36	38	131	367	311
C40+. A oeddech chi'n gallu trafod unrhyw bryderon neu ofnau gyda staff yn ystod eich ymweliad ysbyty?													
* Cymaint ag a ddymunwn	18 72.0%	620 71.7%	320 65.0%	148 68.5%	151 66.2%	105 71.4%	80 62.0%	173 78.3%	20 55.6%	27 71.1%	87 66.4%	234 63.8%	175 56.3%
Y rhan fwyaf o'r amser	3 12.0%	128 14.8%	88 17.9%	35 16.2%	38 16.7%	19 12.9%	23 17.8%	24 10.9%	6 16.7%	4 10.5%	28 21.4%	60 16.3%	64 20.6%
Weithiau	3 12.0%	83 9.6%	60 12.2%	25 11.6%	30 13.2%	12 8.2%	17 13.2%	18 8.1%	7 19.4%	4 10.5%	13 9.9%	56 15.3%	47 15.1%
Dim o gwbl ond fe fyddwn wedi hoffi gwneud hynny	1 4.0%	34 3.9%	24 4.9%	8 3.7%	9 3.9%	11 7.5%	9 7.0%	6 2.7%	3 8.3%	3 7.9%	3 2.3%	17 4.6%	25 8.0%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1024	559	246	245	171	155	252	45	54	151	473	347
C41. Pan oedd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn i feddyg neu nyrs, pa mor aml gawsoch chi atebion oeddech chi'n eu deali?													
Bob tro neu'r rhan fwyaf o'r amser	19 70.4%	808 78.9%	424 75.8%	173 70.3%	183 74.7%	132 77.2%	99 63.9%	203 80.6%	27 60.0%	36 66.7%	116 76.8%	306 64.7%	253 72.9%
Weithiau	5 18.5%	90 8.8%	77 13.8%	39 15.9%	38 15.5%	20 11.7%	28 18.1%	30 11.9%	9 20.0%	5 9.3%	18 11.9%	78 16.5%	62 17.9%
Anaml neu byth	- -	12 1.2%	8 1.4%	2 0.8%	3 1.2%	3 1.8%	2 1.3%	1 0.4%	2 4.4%	- -	2 1.3%	8 1.7%	4 1.2%
Ni ofynnais unrhyw gwestiynau	3 11.1%	114 11.1%	50 8.9%	32 13.0%	21 8.6%	16 9.4%	26 16.8%	18 7.1%	7 15.6%	13 24.1%	15 9.9%	81 17.1%	28 8.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	24	910	509	214	224	155	129	234	38	41	136	392	319
C41+. Pan oedd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn i feddyg neu nyrs, pa mor aml gawsoch chi atebion oeddech chi'n eu deall?													
* Bob tro neu'r rhan fwyaf o'r amser	19 79.2%	808 88.8%	424 83.3%	173 80.8%	183 81.7%	132 85.2%	99 76.7%	203 86.8%	27 71.1%	36 87.8%	116 85.3%	306 78.1%	253 79.3%
Weithiau	5 20.8%	90 9.9%	77 15.1%	39 18.2%	38 17.0%	20 12.9%	28 21.7%	30 12.8%	9 23.7%	5 12.2%	18 13.2%	78 19.9%	62 19.4%
Anaml neu byth	- -	12 1.3%	8 1.6%	2 0.9%	3 1.3%	3 1.9%	2 1.6%	1 0.4%	2 5.3%	- -	2 1.5%	8 2.0%	4 1.3%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1020	561	245	248	172	154	248	45	54	152	464	346
C42. Pe byddai eich teulu neu rywun arall agos atoch eisiau siarad â gweithiwr iechyd proffesiynol, a oedd digon o gyfle iddynt wneud hynny?													
Oedd, yn bendant	22 81.5%	629 61.7%	335 59.7%	140 57.1%	158 63.7%	112 65.1%	90 58.4%	157 63.3%	30 66.7%	31 57.4%	106 69.7%	226 48.7%	203 58.7%
Oedd, i ryw raddau	5 18.5%	207 20.3%	148 26.4%	59 24.1%	55 22.2%	43 25.0%	38 24.7%	44 17.7%	9 20.0%	11 20.4%	32 21.1%	106 22.8%	88 25.4%
Nac oedd	- -	80 7.8%	40 7.1%	26 10.6%	17 6.9%	12 7.0%	13 8.4%	22 8.9%	4 8.9%	1 1.9%	7 4.6%	64 13.8%	36 10.4%
Nid oedd unrhyw un o'm teulu neu ffrindiau yn gysylltiedig â'r mater	- -	104 10.2%	38 6.8%	20 8.2%	18 7.3%	5 2.9%	13 8.4%	25 10.1%	2 4.4%	11 20.4%	7 4.6%	68 14.7%	19 5.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	916	523	225	230	167	141	223	43	43	145	396	327
C42+. Pe byddai eich teulu neu rywun arall agos atoch eisiau siarad â gweithiwr iechyd proffesiynol, a oedd digon o gyfle iddynt wneud hynny?													
* Oedd, yn bendant	22 81.5%	629 68.7%	335 64.1%	140 62.2%	158 68.7%	112 67.1%	90 63.8%	157 70.4%	30 69.8%	31 72.1%	106 73.1%	226 57.1%	203 62.1%
Oedd, i ryw raddau	5 18.5%	207 22.6%	148 28.3%	59 26.2%	55 23.9%	43 25.7%	38 27.0%	44 19.7%	9 20.9%	11 25.6%	32 22.1%	106 26.8%	88 26.9%
Nac oedd	- -	80 8.7%	40 7.6%	26 11.6%	17 7.4%	12 7.2%	13 9.2%	22 9.9%	4 9.3%	1 2.3%	7 4.8%	64 16.2%	36 11.0%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1031	561	248	249	173	155	253	45	54	151	476	347
C43. A oedd gennych ffydd a hyder yn y meddygon oedd yn eich trin?													
* Oedd, ym mhob un ohonynt	23 85.2%	945 91.7%	497 88.6%	222 89.5%	223 89.6%	156 90.2%	133 85.8%	232 91.7%	37 82.2%	51 94.4%	134 88.7%	422 88.7%	285 82.1%
Oedd, yn rhai ohonynt	4 14.8%	83 8.1%	63 11.2%	25 10.1%	26 10.4%	17 9.8%	22 14.2%	20 7.9%	7 15.6%	3 5.6%	17 11.3%	50 10.5%	61 17.6%
Nac oedd, dim yn unrhyw un ohonynt	- -	3 0.3%	1 0.2%	1 0.4%	- -	- -	- -	1 0.4%	1 2.2%	- -	- -	4 0.8%	1 0.3%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1031	562	247	249	173	155	251	43	53	151	475	349
C44. A oedd gennych ffydd a hyder yn y nyrsys ward oedd yn eich trin?													
* Oedd, ym mhob un ohonynt	23 85.2%	881 85.5%	435 77.4%	184 74.5%	196 78.7%	139 80.3%	125 80.6%	222 88.4%	32 74.4%	49 92.5%	120 79.5%	375 78.9%	257 73.6%
Oedd, yn rhai ohonynt	3 11.1%	139 13.5%	121 21.5%	55 22.3%	51 20.5%	32 18.5%	26 16.8%	28 11.2%	10 23.3%	3 5.7%	30 19.9%	96 20.2%	85 24.4%
Nac oedd, dim yn unrhyw un ohonynt	1 3.7%	11 1.1%	6 1.1%	8 3.2%	2 0.8%	2 1.2%	4 2.6%	1 0.4%	1 2.3%	1 1.9%	1 0.7%	4 0.8%	7 2.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1023	556	244	240	171	154	246	44	50	149	468	344
C45. Sawl munud wedi i chi ddefnyddio'r botwm galw fyddai hi fel arfer yn ei gymryd cyn eich bod yn cael yr help oedd ei angen arnoch?													
0 munud / ar unwaith	1 3.7%	146 14.3%	68 12.2%	33 13.5%	30 12.5%	22 12.9%	25 16.2%	37 15.0%	9 20.5%	1 2.0%	18 12.1%	45 9.6%	38 11.0%
1-2 munud	9 33.3%	178 17.4%	180 32.4%	67 27.5%	76 31.7%	40 23.4%	38 24.7%	51 20.7%	13 29.5%	5 10.0%	58 38.9%	82 17.5%	92 26.7%
3-5 munud	2 7.4%	77 7.5%	109 19.6%	30 12.3%	46 19.2%	31 18.1%	21 13.6%	16 6.5%	9 20.5%	3 6.0%	25 16.8%	61 13.0%	60 17.4%
Mwy na 5 munud	1 3.7%	24 2.3%	50 9.0%	20 8.2%	17 7.1%	16 9.4%	8 5.2%	10 4.1%	4 9.1%	- -	6 4.0%	28 6.0%	31 9.0%
Nid oeddwn byth yn cael help wedi defnyddio'r botwm galw	- -	6 0.6%	4 0.7%	3 1.2%	2 0.8%	- -	- -	- -	- -	- -	- -	3 0.6%	2 0.6%
Ni ddefnyddiais y botwm galw o gwbl	14 51.9%	592 57.9%	145 26.1%	91 37.3%	69 28.8%	62 36.3%	62 40.3%	132 53.7%	9 20.5%	41 82.0%	42 28.2%	249 53.2%	121 35.2%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	13	431	411	153	171	109	92	114	35	9	107	219	223
C45+. Sawl munud wedi i chi ddefnyddio'r botwm galw fyddai hi fel arfer yn ei gymryd cyn eich bod yn cael yr help oedd ei angen arnoch?													
* 0 munud / ar unwaith	* *	146 33.9%	68 16.5%	33 21.6%	30 17.5%	22 20.2%	25 27.2%	37 32.5%	9 25.7%	* *	18 16.8%	45 20.5%	38 17.0%
* 1-2 munud	* *	178 41.3%	180 43.8%	67 43.8%	76 44.4%	40 36.7%	38 41.3%	51 44.7%	13 37.1%	* *	58 54.2%	82 37.4%	92 41.3%
* 3-5 munud	* *	77 17.9%	109 26.5%	30 19.6%	46 26.9%	31 28.4%	21 22.8%	16 14.0%	9 25.7%	* *	25 23.4%	61 27.9%	60 26.9%
Mwy na 5 munud	* *	24 5.6%	50 12.2%	20 13.1%	17 9.9%	16 14.7%	8 8.7%	10 8.8%	4 11.4%	* *	6 5.6%	28 12.8%	31 13.9%
Nid oeddwn byth yn cael help wedi defnyddio'r botwm galw	* *	6 1.4%	4 1.0%	3 2.0%	2 1.2%	- -	- -	- -	- -	* *	- -	3 1.4%	2 0.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1028	559	248	246	173	155	250	45	52	152	470	346
C46. A ydych chi'n credu bod y meddygon a'r nyrsys wedi cyfathrebu'n effeithiol â chi yn ystod eich arhosiad yn yr ysbyty?													
* Ydw, bob amser	22 81.5%	879 85.5%	448 80.1%	194 78.2%	196 79.7%	133 76.9%	119 76.8%	212 84.8%	35 77.8%	46 88.5%	121 79.6%	349 74.3%	259 74.9%
Ydw, weithiau	5 18.5%	133 12.9%	101 18.1%	49 19.8%	43 17.5%	35 20.2%	30 19.4%	33 13.2%	8 17.8%	4 7.7%	29 19.1%	110 23.4%	76 22.0%
Nac ydw	- -	16 1.6%	10 1.8%	5 2.0%	7 2.8%	5 2.9%	6 3.9%	5 2.0%	2 4.4%	2 3.8%	2 1.3%	11 2.3%	11 3.2%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1025	562	247	244	173	153	254	44	53	151	470	346
C47. A roddwyd digon o breifatrwydd i chi wrth drafod eich cyflwr a'ch triniaeth?													
* Do, bob amser	20 74.1%	914 89.2%	468 83.3%	203 82.2%	203 83.2%	146 84.4%	125 81.7%	228 89.8%	37 84.1%	46 86.8%	132 87.4%	399 84.9%	272 78.6%
Do, weithiau	4 14.8%	80 7.8%	72 12.8%	31 12.6%	33 13.5%	21 12.1%	18 11.8%	16 6.3%	5 11.4%	6 11.3%	14 9.3%	55 11.7%	49 14.2%
Naddo	3 11.1%	31 3.0%	22 3.9%	13 5.3%	8 3.3%	6 3.5%	10 6.5%	10 3.9%	2 4.5%	1 1.9%	5 3.3%	16 3.4%	25 7.2%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1028	562	248	247	173	154	256	44	53	152	471	346
C48. A roddwyd digon o breifatrwydd i chi wrth i chi gael eich archwilio neu eich trin?													
* Do, bob amser	26 96.3%	990 96.3%	532 94.7%	235 94.8%	234 94.7%	159 91.9%	143 92.9%	241 94.1%	41 93.2%	50 94.3%	148 97.4%	448 95.1%	317 91.6%
Do, weithiau	1 3.7%	32 3.1%	26 4.6%	8 3.2%	11 4.5%	11 6.4%	9 5.8%	12 4.7%	3 6.8%	3 5.7%	4 2.6%	20 4.2%	22 6.4%
Naddo	- -	6 0.6%	4 0.7%	5 2.0%	2 0.8%	3 1.7%	2 1.3%	3 1.2%	- -	- -	- -	3 0.6%	7 2.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1028	559	246	247	173	155	254	45	53	150	471	346
C49. A ydych chi'n credu bod staff yr ysbyty wedi gwneud popeth y gallent i helpu i reoli eich poen?													
Bob amser	16 59.3%	795 77.3%	455 81.4%	183 74.4%	174 70.4%	130 75.1%	111 71.6%	203 79.9%	34 75.6%	38 71.7%	121 80.7%	307 65.2%	266 76.9%
Weithiau	4 14.8%	50 4.9%	64 11.4%	38 15.4%	27 10.9%	20 11.6%	22 14.2%	16 6.3%	6 13.3%	2 3.8%	13 8.7%	58 12.3%	45 13.0%
Dim o gwbl	- -	6 0.6%	5 0.9%	4 1.6%	3 1.2%	3 1.7%	1 0.6%	1 0.4%	1 2.2%	1 1.9%	2 1.3%	9 1.9%	4 1.2%
Nid oedd gennyf unrhyw boen	7 25.9%	177 17.2%	35 6.3%	21 8.5%	43 17.4%	20 11.6%	21 13.5%	34 13.4%	4 8.9%	12 22.6%	14 9.3%	97 20.6%	31 9.0%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	20	851	524	225	204	153	134	220	41	41	136	374	315
C49+. A ydych chi'n credu bod staff yr ysbyty wedi gwneud popeth y gallent i helpu i reoli eich poen?													
* Bob amser	16 80.0%	795 93.4%	455 86.8%	183 81.3%	174 85.3%	130 85.0%	111 82.8%	203 92.3%	34 82.9%	38 92.7%	121 89.0%	307 82.1%	266 84.4%
Weithiau	4 20.0%	50 5.9%	64 12.2%	38 16.9%	27 13.2%	20 13.1%	22 16.4%	16 7.3%	6 14.6%	2 4.9%	13 9.6%	58 15.5%	45 14.3%
Dim o gwbl	- -	6 0.7%	5 1.0%	4 1.8%	3 1.5%	3 2.0%	1 0.7%	1 0.5%	1 2.4%	1 2.4%	2 1.5%	9 2.4%	4 1.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1028	562	248	246	173	155	253	45	53	152	469	346
C50. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig glir i chi ynglŷn â beth ddylech ei wneud neu beidio ei wneud ar ôl gadael yr ysbyty?													
Do	21 77.8%	832 80.9%	398 70.8%	181 73.0%	156 63.4%	133 76.9%	98 63.2%	203 80.2%	25 55.6%	38 71.7%	102 67.1%	321 68.4%	224 64.7%
Naddo	4 14.8%	87 8.5%	87 15.5%	38 15.3%	42 17.1%	20 11.6%	24 15.5%	24 9.5%	8 17.8%	2 3.8%	27 17.8%	78 16.6%	67 19.4%
Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig	1 3.7%	74 7.2%	49 8.7%	22 8.9%	41 16.7%	16 9.2%	22 14.2%	23 9.1%	9 20.0%	12 22.6%	18 11.8%	54 11.5%	39 11.3%
Methu cofio	1 3.7%	35 3.4%	28 5.0%	7 2.8%	7 2.8%	4 2.3%	11 7.1%	3 1.2%	3 6.7%	1 1.9%	5 3.3%	16 3.4%	16 4.6%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	25	919	485	219	198	153	122	227	33	40	129	399	291
C50+. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig glir i chi ynglŷn â beth ddylech ei wneud neu beidio ei wneud ar ôl gadael yr ysbyty?													
* Do	21 84.0%	832 90.5%	398 82.1%	181 82.6%	156 78.8%	133 86.9%	98 80.3%	203 89.4%	25 75.8%	38 95.0%	102 79.1%	321 80.5%	224 77.0%
Naddo	4 16.0%	87 9.5%	87 17.9%	38 17.4%	42 21.2%	20 13.1%	24 19.7%	24 10.6%	8 24.2%	2 5.0%	27 20.9%	78 19.5%	67 23.0%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1033	560	247	246	173	155	255	44	53	152	470	347
C51. A ddywedodd staff yr ysbyty wrthych gyda phwy i gysylltu os oeddech yn poeni am eich cyflwr neu driniaeth ar ôl i chi adael yr ysbyty?													
Do	26 96.3%	965 93.4%	503 89.8%	207 83.8%	223 90.7%	158 91.3%	138 89.0%	234 91.8%	38 86.4%	47 88.7%	131 86.2%	382 81.3%	288 83.0%
Naddo	1 3.7%	36 3.5%	39 7.0%	28 11.3%	12 4.9%	7 4.0%	10 6.5%	16 6.3%	5 11.4%	2 3.8%	16 10.5%	59 12.6%	44 12.7%
Dim yn gwybod / methu cofio	-	32 3.1%	18 3.2%	12 4.9%	11 4.5%	8 4.6%	7 4.5%	5 2.0%	1 2.3%	4 7.5%	5 3.3%	29 6.2%	15 4.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1001	542	235	235	165	148	250	43	49	147	441	332
C51+. A ddywedodd staff yr ysbyty wrthych gyda phwy i gysylltu os oeddech yn poeni am eich cyflwr neu driniaeth ar ôl i chi adael yr ysbyty?													
* Do	26 96.3%	965 96.4%	503 92.8%	207 88.1%	223 94.9%	158 95.8%	138 93.2%	234 93.6%	38 88.4%	47 95.9%	131 89.1%	382 86.6%	288 86.7%
Naddo	1 3.7%	36 3.6%	39 7.2%	28 11.9%	12 5.1%	7 4.2%	10 6.8%	16 6.4%	5 11.6%	2 4.1%	16 10.9%	59 13.4%	44 13.3%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1497	798	336	601	225	305	931	60	137	236	653	702
C52. Yn y 12 mis diwethaf, a ydych chi wedi cael apwyntiad cleifion allanol neu achos dydd ar gyfer eich canser?													
Do	34 94.4%	1349 90.1%	725 90.9%	315 93.8%	580 96.5%	215 95.6%	288 94.4%	868 93.2%	58 96.7%	134 97.8%	227 96.2%	611 93.6%	671 95.6%
Naddo	2 5.6%	148 9.9%	73 9.1%	21 6.3%	21 3.5%	10 4.4%	17 5.6%	63 6.8%	2 3.3%	3 2.2%	9 3.8%	42 6.4%	31 4.4%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	33	1312	715	314	562	211	280	846	55	131	224	597	663
C53. Y tro diwethaf i chi fynychu ysbyty fel achos dydd neu glaf allanol, a ddigwyddodd hyn yn yr ysbyty a enwir ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?													
Do	26 78.8%	901 68.7%	554 77.5%	226 72.0%	474 84.3%	141 66.8%	186 66.4%	663 78.4%	34 61.8%	96 73.3%	153 68.3%	492 82.4%	498 75.1%
Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru	6 18.2%	382 29.1%	150 21.0%	80 25.5%	76 13.5%	66 31.3%	86 30.7%	162 19.1%	18 32.7%	33 25.2%	59 26.3%	99 16.6%	152 22.9%
Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	- -	4 0.3%	- -	1 0.3%	- -	- -	- -	- -	1 1.8%	- -	- -	2 0.3%	- -
Naddo, rhywle tu allan i Gymru	1 3.0%	13 1.0%	6 0.8%	5 1.6%	6 1.1%	1 0.5%	5 1.8%	12 1.4%	1 1.8%	- -	9 4.0%	1 0.2%	8 1.2%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	12 0.9%	5 0.7%	2 0.6%	6 1.1%	3 1.4%	3 1.1%	9 1.1%	1 1.8%	2 1.5%	3 1.3%	3 0.5%	5 0.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1348	727	317	568	214	292	855	57	133	225	608	674
C54. Tra eich bod yn cael eich trin fel claf allanol neu achos dydd, a wnaeth staff yr ysbyty bopeth a allent er mwyn helpu i reoli eich poen?													
Do, yn bendant	12 35.3%	599 44.4%	330 45.4%	139 43.8%	269 47.4%	124 57.9%	140 47.9%	306 35.8%	21 36.8%	46 34.6%	109 48.4%	226 37.2%	341 50.6%
Do, i ryw raddau	5 14.7%	77 5.7%	43 5.9%	20 6.3%	23 4.0%	8 3.7%	26 8.9%	31 3.6%	7 12.3%	8 6.0%	10 4.4%	42 6.9%	50 7.4%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	- -	13 1.0%	8 1.1%	5 1.6%	5 0.9%	4 1.9%	6 2.1%	11 1.3%	- -	- -	5 2.2%	12 2.0%	11 1.6%
Nid oedd gennyf unrhyw boen	17 50.0%	659 48.9%	346 47.6%	153 48.3%	271 47.7%	78 36.4%	120 41.1%	507 59.3%	29 50.9%	79 59.4%	101 44.9%	328 53.9%	272 40.4%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	17	689	381	164	297	136	172	348	28	54	124	280	402
C54+. Tra eich bod yn cael eich trin fel claf allanol neu achos dydd, a wnaeth staff yr ysbyty bopeth a allent er mwyn helpu i reoli eich poen?													
* Do, yn bendant	* *	599 86.9%	330 86.6%	139 84.8%	269 90.6%	124 91.2%	140 81.4%	306 87.9%	21 75.0%	46 85.2%	109 87.9%	226 80.7%	341 84.8%
Do, i ryw raddau	* *	77 11.2%	43 11.3%	20 12.2%	23 7.7%	8 5.9%	26 15.1%	31 8.9%	7 25.0%	8 14.8%	10 8.1%	42 15.0%	50 12.4%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	* *	13 1.9%	8 2.1%	5 3.0%	5 1.7%	4 2.9%	6 3.5%	11 3.2%	- -	- -	5 4.0%	12 4.3%	11 2.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	33	1350	721	316	575	212	290	852	58	134	227	610	675
C55. Tra roeddech yn cael eich trin fel claf allanol neu achos dydd, a roddwyd digon o gefnogaeth emosiynol i chi gan staff yr ysbyty?													
Do, yn bendant	19 57.6%	862 63.9%	416 57.7%	194 61.4%	327 56.9%	132 62.3%	181 62.4%	419 49.2%	29 50.0%	62 46.3%	136 59.9%	290 47.5%	389 57.6%
Do, i ryw raddau	8 24.2%	179 13.3%	92 12.8%	35 11.1%	80 13.9%	25 11.8%	45 15.5%	83 9.7%	9 15.5%	10 7.5%	33 14.5%	76 12.5%	97 14.4%
Naddo, byddwn wedi hoffi cael mwy o gefnogaeth	-	47 3.5%	23 3.2%	15 4.7%	19 3.3%	7 3.3%	11 3.8%	18 2.1%	4 6.9%	3 2.2%	5 2.2%	28 4.6%	30 4.4%
Nid oeddwn angen cefnogaeth emosiynol gan y staff	6 18.2%	262 19.4%	190 26.4%	72 22.8%	149 25.9%	48 22.6%	53 18.3%	332 39.0%	16 27.6%	59 44.0%	53 23.3%	216 35.4%	159 23.6%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	27	1088	531	244	426	164	237	520	42	75	174	394	516
C55+. Tra roeddech yn cael eich trin fel claf allanol neu achos dydd, a roddwyd digon o gefnogaeth emosiynol i chi gan staff yr ysbyty?													
* Do, yn bendant	19 70.4%	862 79.2%	416 78.3%	194 79.5%	327 76.8%	132 80.5%	181 76.4%	419 80.6%	29 69.0%	62 82.7%	136 78.2%	290 73.6%	389 75.4%
Do, i ryw raddau	8 29.6%	179 16.5%	92 17.3%	35 14.3%	80 18.8%	25 15.2%	45 19.0%	83 16.0%	9 21.4%	10 13.3%	33 19.0%	76 19.3%	97 18.8%
Naddo, byddwn wedi hoffi cael mwy o gefnogaeth	-	47 4.3%	23 4.3%	15 6.1%	19 4.5%	7 4.3%	11 4.6%	18 3.5%	4 9.5%	3 4.0%	5 2.9%	28 7.1%	30 5.8%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1513	791	341	585	221	303	933	59	141	237	642	696
C56. A ydych chi wedi cael triniaeth radiotherapi?													
Ydw	34 94.4%	1165 77.0%	250 31.6%	139 40.8%	161 27.5%	179 81.0%	185 61.1%	532 57.0%	25 42.4%	11 7.8%	107 45.1%	100 15.6%	413 59.3%
Nac ydw	2 5.6%	348 23.0%	541 68.4%	202 59.2%	424 72.5%	42 19.0%	118 38.9%	401 43.0%	34 57.6%	130 92.2%	130 54.9%	542 84.4%	283 40.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	33	1164	245	132	159	182	184	531	26	10	104	97	414
C57. Gan feddwl am y tro diwethaf i chi gael triniaeth radiotherapi, a oedd hyn yn:													
Ysbyty Glan Clwyd	3 9.1%	269 23.1%	78 31.8%	13 9.8%	47 29.6%	39 21.4%	35 19.0%	54 10.2%	4 15.4%	* *	21 20.2%	25 25.8%	51 12.3%
Ysbyty Singleton	5 15.2%	276 23.7%	54 22.0%	21 15.9%	51 32.1%	51 28.0%	52 28.3%	93 17.5%	10 38.5%	* *	41 39.4%	26 26.8%	110 26.6%
Canolfan Cancer Felindre	23 69.7%	590 50.7%	108 44.1%	82 62.1%	57 35.8%	91 50.0%	92 50.0%	382 71.9%	10 38.5%	* *	41 39.4%	44 45.4%	239 57.7%
Ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	- -	1 0.1%	1 0.4%	- -	- -	- -	- -	- -	- -	* *	- -	- -	1 0.2%
Rhywle tu allan i Gymru	2 6.1%	28 2.4%	4 1.6%	15 11.4%	4 2.5%	1 0.5%	5 2.7%	2 0.4%	2 7.7%	* *	1 1.0%	2 2.1%	13 3.1%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	- -	- -	1 0.8%	- -	- -	- -	- -	- -	* *	- -	- -	- -

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	31	1135	243	123	156	180	176	531	23	10	102	96	400
C58. A wnaeth staff yr ysbyty bopeth posibl i reoli sgil-ffeithiau radiotherapi?													
Do, yn bendant	21 67.7%	826 72.8%	192 79.0%	94 76.4%	107 68.6%	147 81.7%	123 69.9%	356 67.0%	17 73.9%	* *	75 73.5%	63 65.6%	278 69.5%
Do, i ryw raddau	5 16.1%	138 12.2%	16 6.6%	10 8.1%	15 9.6%	19 10.6%	21 11.9%	60 11.3%	5 21.7%	* *	14 13.7%	13 13.5%	58 14.5%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	- -	28 2.5%	7 2.9%	1 0.8%	3 1.9%	6 3.3%	8 4.5%	9 1.7%	- -	* *	4 3.9%	2 2.1%	16 4.0%
Nid wyf wedi cael unrhyw sgil-ffeithiau radiotherapi	5 16.1%	143 12.6%	28 11.5%	18 14.6%	31 19.9%	8 4.4%	24 13.6%	106 20.0%	1 4.3%	* *	9 8.8%	18 18.8%	48 12.0%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	26	992	215	105	125	172	152	425	22	8	93	78	352
C58+. A wnaeth staff yr ysbyty bopeth posibl i reoli sgil-effeithiau radiotherapi?													
* Do, yn bendant	21 80.8%	826 83.3%	192 89.3%	94 89.5%	107 85.6%	147 85.5%	123 80.9%	356 83.8%	17 77.3%	* *	75 80.6%	63 80.8%	278 79.0%
Do, i ryw raddau	5 19.2%	138 13.9%	16 7.4%	10 9.5%	15 12.0%	19 11.0%	21 13.8%	60 14.1%	5 22.7%	* *	14 15.1%	13 16.7%	58 16.5%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	- -	28 2.8%	7 3.3%	1 1.0%	3 2.4%	6 3.5%	8 5.3%	9 2.1%	- -	* *	4 4.3%	2 2.6%	16 4.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1504	791	338	586	220	312	926	58	136	234	627	695
C59. A ydych chi wedi cael triniaeth cemotherapi?													
Ydw	32 88.9%	768 51.1%	539 68.1%	184 54.4%	534 91.1%	110 50.0%	209 67.0%	179 19.3%	20 34.5%	11 8.1%	184 78.6%	254 40.5%	469 67.5%
Nac ydw	4 11.1%	736 48.9%	252 31.9%	154 45.6%	52 8.9%	110 50.0%	103 33.0%	747 80.7%	38 65.5%	125 91.9%	50 21.4%	373 59.5%	226 32.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	28	748	519	185	518	108	204	185	20	11	183	257	459
C60. A wnaeth eich triniaeth cemotherapi ddigwydd yn yr ysbyty a enwir ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?													
Do	23 82.1%	569 76.1%	409 78.8%	149 80.5%	433 83.6%	92 85.2%	153 75.0%	153 82.7%	16 80.0%	* *	133 72.7%	224 87.2%	364 79.3%
Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru	5 17.9%	160 21.4%	101 19.5%	34 18.4%	74 14.3%	14 13.0%	50 24.5%	30 16.2%	3 15.0%	* *	42 23.0%	30 11.7%	85 18.5%
Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru	- -	8 1.1%	4 0.8%	1 0.5%	1 0.2%	- -	- -	- -	- -	* *	- -	- -	1 0.2%
Naddo, rhywle tu allan i Gymru	- -	7 0.9%	2 0.4%	1 0.5%	6 1.2%	1 0.9%	- -	- -	1 5.0%	* *	5 2.7%	1 0.4%	3 0.7%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	4 0.5%	3 0.6%	- -	4 0.8%	1 0.9%	1 0.5%	2 1.1%	- -	* *	3 1.6%	2 0.8%	6 1.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	31	771	545	187	539	109	207	184	21	12	188	258	473
C61. A wnaeth staff yr ysbyty bopeth posibl i reoli sgil-ffeithiau cemotherapi?													
Do, yn bendant	21 67.7%	662 85.9%	462 84.8%	166 88.8%	459 85.2%	90 82.6%	166 80.2%	142 77.2%	17 81.0%	* *	158 84.0%	150 58.1%	391 82.7%
Do, i ryw raddau	8 25.8%	81 10.5%	48 8.8%	16 8.6%	42 7.8%	9 8.3%	23 11.1%	26 14.1%	4 19.0%	* *	14 7.4%	32 12.4%	57 12.1%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	- -	16 2.1%	8 1.5%	- -	13 2.4%	4 3.7%	8 3.9%	5 2.7%	- -	* *	4 2.1%	10 3.9%	13 2.7%
Ni chefais unrhyw sgil-ffeithiau cemotherapi	2 6.5%	12 1.6%	27 5.0%	5 2.7%	25 4.6%	6 5.5%	10 4.8%	11 6.0%	- -	* *	12 6.4%	66 25.6%	12 2.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	29	759	518	182	514	103	197	173	21	9	176	192	461
C61+. A wnaeth staff yr ysbyty bopeth posibl i reoli sgil-ffeithiau cemotherapi?													
* Do, yn bendant	21 72.4%	662 87.2%	462 89.2%	166 91.2%	459 89.3%	90 87.4%	166 84.3%	142 82.1%	17 81.0%	* *	158 89.8%	150 78.1%	391 84.8%
Do, i ryw raddau	8 27.6%	81 10.7%	48 9.3%	16 8.8%	42 8.2%	9 8.7%	23 11.7%	26 15.0%	4 19.0%	* *	14 8.0%	32 16.7%	57 12.4%
Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy	- -	16 2.1%	8 1.5%	- -	13 2.5%	4 3.9%	8 4.1%	5 2.9%	- -	* *	4 2.3%	10 5.2%	13 2.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1491	785	336	580	222	299	875	58	129	238	616	689
C62. A roddodd y meddygon a'r nyrsys yr holl wybodaeth i'ch teulu neu rywun agos atoch chi oedd ei hangen arnynt i'w helpu i ofalu amdanoch gartref?													
Do, yn bendant	21 58.3%	787 52.8%	460 58.6%	187 55.7%	325 56.0%	149 67.1%	159 53.2%	408 46.6%	31 53.4%	64 49.6%	134 56.3%	262 42.5%	355 51.5%
Do, i ryw raddau	6 16.7%	239 16.0%	145 18.5%	60 17.9%	117 20.2%	32 14.4%	60 20.1%	120 13.7%	12 20.7%	20 15.5%	55 23.1%	93 15.1%	134 19.4%
Naddo	7 19.4%	267 17.9%	113 14.4%	58 17.3%	74 12.8%	25 11.3%	47 15.7%	166 19.0%	11 19.0%	15 11.6%	33 13.9%	116 18.8%	133 19.3%
Nid oedd unrhyw aelodau teulu neu ffrindiau yn gysylltiedig yn y mater	2 5.6%	198 13.3%	67 8.5%	31 9.2%	64 11.0%	16 7.2%	33 11.0%	181 20.7%	4 6.9%	30 23.3%	16 6.7%	145 23.5%	67 9.7%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1293	718	305	516	206	266	694	54	99	222	471	622
C62+. A roddodd y meddygon a'r nyrsys yr holl wybodaeth i'ch teulu neu rywun agos atoch chi oedd ei hangen arnynt i'w helpu i ofalu amdanoch gartref?													
* Do, yn bendant	21 61.8%	787 60.9%	460 64.1%	187 61.3%	325 63.0%	149 72.3%	159 59.8%	408 58.8%	31 57.4%	64 64.6%	134 60.4%	262 55.6%	355 57.1%
Do, i ryw raddau	6 17.6%	239 18.5%	145 20.2%	60 19.7%	117 22.7%	32 15.5%	60 22.6%	120 17.3%	12 22.2%	20 20.2%	55 24.8%	93 19.7%	134 21.5%
Naddo	7 20.6%	267 20.6%	113 15.7%	58 19.0%	74 14.3%	25 12.1%	47 17.7%	166 23.9%	11 20.4%	15 15.2%	33 14.9%	116 24.6%	133 21.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1506	780	332	589	226	304	874	54	127	238	613	689
C63. A gynigiwyd cyngor ymarferol a chefnogaeth i chi er mwyn ymdopi â sgil- effeithiau eich triniaeth(au) gartref (megis cyngor ynglŷn â gweithgaredd corfforol, sut i reoli diet a blinder)?													
Do, yn bendant	21 58.3%	918 61.0%	462 59.2%	186 56.0%	311 52.8%	158 69.9%	158 52.0%	466 53.3%	29 53.7%	61 48.0%	145 60.9%	256 41.8%	343 49.8%
Do, i ryw raddau	12 33.3%	376 25.0%	192 24.6%	93 28.0%	158 26.8%	46 20.4%	83 27.3%	209 23.9%	11 20.4%	30 23.6%	70 29.4%	119 19.4%	209 30.3%
Naddo, ni chynigiwyd unrhyw gyngor ymarferol neu gefnogaeth i mi	3 8.3%	155 10.3%	91 11.7%	41 12.3%	78 13.2%	15 6.6%	43 14.1%	132 15.1%	12 22.2%	23 18.1%	19 8.0%	151 24.6%	109 15.8%
Dim yn siŵr / methu cofio	- -	57 3.8%	35 4.5%	12 3.6%	42 7.1%	7 3.1%	20 6.6%	67 7.7%	2 3.7%	13 10.2%	4 1.7%	87 14.2%	28 4.1%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1449	745	320	547	219	284	807	52	114	234	526	661
C63+. A gynigiwyd cyngor ymarferol a chefnogaeth i chi er mwyn ymdopi â sgil- effeithiau eich triniaeth(au) gartref (megis cyngor ynglŷn â gweithgaredd corfforol, sut i reoli diet a blinder)?													
* Do, yn bendant	21 58.3%	918 63.4%	462 62.0%	186 58.1%	311 56.9%	158 72.1%	158 55.6%	466 57.7%	29 55.8%	61 53.5%	145 62.0%	256 48.7%	343 51.9%
Do, i ryw raddau	12 33.3%	376 25.9%	192 25.8%	93 29.1%	158 28.9%	46 21.0%	83 29.2%	209 25.9%	11 21.2%	30 26.3%	70 29.9%	119 22.6%	209 31.6%
Naddo, ni chynigiwyd unrhyw gyngor ymarferol neu gefnogaeth i mi	3 8.3%	155 10.7%	91 12.2%	41 12.8%	78 14.3%	15 6.8%	43 15.1%	132 16.4%	12 23.1%	23 20.2%	19 8.1%	151 28.7%	109 16.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1513	793	343	594	225	307	882	59	134	239	638	696
C64. Ar ôl gadael yr ysbyty, a roddwyd digon o ofal a chymorth i chi gan eich meddyg teulu a meddygfa'r meddyg teulu?													
Do, yn bendant	12 33.3%	612 40.4%	350 44.1%	149 43.4%	243 40.9%	95 42.2%	147 47.9%	324 36.7%	21 35.6%	62 46.3%	101 42.3%	226 35.4%	275 39.5%
Do, i ryw raddau	15 41.7%	282 18.6%	145 18.3%	60 17.5%	109 18.4%	51 22.7%	59 19.2%	142 16.1%	14 23.7%	18 13.4%	53 22.2%	109 17.1%	159 22.8%
Naddo	5 13.9%	196 13.0%	109 13.7%	44 12.8%	92 15.5%	38 16.9%	38 12.4%	88 10.0%	13 22.0%	11 8.2%	42 17.6%	80 12.5%	121 17.4%
Nid oeddwn angen cymorth	3 8.3%	415 27.4%	180 22.7%	89 25.9%	143 24.1%	40 17.8%	60 19.5%	321 36.4%	11 18.6%	41 30.6%	41 17.2%	217 34.0%	135 19.4%
Dim yn gwybod / methu cofio	1 2.8%	8 0.5%	9 1.1%	1 0.3%	7 1.2%	1 0.4%	3 1.0%	7 0.8%	- -	2 1.5%	2 0.8%	6 0.9%	6 0.9%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	32	1090	604	253	444	184	244	554	48	91	196	415	555
C64+. Ar ôl gadael yr ysbyty, a roddwyd digon o ofal a chymorth i chi gan eich meddyg teulu a meddygfa'r meddyg teulu?													
* Do, yn bendant	12 37.5%	612 56.1%	350 57.9%	149 58.9%	243 54.7%	95 51.6%	147 60.2%	324 58.5%	21 43.8%	62 68.1%	101 51.5%	226 54.5%	275 49.5%
Do, i ryw raddau	15 46.9%	282 25.9%	145 24.0%	60 23.7%	109 24.5%	51 27.7%	59 24.2%	142 25.6%	14 29.2%	18 19.8%	53 27.0%	109 26.3%	159 28.6%
Naddo	5 15.6%	196 18.0%	109 18.0%	44 17.4%	92 20.7%	38 20.7%	38 15.6%	88 15.9%	13 27.1%	11 12.1%	42 21.4%	80 19.3%	121 21.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1512	796	342	599	225	309	882	59	136	238	644	695
C65. Cyn belled ag y gwyddoch, a gafodd eich meddyg teulu yr holl wybodaeth oedd ei hangen arno ynglŷn â'ch gofal ar ôl gadael yr ysbyty?													
Do	25 69.4%	1022 67.6%	532 66.8%	226 66.1%	380 63.4%	144 64.0%	208 67.3%	557 63.2%	38 64.4%	90 66.2%	160 67.2%	411 63.8%	445 64.0%
Naddo	3 8.3%	71 4.7%	43 5.4%	24 7.0%	43 7.2%	17 7.6%	24 7.8%	49 5.6%	5 8.5%	7 5.1%	22 9.2%	43 6.7%	52 7.5%
Dim yn gwybod / methu cofio	8 22.2%	419 27.7%	221 27.8%	92 26.9%	176 29.4%	64 28.4%	77 24.9%	276 31.3%	16 27.1%	39 28.7%	56 23.5%	190 29.5%	198 28.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	28	1093	575	250	423	161	232	606	43	97	182	454	497
C65+. Cyn belled ag y gwyddoch, a gafodd eich meddyg teulu yr holl wybodaeth oedd ei hangen arno ynglŷn â'ch gofal ar ôl gadael yr ysbyty?													
* Do	25 89.3%	1022 93.5%	532 92.5%	226 90.4%	380 89.8%	144 89.4%	208 89.7%	557 91.9%	38 88.4%	90 92.8%	160 87.9%	411 90.5%	445 89.5%
Naddo	3 10.7%	71 6.5%	43 7.5%	24 9.6%	43 10.2%	17 10.6%	24 10.3%	49 8.1%	5 11.6%	7 7.2%	22 12.1%	43 9.5%	52 10.5%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	36	1512	795	345	594	226	302	875	57	136	237	635	689
C66. Ar ôl gadael yr ysbyty, a roddwyd digon o ofal a chymorth i chi gan y gwasanaeth iechyd neu'r gwasanaethau cymdeithasol (er enghraifft, nyrsys ardal, cymorth cartref neu ffisiotherapyddion)?													
Do, yn bendant	7 19.4%	569 37.6%	429 54.0%	109 31.6%	156 26.3%	92 40.7%	102 33.8%	194 22.2%	23 40.4%	35 25.7%	107 45.1%	124 19.5%	280 40.6%
Do, i ryw raddau	6 16.7%	170 11.2%	96 12.1%	40 11.6%	70 11.8%	35 15.5%	26 8.6%	52 5.9%	13 22.8%	8 5.9%	41 17.3%	49 7.7%	120 17.4%
Naddo	4 11.1%	164 10.8%	84 10.6%	49 14.2%	87 14.6%	21 9.3%	61 20.2%	99 11.3%	8 14.0%	10 7.4%	27 11.4%	86 13.5%	93 13.5%
Nid oeddwn angen cymorth	19 52.8%	600 39.7%	181 22.8%	147 42.6%	278 46.8%	76 33.6%	111 36.8%	525 60.0%	13 22.8%	82 60.3%	60 25.3%	371 58.4%	186 27.0%
Dim yn gwybod / methu cofio	- -	9 0.6%	5 0.6%	- -	3 0.5%	2 0.9%	2 0.7%	5 0.6%	- -	1 0.7%	2 0.8%	5 0.8%	10 1.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	17	903	609	198	313	148	189	345	44	53	175	259	493
C66+. Ar ôl gadael yr ysbyty, a roddwyd digon o ofal a chymorth i chi gan y gwasanaeth iechyd neu'r gwasanaethau cymdeithasol (er enghraifft, nyrsys ardal, cymorth cartref neu ffisiotherapyddion)?													
* Do, yn bendant	* *	569 63.0%	429 70.4%	109 55.1%	156 49.8%	92 62.2%	102 54.0%	194 56.2%	23 52.3%	35 66.0%	107 61.1%	124 47.9%	280 56.8%
Do, i ryw raddau	* *	170 18.8%	96 15.8%	40 20.2%	70 22.4%	35 23.6%	26 13.8%	52 15.1%	13 29.5%	8 15.1%	41 23.4%	49 18.9%	120 24.3%
Naddo	* *	164 18.2%	84 13.8%	49 24.7%	87 27.8%	21 14.2%	61 32.3%	99 28.7%	8 18.2%	10 18.9%	27 15.4%	86 33.2%	93 18.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	35	1476	777	325	585	225	300	872	58	125	236	609	686
C67. A gawsoch chi gynnig y cyfle i drafod eich anghenion a'ch pryderon er mwyn llunio cynllun gofal?													
Do	16 45.7%	678 45.9%	334 43.0%	140 43.1%	220 37.6%	136 60.4%	128 42.7%	355 40.7%	21 36.2%	40 32.0%	113 47.9%	177 29.1%	277 40.4%
Naddo	16 45.7%	595 40.3%	326 42.0%	149 45.8%	287 49.1%	60 26.7%	142 47.3%	395 45.3%	31 53.4%	67 53.6%	101 42.8%	348 57.1%	322 46.9%
Dim yn gwybod / methu cofio	3 8.6%	203 13.8%	117 15.1%	36 11.1%	78 13.3%	29 12.9%	30 10.0%	122 14.0%	6 10.3%	18 14.4%	22 9.3%	84 13.8%	87 12.7%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	32	1273	660	289	507	196	270	750	52	107	214	525	599
C67+. A gawsoch chi gynnig y cyfle i drafod eich anghenion a'ch pryderon er mwyn llunio cynllun gofal?													
* Do	16 50.0%	678 53.3%	334 50.6%	140 48.4%	220 43.4%	136 69.4%	128 47.4%	355 47.3%	21 40.4%	40 37.4%	113 52.8%	177 33.7%	277 46.2%
Naddo	16 50.0%	595 46.7%	326 49.4%	149 51.6%	287 56.6%	60 30.6%	142 52.6%	395 52.7%	31 59.6%	67 62.6%	101 47.2%	348 66.3%	322 53.8%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1475	779	329	583	225	300	883	58	125	232	614	685
C68. A ydych chi wedi cael cynnig cynllun gofal ysgrifenedig?													
Ydw	4 11.8%	293 19.9%	129 16.6%	47 14.3%	82 14.1%	63 28.0%	52 17.3%	109 12.3%	9 15.5%	9 7.2%	32 13.8%	68 11.1%	106 15.5%
Nac ydw	28 82.4%	950 64.4%	555 71.2%	242 73.6%	441 75.6%	122 54.2%	212 70.7%	675 76.4%	41 70.7%	104 83.2%	175 75.4%	479 78.0%	488 71.2%
Dim yn gwybod / methu cofio	2 5.9%	232 15.7%	95 12.2%	40 12.2%	60 10.3%	40 17.8%	36 12.0%	99 11.2%	8 13.8%	12 9.6%	25 10.8%	67 10.9%	91 13.3%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	32	1243	684	289	523	185	264	784	50	113	207	547	594
C68+. A ydych chi wedi cael cynnig cynllun gofal ysgrifenedig?													
* Ydw	4 12.5%	293 23.6%	129 18.9%	47 16.3%	82 15.7%	63 34.1%	52 19.7%	109 13.9%	9 18.0%	9 8.0%	32 15.5%	68 12.4%	106 17.8%
Nac ydw	28 87.5%	950 76.4%	555 81.1%	242 83.7%	441 84.3%	122 65.9%	212 80.3%	675 86.1%	41 82.0%	104 92.0%	175 84.5%	479 87.6%	488 82.2%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1504	788	339	590	224	305	925	60	137	238	646	699
C69. Ers eich diagnosis, a oes unrhyw un wedi trafod gyda chi a fydddech yn hoffi cymryd rhan mewn ymchwiliad cancer (e.e. treialon clinigol)?													
Oes	8 23.5%	292 19.4%	180 22.8%	85 25.1%	189 32.0%	50 22.3%	92 30.2%	225 24.3%	9 15.0%	9 6.6%	46 19.3%	54 8.4%	202 28.9%
Nac oes	25 73.5%	1155 76.8%	582 73.9%	236 69.6%	370 62.7%	164 73.2%	198 64.9%	671 72.5%	49 81.7%	124 90.5%	187 78.6%	563 87.2%	464 66.4%
Dim yn gwybod / methu cofio	1 2.9%	57 3.8%	26 3.3%	18 5.3%	31 5.3%	10 4.5%	15 4.9%	29 3.1%	2 3.3%	4 2.9%	5 2.1%	29 4.5%	33 4.7%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	33	1447	762	321	559	214	290	896	58	133	233	617	666
C69+. Ers eich diagnosis, a oes unrhyw un wedi trafod gyda chi a fydddech yn hoffi cymryd rhan mewn ymchwiliad cancer (e.e. treialon clinigol)?													
* Oes	8 24.2%	292 20.2%	180 23.6%	85 26.5%	189 33.8%	50 23.4%	92 31.7%	225 25.1%	9 15.5%	9 6.8%	46 19.7%	54 8.8%	202 30.3%
Nac oes	25 75.8%	1155 79.8%	582 76.4%	236 73.5%	370 66.2%	164 76.6%	198 68.3%	671 74.9%	49 84.5%	124 93.2%	187 80.3%	563 91.2%	464 69.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1498	788	337	590	223	308	913	59	134	237	631	695
C70. Ers eich diagnosis, a yw'r gwahanol weithwyr iechyd proffesiynol sy'n eich trin ac yn gofalu amdanoch wedi gweithio'n dda gyda'i gilydd i roi'r gofal gorau posibl i chi?													
Ydy, bob amser	20 58.8%	1010 67.4%	531 67.4%	223 66.2%	428 72.5%	159 71.3%	209 67.9%	642 70.3%	31 52.5%	94 70.1%	152 64.1%	397 62.9%	446 64.2%
Ydy, y rhan fwyaf o'r amser	8 23.5%	297 19.8%	151 19.2%	74 22.0%	96 16.3%	43 19.3%	52 16.9%	147 16.1%	15 25.4%	18 13.4%	48 20.3%	98 15.5%	154 22.2%
Ydy, peth o'r amser	2 5.9%	87 5.8%	51 6.5%	16 4.7%	32 5.4%	13 5.8%	27 8.8%	51 5.6%	3 5.1%	9 6.7%	19 8.0%	47 7.4%	54 7.8%
Nac ydy, erioed	3 8.8%	34 2.3%	21 2.7%	9 2.7%	16 2.7%	3 1.3%	7 2.3%	20 2.2%	5 8.5%	6 4.5%	8 3.4%	27 4.3%	14 2.0%
Dim yn gwybod	1 2.9%	70 4.7%	34 4.3%	15 4.5%	18 3.1%	5 2.2%	13 4.2%	53 5.8%	5 8.5%	7 5.2%	10 4.2%	62 9.8%	27 3.9%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	33	1428	754	322	572	218	295	860	54	127	227	569	668
C70+. Ers eich diagnosis, a yw'r gwahanol weithwyr iechyd proffesiynol sy'n eich trin ac yn gofalu amdanoch wedi gweithio'n dda gyda'i gilydd i roi'r gofal gorau posibl i chi?													
* Ydy, bob amser	20 60.6%	1010 70.7%	531 70.4%	223 69.3%	428 74.8%	159 72.9%	209 70.8%	642 74.7%	31 57.4%	94 74.0%	152 67.0%	397 69.8%	446 66.8%
Ydy, y rhan fwyaf o'r amser	8 24.2%	297 20.8%	151 20.0%	74 23.0%	96 16.8%	43 19.7%	52 17.6%	147 17.1%	15 27.8%	18 14.2%	48 21.1%	98 17.2%	154 23.1%
Ydy, peth o'r amser	2 6.1%	87 6.1%	51 6.8%	16 5.0%	32 5.6%	13 6.0%	27 9.2%	51 5.9%	3 5.6%	9 7.1%	19 8.4%	47 8.3%	54 8.1%
Nac ydy, erioed	3 9.1%	34 2.4%	21 2.8%	9 2.8%	16 2.8%	3 1.4%	7 2.4%	20 2.3%	5 9.3%	6 4.7%	8 3.5%	27 4.7%	14 2.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1507	794	344	591	223	308	921	60	134	238	648	700
C71. Ar y cyfan, sut fydddech chi'n sgorio gweinyddiad eich gofal (llythyron prydlon, nodiadau/canlyniadau profion ac ati cywir gan y meddygon)?													
Da iawn	20 58.8%	1053 69.9%	490 61.7%	216 62.8%	387 65.5%	155 69.5%	196 63.6%	605 65.7%	28 46.7%	89 66.4%	145 60.9%	357 55.1%	432 61.7%
Da	8 23.5%	336 22.3%	208 26.2%	94 27.3%	150 25.4%	45 20.2%	76 24.7%	208 22.6%	21 35.0%	29 21.6%	59 24.8%	188 29.0%	180 25.7%
Dim yn wael nac yn dda	2 5.9%	70 4.6%	57 7.2%	15 4.4%	33 5.6%	11 4.9%	21 6.8%	65 7.1%	4 6.7%	8 6.0%	22 9.2%	54 8.3%	59 8.4%
Eithaf gwael	2 5.9%	26 1.7%	20 2.5%	11 3.2%	15 2.5%	3 1.3%	9 2.9%	25 2.7%	3 5.0%	5 3.7%	8 3.4%	30 4.6%	18 2.6%
Gwael iawn	- -	15 1.0%	6 0.8%	5 1.5%	2 0.3%	6 2.7%	3 1.0%	12 1.3%	2 3.3%	2 1.5%	3 1.3%	10 1.5%	6 0.9%
Dim yn gwybod / methu cofio	2 5.9%	7 0.5%	13 1.6%	3 0.9%	4 0.7%	3 1.3%	3 1.0%	6 0.7%	2 3.3%	1 0.7%	1 0.4%	9 1.4%	5 0.7%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	32	1500	781	341	587	220	305	915	58	133	237	639	695
C71+. Ar y cyfan, sut fydddech chi'n sgorio gweinyddiad eich gofal (llythyron prydlon, nodiadau/canlyniadau profion ac ati cywir gan y meddygon)?													
* Da iawn	20 62.5%	1053 70.2%	490 62.7%	216 63.3%	387 65.9%	155 70.5%	196 64.3%	605 66.1%	28 48.3%	89 66.9%	145 61.2%	357 55.9%	432 62.2%
* Da	8 25.0%	336 22.4%	208 26.6%	94 27.6%	150 25.6%	45 20.5%	76 24.9%	208 22.7%	21 36.2%	29 21.8%	59 24.9%	188 29.4%	180 25.9%
Dim yn wael nac yn dda	2 6.3%	70 4.7%	57 7.3%	15 4.4%	33 5.6%	11 5.0%	21 6.9%	65 7.1%	4 6.9%	8 6.0%	22 9.3%	54 8.5%	59 8.5%
Eithaf gwael	2 6.3%	26 1.7%	20 2.6%	11 3.2%	15 2.6%	3 1.4%	9 3.0%	25 2.7%	3 5.2%	5 3.8%	8 3.4%	30 4.7%	18 2.6%
Gwael iawn	- -	15 1.0%	6 0.8%	5 1.5%	2 0.3%	6 2.7%	3 1.0%	12 1.3%	2 3.4%	2 1.5%	3 1.3%	10 1.6%	6 0.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1514	796	342	589	222	306	916	59	136	236	650	695
C72. Yn ystod eich gofal, a gawsoch chi'r wybodaeth oedd ei hangen arnoch yn eich dewis iaith?													
Do, yn llwyr	33 97.1%	1448 95.6%	762 95.7%	321 93.9%	562 95.4%	217 97.7%	290 94.8%	876 95.6%	54 91.5%	133 97.8%	229 97.0%	619 95.2%	669 96.3%
Do, i ryw raddau	1 2.9%	41 2.7%	23 2.9%	12 3.5%	16 2.7%	4 1.8%	10 3.3%	25 2.7%	4 6.8%	3 2.2%	7 3.0%	13 2.0%	18 2.6%
Naddo	-	21 1.4%	8 1.0%	8 2.3%	10 1.7%	- -	5 1.6%	12 1.3%	1 1.7%	- -	- -	13 2.0%	5 0.7%
Dim yn gwybod / dim yn cofio	-	4 0.3%	3 0.4%	1 0.3%	1 0.2%	1 0.5%	1 0.3%	3 0.3%	- -	- -	- -	5 0.8%	3 0.4%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1510	793	341	588	221	305	913	59	136	236	645	692
C72+. Yn ystod eich gofal, a gawsoch chi'r wybodaeth oedd ei hangen arnoch yn eich dewis iaith?													
* Do, yn llwyr	33 97.1%	1448 95.9%	762 96.1%	321 94.1%	562 95.6%	217 98.2%	290 95.1%	876 95.9%	54 91.5%	133 97.8%	229 97.0%	619 96.0%	669 96.7%
Do, i ryw raddau	1 2.9%	41 2.7%	23 2.9%	12 3.5%	16 2.7%	4 1.8%	10 3.3%	25 2.7%	4 6.8%	3 2.2%	7 3.0%	13 2.0%	18 2.6%
Naddo	-	21 1.4%	8 1.0%	8 2.3%	10 1.7%	- -	5 1.6%	12 1.3%	1 1.7%	- -	- -	13 2.0%	5 0.7%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1494	787	340	588	223	303	911	58	136	232	631	690
C73. Weithiau bydd pobl â chanser yn teimlo eu bod yn cael eu trin fel "set o symptomau canser" yn hytrach na pherson cyflawn. Yn eich gofal GIG chi dros y flwyddyn ddiwethaf a wnaethoch chi deimlo felly?													
Do, yn aml	-	58	39	14	36	7	13	49	4	2	9	30	50
	-	3.9%	5.0%	4.1%	6.1%	3.1%	4.3%	5.4%	6.9%	1.5%	3.9%	4.8%	7.2%
Do, weithiau	6	215	103	50	66	25	59	98	9	10	41	82	116
	17.6%	14.4%	13.1%	14.7%	11.2%	11.2%	19.5%	10.8%	15.5%	7.4%	17.7%	13.0%	16.8%
* Naddo	28	1221	645	276	486	191	231	764	45	124	182	519	524
	82.4%	81.7%	82.0%	81.2%	82.7%	85.7%	76.2%	83.9%	77.6%	91.2%	78.4%	82.3%	75.9%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	32	1484	769	334	581	219	297	897	58	133	229	639	679
C74. Ar y cyfan, sut fydddech chi'n sgorio eich gofal?													
0 - Cefais brofiad gwael iawn	-	-	3	1	1	-	1	4	1	-	-	1	2
	-	-	0.4%	0.3%	0.2%	-	0.3%	0.4%	1.7%	-	-	0.2%	0.3%
1	-	2	1	2	2	1	-	4	2	1	-	4	4
	-	0.1%	0.1%	0.6%	0.3%	0.5%	-	0.4%	3.4%	0.8%	-	0.6%	0.6%
2	-	4	3	-	1	1	4	2	2	-	1	1	2
	-	0.3%	0.4%	-	0.2%	0.5%	1.3%	0.2%	3.4%	-	0.4%	0.2%	0.3%
3	-	3	5	-	3	1	-	7	2	-	-	4	3
	-	0.2%	0.7%	-	0.5%	0.5%	-	0.8%	3.4%	-	-	0.6%	0.4%
4	2	6	7	1	2	5	3	4	1	1	4	8	6
	6.3%	0.4%	0.9%	0.3%	0.3%	2.3%	1.0%	0.4%	1.7%	0.8%	1.7%	1.3%	0.9%
5	1	27	13	8	11	2	3	10	-	4	7	21	17
	3.1%	1.8%	1.7%	2.4%	1.9%	0.9%	1.0%	1.1%	-	3.0%	3.1%	3.3%	2.5%
6	1	33	26	4	14	2	11	16	2	2	10	26	27
	3.1%	2.2%	3.4%	1.2%	2.4%	0.9%	3.7%	1.8%	3.4%	1.5%	4.4%	4.1%	4.0%
7	2	77	53	27	36	20	22	41	4	7	13	40	40
	6.3%	5.2%	6.9%	8.1%	6.2%	9.1%	7.4%	4.6%	6.9%	5.3%	5.7%	6.3%	5.9%
8	8	246	141	56	107	27	55	161	12	20	46	143	144
	25.0%	16.6%	18.3%	16.8%	18.4%	12.3%	18.5%	17.9%	20.7%	15.0%	20.1%	22.4%	21.2%
9	7	356	200	69	152	56	56	233	11	30	52	129	160
	21.9%	24.0%	26.0%	20.7%	26.2%	25.6%	18.9%	26.0%	19.0%	22.6%	22.7%	20.2%	23.6%
10 - Cefais brofiad da iawn	11	730	317	166	252	104	142	415	21	68	96	262	274
	34.4%	49.2%	41.2%	49.7%	43.4%	47.5%	47.8%	46.3%	36.2%	51.1%	41.9%	41.0%	40.4%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	32	1484	769	334	581	219	297	897	58	133	229	639	679
C74+. Ar y cyfan, sut fydddech chi'n sgorio eich gofal?													
0 - Cefais brofiad gwael iawn	-	-	3	1	1	-	1	4	1	-	-	1	2
	-	-	0.4%	0.3%	0.2%	-	0.3%	0.4%	1.7%	-	-	0.2%	0.3%
1	-	2	1	2	2	1	-	4	2	1	-	4	4
	-	0.1%	0.1%	0.6%	0.3%	0.5%	-	0.4%	3.4%	0.8%	-	0.6%	0.6%
2	-	4	3	-	1	1	4	2	2	-	1	1	2
	-	0.3%	0.4%	-	0.2%	0.5%	1.3%	0.2%	3.4%	-	0.4%	0.2%	0.3%
3	-	3	5	-	3	1	-	7	2	-	-	4	3
	-	0.2%	0.7%	-	0.5%	0.5%	-	0.8%	3.4%	-	-	0.6%	0.4%
4	2	6	7	1	2	5	3	4	1	1	4	8	6
	6.3%	0.4%	0.9%	0.3%	0.3%	2.3%	1.0%	0.4%	1.7%	0.8%	1.7%	1.3%	0.9%
5	1	27	13	8	11	2	3	10	-	4	7	21	17
	3.1%	1.8%	1.7%	2.4%	1.9%	0.9%	1.0%	1.1%	-	3.0%	3.1%	3.3%	2.5%
6	1	33	26	4	14	2	11	16	2	2	10	26	27
	3.1%	2.2%	3.4%	1.2%	2.4%	0.9%	3.7%	1.8%	3.4%	1.5%	4.4%	4.1%	4.0%
* 7	2	77	53	27	36	20	22	41	4	7	13	40	40
	6.3%	5.2%	6.9%	8.1%	6.2%	9.1%	7.4%	4.6%	6.9%	5.3%	5.7%	6.3%	5.9%
* 8	8	246	141	56	107	27	55	161	12	20	46	143	144
	25.0%	16.6%	18.3%	16.8%	18.4%	12.3%	18.5%	17.9%	20.7%	15.0%	20.1%	22.4%	21.2%
* 9	7	356	200	69	152	56	56	233	11	30	52	129	160
	21.9%	24.0%	26.0%	20.7%	26.2%	25.6%	18.9%	26.0%	19.0%	22.6%	22.7%	20.2%	23.6%
* 10 - Cefais brofiad da iawn	11	730	317	166	252	104	142	415	21	68	96	262	274
	34.4%	49.2%	41.2%	49.7%	43.4%	47.5%	47.8%	46.3%	36.2%	51.1%	41.9%	41.0%	40.4%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	35	1508	789	337	594	224	309	915	59	135	236	649	689
C75. Faint o amser sydd ers i chi gael eich trin gyntaf ar gyfer y cancer hwn?													
Llai na bliwyddyn	18	689	390	168	159	121	164	421	30	74	122	221	177
	51.4%	45.7%	49.4%	49.9%	26.8%	54.0%	53.1%	46.0%	50.8%	54.8%	51.7%	34.1%	25.7%
1 i 5 mlynedd	14	773	384	159	336	93	140	406	28	57	110	324	352
	40.0%	51.3%	48.7%	47.2%	56.6%	41.5%	45.3%	44.4%	47.5%	42.2%	46.6%	49.9%	51.1%
Mwy na 5 mlynedd	2	46	12	10	97	8	5	83	1	2	4	99	159
	5.7%	3.1%	1.5%	3.0%	16.3%	3.6%	1.6%	9.1%	1.7%	1.5%	1.7%	15.3%	23.1%
Dim yn gwybod / methu cofio	1	-	3	-	2	2	-	5	-	2	-	5	1
	2.9%	-	0.4%	-	0.3%	0.9%	-	0.5%	-	1.5%	-	0.8%	0.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	35	1512	797	336	593	224	307	910	60	138	239	638	688
C76. Ai hwn yw'r tro cyntaf i chi gael eich trin ar gyfer cancer?													
Ie, hwn yw'r tro cyntaf i mi gael fy nhrin ar gyfer cancer	31 88.6%	1278 84.5%	685 85.9%	279 83.0%	455 76.7%	186 83.0%	254 82.7%	822 90.3%	42 70.0%	110 79.7%	204 85.4%	460 72.1%	379 55.1%
Na, rydw i wedi cael fy nhrin ar gyfer yr un math o ganser yn y gorffennol ond mae wedi dychwelyd nawr	3 8.6%	114 7.5%	34 4.3%	26 7.7%	85 14.3%	14 6.3%	18 5.9%	28 3.1%	10 16.7%	13 9.4%	9 3.8%	100 15.7%	191 27.8%
Na, rydw i wedi cael fy nhrin ar gyfer math gwahanol o ganser yn y gorffennol	1 2.9%	116 7.7%	78 9.8%	31 9.2%	50 8.4%	24 10.7%	35 11.4%	57 6.3%	8 13.3%	14 10.1%	25 10.5%	70 11.0%	110 16.0%
Dim yn gwybod	- -	4 0.3%	- -	- -	3 0.5%	- -	- -	3 0.3%	- -	1 0.7%	1 0.4%	8 1.3%	8 1.2%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	3	110	37	26	81	15	15	32	9	12	9	104	199
C77. Pan ddaeth eich cancer yn ôl a wnaeth													
Ddod yn ôl dim ond yn yr un lle ag o'r blaen	* *	62 56.4%	20 54.1%	13 50.0%	55 67.9%	* *	* *	18 56.3%	* *	* *	* *	91 87.5%	30 15.1%
Lledu i rywle arall yn y corff	* *	48 43.6%	17 45.9%	13 50.0%	26 32.1%	* *	* *	14 43.8%	* *	* *	* *	13 12.5%	169 84.9%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	30	1419	736	320	552	212	276	831	52	129	223	590	647
C78. Sut wnaeth eich canser ymateb i driniaeth?													
Ymatebodd fy nghanser yn llawn i driniaeth (nid oes gennyf unrhyw arwyddion na symptomau canser)	3 10.0%	1128 79.5%	461 62.6%	232 72.5%	221 40.0%	165 77.8%	86 31.2%	327 39.4%	28 53.8%	103 79.8%	108 48.4%	301 51.0%	210 32.5%
Cafodd fy nghanser ei drin ond y mae'n dal yn bresennol	13 43.3%	80 5.6%	120 16.3%	50 15.6%	231 41.8%	13 6.1%	133 48.2%	261 31.4%	6 11.5%	6 4.7%	70 31.4%	112 19.0%	279 43.1%
Nid yw fy nghanser wedi ei drin o gwbl	- -	5 0.4%	10 1.4%	- -	6 1.1%	- -	4 1.4%	64 7.7%	1 1.9%	1 0.8%	4 1.8%	5 0.8%	3 0.5%
Daeth fy nghanser yn ôl ar ôl iddo gael ei drin yn wreiddiol	- -	19 1.3%	7 1.0%	15 4.7%	26 4.7%	4 1.9%	4 1.4%	9 1.1%	8 15.4%	4 3.1%	7 3.1%	57 9.7%	36 5.6%
Ymatebodd fy nghanser gwreiddiol ond mae gennyf ganser newydd nawr	1 3.3%	27 1.9%	41 5.6%	3 0.9%	13 2.4%	5 2.4%	12 4.3%	18 2.2%	2 3.8%	1 0.8%	14 6.3%	21 3.6%	63 9.7%
Nid wyf yn siŵr beth sy'n digwydd gyda fy nghanser	13 43.3%	160 11.3%	97 13.2%	20 6.3%	55 10.0%	25 11.8%	37 13.4%	152 18.3%	7 13.5%	14 10.9%	20 9.0%	94 15.9%	56 8.7%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1490	769	331	581	219	302	909	59	136	233	635	672
C79. Pa flwyddyn gawsoch chi eich geni? (Newidiwyd i fand oedran)													
Dan 20	- -	- -	- -	- -	2 0.3%	- -	- -	- -	3 5.1%	- -	- -	- -	- -
20-29	3 8.8%	5 0.3%	- -	2 0.6%	3 0.5%	2 0.9%	- -	- -	1 1.7%	- -	- -	2 0.3%	1 0.1%
30-39	8 23.5%	40 2.7%	3 0.4%	10 3.0%	8 1.4%	5 2.3%	2 0.7%	- -	4 6.8%	- -	1 0.4%	12 1.9%	4 0.6%
40-49	3 8.8%	150 10.1%	22 2.9%	15 4.5%	27 4.6%	9 4.1%	4 1.3%	3 0.3%	2 3.4%	15 11.0%	4 1.7%	15 2.4%	36 5.4%
50-59	6 17.6%	398 26.7%	104 13.5%	62 18.7%	85 14.6%	51 23.3%	34 11.3%	70 7.7%	8 13.6%	23 16.9%	30 12.9%	46 7.2%	93 13.8%
60-69	8 23.5%	455 30.5%	228 29.6%	120 36.3%	166 28.6%	82 37.4%	111 36.8%	293 32.2%	16 27.1%	30 22.1%	73 31.3%	154 24.3%	233 34.7%
70-79	6 17.6%	328 22.0%	270 35.1%	96 29.0%	216 37.2%	58 26.5%	118 39.1%	416 45.8%	14 23.7%	39 28.7%	101 43.3%	241 38.0%	205 30.5%
80-89	- -	108 7.2%	131 17.0%	25 7.6%	69 11.9%	10 4.6%	31 10.3%	124 13.6%	11 18.6%	28 20.6%	23 9.9%	142 22.4%	89 13.2%
90+	- -	6 0.4%	11 1.4%	1 0.3%	5 0.9%	2 0.9%	2 0.7%	3 0.3%	- -	1 0.7%	1 0.4%	23 3.6%	11 1.6%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1509	785	337	591	223	309	919	59	139	238	650	689
C80. A ydych yn wryw neu'n fenyw?													
Gwryw	20 58.8%	11 0.7%	487 62.0%	- -	332 56.2%	155 69.5%	154 49.8%	916 99.7%	24 40.7%	72 51.8%	157 66.0%	497 76.5%	291 42.2%
Benyw	14 41.2%	1498 99.3%	297 37.8%	337 100.0%	259 43.8%	67 30.0%	155 50.2%	2 0.2%	35 59.3%	67 48.2%	81 34.0%	153 23.5%	398 57.8%
Trawsrywiol	-	-	-	-	-	-	-	1 0.1%	-	-	-	-	-
Gwell gennyf beidio dweud	-	-	1 0.1%	-	-	1 0.4%	-	-	-	-	-	-	-

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	34	1461	768	327	571	221	292	905	56	136	231	629	668
C81. P'un o'r canlynol sy'n disgrifio orau sut yr ydych yn ystyried eich hun?													
Heterorywiol / syth (rhyw gwahanol)	32 94.1%	1421 97.3%	745 97.0%	310 94.8%	548 96.0%	207 93.7%	284 97.3%	872 96.4%	54 96.4%	134 98.5%	226 97.8%	607 96.5%	637 95.4%
Deurywiol (y ddau ryw)	-	5 0.3%	-	2 0.6%	1 0.2%	-	1 0.3%	2 0.2%	-	-	-	2 0.3%	1 0.1%
Hoyw neu Lesbiaidd (yr un rhyw)	-	4 0.3%	5 0.7%	1 0.3%	4 0.7%	4 1.8%	2 0.7%	5 0.6%	-	-	1 0.4%	1 0.2%	6 0.9%
Arall	-	7 0.5%	4 0.5%	7 2.1%	3 0.5%	3 1.4%	2 0.7%	5 0.6%	-	1 0.7%	1 0.4%	1 0.2%	3 0.4%
Gwell gennyf beidio ateb	2 5.9%	24 1.6%	14 1.8%	7 2.1%	15 2.6%	7 3.2%	3 1.0%	21 2.3%	2 3.6%	1 0.7%	3 1.3%	18 2.9%	21 3.1%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	35	1494	786	338	590	224	307	927	59	138	236	651	689
C82. Beth yw eich prif statws cyflogaeth?													
Cyflogaeth llawn amser	12 34.3%	277 18.5%	102 13.0%	54 16.0%	73 12.4%	51 22.8%	17 5.5%	106 11.4%	9 15.3%	32 23.2%	22 9.3%	58 8.9%	74 10.7%
Cyflogaeth rhan amser	4 11.4%	217 14.5%	37 4.7%	34 10.1%	28 4.7%	20 8.9%	13 4.2%	43 4.6%	6 10.2%	9 6.5%	8 3.4%	35 5.4%	34 4.9%
Gofalu am y cartref	- -	78 5.2%	8 1.0%	15 4.4%	13 2.2%	4 1.8%	9 2.9%	- -	1 1.7%	2 1.4%	5 2.1%	8 1.2%	15 2.2%
Myfyriwr (mewn addysg)	- -	1 0.1%	- -	- -	2 0.3%	- -	- -	- -	2 3.4%	- -	- -	1 0.2%	- -
Wedi ymddeol	13 37.1%	781 52.3%	574 73.0%	206 60.9%	414 70.2%	114 50.9%	235 76.5%	727 78.4%	35 59.3%	90 65.2%	181 76.7%	508 78.0%	480 69.7%
Di-waith - yn chwilio am waith	1 2.9%	11 0.7%	2 0.3%	- -	1 0.2%	3 1.3%	- -	4 0.4%	- -	- -	- -	2 0.3%	2 0.3%
Di-waith - yn methu gweithio am resymau iechyd	4 11.4%	86 5.8%	54 6.9%	23 6.8%	40 6.8%	23 10.3%	27 8.8%	27 2.9%	4 6.8%	4 2.9%	16 6.8%	25 3.8%	74 10.7%
Arall	1 2.9%	43 2.9%	9 1.1%	6 1.8%	19 3.2%	9 4.0%	6 2.0%	20 2.2%	2 3.4%	1 0.7%	4 1.7%	14 2.2%	10 1.5%

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	32	1441	761	320	561	216	285	895	56	129	227	624	660
C83. A oes gennych unrhyw rai o'r cyflyrau hirdymor canlynol?													
Byddar neu nam difrifol ar y clyw	2 6.3%	100 6.9%	125 16.4%	24 7.5%	85 15.2%	38 17.6%	60 21.1%	138 15.4%	7 12.5%	15 11.6%	39 17.2%	150 24.0%	98 14.8%
Dall neu'n rhannol ddall	1 3.1%	19 1.3%	24 3.2%	5 1.6%	20 3.6%	3 1.4%	10 3.5%	31 3.5%	4 7.1%	5 3.9%	9 4.0%	25 4.0%	23 3.5%
Cyflwr corfforol hirdymor	1 3.1%	231 16.0%	136 17.9%	75 23.4%	120 21.4%	43 19.9%	65 22.8%	161 18.0%	13 23.2%	29 22.5%	50 22.0%	119 19.1%	142 21.5%
Anabledd dysgu	2 6.3%	8 0.6%	7 0.9%	5 1.6%	7 1.2%	1 0.5%	3 1.1%	3 0.3%	- -	1 0.8%	- -	7 1.1%	3 0.5%
Cyflwr iechyd meddwl	1 3.1%	64 4.4%	28 3.7%	13 4.1%	15 2.7%	12 5.6%	13 4.6%	19 2.1%	4 7.1%	7 5.4%	1 0.4%	25 4.0%	22 3.3%
Salwch hirdymor megis HIV, diabetes, clefyd cronig y galon, neu epilepsi	4 12.5%	158 11.0%	138 18.1%	35 10.9%	90 16.0%	29 13.4%	58 20.4%	136 15.2%	3 5.4%	19 14.7%	39 17.2%	127 20.4%	96 14.5%
Nac oes, nid oes gennyf gyflwr hirdymor	23 71.9%	990 68.7%	436 57.3%	199 62.2%	319 56.9%	127 58.8%	140 49.1%	558 62.3%	37 66.1%	76 58.9%	123 54.2%	314 50.3%	368 55.8%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	35	1491	786	333	591	223	308	920	60	138	235	640	690
C84. A fydddech chi'n fodlon i ni anfon arolwg atoch yn y dyfodol er mwyn holi am eich iechyd a'ch gofal iechyd?													
Byddwn, ac rwy'n deall bod hyn DDIM yn golygu y byddai'n rhaid i mi gymryd rhan yn yr arolwg yn y dyfodol	25 71.4%	1269 85.1%	655 83.3%	274 82.3%	486 82.2%	188 84.3%	235 76.3%	787 85.5%	49 81.7%	113 81.9%	184 78.3%	485 75.8%	555 80.4%
Na fyddwn, byddai'n well gennyf i chi beidio â chysylltu â mi eto	10 28.6%	222 14.9%	131 16.7%	59 17.7%	105 17.8%	35 15.7%	73 23.7%	133 14.5%	11 18.3%	25 18.1%	51 21.7%	155 24.2%	135 19.6%

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

	Ymennydd / System Nerfol Ganolog	Y Fron	Colon a'r Rhefr / Gastr- oberfeddol Is	Gynaecolegol	Hematolegol	Pen a Gwddf	Ysgyfaint	Prostad	Sarcoma	Croen	Gastroberfed- dol Uwch	Wrolegol	Arall
Sylfaen	37	1508	798	333	593	221	310	936	60	142	235	653	693
C85. I ba un o'r grwpiau ethnig hyn fydddech chi'n dweud eich bod yn perthyn?													
Gwyn - Cymro/Cymraes / Sais/Saesnes / Albanwr/Albanes / Gwyddel/Gwyddeles o Ogledd Iwerddon / Prydeiniwr	35 94.6%	1476 97.9%	790 99.0%	326 97.9%	579 97.6%	213 96.4%	302 97.4%	919 98.2%	58 96.7%	142 100.0%	234 99.6%	636 97.4%	678 97.8%
Gwyn - Gwyddel	-	1 0.1%	1 0.1%	1 0.3%	6 1.0%	2 0.9%	3 1.0%	9 1.0%	-	-	-	4 0.6%	1 0.1%
Gwyn - Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig	-	-	-	-	-	-	-	1 0.1%	-	-	-	-	-
Unrhyw gefndir Gwyn arall	1 2.7%	12 0.8%	5 0.6%	5 1.5%	5 0.8%	3 1.4%	3 1.0%	2 0.2%	2 3.3%	-	-	7 1.1%	7 1.0%
Grwpiau Ethnig Cymysg/Lluosog - Gwyn a Du Caribiaidd	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 0.1%
Grwpiau Ethnig Cymysg/Lluosog - Gwyn a Du Affricanaidd	-	-	-	-	1 0.2%	-	-	1 0.1%	-	-	-	1 0.2%	1 0.1%
Grwpiau Ethnig Cymysg/Lluosog - Gwyn ac Asiaidd	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 0.3%	-
Unrhyw gefndir ethnig Cymysg / Lluosog arall	-	-	-	-	-	1 0.5%	-	-	-	-	1 0.4%	-	-
Asiaidd Neu Asiaidd Pryneinig - Indiaidd	1 2.7%	6 0.4%	1 0.1%	-	-	-	-	2 0.2%	-	-	-	-	-
Asiaidd Neu Asiaidd Pryneinig - Pacistani	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 0.3%
Asiaidd Neu Asiaidd Pryneinig - Bangladeshi	-	1 0.1%	-	-	1 0.2%	-	-	-	-	-	-	-	-
Asiaidd Neu Asiaidd Pryneinig - Tsieineaidd	-	3 0.2%	-	1 0.3%	-	-	-	-	-	-	-	2 0.3%	2 0.3%
Unrhyw gefndir Asiaidd arall	-	3 0.2%	-	-	-	1 0.5%	-	-	-	-	-	1 0.2%	-
Du/Affricanaidd/Caribiaidd/Du Prydeinig - Caribiaidd	-	-	-	-	-	-	1 0.3%	2 0.2%	-	-	-	-	-
Du/Affricanaidd/Caribiaidd/Du Prydeinig - Affricanaidd	-	2 0.1%	-	-	-	1 0.5%	1 0.3%	-	-	-	-	-	-
Unrhyw gefndir Du / Affricanaidd / Caribiaidd arall (Ysgrifennwch yn y blwch)	-	2 0.1%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 0.1%
Grŵp Ethnig Arall - Arab	-	1 0.1%	-	-	1 0.2%	-	-	-	-	-	-	-	-
Unrhyw grŵp ethnig arall	-	1 0.1%	1 0.1%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Nodwch nad yw'r data hyn wedi cael eu haddasu.

Arolwg Profiad Claf Cancer

Mae'r arolwg hwn yn ymwneud â'ch profiadau o ofal cancer a dderbyniwyd yng Nghymru. **Bydd eich atebion yn gwbl gyfrinachol. Mae cymryd rhan yn wirfoddol.** Argraffwyd yr holiadur hwn yn **Gymraeg a Saesneg. Llenwch ef yn eich dewis iaith.**

Cyfarwyddiadau

Atebwch bob cwestiwn, oni bai bod y cyfarwyddiadau'n gofyn i chi neidio cwestiwn. Ar gyfer pob cwestiwn rhowch dic yn y blwch nesaf at yr ateb sy'n cyfateb agosaf i'ch profiad chi. Er enghraifft, os mai ie yw eich ateb rhowch dic fel isod:

☒ Ie

☐ Na

Peidiwch â phoeni os byddwch yn gwneud camgymeriad. Croeswch ef allan a thiciwch yr ateb cywir. **Peidiwch** ag ysgrifennu eich enw na'ch cyfeiriad yn unrhyw le ar yr holiadur.



Os byddai'n well gennych, gallwch lenwi'r arolwg hwn **ar-lein** yn Gymraeg neu Saesneg yn **www.experiencesurvey.org.uk**.

I wneud hyn bydd angen i chi roi'r rhif ID hwn:



Os bydd gennych unrhyw gwestiynau am yr holiadur ffoniwch rif y **llinell gymorth RHADFFÔN** ar **0808 801 0678**

Ar agor: 24/7

GWYBODAETH BWYSIG

Er mwyn gwneud yn siŵr bod y wybodaeth a gesglir gennym yn ddefnyddiol mae angen i ni gasglu rhywfaint o fanylion personol gennych a chyrchu gwybodaeth a gedwir amdanoch mewn cronfeydd data eraill y GIG. Diben casglu'r wybodaeth hon yw cynhyrchu ystadegau ar y cyd am y gofal a'r driniaeth y mae pobl yn ei dderbyn. Caiff y canlyniadau eu defnyddio i fesur a gwella ansawdd gwasanaethau gofal iechyd. Ni chânt eu rhannu gyda phobl sy'n gofalu amdanoch ac ni fyddant mewn unrhyw ffordd yn effeithio ar eich triniaeth na'ch gofal presennol nac yn y dyfodol.

Drwy lenwi'r holiadur hwn rydych yn rhoi caniatâd i'r wybodaeth a ddarperir gael ei defnyddio ar gyfer y dibenion uchod. Yn benodol, rydych yn cytuno i'r canlynol:

- Bod eich manylion personol a'ch gwybodaeth iechyd perthnasol yn gallu cael eu dal a'u ddefnyddio gan sefydliad sydd dan gontract i Lywodraeth Cymru i ddadansoddi'r data
- Bod unrhyw wybodaeth arall amdanoch a ddelir gan y Gwasanaeth Demograffeg Cleifion, Y Gwasanaeth Defnyddwyr Eilaidd a chronfeydd data eraill y GIG yn gallu cael ei dal a'i defnyddio gan sefydliad sydd dan gontract i Lywodraeth Cymru i ddadansoddi'r data
- Gall eich ymatebion i'r arolwg gael eu dal a'u defnyddio gan Uned Gwybodaeth ac Arolygiaeth Cancer Cymru y GIG a'u cysylltu'n ddiogel i wybodaeth amdanoch chi a ddelir mewn cronfeydd data eraill er mwyn helpu i wella gwasanaethau

Caiff eich gwybodaeth bersonol ei thrin yn ddiogel a'i dienwi ar ôl ei dadansoddi a chyn y caiff ei chynnwys mewn unrhyw gyhoeddiad. Ni chaiff eich gwybodaeth bersonol ei rhyddhau gan Lywodraeth Cymru neu sefydliadau trydydd parti sy'n gweithio ar ei rhan oni bai bod hynny'n ofynnol yn y gyfraith neu lle bo budd y cyhoedd clir. Gallwch dynnu'r wybodaeth yr ydych yn ei rhoi i'r GIG yn yr holiadur hwn yn ôl ar gais, hyd at y pwynt y caiff y data ei ddadansoddi a'r manylion personol eu dileu.

Diolch am eich amser.

CYN EICH DIAGNOSIS

Mae'r cwestiynau hyn yn ymwneud â beth ddigwyddodd cyn i chi ddarganfod bod gennyh canser.

1. Pa mor hir fu hi o'r adeg y gwnaethoch chi feddwl i ddechrau y gallai rhywbeth fod o le hyd nes i chi **weld eich meddyg teulu neu feddyg arall gyntaf?**

- ☐ 1 Llai na 3 mis
- ☐ 2 3-6 mis
- ☐ 3 6-12 mis
- ☐ 4 Mwy na 12 mis
- ☐ 5 Doeddwn i ddim yn meddwl bod unrhyw beth yn bod arna'i nes y dywedwyd wrthyf
- ☐ 6 Dim yn gwybod / methu cofio

2. Cyn y dywedwyd wrthyf fod angen i chi fynd i ysbyty ynglŷn â chanser, sawl gwaith wnaethoch chi weld eich meddyg teulu ynglŷn â'r broblem iechyd a achoswyd gan canser?

- ☐ 1 Gwelais fy meddyg teulu **unwaith**
- ☐ 2 Gwelais fy meddyg teulu **ddwywaith**
- ☐ 3 Gwelais fy meddyg teulu **3 neu 4** gwaith
- ☐ 4 Gwelais fy meddyg teulu **5 neu fwy** o weithiau
- ☐ 5 Fe es i'r ysbyty yn dilyn apwyntiad sgrinio canser
- ☐ 6 Fe es i'r ysbyty drwy'r adran Damweiniau ac Achosion Brys
- ☐ 7 Dim yn gwybod / methu cofio

3. Pan wnaethoch chi ddweud wrth eich meddyg teulu neu feddyg ysbyty gyntaf am eich symptomau, a oeddech chi'n teimlo eu bod wedi cymryd eich symptomau o ddifrif?

- ☐ 1 Oeddwn, yn llwyr
- ☐ 2 Oeddwn, i ryw raddau
- ☐ 3 Nac oeddwn
- ☐ 4 Nid oedd gennyf unrhyw symptomau
- ☐ 5 Dim yn gwybod / methu cofio

4. Sut ydych yn teimlo ynglŷn â hyd yr amser y bu'n rhaid i chi aros cyn eich **apwyntiad cyntaf gyda meddyg ysbyty?**

- ☐ 1 Cefais fy ngweld cyn gynted ag yr oeddwn i'n teimlo oedd yn angenrheidiol
- ☐ 2 Dylwn fod wedi cael fy ngweld ychydig yn gynt
- ☐ 3 Dylwn fod wedi cael fy ngweld lawer yn gynt

5. A wnaeth eich iechyd waethygu, gwella neu aros tua'r un fath tra eich bod yn disgwyl am eich apwyntiad cyntaf gyda meddyg ysbyty?

- ☐ 1 Gwnaeth fy iechyd waethygu
- ☐ 2 Gwnaeth fy iechyd wella
- ☐ 3 Arhosodd fy iechyd tua'r un fath

6. Yn y 12 mis diwethaf, a ydych wedi cael prawf(profion) diagnostig ar gyfer canser megis endosgopi, biopsi, mamogram, neu sgan?

- ☐ 1 Ydw → **Ewch i C7**
- ☐ 2 Nac Ydw → **Ewch i C11**

Gan feddwl am y tro DIWETHAF y cawsoch brawf diagnostig ar gyfer eich canser...

7. A gynhaliwyd y prawf yn yr ysbyty a oedd wedi'i henwi ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?

- ☐ 1 Do
- ☐ 2 Naddo, mewn ysbyty GIG arall yng Nghymru
- ☐ 3 Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru
- ☐ 4 Naddo, rhywle tu allan i Gymru
- ☐ 5 Dim yn gwybod / methu cofio

8. A wnaeth aelod o staff esbonio i chi ymlaen llaw beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y prawf(profion)?

- 1 ☐ Do, yn llwyr
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad
- 4 ☐ Nid oeddwn angen esboniad
- 5 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

9. A roddwyd gwybodaeth **ysgrifenedig** i chi ymlaen llaw ynglŷn â'ch eich prawf (profion)?

- 1 ☐ Do, ac roedd yn **hawdd** i'w deall
- 2 ☐ Do, ond roedd yn **anodd** ei deall
- 3 ☐ Naddo, byddwn wedi hoffi gwybodaeth ysgrifenedig am y prawf (profion)
- 4 ☐ Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig
- 5 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

10. A gafodd **canlyniadau'r** prawf (profion) eu hesbonio mewn modd y gallech chi ei ddeall?

- 1 ☐ Do, yn llwyr
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo, nid oeddwn yn deall yr esboniad
- 4 ☐ Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad
- 5 ☐ Nid oeddwn angen esboniad
- 6 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

DARGANFOD BOD GENNYCH GANSER

11. Sut ydych chi'n teimlo am y modd y dywedwyd wrthyh fod gennych ganser?

- 1 ☐ Cafodd ei wneud yn sensitif
- 2 ☐ Dylai fod wedi cael ei wneud **ychydig** yn fwy sensitif
- 3 ☐ Dylai fod wedi cael ei wneud **yn llawer** mwy sensitif

12. A oeddech chi'n deall yr esboniad ynglŷn â beth oedd o'i le arnoch?

- 1 ☐ Oeddwn, roeddwn yn ei ddeall yn llwyr
- 2 ☐ Oeddwn, roeddwn yn deall peth ohono
- 3 ☐ Nac oeddwn, nid oeddwn yn ei ddeall
- 4 ☐ Methu cofio

13. Pan ddywedwyd wrthyh fod gennych ganser, a roddwyd gwybodaeth **ysgrifenedig** i chi ynglŷn â'r math o ganser oedd gennych?

- 1 ☐ Do, ac roedd yn **hawdd** ei deall
- 2 ☐ Do, ond roedd yn **anodd** ei ddeall
- 3 ☐ Naddo, ni roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i mi ynglŷn â'r math o ganser oedd gennyf
- 4 ☐ Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig
- 5 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

PENDERFYNU AR Y DRINIAETH A'R/NEU'R GOFAL GORAU AR EICH CYFER

14. Cyn i'ch triniaeth canser ddechrau a esboniwyd dewisiadau eich triniaeth i chi?

- 1 ☐ Do
- 2 ☐ Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael dewis
- 3 ☐ Dim ond un math o driniaeth oedd yn addas i mi
- 4 ☐ Dim yn siŵr / methu cofio

15. A gawsoch chi eich cynnwys cymaint ag y byddech am gael eich cynnwys yn y penderfyniadau ynglŷn â'ch gofal a'ch triniaeth?

- 1 ☐ Do, yn bendant
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael fy nghynnwys yn fwy
- 4 ☐ Dim yn siŵr / methu cofio

16. A gafodd sgîl-ffeithiau posibl y driniaeth (triniaethau) eu hesbonio i chi mewn modd y gallech ei ddeall?

- ☐ 1 Do, yn bendant
- ☐ 2 Do, i ryw raddau
- ☐ 3 Naddo, ni chafodd sgîl-ffeithiau eu hesbonio
- ☐ 4 Nid oeddwn angen esboniad
- ☐ 5 Dim yn siŵr / methu cofio

17. Cyn i chi ddechrau eich triniaeth, a roddwyd gwybodaeth **ysgrifenedig** i chi ynglŷn â sgîl-ffeithiau eich triniaeth(au)?

- ☐ 1 Do, ac roedd yn **hawdd** ei deall
- ☐ 2 Do, ond roedd yn **anodd** ei deall
- ☐ 3 Naddo, ni roddwyd unrhyw wybodaeth ysgrifenedig i mi ynglŷn â sgîl-ffeithiau
- ☐ 4 Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig
- ☐ 5 Dim yn gwybod / methu cofio

18. Cyn i chi ddechrau eich triniaeth, a ddywedwyd wrthyf hefyd am unrhyw sgîl-ffeithiau i'r driniaeth a allai effeithio arnoch yn y dyfodol yn hytrach nac ar unwaith?

- ☐ 1 Do, yn bendant
- ☐ 2 Do, i ryw raddau
- ☐ 3 Naddo, ni chafodd sgîl-ffeithiau yn y dyfodol eu hesbonio
- ☐ 4 Nid oeddwn angen esboniad
- ☐ 5 Dim yn siŵr / methu cofio

GWEITHIWR ALLWEDDOL

Mae'r ychydig gwestiynau nesaf yn ymwneud â Gweithiwr Allweddol.

Gweithiwr allweddol yw'r teitl a roddir i weithiwr iechyd proffesiynol y gallwch chi gysylltu ag ef neu hi am gyngor neu wybodaeth ac a fydd yn cydlynu eich gofal. Gall y person hwn newid yn dibynnu ar lle rydych chi arni gyda'ch gofal neu driniaeth canser. Gall eich Nyrs Glinigol Arbenigol neu weithiwr gofal iechyd proffesiynol arall fod yn weithiwr allweddol i chi.

19. A roddwyd enw a manylion cyswllt eich Gweithiwr Allweddol i chi?

- ☐ 1 Do → **Ewch i C20**
- ☐ 2 Naddo → **Ewch i C22**
- ☐ 3 Dim yn gwybod / dim yn siŵr → **Ewch i C22**

20. Pa mor hawdd yw hi i chi gysylltu â'ch Gweithiwr Allweddol?

- ☐ 1 Hawdd
- ☐ 2 Weithiau'n hawdd, weithiau'n anodd
- ☐ 3 Anodd
- ☐ 4 Nid wyf wedi ceisio cysylltu ag ef/hi

21. Pan fydd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn, pa mor aml fydd eich Gweithiwr Allweddol yn eich helpu i gael atebion iddynt?

- ☐ 1 Bob tro neu'r rhan fwyaf o'r amser
- ☐ 2 Weithiau
- ☐ 3 Anaml neu byth
- ☐ 4 Ni fyddaf yn gofyn unrhyw gwestiynau

NYRS GLINIGOL ARBENIGOL

Mae'r ychydig gwestiynau nesaf yn ymwneud â Nyrsys Clinigol Arbenigol.

Nyrs canser arbenigol yw Nyrs Glinigol Arbenigol sy'n gwneud yn siŵr eich bod yn cael y gofal cywir ac sy'n rhoi cymorth a chyngor i chi er mwyn ymdopi â chanser.

22. A oedd eich gofal yn cynnwys mynediad at Nyrs Glinigol Arbenigol?

- 1 ☐ Oedd, a hwn/hon oedd fy Ngweithiwr Allweddol → **Ewch i C24**
- 2 ☐ Oedd, ond nid hwn/hon oedd fy Ngweithiwr Allweddol → **Ewch i C23**
- 3 ☐ Nac oedd. Nid oedd gennyf Nyrs Glinigol Arbenigol fel rhan o'm tîm gofal → **Ewch i C26**
- 4 ☐ Dim yn gwybod / dim yn siŵr → **Ewch i C26**

23. Pa mor hawdd yw hi i chi i gysylltu â'ch Nyrs Glinigol Arbenigol?

- 1 ☐ Hawdd
- 2 ☐ Weithiau'n hawdd, weithiau'n anodd
- 3 ☐ Anodd
- 4 ☐ Nid wyf wedi ceisio cysylltu ag ef/hi

24. Pan fydd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn i'ch Nyrs Glinigol Arbenigol, pa mor aml y cewch atebion y gallwch eu deall?

- 1 ☐ Bob amser neu'r rhan fwyaf o'r amser
- 2 ☐ Weithiau
- 3 ☐ Anaml neu byth
- 4 ☐ Ni fyddaf yn gofyn unrhyw gwestiynau

25. A wnaeth eich Nyrs Glinigol Arbennig roi'r wybodaeth oedd ei hangen arnoch i wneud penderfyniadau gwybodus am eich triniaeth a'ch gofal?

- 1 ☐ Do, yn llwyr
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo
- 4 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

CEFNOGAETH I BOBL SYDD Â CHANSER

Gan feddwl am yr adeg y dechreuodd eich triniaeth canser gyntaf ...

26. Faint o wybodaeth am grwpiau cefnogi neu hunangymorth roddodd staff yr ysbyty i chi?

- 1 ☐ Dim digon
- 2 ☐ Y swm cywir
- 3 ☐ Gormod
- 4 ☐ Ni roddwyd unrhyw wybodaeth i mi
- 5 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

27. Yn ystod eich gofal, a soniwyd wrthy ch am gefnogaeth wirfoddol neu elusennol?

- 1 ☐ Do
- 2 ☐ Naddo
- 3 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

28. A wnaeth staff yr ysbyty drafod gyda chi neu roi gwybodaeth i chi am yr effaith y gallai canser gael ar eich gweithgareddau o ddydd i ddydd (er enghraifft, eich bywyd gwaith neu addysg)?

- 1 ☐ Do, yn llwyr
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo
- 4 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

29. A wnaeth staff yr ysbyty roi gwybodaeth i chi ynglŷn â sut i gael cymorth ariannol neu unrhyw fudd-daliadau y gallech fod â hawl iddynt?

- 1 ☐ Do
- 2 ☐ Do, ond fe fyddwn wedi hoffi cael mwy o wybodaeth
- 3 ☐ Naddo, ond fe fyddwn wedi hoffi cael gwybodaeth
- 4 ☐ Nid oedd angen
- 5 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

LLAWDRINIAETHAU

30. Yn ystod y 12 mis diwethaf a ydych chi wedi cael **llawdriniaeth ar gyfer eich canser** (megis tynnu tiwmor neu godi lwmp)?

- 1 ☐ Ydw → **Ewch i C31**
- 2 ☐ Nac ydw → **Ewch i C35**

Gan feddwl am y tro DIWETHAF i chi fynd i'r ysbyty am lawdriniaeth ar gyfer eich canser...

31. A gynhaliwyd y llawdriniaeth yn yr ysbyty oedd wedi'i enwi ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?

- 1 ☐ Do
- 2 ☐ Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru
- 3 ☐ Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru
- 4 ☐ Naddo, rhywle tu allan i Gymru
- 5 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

32. Cyn i chi gael eich llawdriniaeth, a wnaeth aelod o staff esbonio beth fyddai'n cael ei wneud yn ystod y llawdriniaeth?

- 1 ☐ Do, yn llwyr
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo, ond fe fyddwn wedi hoffi cael esboniad
- 4 ☐ Nid oeddwn angen esboniad
- 5 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

33. A roddwyd gwybodaeth **ysgrifenedig** i chi ymlaen llaw am eich llawdriniaeth?

- 1 ☐ Do, ac roedd yn **hawdd** ei deall
- 2 ☐ Do, ond roedd yn **anodd** ei deall
- 3 ☐ Naddo, ni roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig i mi am fy llawdriniaeth
- 4 ☐ Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig
- 5 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

34. Ar ôl y llawdriniaeth a wnaeth aelod o staff esbonio sut aeth y llawdriniaeth mewn modd y gallech ei ddeall?

- 1 ☐ Do, yn llwyr
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo, ond byddwn wedi hoffi cael esboniad
- 4 ☐ Nid oeddwn angen esboniad

GOFAL YSBYTY FEL CLAF MEWNOL

35. Yn ystod y 12 mis diwethaf, a gawsoch chi lawdriniaeth neu a wnaethoch chi aros yn yr ysbyty dros nos **ar gyfer gofal canser**?

- 1 ☐ Do → **Ewch i C36**
- 2 ☐ Naddo → **Ewch i C52**

Gan feddwl am y tro DIWETHAF i chi gael llawdriniaeth neu aros yn yr ysbyty dros nos ar gyfer gofal canser...

36. A wnaeth eich arhosiad dros nos neu eich llawdriniaeth ddigwydd yn yr ysbyty a enwyd ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?

- 1 ☐ Do
- 2 ☐ Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru
- 3 ☐ Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru
- 4 ☐ Naddo, rhywle tu allan i Gymru
- 5 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

***Cofiwch eich bod yn meddwl am y tro
DIWETHAF y cawsoch lawdriniaeth neu y
gwnaethoch aros dros nos ar gyfer gofal
canser...***

37. Ar y cyfan, tra roeddech yn yr ysbyty, a gawsoch eich trin ag urddas a pharch?

- ☐ 1 Do, bob amser
- ☐ 2 Do, weithiau
- ☐ 3 Naddo

38. A wnaeth **meddygon a nyrsys** siarad o'ch blaen fel petaech ddim yno?

- ☐ 1 Do, yn aml
- ☐ 2 Do, weithiau
- ☐ 3 Naddo

39. Tra yr oeddech yn yr ysbyty, a wnaeth un meddyg neu nyrs ddweud un peth am eich cyflwr neu driniaeth, ac un arall ddweud rhywbeth gwahanol?

- ☐ 1 Yn aml
- ☐ 2 Weithiau
- ☐ 3 Unwaith yn unig
- ☐ 4 Dim unwaith

40. A oeddech chi'n gallu trafod unrhyw bryderon neu ofnau gyda staff yn ystod eich ymweliad ysbyty?

- ☐ 1 Cymaint ag a ddymunwn
- ☐ 2 Y rhan fwyaf o'r amser
- ☐ 3 Weithiau
- ☐ 4 Dim o gwbl ond fe fyddwn wedi hoffi gwneud hynny
- ☐ 5 Nid oedd gennyf unrhyw bryderon nac ofnau

41. Pan oedd gennych gwestiynau pwysig i'w gofyn i feddyg neu nyrs, pa mor aml gawsoch chi atebion oeddech chi'n eu deall?

- ☐ 1 Bob tro neu'r rhan fwyaf o'r amser
- ☐ 2 Weithiau
- ☐ 3 Anaml neu byth
- ☐ 4 Ni ofynnais unrhyw gwestiynau

42. Pe byddai eich teulu neu rywun arall agos atoch eisiau siarad â gweithiwr iechyd proffesiynol, a oedd digon o gyfle iddynt wneud hynny?

- ☐ 1 Oedd, yn bendant
- ☐ 2 Oedd, i ryw raddau
- ☐ 3 Nac oedd
- ☐ 4 Nid oedd unrhyw un o'm teulu neu ffrindiau yn gysylltiedig â'r mater

43. A oedd gennych ffydd a hyder yn y **meddygon** oedd yn eich trin?

- ☐ 1 Oedd, ym mhob un ohonynt
- ☐ 2 Oedd, yn rhai ohonynt
- ☐ 3 Nac oedd, dim yn unrhyw un ohonynt

44. A oedd gennych ffydd a hyder yn y **nyrsys ward** oedd yn eich trin?

- ☐ 1 Oedd, ym mhob un ohonynt
- ☐ 2 Oedd, yn rhai ohonynt
- ☐ 3 Nac oedd, dim yn unrhyw un ohonynt

45. Sawl munud wedi i chi ddefnyddio'r botwm galw fyddai hi fel arfer yn ei gymryd cyn eich bod yn cael yr help oedd ei angen arnoch?

- ☐ 1 0 munud / ar unwaith
- ☐ 2 1-2 munud
- ☐ 3 3-5 munud
- ☐ 4 Mwy na 5 munud
- ☐ 5 Nid oeddwn byth yn cael help wedi defnyddio'r botwm galw
- ☐ 6 Ni ddefnyddiais y botwm galw o gwbl

Cofiwch eich bod yn meddwl am y tro DIWETHAF y cawsoch lawdriniaeth neu y gwnaethoch aros dros nos ar gyfer gofal cancer...

46. A ydych chi'n credu bod y meddygon a'r nyrsys wedi cyfathrebu'n effeithiol â chi yn ystod eich arhosiad yn yr ysbyty?

- ☐ 1 Ydw, bob amser
- ☐ 2 Ydw, weithiau
- ☐ 3 Nac ydw

47. A roddwyd digon o breifatrwydd i chi wrth drafod eich cyflwr a'ch triniaeth?

- ☐ 1 Do, bob amser
- ☐ 2 Do, weithiau
- ☐ 3 Naddo

48. A roddwyd digon o breifatrwydd i chi wrth i chi gael eich archwilio neu eich trin?

- ☐ 1 Do, bob amser
- ☐ 2 Do, weithiau
- ☐ 3 Naddo

49. A ydych chi'n credu bod staff yr ysbyty wedi gwneud popeth y gallent i helpu i reoli eich poen?

- ☐ 1 Bob amser
- ☐ 2 Weithiau
- ☐ 3 Dim o gwbl
- ☐ 4 Nid oedd gennyf unrhyw boen

50. A roddwyd gwybodaeth ysgrifenedig glir i chi ynglŷn â beth ddylech ei wneud neu beidio ei wneud ar ôl gadael yr ysbyty?

- ☐ 1 Do
- ☐ 2 Naddo
- ☐ 3 Nid oeddwn angen gwybodaeth ysgrifenedig
- ☐ 4 Methu cofio

51. A ddywedodd staff yr ysbyty wrthyfych gyda phwy i gysylltu os oeddech yn poeni am eich cyflwr neu driniaeth ar ôl i chi adael yr ysbyty?

- ☐ 1 Do
- ☐ 2 Naddo
- ☐ 3 Dim yn gwybod / methu cofio

APWYNTIADAU CLEIFION ALLANOL / ACHOS DYDD

52. Yn y 12 mis diwethaf, a ydych chi wedi cael apwyntiad cleifion allanol neu achos dydd ar gyfer eich cancer?

- ☐ 1 Do → **Ewch i C53**
- ☐ 2 Naddo → **Ewch i C56**

Gan feddwl am y tro DIWETHAF i chi fynychu ysbyty fel claf allanol neu achos dydd ar gyfer gofal cancer ...

53. Y tro diwethaf i chi fynychu ysbyty fel achos dydd neu glaf allanol, a ddigwyddodd hyn yn yr ysbyty a enwir ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?

- ☐ 1 Do
- ☐ 2 Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru
- ☐ 3 Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru
- ☐ 4 Naddo, rhywle tu allan i Gymru
- ☐ 5 Dim yn gwybod / methu cofio

54. Tra eich bod yn cael eich trin fel claf allanol neu achos dydd, a wnaeth staff yr ysbyty bopeth a allent er mwyn helpu i reoli eich poen?

- ☐ 1 Do, yn bendant
- ☐ 2 Do, i ryw raddau
- ☐ 3 Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy
- ☐ 4 Nid oedd gennyf unrhyw boen

55. Tra roeddech yn cael eich trin fel claf allanol neu achos dydd, a roddwyd digon o gefnogaeth emosiynol i chi gan staff yr ysbyty?

- 1 ☐ Do, yn bendant
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo, byddwn wedi hoffi cael mwy o gefnogaeth
- 4 ☐ Nid oeddwn angen cefnogaeth emosiynol gan y staff

RADIOTHERAPI / CEMOTHERAPI

56. A ydych chi wedi cael triniaeth radiotherapi?

- 1 ☐ Ydw → **Ewch i C57**
- 2 ☐ Nac ydw → **Ewch i C59**

57. Gan feddwl am y tro **diwethaf** i chi gael triniaeth radiotherapi, a oedd hyn yn:

- 1 ☐ Ysbyty Glan Clwyd
- 2 ☐ Ysbyty Singleton
- 3 ☐ Canolfan Cancer Felindre
- 4 ☐ Ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru
- 5 ☐ Rhywle tu allan i Gymru
- 6 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

Gan feddwl am y tro DIWETHAF y cawsoch driniaeth radiotherapi...

58. A wnaeth staff yr ysbyty bopeth posibl i reoli sgîl-ffeithiau radiotherapi?

- 1 ☐ Do, yn bendant
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy
- 4 ☐ Nid wyf wedi cael unrhyw sgîl-ffeithiau radiotherapi

59. A ydych chi wedi cael triniaeth cemotherapi?

- 1 ☐ Ydw → **Ewch i C60**
- 2 ☐ Nac ydw → **Ewch i C62**

Gan feddwl am y tro DIWETHAF i chi gael triniaeth cemotherapi...

60. A wnaeth eich triniaeth cemotherapi ddigwydd yn yr ysbyty a enwir ar y llythyr a ddaeth gyda'r arolwg hwn?

- 1 ☐ Do
- 2 ☐ Naddo, mewn ysbyty arall y GIG yng Nghymru
- 3 ☐ Naddo, mewn ysbyty preifat/canolfan breifat yng Nghymru
- 4 ☐ Naddo, rhywle tu allan i Gymru
- 5 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

61. A wnaeth staff yr ysbyty bopeth posibl i reoli sgîl-ffeithiau cemotherapi?

- 1 ☐ Do, yn bendant
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo, gallent fod wedi gwneud mwy
- 4 ☐ Ni chefais unrhyw sgîl-ffeithiau cemotherapi

TREFNU CEFNOGAETH GARTREF

Gan feddwl am y tro DIWETHAF i chi adael yr ysbyty a enwir ar y llythyr eglurhaol yn dilyn gofal ar gyfer eich cancer...

62. A roddodd y meddygon a'r nyrsys yr holl wybodaeth i'ch teulu neu rywun agos atoch chi oedd ei hangen arnynt i'w helpu i ofalu amdanoch gartref?

- 1 ☐ Do, yn bendant
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo
- 4 ☐ Nid oedd unrhyw aelodau teulu neu ffrindiau yn gysylltiedig yn y mater

**Cofiwch eich bod yn meddwl am y tro
DIWETHAF i chi adael yr ysbyty a enwir ar y
llythyr eglurhaol yn dilyn gofal ar gyfer eich
canser...**

63. A gynigiwyd cyngor ymarferol a chefnogaeth i chi er mwyn ymdopi â sgîl-ffeithiau eich triniaeth(au) gartref (megis cyngor ynglŷn â gweithgaredd corfforol, sut i reoli diet a blinder)?

- ☐ Do, yn bendant
- ☐ Do, i ryw raddau
- ☐ Naddo, ni chynigiwyd unrhyw gyngor ymarferol neu gefnogaeth i mi
- ☐ Dim yn siŵr / methu cofio

64. Ar ôl gadael yr ysbyty, a roddwyd digon o ofal a chymorth i chi gan eich meddyg teulu a meddygfa'r meddyg teulu?

- ☐ Do, yn bendant
- ☐ Do, i ryw raddau
- ☐ Naddo
- ☐ Nid oeddwn angen cymorth
- ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

65. Cyn belled ag y gwyddoch, a gafodd eich meddyg teulu yr holl wybodaeth oedd ei hangen arno ynglŷn â'ch gofal ar ôl gadael yr ysbyty?

- ☐ Do
- ☐ Naddo
- ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

66. Ar ôl gadael yr ysbyty, a roddwyd digon o ofal a chymorth i chi gan y gwasanaeth iechyd neu'r gwasanaethau cymdeithasol (er enghraifft, nyrsys ardal, cymorth cartref neu ffisiotherapyddion)?

- ☐ Do, yn bendant
- ☐ Do, i ryw raddau
- ☐ Naddo
- ☐ Nid oeddwn angen cymorth
- ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

EICH GOFAL GIG CYFFREDINOL

67. A gawsoch chi gynnig y cyfle i drafod eich anghenion a'ch pryderon er mwyn llunio cynllun gofal?

(Trafodaeth yw hon i ddarganfod cymaint â phosibl am eich pryderon a'ch/neu'ch anghenion, boed hwy'n gorfforol, emosiynol, meddyliol, ysbrydol, cymdeithasol neu amgylcheddol er mwyn llunio cynllun gofal i roi'r holl gymorth sydd ei angen arnoch.)

- ☐ Do
- ☐ Naddo
- ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

68. A ydych chi wedi cael cynnig cynllun gofal ysgrifenedig?

(Dogfen yw cynllun gofal ysgrifenedig sy'n nodi eich anghenion a'ch nodau ar gyfer gofalu amdanoch chi a'ch canser. Cytundeb neu gynllun ydyw rhyngoch chi a'ch gweithiwr iechyd proffesiynol er mwyn helpu i fodloni'r nodau hyn.)

- ☐ Ydw
- ☐ Nac ydw
- ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

69. Ers eich diagnosis, a oes unrhyw un wedi trafod gyda chi a fydddech yn hoffi cymryd rhan mewn ymchwil canser (e.e. treialon clinigol)?

- ☐ Oes
- ☐ Nac oes
- ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

70. Ers eich diagnosis, a yw'r gwahanol weithwyr iechyd proffesiynol sy'n eich trin ac yn gofalu amdanoch wedi gweithio'n dda gyda'i gilydd i roi'r gofal gorau posibl i chi?

- ☐ Ydy, bob amser
- ☐ Ydy, y rhan fwyaf o'r amser
- ☐ Ydy, peth o'r amser
- ☐ Nac ydy, erioed
- ☐ Dim yn gwybod

71. Ar y cyfan, sut fydddech chi'n sgorio gweinyddiad eich gofal (llythyron prydlon, nodiadau/canlyniadau profion ac ati cywir gan y meddygon)?

- 1 ☐ Da iawn
- 2 ☐ Da
- 3 ☐ Dim yn wael nac yn dda
- 4 ☐ Eithaf gwael
- 5 ☐ Gwael iawn
- 6 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

72. Yn ystod eich gofal, a gawsoch chi'r wybodaeth oedd ei hangen arnoch yn eich dewis iaith?

- 1 ☐ Do, yn llwyr
- 2 ☐ Do, i ryw raddau
- 3 ☐ Naddo
- 4 ☐ Dim yn gwybod / dim yn cofio

73. Weithiau bydd pobl â chanser yn teimlo eu bod yn cael eu trin fel "set o symptomau canser" yn hytrach na pherson cyflawn. Yn eich gofal GIG chi dros y flwyddyn ddiwethaf a wnaethoch chi deimlo felly?

- 1 ☐ Do, yn aml
- 2 ☐ Do, weithiau
- 3 ☐ Naddo

74. Ar y cyfan, sut fydddech chi'n sgorio eich gofal? (**Rhowch gylch o gwmpas rhif**)

Cefais brofiad
gwael iawn

Cefais brofiad
da iawn

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

EICH CYFLWR

Hoffem ddeall ychydig am eich canser a sut yr ydych chi nawr. Atebwch y cwestiynau hyn am y canser gafodd ei drin yn yr ysbyty a enwir ar y llythyr eglurhaol.

75. Faint o amser sydd ers i chi gael eich trin gyntaf ar gyfer y canser hwn?

- 1 ☐ Llai na blwyddyn
- 2 ☐ 1 i 5 mlynedd
- 3 ☐ Mwy na 5 mlynedd
- 4 ☐ Dim yn gwybod / methu cofio

76. Ai hwn yw'r tro cyntaf i chi gael eich trin ar gyfer canser?

- 1 ☐ Ie, hwn yw'r tro cyntaf i mi gael fy nhrin ar gyfer canser → **Ewch i C78**
- 2 ☐ Na, rydw i wedi cael fy nhrin ar gyfer yr un math o ganser yn y gorffennol ond mae wedi dychwelyd nawr → **Ewch i C77**
- 3 ☐ Na, rydw i wedi cael fy nhrin ar gyfer math gwahanol o ganser yn y gorffennol → **Ewch i C78**
- 4 ☐ Dim yn gwybod → **Ewch i C78**

77. Pan ddaeth eich canser yn ôl a wnaeth:

- 1 ☐ Ddod yn ôl dim ond yn yr un lle ag o'r blaen
- 2 ☐ Lledu i rywle arall yn y corff

78. Sut wnaeth eich canser ymateb i driniaeth?

- 1 ☐ Ymatebodd fy nghanser yn llawn i driniaeth (nid oes gennyf unrhyw arwyddion na symptomau canser)
- 2 ☐ Cafodd fy nghanser ei drin ond y mae'n dal yn bresennol
- 3 ☐ Nid yw fy nghanser wedi ei drin o gwbl
- 4 ☐ Daeth fy nghanser yn ôl ar ôl iddo gael ei drin yn wreiddiol
- 5 ☐ Ymatebodd fy nghanser gwreiddiol ond mae gennyf ganser newydd nawr
- 6 ☐ Nid wyf yn siŵr beth sy'n digwydd gyda fy nghanser

AMDANOCH CHI

Os ydych yn helpu rhywun i lenwi'r holiadur hwn, gwnewch yn siŵr mai gwybodaeth y claf sy'n cael ei rhoi, nid eich gwybodaeth chi.

79. Pa flwyddyn gawsoch chi eich geni?

(Ysgrifennwch) e.e.

1	9	4	4
---	---	---	---

--	--	--	--

80. A ydych yn wryw neu'n fenyw?

- 1 ☐ Gwryw
- 2 ☐ Benyw
- 3 ☐ Trawsrywiol
- 4 ☐ Gwell gennyf beidio dweud

81. P'un o'r canlynol sy'n disgrifio orau sut yr ydych yn ystyried eich hun? (Ticiwch un blwch yn unig)

- 1 ☐ Heterorywiol / syth (rhyw gwahanol)
- 2 ☐ Deurywiol (y ddau ryw)
- 3 ☐ Hoyw neu Lesbiaidd (yr un rhyw)
- 4 ☐ Arall
- 5 ☐ Gwell gennyf beidio ateb

82. Beth yw eich **prif** statws cyflogaeth?

(Os ar gyfnod mamolaeth neu salwch atebwch mewn perthynas â'ch statws cyflogaeth **arferol**)

- 1 ☐ Cyflogaeth llawn amser
- 2 ☐ Cyflogaeth rhan amser
- 3 ☐ Gofalu am y cartref
- 4 ☐ Myfyriwr (mewn addysg)
- 5 ☐ Wedi ymddeol
- 6 ☐ Di-waith - yn chwilio am waith
- 7 ☐ Di-waith - yn methu gweithio am resymau iechyd
- 8 ☐ Arall

83. A oes gennych unrhyw rai o'r cyflyrau hirdymor canlynol? (Ticiwch bob un sy'n berthnasol)

- 1 ☐ Byddar neu nam difrifol ar y clyw
- 2 ☐ Dall neu'n rhannol ddall
- 3 ☐ Cyflwr corfforol hirdymor
- 4 ☐ Anabledd dysgu
- 5 ☐ Cyflwr iechyd meddwl
- 6 ☐ Salwch hirdymor megis HIV, diabetes, clefyd cronig y galon, neu epilepsi
- 7 ☐ Nac oes, nid oes gennyf gyflwr hirdymor

84. A fydddech chi'n fodlon i ni anfon arolwg atoch yn y dyfodol er mwyn holi am eich iechyd a'ch gofal iechyd?

- 1 ☐ Byddwn, ac rwy'n deall bod hyn **DDIM** yn golygu y byddai'n rhaid i mi gymryd rhan yn yr arolwg yn y dyfodol
- 2 ☐ Na fyddwn, byddai'n well gennyf i chi beidio â chysylltu â mi eto

85. I ba un o'r grwpiau ethnig hyn fydddech chi'n dweud eich bod yn perthyn? (**Ticiwch UN yn unig**)

a. GWYN

- 1 ☐ Cymro/Cymraes / Sais/Saesnes / Albanwr/Albanes / Gwyddel/Gwyddeles o Ogledd Iwerddon / Prydeiniwr
- 2 ☐ Gwyddel
- 3 ☐ Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig
- 4 ☐ Unrhyw gefndir gwyn arall (Ysgrifennwch yn y blwch)

b. GRWPIAU ETHNIG CYMYSG/LLUOSOG

- 5 ☐ Gwyn a Du Caribïaidd
- 6 ☐ Gwyn a Du Affricanaidd
- 7 ☐ Gwyn ac Asiaidd
- 8 ☐ Unrhyw gefndir ethnig Cymysg / Lluosog arall (Ysgrifennwch yn y blwch)

c. ASIAIDD NEU ASIAIDD PRYDEINIG

- 9 ☐ Indiaidd
- 10 ☐ Pacistani
- 11 ☐ Bangladeshi
- 12 ☐ Tsieineaidd
- 13 ☐ Unrhyw gefnir Asiaidd arall (Ysgrifennwch yn y blwch)

d. DU/AFFRICANAIDD/CARIBÏAIDD/DU PRYDEINIG

- 14 ☐ Caribïaidd
- 15 ☐ Affricanaidd
- 16 ☐ Unrhyw gefndir Du / Affricanaidd / Caribïaidd arall (Ysgrifennwch yn y blwch)

e. GRŴP ETHNIG ARALL

- 17 ☐ Arab
- 18 ☐ Unrhyw grŵp ethnig arall (Ysgrifennwch yn y blwch)

SYLWADAU ERAILL

Os oes unrhyw beth arall yr hoffech ddweud wrthym am eich profiadau fel claf canser yng Nghymru, gwnewch hynny yma.

Noder y bydd Lywodraeth Cymru, Macmillan, Byrddau Iechyd Lleol ac ymchwilwyr sy'n dadansoddi'r data yn edrych yn llawn ar y sylwadau a ddarperir gennych yn y blwch isod. Byddwn yn dileu unrhyw wybodaeth y gellir ei defnyddio i'ch adnabod cyn y cyhoeddir unrhyw adborth gennych.

A oedd unrhyw beth yn arbennig o dda am eich gofal?

A oedd unrhyw beth y gellid ei wella?

Unrhyw sylwadau eraill?

© Picker 2017

Cyhoeddwyd gan ac ar gael gan:

Picker Institute Europe

Buxton Court

3 West Way

Oxford, OX2 0JB

England

Ffôn: 01865 208100

Ffacs: 01865 208101

E-bost: Info@PickerEurope.ac.uk

Gwefan: picker.org

Elusen Gofrestredig yng Nghymru a Loegr: 1081688

Elusen Gofrestredig yn yr Alban: SC045048

Cwmni Cyfyngedig drwy Warant Rhif 3908160

Mae gan Picker Institute Europe ardystiad a achredwyd gan UKAS ar gyfer ISO20252: 2012 (GB08/74322) ac ISO27001:2013 (GB10/80275). Mae Picker Institute Europe wedi'i gofrestru dan Ddeddf Diogelu Data 1998 (Z4942556). Mae'r ymchwiliad hwn yn cydymffurfio â Chod Ymarfer y Gymdeithas Ymchwiliad i'r Farchnad.